

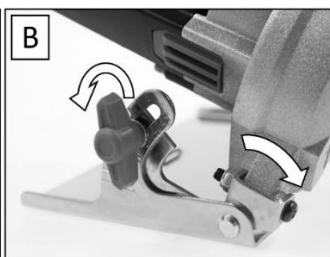
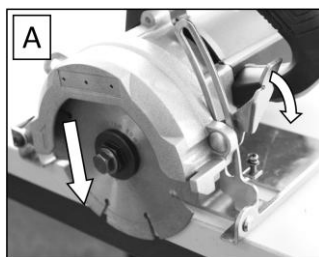
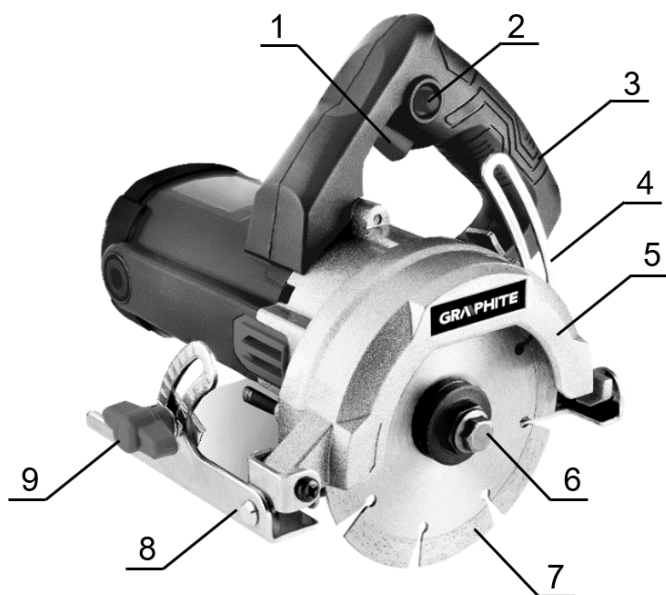
GRAPHITE



59G888



(pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	4
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	7
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ	9
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	12
(hu) AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA	15
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	18
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	21
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	24
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ	28
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU	31
(sk) PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV	34
Informácie o hluku a vibráciách(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA	36
(lt) ORIGINALŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	39
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS	42
(sl) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL	45
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	47
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	51
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	53
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	57
(pt) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	60
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	63
(et) ORIGINAALJUHENDITE TÕLGE	66



(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
Przecinakarka do glazury 1400W, 125 mm

59G888

UWAGA Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dotyczące wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

- Ośłona dołączona do narzędzia musi być solidnie zamocowana do elektronarzędzia i ustawiona w sposób zapewniający maksymalne bezpieczeństwo, tak, aby jak najmniejsza część tarczy była widoczna dla operatora. Operator oraz osoby postronne powinny znajdować się z dala od płaszczyzny obracającej się tarczy. Ośłona chroni operatora przed odłamiłkami pękniętej tarczy oraz przed przypadkowym kontaktem z tarczą.
- Do swojego elektronarzędzia używaj wyłącznie tarcz spajanych, wzmocnionych lub diamentowych. To, że dane akcesorium można zamontować na elektronarzędziu, nie gwarantuje jeszcze jego bezpiecznej pracy.
- Prędkość znamionowa osprzętu musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości podanej na elektronarzędziu. Osprzęt pracujący z prędkością większą niż jego prędkość znamionowa może ulec uszkodzeniu i rozpaść się na kawałki.
- Tarcze należy stosować wyłącznie zgodnie z zaleceniami. Na przykład: nie należy szlifować bokiem tarczy tnącej. Tarcze tnące z materiałem ściernym są przeznaczone do szlifowania obwodowego; siły boczne wywierane na te tarcze mogą spowodować ich pęknięcie.
- Należy zawsze stosować nieuszkodzone kołnierze kół o średnicy odpowiedniej dla wybranego koła. Odpowiednie kołnierze kół zapewniają odpowiednie podparcie koła, zmniejszając tym samym ryzyko jego pęknięcia.
- Nie należy używać zużytych tarcz wzmocnionych przeznaczonych do większych elektronarzędzi. Tarcze przeznaczone do większych elektronarzędzi nie nadają się do pracy przy wyższych prędkościach mniejszych narzędzi i mogą pęknąć.
- Średnica zewnętrzna i grubość osprzętu muszą mieścić się w zakresie parametrów znamionowych danego elektronarzędzia. Osprzęt o nieodpowiednich wymiarach nie może być odpowiednio zabezpieczony ani kontrolowany.
- Średnica otworu w tarczach i kołnierzach musi być odpowiednio dopasowana do wrzeciona elektronarzędzia. Tarcze i kołnierze z otworami, które nie pasują do elementów mocujących elektronarzędzia, będą pracować z niewyważeniem, nadmiernie wibrować i mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- Nie należy używać uszkodzonych tarcz. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy na tarczach nie ma odprysków ani pęknięć. W przypadku upuszczenia elektronarzędzia lub tarczy należy sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzeń, lub założyć tarczę w dobrym stanie. Po sprawdzeniu i zamontowaniu tarczy należy ustawić się wraz z osobami postronnymi z dala od płaszczyzny obracającej się tarczy i uruchomić elektronarzędzie na maksymalnych obrotach bez obciążenia na jedną minutę. Uszkodzone tarcze zazwyczaj pękają podczas tego testu.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej. W zależności od rodzaju pracy należy używać osłony twarzy, okularów ochronnych lub gogli. W razie potrzeby należy nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice oraz fartuch warsztatowy, który chroni przed drobnymi odłamiłkami materiałów ściernych lub obrabianych elementów. Ochronniki oczu muszą chronić przed odłamiłkami powstającymi podczas różnych czynności. Maskę przeciwpyłową lub respirator muszą filtrować cząsteczki powstające podczas wykonywanej czynności. Długotrwałe narażenie na hałas o wysokim natężeniu może spowodować utratę słuchu.
- Należy zapewnić, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda osoba wchodząca do tego obszaru musi nosić środki ochrony indywidualnej. Odłamiłki obrabianego przedmiotu lub pękniętej tarczy mogą odlecieć i spowodować obrażenia nawet poza bezpośrednim obszarem pracy.
- Podczas wykonywania czynności, w trakcie których narzędzie tnące może zetknąć się z ukrytym okablowaniem lub własnym przewodem, należy trzymać elektronarzędzie wyłącznie za

izolowane powierzchnie uchwytów. Zetknięcie narzędzia tnącego z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsoniote metalowe części elektronarzędzia staną się pod napięciem, co może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- **Przewód należy trzymać z dala od obracającego się elementu.** W razie utraty kontroli przewód może zostać przecięty lub zapiecć się, co może spowodować wciągnięcie dłoni lub ramienia do obracającego się koła.
- **Nigdy nie odkładaj elektronarzędzia, dopóki osprzęt nie zatrzyma się całkowicie.** Obracające się koło może zapiecć się o powierzchnię i spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- **Nie należy używać elektronarzędzia, trzymając je przy boku.** Przypadkowy kontakt z obracającym się osprzętem może spowodować zapalenie się odzieży, co doprowadzi do przyciągnięcia osprzętu do ciała.
- **Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylatory silnika zasyła pył do wnętrza obudowy, a nadmierne nagromadzenie pyłu metalowego może stwarzać zagrożenie elektryczne.
- **Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.
- **Nie należy używać akcesoriów wymagających stosowania płynnych środków chłodzących.** Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

PRZYCZYNY I ZAPOBIEGANIE ODRZUTOM PRZEZ OPERATORA:

- Odrzut to nagła reakcja na zakleszczenie lub zahaczenie obracającego się koła, podkładki lub innego osprzętu. Zakleszczenie lub zahaczenie powoduje gwałtowne zatrzymanie obracającego się osprzętu, co z kolei powoduje, że niekontrolowane elektronarzędzie zostaje popchnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu akcesorium w miejscu zakleszczenia.
- Na przykład, jeśli tarcza ścierna zostanie zapieczona lub ściśnięta przez obrabiany przedmiot, jej krawędzie wchodzą w miejsce ściśnięcia może wbić się w powierzchnię materiału, powodując wysunięcie się lub odrzucenie tarczy. Tarcza może odskoczyć w kierunku operatora lub od niego, w zależności od kierunku jej ruchu w momencie ściśnięcia. W takich warunkach tarcze ścierne mogą również ulec pęknięciu.
- Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użytkowania elektronarzędzia i/lub nieprawidłowych procedur lub warunków pracy i można go uniknąć, stosując odpowiednie środki ostrożności podane poniżej:
 - **Trzymać mocno elektronarzędzie obiema rękami i ustawić ciało oraz ramiona tak, aby móc przeciwdziałać sile odrzutu.** Zawsze używać uchwytu pomocniczego, jeśli urządzenie go posiada, aby uzyskać maksymalną kontrolę nad odrzutem lub reakcją momentu obrotowego podczas uruchamiania. Operator może kontrolować reakcję momentu obrotowego lub siły odbicia, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.
 - **Nigdy nie zbliżać rąk do obracającego się osprzętu.** Odrzut może odbić osprzęt w kierunku rąk.
 - **Nie należy ustawiać ciała w linii z obracającą się tarczą.** W przypadku zacięcia się narzędzia odrzut wyrzuci je w kierunku przeciwnym do ruchu tarczy.
 - **Podczas pracy w pobliżu narożników, ostrych krawędzi itp. należy zachować szczególną ostrożność. Należy unikać podskakiwania i zaczepiania się narzędzia.** Narożniki, ostre krawędzie lub podskakiwanie mogą spowodować zapieczenie się obracającego się narzędzia, co z kolei może doprowadzić do utraty kontroli lub odrzutu.
 - **Nie należy montować łańcucha tnącego, ostrza do rzęźbienia w drewnie, segmentowej tarczy diamentowej o szczelnie obwodowej większej niż 10 mm ani zębatej tarczy tnącej.** Ostrza tego typu powodują częste odbicia i utratę kontroli nad narzędziem.
 - **Nie należy „blokować” tarczy ani wywierać na nią nadmiernego nacisku.** Nie należy próbować wykonywać cięcia o zbyt dużej głębokości. Nadmierne obciążenie tarczy zwiększa jej obciążenie oraz ryzyko skrócenia lub zakleszczenia się tarczy podczas cięcia, a także możliwość odrzutu lub pęknięcia tarczy.
 - **W przypadku zablokowania tarczy lub przzerwania cięcia z jakiegokolwiek powodu należy wyłączyć elektronarzędzie i utrzymywać je w bezruchu do całkowitego zatrzymania się tarczy. Nigdy nie należy**

próbować wyciągać tarczę z cięcia, gdy jest ona w ruchu, ponieważ może to spowodować odrzut.

Należy zbadać przyczynę zablokowania tarczy i podjąć odpowiednie działania naprawcze w celu jej usunięcia.

- **Należy podpieierać panele lub wszelkie ponadgabarytowe elementy, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia się tarczy i odrzutu.** Duże elementy mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Podpory należy umieścić pod elementem w pobliżu linii cięcia oraz przy krawędzi elementu po obu stronach tarczy.

- **Należy zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania „cięcia wnikowego” w istniejących ścianach lub innych trudno widocznych miejscach.** Wystające koło może przeciąć rury gazowe lub wodociągowe, przewody elektryczne lub inne przedmioty, co może spowodować odrzut.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczałtkowe doznania urazów podczas pracy.

OPIS ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Używaj środków ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maski przeciwpyłowe).
3. Stosuj środki ochrony osobistej rękawice ochronne
4. Nie wyrzucaj z odpadami domowymi
5. Druga klasa ochronności
6. Urządzenie spełnia wymogi przepisów Unii Europejskiej.
7. Znak certyfikacji EAC.
8. Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

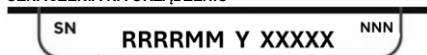
Elementy urządzenia:

1. Włącznik
2. Przycisk blokady włącznika
3. Rękojeść
4. Prowadnica wysokości
5. Osłona
6. Śruba mocująca tarczę
7. Tarcza
8. Podstawa
9. Pokrętko kąta ukosu

Rys. C

1. Kolnierz wewnętrzny
2. Pierścien dystansujący
3. Tarcza
4. Kolnierz zewnętrzny
5. Śruba

ZNACZENIA NA URZĄDZENIU



- | | |
|-------|-----------------------|
| RRRR | -rok produkcji |
| MM | -miesiąc produkcji |
| Y | -oznaczenie dodatkowe |
| XXXXX | -numer seryjny |
| NNN | -oznaczenie dodatkowe |

PRZEZNACZENIE

Ręczna przecinarka do glazury przeznaczona do cięcia i obróbki terakoty i płytek. Obszar zastosowania urządzenia to wykonawstwo prac remontowo – budowlanych oraz samodzielna działalność amatorska.

OBŚLUGA URZĄDZENIA

Przed użyciem urządzenia

Przed użyciem elektronarzędzia należy zawsze sprawdzić, czy wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) jest podłączony do zasilania i przetestować poprawność działania RCD, chyba że RCD jest typu samosprawdzającego.

Dostosowanie głębokości cięcia

- Upewnić się, że elektronarzędzie jest skierowane od Ciebie.
- Poluzować zatrzask blokujący na prowadnicy głębokości.
- Przytrzymać płytę podstawy płasko przy krawędzi obrabianego przedmiotu i podnieść korpus elektronarzędzia, aż tarcza tnąca znajdzie się na żądanej głębokości cięcia. Użyć ogranicznika głębokości, aby określić głębokość cięcia.
- Docisnąć zatrzask blokujący (rys. A).

Dostosowanie kąta cięcia

Elektronarzędzie można dostosować do cięcia pod dowolnym kątem w zakresie od 0° do 45°.

- Poluzować śrubę blokującą ukos na płycie podziałki ukosu w przedniej części płyty podstawy.
- Przechylić korpus elektronarzędzia aż do osiągnięcia wymaganego kąta, korzystając ze skali skosu jako prowadnicy (rys. B).
- Dokręcić śrubę blokującą ukos.
- Poluzować śrubę blokującą na prowadnicy głębokości i przesuń płytę podstawy tak, aby głębokość cięcia była mniejsza niż 21 mm.

Następnie dokręć śrubę blokującą.

Uwaga: Jeśli głębokość cięcia jest większa niż 21 mm, zewnętrzny kolnierz może uderzyć w obrabiany przedmiot podczas wykonywania cięcia ukośnego.

Uwaga: Zawsze wykonuj próbne cięcie skrawka materiału wzdłuż prowadnicy, aby określić, jak bardzo należy odsunąć tarczę tnącą od prowadnicy, aby uzyskać dokładne cięcie.

Włączanie i wyłączanie

- Aby uruchomić elektronarzędzie, nacisnąć włącznik spustowy. Zwolnić nacisk na włącznik, aby zatrzymać przecinarkę.
- Aby pracować w trybie ciągłym, wcisnąć włącznik, a następnie wcisnąć przycisk blokujący. Najpierw zwolnić nacisk na włącznik, a następnie przycisk blokujący. Urządzenie zostaje w ten sposób wprowadzone w ciągły tryb pracy
- Aby wyłączyć elektronarzędzie, wcisnąć włącznik do końca i puścić.

Montaż lub wymiana tarczy

Ostrzeżenie: Używaj wyłącznie ostrych i nieuszkodzonych tarcz tnących. Pęknięte lub zniekształcone tarcze tnące należy natychmiast wymienić.

- Połóż elektronarzędzie na boku na płaskiej powierzchni. Przytrzymaj zewnętrzny kolnierz za pomocą klucza.
- Poluzuj śrubę z łbem sześciokątnym zgodnie z ruchem wskazówek zegara za pomocą klucza nasadowego
- Wykręć śrubę z łbem sześciokątnym i kolnierz zewnętrzny.
- Zdejmij tarczę z wewnętrznego kolnierza i wyciągnij go.
- Dokładnie wyczyść kolnierze przed zamontowaniem nowej tarczy tnącej.
- Zamontuj nową tarczę tnącą na wrzecionie i na wewnętrznym kolnierzu.
- Wymień zewnętrzny kolnierz i dokręć śrubę z łbem sześciokątnym w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Kolejność montażu elementów przy zakładaniu nowej tarczy przedstawiono na (rys. C)

Uwaga:

- Kierunek obrotu tarczy tnącej musi być zgodny z kierunkiem strzałki zaznaczonej na osłonie.
- Po wymianie ściernicy upewnij się, że ściernica porusza się swobodnie, obracając ją ręcznie. Podłącz elektronarzędzie do gniazdzka elektrycznego i uruchom je bez obciążenia, aby sprawdzić, czy działa płynnie, zanim użyjesz go do cięcia jakiegokolwiek materiału.
- W żadnym wypadku nie używać tarcz szlifierskich jako narzędzia tnącego.

Kalibracja kąta

Aby zapewnić precyzyjne cięcie, po intensywnym użytkowaniu należy sprawdzić ustawienie płyty podstawy elektronarzędzia i w razie potrzeby wyregulować.

- Poluzować śrubę blokującą ukos.
- Obrócić płytę podstawy do oporu do pozycji 0°.
- Ustawić kątomierz na 90° i umieścić go między płytą podstawy a tarczą tnącą.
- Wyreguluj śrubę z łbem o gnieździe sześciokątnym, aż różnica kątomierza zrówna się z tarczą tnącą i płytą podstawy

- Ponownie mocno dokręć śrubę blokującą.

Montaż rurki wodnej

- Poluzuj pokrętkę blokującą na przewodnicy głębokości i przesunąć płytę podstawy w dół. Zamontuj rurkę doprowadzającą wodę na osłonie za pomocą śruby (rys. D).
- Do drugiego końca do rurki przymocuj zewnętrzne źródło wody. Dostosuj ilość przepływającej wody regulując zaworem w zewnętrznym kranie.

Operacja

Mocno trzymać elektronarzędzie. Ustawić płytę podstawy na ciętym przedmiocie bez kontaktu koła tnącego. Następnie włączyć elektronarzędzie i poczekać, aż koło tnące osiągnie pełną prędkość. Aby ciąć należy przesuwać elektronarzędzie do przodu po powierzchni przedmiotu obrabianego, utrzymując je płasko i przesuwać płynnie, aż do zakończenia cięcia. Utrzymywać prostą linię cięcia i jednolitą prędkość posuwu naprzód.

Uwaga:

- Elektronarzędzie powinno być używane tylko na powierzchniach poziomych.
- Przesuwając elektronarzędzie prosto i delikatnie do przodu. Wymuszanie i wywieranie nadmiernego nacisku lub pozwalanie na zginanie, ściskanie lub skręcanie tarczy tnącej podczas cięcia może spowodować przegrzanie silnika i niebezpieczne odrzuty elektronarzędzia.

KONSERWACJA

Ostrzeżenie: Wyjąć wtyczkę z gniazdka przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji.

- Utrzymywać otwory wentylacyjne elektronarzędzia w czystości i wolne od przeszkód. Jeśli to możliwe, wdmuchnąć sprężone powietrze do otworów wentylacyjnych, aby usunąć wszelki kurz wewnętrzny (podczas wykonywania tego procesu należy nosić okulary ochronne). Nagromadzenie kurzu w silniku lub na podstawie może spowodować nieprawidłowe działanie narzędzia.
- Nigdy nie używać wody lub chemicznych środków czyszczących do czyszczenia elektronarzędzia. Wycierać suchą szmatką.
- Jeśli wydajność cięcia tarczy diamentowej zaczyna słabnąć można użyć starej wyrzuconej ściernicy stołowej o grubym ziarnie lub bloku betonowego do obrabiania tarczy diamentowej. Aby to zrobić, mocno przymocować koło szlifierki stołowej lub blok betonowy i przeciąć je.
- Elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.
- Elektronarzędzie należy przechowywać w suchym miejscu.
- Silnik wykorzystuje szczotki węglowe, które są częściami eksploatacyjnymi. Nadmierne zużycie szczotki węglowej powoduje problemy z silnikiem. Aby sprawdzić lub wymienić szczotki węglowe, użyj śrubokręta, aby zdjąć tylną pokrywę. Wyjmij szczotki węglowe. Jeżeli szczotki zużyte są blisko zeznaczonego limitu, należy je wymienić na nowe i zamknąć pokrywę.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

Uwaga: Obie szczotki węglowe należy wymienić w tym samym czasie. Używaj tylko identycznych szczetek węglowych. Utrzymuj szczotki węglowe w czystości i swobodnie wsuwaj się w uchwyty.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Wartość
Napięcie zasilania	230V AC
Częstotliwość zasilania	50Hz
Moc znamionowa	1400W
Prędkość obrotowa tarczy (bez obciążenia)	12000 min ⁻¹
Maksymalna wysokość cięcia (kąt 90°/ kąt 45°)	40 mm / 26 mm
Średnica zewnętrzna tarczy tnącej	125 mm
Średnica wewnętrzna tarczy tnącej	22,2 mm
Gwint wrzeciona	M6
Klasa ochronności	II
Masa	3,6 kg
59G888 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	L _{pA} =90,7 dB(A) K= 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} =101,7 dB(A) K= 3 dB(A)

Wartość przyspieszeń drgań	a _n =7,824 m/s ² K=1,5 m/s ²
----------------------------	--

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań a_n (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA}, poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań a_n zostały zmierzone zgodnie z normą EN 60745-1. Podany poziom drgań a_n może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz dostępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy, kiedy urządzenie jest włączone lub kiedy jest włączone, ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych treści Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej do produktu Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



Deklaracja zgodności WE

Producent: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Wyrób: Przecinakarka do gresu i kamienia

Model: 59G888

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE odpowiedzialnej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GTX Poland

Warszawa, 2022-07-06

(en)

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

1400W tile cutter, 125 mm

59G888

CAUTION Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications supplied with this power tool. Failure to follow all the instructions below may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

- **The guard supplied with the tool must be securely fitted to the power tool and positioned to ensure maximum safety, so that as little of the disc as possible is visible to the operator. The operator and bystanders should keep well clear of the plane of the rotating disc.** The guard protects the operator from fragments of a broken disc and from accidental contact with the disc.
- **Only use bonded, reinforced or diamond discs with your power tool.** The fact that a particular accessory can be fitted to the power tool does not guarantee that it will operate safely.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed specified on the power tool.** An accessory operating at a speed higher than its rated speed may be damaged and shatter into pieces.
- **Discs must only be used in accordance with the instructions.** For example: do not grind with the side of a cutting disc. Abrasive cutting discs are designed for peripheral grinding; lateral forces exerted on these discs may cause them to fracture.
- **Always use undamaged wheel flanges of a diameter suitable for the selected wheel.** Suitable wheel flanges provide adequate support for the wheel, thereby reducing the risk of it breaking.
- **Do not use worn-out reinforced discs intended for larger power tools.** Discs designed for larger power tools are not suitable for use at the higher speeds of smaller tools and may fracture.
- **The outer diameter and thickness of the accessory must fall within the rated parameters of the power tool in question.** Accessories of unsuitable dimensions cannot be properly secured or controlled.
- **The bore diameter of discs and flanges must be correctly matched to the power tool's spindle.** Discs and flanges with bores that do not fit the power tool's clamping components will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control of the tool.
- **Do not use damaged discs.** Before each use, check the discs for chips or cracks. If the power tool or disc is dropped, check for damage or fit a disc in good condition. After checking and fitting the disc, position yourself and any bystanders well clear of the plane of the rotating disc and run the power tool at maximum speed without a load for one minute. Damaged discs usually break during this test.
- **Personal protective equipment must be worn.** Depending on the type of work, a face shield, safety spectacles or goggles must be worn. Where necessary, wear a dust mask, ear protectors, gloves and a workshop apron to protect against fine fragments of abrasive materials or workpieces. Eye protection must guard against fragments generated during various operations. A dust mask or respirator must filter out particles generated during the task. Prolonged exposure to high noise levels can cause hearing loss.
- **Ensure that bystanders remain at a safe distance from the work area.** Anyone entering this area must wear personal protective

equipment. Fragments from the workpiece or a broken disc may fly off and cause injury even outside the immediate work area.

- **When carrying out tasks during which the cutting tool may come into contact with concealed wiring or its own cable, hold the power tool only by the insulated surfaces of the handles.** If the cutting tool comes into contact with a live cable, the exposed metal parts of the power tool may become live, which could result in an electric shock.
- **Keep the cable away from the rotating part.** If you lose control, the cable may be cut or become entangled, which could result in your hand or arm being drawn into the rotating wheel.
- **Never put the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** A rotating wheel may catch on a surface and cause you to lose control of the power tool.
- **Do not use the power tool whilst holding it at your side.** Accidental contact with the rotating accessory may cause clothing to become caught, resulting in the accessory being pulled towards your body.
- **Clean the power tool's ventilation slots regularly.** The motor fan draws dust into the housing, and excessive build-up of metal dust may pose an electrical hazard.
- **Do not use the power tool near flammable materials.** Sparks may ignite these materials.
- **Do not use accessories that require the use of liquid coolants.** The use of water or other liquid coolants may result in electric shock.

CAUSES AND PREVENTION OF KICKBACK BY THE OPERATOR:

- Kickback is a sudden reaction to the jamming or snagging of a rotating wheel, disc, brush or other accessory. Jamming or snagging causes the rotating accessory to stop abruptly, which in turn causes the uncontrolled power tool to be thrust in the opposite direction to the direction of rotation of the accessory at the point of jamming.
- For example, if an abrasive disc becomes caught or pinched by the workpiece, the edge of the disc entering the pinch point may dig into the surface of the material, causing the disc to be forced out or thrown off. The disc may fly towards or away from the operator, depending on the direction of its movement at the moment of pinching. Under such conditions, abrasive discs may also fracture.
- Kickback is the result of improper use of the power tool and/or incorrect working procedures or conditions, and can be avoided by taking the appropriate precautions listed below:
 - **Hold the power tool firmly with both hands and position your body and arms so that you can counteract the kickback force.** Always use the auxiliary handle, if fitted, to maximise control over kickback or torque reaction when starting the tool. The operator can control torque reactions or recoil forces if the appropriate precautions are taken.
 - **Never bring your hands near rotating accessories.** Recoil may cause the accessory to be thrown towards your hands.
 - **Do not position your body in line with the rotating disc.** If the tool becomes jammed, the kickback will propel it in the opposite direction to the disc's movement.
 - **Take particular care when working near corners, sharp edges, etc.** Avoid the tool bouncing or snagging. Corners, sharp edges or bouncing may cause the rotating tool to snag, which in turn may lead to loss of control or kickback.
 - **Do not fit a cutting chain, a wood-carving blade, a segmented diamond blade with a circumferential gap greater than 10 mm, or a toothed cutting blade.** Blades of this type cause frequent kickback and loss of control over the tool.
 - **Do not 'jam' the disc or apply excessive pressure to it.** Do not attempt to make cuts that are too deep. Overloading the disc increases the load on it and the risk of the disc twisting or jamming during cutting, as well as the possibility of kickback or the disc breaking.
 - **If the blade becomes jammed or the cut is interrupted for any reason, switch off the power tool and hold it still until the blade has come to a complete stop. Never attempt to pull the blade out of the cut whilst it is moving, as this may cause kickback.** Investigate the cause of the blade jamming and take appropriate corrective action to clear it.
 - **Support panels or any oversized workpieces to minimise the risk of the blade becoming jammed and causing kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Place supports beneath the workpiece

near the cutting line and at the edge of the workpiece on both sides of the blade.

➤ **Take particular care when making 'recess cuts' in existing walls or other areas that are difficult to see.** A protruding blade may cut through gas or water pipes, electrical cables or other objects, which may cause kickback.

Despite the use of a design that is safe by its very nature, safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury whilst working.

DESCRIPTION OF THE PICTOGRAMS USED



1. Read the user manual and follow the warnings and safety instructions contained therein!
2. Use personal protective equipment (safety goggles, ear protectors, dust masks).
3. Use personal protective equipment: protective gloves
4. Do not dispose of with household waste
5. Protection class 2
6. The device complies with European Union regulations.
7. EAC certification mark.
8. Ukrainian market certification mark

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS

Device components:

1. Power switch
2. Power switch lock button
3. Handle
4. Height guide
5. Guard
6. Blade fixing screw
7. Blade
8. Base
9. Bevel angle knob

Fig. C

1. Inner flange
2. Spacer ring
3. Disc
4. Outer flange
5. Screw

MARKINGS ON THE DEVICE



- | | |
|-------|-------------------------|
| RRRR | -year of manufacture |
| MM | -month of manufacture |
| Y | -additional designation |
| XXXXX | -serial number |
| NNN | -additional marking |

INTENDED USE

A manual tile cutter designed for cutting and processing terracotta and tiles. The machine is intended for use in renovation and construction work, as well as for DIY projects.

OPERATION

Before using the tool

Before using the power tool, always check that the residual current device (RCD) is connected to the mains supply and test that the RCD is working correctly, unless it is a self-testing type.

Adjusting the cutting depth

- Ensure that the power tool is pointing away from you.
- Loosen the locking catch on the depth guide.
- Hold the base plate flat against the edge of the workpiece and raise the body of the power tool until the cutting disc is at the desired cutting depth. Use the depth stop to set the cutting depth.

- Press the locking latch (Fig. A).

Adjusting the cutting angle

The power tool can be adjusted to cut at any angle between 0° and 45°.

- Loosen the bevel locking screw on the bevel scale plate at the front of the base plate.
- Tilt the power tool body until the required angle is reached, using the bevel scale as a guide (Fig. B).
- Tighten the bevel locking screw.
- Loosen the locking screw on the depth guide and move the base plate so that the cutting depth is less than 21 mm. Then tighten the locking screw.

Note: If the cutting depth is greater than 21 mm, the outer flange may strike the workpiece whilst making a mitre cut.

Note: Always make a test cut on a scrap piece of material along the guide to determine how far the cutting disc needs to be moved away from the guide to achieve an accurate cut.

Switching on and off

- To start the power tool, press the trigger switch. Release the trigger switch to stop the cutter.
- To operate in continuous mode, press the trigger switch and then press the lock button. First release the trigger switch, then the lock button. The tool is now set to continuous operation mode
- To switch off the power tool, press the trigger switch all the way in and release it.

Fitting or replacing the cutting disc

Warning: Use only sharp and undamaged cutting discs. Cracked or warped cutting discs must be replaced immediately.

- Place the power tool on its side on a flat surface. Hold the outer flange in place with a spanner.
- Loosen the hexagon socket screw clockwise using a socket spanner
- Remove the hexagon socket screw and the outer flange.
- Remove the blade from the inner flange and pull it out.
- Clean the flanges thoroughly before fitting a new cutting disc.
- Fit the new cutting disc onto the spindle and the inner flange.
- Refit the outer flange and tighten the hexagon head bolt anti-clockwise.

The assembly sequence for fitting a new blade is shown in (Fig. C)

Note:

- The direction of rotation of the cutting disc must match the direction of the arrow marked on the guard.
- After replacing the grinding disc, ensure that it rotates freely by turning it by hand. Plug the power tool into a mains socket and run it under no load to check that it operates smoothly before using it to cut any material.
- Under no circumstances should grinding discs be used as a cutting tool.

Angle calibration

To ensure precise cutting, check the alignment of the power tool's base plate after intensive use and adjust it if necessary.

- Loosen the bevel locking screw.
- Rotate the base plate as far as it will go to the 0° position.
- Set the protractor to 90° and place it between the base plate and the cutting disc.
- Adjust the hexagon socket screw until the leg of the protractor is flush with the cutting disc and the base plate
- Tighten the locking screw firmly once again.

Fitting the water pipe

- Loosen the locking knob on the depth guide and slide the base plate downwards. Fit the water supply tube to the guard using a screw (Fig. D).
- Connect an external water source to the other end of the pipe. Adjust the water flow by turning the valve on the external tap.

Operation

Hold the power tool firmly. Position the base plate on the workpiece without the cutting wheel making contact. Then switch on the power tool and wait until the cutting wheel reaches full speed. To cut, move the power tool forwards across the surface of the workpiece, keeping it flat and moving smoothly until the cut is complete. Maintain a straight cutting line and a consistent forward feed rate.

Note:

- The power tool should only be used on horizontal surfaces.
- Move the power tool straight and gently forwards. Forcing the tool or applying excessive pressure, or allowing the cutting disc to bend,

be compressed or twisted whilst cutting, may cause the motor to overheat and result in dangerous kickback.

MAINTENANCE

Warning: Unplug the power tool from the mains socket before carrying out any adjustments, servicing or maintenance.

- Keep the power tool's ventilation slots clean and free from obstructions. If possible, blow compressed air into the ventilation slots to remove any internal dust (wear safety goggles whilst doing this). A build-up of dust in the motor or on the base may cause the tool to malfunction.
- Never use water or chemical cleaning agents to clean the power tool. Wipe it down with a dry cloth.
- If the cutting performance of the diamond blade begins to deteriorate, you can use an old, discarded coarse-grained bench grinder wheel or a concrete block to dress the diamond blade. To do this, securely clamp the bench grinder wheel or concrete block and cut through it.
- The power tool does not require any additional lubrication.
- The power tool should be stored in a dry place.
- The motor uses carbon brushes, which are consumable parts. An excessively worn carbon brush causes problems with the motor. To check or replace the carbon brushes, use a screwdriver to remove the rear cover. Remove the carbon brushes. If the wear on the carbon brushes is close to the marked limit, replace them with new ones and close the cover.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their authorised service agent or a similarly qualified person to avoid any risk.

Note: Both carbon brushes must be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes. Keep the carbon brushes clean and ensure they slide freely into their holders.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter	Value
Supply voltage	230V AC
Mains frequency	50 Hz
Rated power	1400W
Disc speed (no load)	12,000 rpm
Maximum cutting height (90° angle / 45° angle)	40 mm / 26 mm
Outer diameter of cutting disc	125 mm
Inner diameter of cutting disc	22.2 mm
Spindle thread	M6
Protection class	II
Weight	3.6 kg
59G888 denotes both the type and designation of the machine	

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	$L_{pA} = 90.7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Sound power level	$L_{WA} = 101.7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibration acceleration value	$a_h = 7.824 \text{ m/s}^2 \text{ K}$ $= 1.5 \text{ m/s}^2$

Information on noise and vibration

The noise emitted by the appliance is characterised by: the sound pressure level L_{pA} and the sound power level L_{WA} (where K denotes the measurement uncertainty). The vibrations emitted by the appliance are characterised by the vibration acceleration value a_h (where K denotes the measurement uncertainty).

The values given in this manual: the sound pressure level L_{pA} , the sound power level L_{WA} and the vibration acceleration value a_h were measured in accordance with standard EN 60745-1. The vibration level a_h given may be used to compare tools and for a preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level stated is representative only of the equipment's standard applications. If the equipment is used for other applications or with different working tools, the vibration level may change. Inadequate or infrequent maintenance of the equipment will result in higher vibration levels. The reasons stated above may lead to increased exposure to vibration throughout the entire period of use.

To accurately estimate vibration exposure, account for periods when the device is switched off or when it is switched on but not in use. After carefully assessing all factors, the total vibration exposure may turn out to be significantly lower.

To protect the user from the effects of vibration, additional safety measures should be implemented, such as: regular maintenance of the equipment and work tools, ensuring hands remain at a suitable temperature, and proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products must not be disposed of with household waste, but must be handed over for recycling at appropriate facilities. Information on recycling can be obtained from the product's retailer or local authorities. End-of-life electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością' Limited Partnership, with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: 'GTX Poland'), hereby states that all copyright in the content of this manual (hereinafter: 'Manual'), including, amongst other things, its text, photographs, diagrams, illustrations, as well as its layout, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the Manual in its entirety or any of its individual elements for commercial purposes without the express written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Product: Porcelain tile and stone cutter

Model: 59G888

Trade name: GRAPHITE

Serial number: 00001 to 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU, as amended by Directive 2015/863/EU

And meets the requirements of the following standards:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

This declaration applies solely to the machine in the condition in which it was placed on the market and does not cover components

added by the end-user or subsequent modifications carried out by them.

Name and address of the person resident or established in the EU authorised to prepare the technical documentation:

Signed on behalf of:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Quality Representative at GTX Poland

Warsaw, 6 July 2022

(uk)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Плиторіз потужністю 1400 Вт, 125 мм

59G888

УВАГА! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

- **Захисний кожух, що входить до комплекту інструменту, повинен бути надійно закріплений на електроінструменті та встановлений таким чином, щоб забезпечити максимальну безпеку, тобто щоб оператор бачив якомога меншу частину диска. Оператор та особи, що знаходяться поруч, повинні триматися на значній відстані від площини обертання диска. Захисний кожух захищає оператора від осколків розбитого диска та від випадкового контакту з диском.**
- **З електроінструментом використовуйте лише диски на зв'язуальному матеріалі, армовані або алмазні. Те, що певне приладдя можна встановити на електроінструмент, не гарантує його безпечної роботи.**

- **Номинальна швидкість обертання насадки повинна бути не меншою за максимальну швидкість, зазначену для електроінструмента.** Насадка, що працює зі швидкістю, вищою за її номінальну, може пошкодитися та розлетітися на шматки.
- **Диски слід використовувати виключно відповідно до інструкції.** Наприклад: не шліфуйте боковою поверхнею різального диска. Абразивні різальні диски призначені для периферійного шліфування; бічні зусилля, що діють на ці диски, можуть призвести до їхнього руйнування.
- **Завжди використовуйте неушкоджені фланці діаметром, що відповідає обраному диску.** Відповідні фланці забезпечують належну опору для диска, тим самим зменшуючи ризик його руйнування.
- **Не використовуйте зношені армовані диски, призначені для електроінструментів більшого розміру.** Диски, призначені для електроінструментів більшого розміру, не підходять для використання на вищих швидкостях менших інструментів і можуть зламатися.
- **Зовнішній діаметр і товщина насадки повинні відповідати номінальним параметрам відповідного електроінструмента.** Насадки з невідповідними розмірами неможливо надійно закріпити або контролювати.
- **Діаметр отвору дисків та фланців повинен правильно відповідати шпindelю електроінструмента.** Диски та фланці з отворами, що не відповідають затиском елементом електроінструмента, будуть працювати з розбалансуванням, надмірно вібрувати та можуть призвести до втрати контролю над інструментом.
- **Не використовуйте пошкоджені диски.** Перед кожним використанням перевіряйте диски на наявність відколів або тріщин. Якщо електроінструмент або диск впаде, перевірте їх на наявність пошкоджень або встановіть диск у справному стані. Після перевірки та встановлення диска займіть положення, а також забезпечте, щоб усі сторонні особи перебували на безпечній відстані від площини обертання диска, і запустіть електроінструмент на максимальній швидкості без навантаження протягом однієї хвилини. Пошкоджені диски зазвичай ламаються під час цього випробування.
- **Необхідно використовувати засоби індивідуального захисту.** Залежно від виду роботи слід носити захисний щиток для обличчя, захисні окуляри або захисні окуляри-маску. За необхідності носіть пілозахисну маску, навушники, рукавички та майстерняний фартук для захисту від дрібних уламків абразивних матеріалів або заготовок. Захист для очей повинен захищати від уламків, що утворюються під час різних операцій. Пілозахисна маска або респіратор повинні фільтрувати частинки, що утворюються під час виконання роботи. Тривале перебування в умовах високого рівня шуму може спричинити втрату слуху.
- **Переконайтеся, що сторонні особи перебувають на безпечній відстані від робочої зони.** Кожен, хто заходить у цю зону, повинен носити засоби індивідуального захисту. Уламки заготовок або зламаного диска можуть відлітати й спричинити травми навіть за межами безпосередньої робочої зони.
- **Під час виконання робіт, під час яких різальний інструмент може контактувати з прохованою електропроводкою або власним кабелем, тримайте електроінструмент лише за ізолювані поверхні ручок.** Якщо різальний інструмент контактує з кабелем під напругою, оголені металеві частини електроінструмента можуть стати під напругою, що може призвести до ураження електричним струмом.
- **Тримайте кабель подалі від обертової частини.** Якщо ви втратите контроль, кабель може перерізатися або запалитися, що може призвести до втягування вашої руки або передпліччя в обертовий диск.
- **Ніколи не кладіть електроінструмент, доки насадка повністю не зупиниться.** Обертовий диск може зачепитися за поверхню, що призведе до втрати контролю над електроінструментом.
- **Не використовуйте електроінструмент, тримаючи його біля себе.** Випадковий контакт з обертовим насадком може призвести до зачеплення одягу, внаслідок чого насадка буде притягнута до вашого тіла.
- **Регулярно очищайте вентиляційні отвори електроінструмента.** Вентилятор двигуна засмоктує пил у корпус, а надмірне накопичення металевого пилю може становити небезпеку ураження електричним струмом.

- **Не використовуйте електроінструмент поблизу легкозаймистих матеріалів.** Іскри можуть спричинити їхнє загоряння.
- **Не використовуйте насадки, що вимагають застосування рідких охолоджувальних рідин.** Використання води або інших рідких охолоджувальних рідин може призвести до ураження електричним струмом.

ПРИЧИН ТА ЗАБОГАННЯ ВІДДАЧІ З БОКУ ОПЕРАТОРА:

- **Відбій — це раптова реакція на заклинювання або зачеплення обертового круга, диска, щітки чи іншого приладдя.** Заклинювання або зачеплення призводить до раптової зупинки обертового приладдя, що, у свою чергу, спричиняє неконтрольований поштовх електроінструмента у напрямку, протилежному до напрямку обертання приладдя в точці заклинювання.
- Наприклад, якщо абразивний диск застрягне або затиснеться в заготовці, край диска, що потрапляє в точку затиску, може врізатися в поверхню матеріалу, що призведе до виштовхування або відкидання диска. Диск може полетіти в бік оператора або від нього, залежно від напрямку його руху в момент затиску. За таких умов абразивні диски також можуть розламати.
- Відбій є наслідком неправильного використання електроінструмента та/або неправильних робочих процедур чи умов, і його можна уникнути, дотримуючись відповідних запобіжних заходів, перелічених нижче:
 - **Міцно тримайте електроінструмент обома руками та розташуйте тіло й руки так, щоб мати змогу протидіяти силі віддачі.** Завжди використовуйте допоміжну рукоятку, якщо вона є, щоб максимально контролювати віддачу або реакцію крутного моменту під час запуску інструменту. Оператор може контролювати реакції крутного моменту або сили віддачі, якщо вжити відповідних запобіжних заходів.
 - **Ніколи не наближайте руки до обертових насадок.** Відбій може призвести до того, що насадка буде викинута у бік ваших рук.
 - **Не ставте своє тіло на одній лінії з обертовим диском.** Якщо інструмент заклинить, відбій виштовхне його в напрямку, протилежному руху диска.
 - **Будьте особливо обережні під час роботи поблизу кутів, гострих країв тощо.** Уникайте відскоків або зачеплень інструменту. Кути, гострі краї або відскоки можуть спричинити зачеплення обертового інструменту, що, у свою чергу, може призвести до втрати контролю або віддачі.
 - **Не встановлюйте ріжучий ланцюг, пильний диск для різання по дереву, сегментний алмазний диск із периферійним зоромом понад 10 мм або зубчастий ріжучий диск.** Диски такого типу часто спричиняють відбій та втрату контролю над інструментом.
 - **Не «затискайте» диск і не чиніть на нього надмірного тиску.** Не намагайтеся виконувати занадто глибокі пропили. Перевантаження диска збільшує навантаження на нього та ризик скручування або заклинювання диска під час різання, а також ймовірність віддачі або поломи диска.
 - **Якщо диск заклинив або різання з будь-якої причини перервалося, вимкніть електроінструмент і тримайте його нерухомо, доки диск повністю не зупиниться.** Ніколи не намагайтеся витягнути диск із прорізу, поки він рухається, оскільки це може спричинити відбій. З'ясуйте причини заклинювання диска та вживайте відповідних заходів для його звільнення.
 - **Підпирайте панель або будь-які великогабаритні заготовки, щоб мінімізувати ризик заклинювання диска та виникнення віддачі.** Великі заготовки мають тенденцію прогинатися під власною вагою. Розміщуйте опори під заготовкою поблизу лінії різання та на краю заготовки з обох боків диска.
 - **Будьте особливо обережні під час виконання «виїмок» у існуючих стінах або інших місцях, які важко оглянути.** Пильний диск, що виступає, може перерізати газові або водопровідні труби, електричні кабелі чи інші предмети, що може спричинити відбій.

Незважаючи на використання конструкції, яка за своєю суттю є безпечною, а також на дотримання заходів безпеки та додаткових заходів захисту, під час роботи завжди існує залишковий ризик отримання травми.

ОПИС ВИКОРИСТОВУВАНИХ ПІКТОГРАМ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся попереджень та інструкцій з безпеки, що містяться в ній!
2. Використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники, пілозахисні маски).
3. Використовуйте засоби індивідуального захисту: захисні рукавички
4. Не викидайте разом із побутовими відходами
5. Клас захисту 2
6. Пристрій відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.
7. Знак сертифікації EAC.
8. Знак сертифікації для українського ринку

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Компоненти пристрою:

1. Вимикач живлення
2. Кнопка блокування вимикача живлення
3. Ручка
4. Направляюча висоти
5. Захисний кожух
6. Гвинт кріплення леза
7. Лезо
8. Основа
9. Ручка регулювання кута скосу

Рис. С

1. Внутрішній фланець
2. Розпірне кільце
3. Диск
4. Зовнішній фланець
5. Гвинт

МАРКУВАННЯ НА ПРИСТРОЇ



- | | |
|-------|-----------------------|
| RRRR | -рік виготовлення |
| MM | -місяць виготовлення |
| Y | -додаткове позначення |
| XXXXX | -серійний номер |
| NNN | -додаткове маркування |

ПРИЗНАЧЕННЯ

Ручний плиткоріз, призначений для різання та обробки теракоти та плитки. Апарат призначений для використання під час ремонтних та будівельних робіт, а також для проектів «зроби сам».

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перед використанням інструменту

Перед використанням електроінструменту завжди перевіряйте, чи підключено пристрій захисного відключення (ПЗВ) до мережі, та переконайтеся, що ПЗВ працює належним чином, якщо це не пристрій з функцією самотестування.

Регулювання глибини різання

- Переконайтеся, що електроінструмент спрямований від вас.
- Ослабте фіксувальний затискач на напрямній глибини.
- Притисніть опорну пластину рівно до краю заготовки та підніміть корпус електроінструмента, доки ріжучий диск не опиниться на потрібній глибині різання. Для регулювання глибини різання скористайтеся обмежувачем глибини.
- Натисніть фіксувальний засув (рис. А).

Регулювання кута різання

Електроінструмент можна налаштувати на різання під будь-яким кутом у діапазоні від 0° до 45°.

- Ослабте фіксувальний гвинт на пластині шкали кута нахилу, розташованій у передній частині опорної пластини.
- Нахиліть корпус електроінструмента, доки не буде досягнуто необхідного кута, орієнтуючись за шкалою нахилу (рис. В).
- Затягніть фіксувальний гвинт кута нахилу.
- Ослабте фіксувальний гвинт на напрямній глибини та перемістіть опорну плиту так, щоб глибина різання була меншою за 21 мм. Потім затягніть фіксувальний гвинт.

Примітка: Якщо глибина різання перевищує 21 мм, зовнішній фланець може зачепити заготовку під час виконання різі під кутом.

Примітка: Завжди виконуйте пробний різ на залишку матеріалу вздовж напрямної, щоб визначити, на яку відстань потрібно відсунути ріжучий диск від напрямної для досягнення точного різі.

Увімкнення та вимкнення

- Щоб запустити електроінструмент, натисніть спусковий перемикач. Відпустіть спусковий перемикач, щоб зупинити різак.
- Для роботи в безперервному режимі натисніть спусковий перемикач, а потім — кнопку фіксації. Спочатку відпустіть спусковий перемикач, а потім — кнопку фіксації. Тепер інструмент налаштований на безперервний режим роботи
- Щоб вимкнути електроінструмент, натисніть спусковий перемикач до упору та відпустіть його.

Встановлення або заміна різального диска

Попередження: Використовуйте лише гострі та неушкоджені ріжучі диски. Тріснуті або викривлені ріжучі диски необхідно негайно замінити.

- Покладіть електроінструмент на бік на рівну поверхню. Зафіксуйте зовнішній фланець гайковим ключем.
- Послабте гвинт з шестигранною головкою за годинниковою стрілкою за допомогою торцевого ключа
- Вкрутіть гвинт з шестигранною головкою та зніміть зовнішній фланець.
- Зніміть диск з внутрішнього фланця та витягніть його.
- Ретельно очистіть фланці перед встановленням нового різального диска.
- Встановіть новий ріжучий диск на шпindel і внутрішній фланець.
- Встановіть зовнішній фланець на місце та затягніть болт з шестигранною головкою проти годинникової стрілки.

Послідовність монтажу нового леза показано на (рис. С)

Примітка:

- Напрямок обертання різального диска повинен збігатися з напрямком стрілки, позначеної на захисному кожусі.
- Після заміни шліфувального диска переконайтеся, що він вільно обертається, прокрутивши його рукою. Підключіть електроінструмент до розетки та запустіть його без навантаження, щоб перевірити, чи працює він плавно, перш ніж використовувати його для різання будь-якого матеріалу.
- Ні в якому разі не використовуйте шліфувальні диски як ріжучий інструмент.

Регулювання кута нахилу

Щоб забезпечити точне різання, після інтенсивного використання перевірте вирівнювання опорної плити електроінструмента та, за необхідності, відрегулюйте її.

- Ослабте гвинт фіксації нахилу.
- Поверніть опорну плиту до упору в положення 0°.
- Встановіть транспорт на 90° і розмістіть його між опорною плитою та ріжучим диском.
- Регулюйте гвинт із шестигранною головкою, доки ніжка транспортера не стане врівень з ріжучим диском та опорною плитою
- Знову міцно затягніть фіксувальний гвинт.

Встановлення водопровідної труби

- Ослабте фіксувальну ручку на регуляторі глибини та посуňte опорну пластину вниз. Прикріпіть трубку подачі води до захисного кожуха за допомогою гвинта (рис. D).
- Підключіть зовнішнє джерело води до іншого кінця труби. Регулюйте потік води, повертаючи кран на зовнішньому джерелі.

Експлуатація

Міцно тримайте електроінструмент. Встановіть опорну пластину за заготовку так, щоб ріжучий круг не торкався її. Потім увімкніть електроінструмент і дочекайтеся, поки ріжучий круг набере повну

швидкість. Для різання рухайте електроінструмент вперед по поверхні заготовки, тримаючи його рівно та плавно, доки різання не буде завершено. Дотримуйтесь прямої лінії різання та рівномірної швидкості подачі вперед.

Примітка:

- Електроінструмент слід використовувати лише на горизонтальних поверхнях.
- Пересувайте електроінструмент прямо і плавно вперед. Натискання на інструмент із надмірною силою, надмірний тиск або допущення вигину, стискання чи скручування різального диска під час різання можуть призвести до перегріву двигуна та небезпечного відбою.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Попередження: Перед виконанням будь-яких регулювань, сервісного обслуговування або технічного обслуговування відключіть електроінструмент від розетки.

- Утримуйте вентиляційні отвори електроінструмента в чистоті та без перешкод. Якщо можливо, продуйте вентиляційні отвори стисненим повітрям, щоб видалити пил ізсереди (під час цього носіть захисні окуляри). Накопичення пилу в двигуні або на основі може призвести до несправності інструмента.
- Ніколи не використовуйте воду або хімічні миючі засоби для очищення електроінструменту. Протирайте його сухою ганчіркою.
- Якщо ріжуча здатність алмазного диска почне погіршуватися, для його правки можна використовувати старий, виведений з експлуатації грубозернистий шліфувальний круг або бетонний блок. Для цього надійно затисніть шліфувальний круг або бетонний блок і проріжте його.
- Електроінструмент не потребує додаткового змащування.
- Електроінструмент слід зберігати в сухому місці.
- У двигуні використовуються вугільні щітки, які є витратними деталями. Надмірно зношена вугільна щітка спричиняє проблеми з двигуном. Щоб перевірити або замінити вугільні щітки, за допомогою викрутки зніміть задню кришку. Вийміть вугільні щітки. Якщо знос вугільних щіток наближається до позначеного ліміту, замініть їх новими та закрийте кришку.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його уловлювачий сервісний представник або особа з відповідною кваліфікацією, щоб уникнути будь-якого ризику.

Примітка: Обидві вугільні щітки слід замінювати одночасно. Використовуйте лише ідентичні вугільні щітки. Утримуйте вугільні щітки в чистоті та переконайтеся, що вони вільно ковзають у своїх тримачах.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значення
Напруга живлення	230 V AC
Частота мережі	50 Hz
Номинальна потужність	1400 W
Швидкість обертання диска (без навантаження)	12 000 об/хв
Максимальна висота різання (кут 90° / кут 45°)	40 мм / 26 мм
Зовнішній діаметр різального диска	125 мм
Внутрішній діаметр різального диска	22,2 мм
Різьба шпинделя	M6
Клас захисту	II
Вага	3,6 кг

59G888 позначає як тип, так і найменування машини

ДАНИ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень звукового тиску	$L_{pA} = 90,7 \text{ дБ(A)}$ $K = 3 \text{ дБ(A)}$
Рівень звукової потужності	$L_{WA} = 101,7 \text{ дБ(A)}$ $K = 3 \text{ дБ(A)}$
Значення прискорення вібрації	$a_h = 7,824 \text{ м/с}^2$ $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Інформація про шум та вібрацію

Шум, що випромінюється приладом, характеризується: рівнем звукового тиску L_{pA} та рівнем звукової потужності L_{WA} (де K позначає похибку вимірювання). Вібрації, що випромінюються приладом, характеризуються значенням прискорення вібрації a_h (де K позначає похибку вимірювання).

Значення, наведені в цьому посібнику: рівень звукового тиску L_{pA} , рівень звукової потужності L_{WA} та значення прискорення вібрації a_h , були виміряні відповідно до стандарту EN 60745-1. Наведений рівень вібрації a_h можна використовувати для порівняння інструментів та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Зазначений рівень вібрації є репрезентативним лише для стандартних умов експлуатації обладнання. Якщо обладнання використовується для інших цілей або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. Неналежне або нерегулярне технічне обслуговування обладнання призведе до підвищення рівнів вібрації. Зазначені вище причини можуть призвести до збільшення впливу вібрації протягом усього періоду експлуатації.

Для точної оцінки впливу вібрації слід врахувати періоди, коли пристрій вимкнений або увімкнений, але не використовується. Після ретельного аналізу всіх факторів загальний вплив вібрації може виявитися значно нижчим.

Для захисту користувача від впливу вібрації слід вживати додаткових заходів безпеки, таких як: регулярне технічне обслуговування обладнання та робочих інструментів, забезпечення відповідної температури рук та належна організація праці.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби з електроприводом не можна утилізувати разом із побутовими відходами; їх необхідно здавати на переробку у відповідні установи. Інформацію щодо переробки можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Електричне та електронне обладнання, що відслужило свій термін, містить речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не піддається переробці, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людини.

Товариство з обмеженою відповідальністю «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Погранична, 2/4 (далі — «GTX Poland»), цим заявляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі — «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, ілюстрації, а також його макет, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто «Збірник законів» 2006 р., № 90, п. 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація Посібника в цілому або будь-яких його окремих елементів з комерційною метою без явної письмової згоди компанії GTX Poland суворо заборонені та можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

**(ro)
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE**

Tăietor de gresie de 1400 W, 125 mm

59G888

ATENȚIE Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendii sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- **Protectorul furnizat împreună cu unealta trebuie montat în siguranță pe unealta electrică și poziționat astfel încât să asigure o siguranță maximă, astfel încât operatorul să vadă cât mai puțin din disc. Operatorul și persoanele din jur trebuie să se țină la distanță de planul discului rotativ. Protectorul îl protejează pe operator de fragmentele unui disc spart și de contactul accidental cu discul.**
- **Utilizați numai discuri lipite, armate sau cu diamant cu unealta electrică. Faptul că un anumit accesoriu poate fi montat pe unealta electrică nu garantează că acesta va funcționa în condiții de siguranță.**
- **Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă specificată pentru unealta electrică. Un accesoriu care funcționează la o viteză mai mare decât viteza sa nominală se poate deteriora și se poate sparge în bucăți.**
- **Discurile trebuie utilizate numai în conformitate cu instrucțiunile. De exemplu: nu șlefuiți cu partea laterală a unui disc de tăiere. Discurile abrazive de tăiere sunt concepute pentru șlefuirea periferică; forțele laterale exercitate asupra acestor discuri pot provoca ruperea lor.**
- **Utilizați întotdeauna flanșe de disc neavariate, cu un diametru adecvat pentru discul selectat. Flanșele adecvate asigură un sprijin corespunzător pentru disc, reducând astfel riscul de rupere a acestuia.**
- **Nu utilizați discuri armate uzate, destinate uneltelor electrice mai mari. Discurile concepute pentru unelte electrice mai mari nu**

sunt adecvate pentru utilizarea la turațiile mai mari ale uneltelor mai mici și se pot rupe.

- **Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să se încadreze în parametri nominali ai unelei electrice respective.** Accesoriile cu dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi fixate sau controlate corespunzător.
- **Diametrul orificiului de fixare al discurilor și flanșelor trebuie să se potrivească corect cu axul unelei electrice.** Discurile și flanșele cu orificii de fixare care nu se potriveșc cu componentele de prindere ale unelei electrice vor funcționa dezechilibrate, vor vibra excesiv și pot provoca pierderea controlului asupra unelei.
- **Nu utilizați discuri deteriorate.** Înainte de fiecare utilizare, verificați discurile pentru a depista eventualele așchii sau fisuri. Dacă unealta electrică sau discul cad, verificați dacă există deteriorări sau montați un disc în stare bună. După verificarea și montarea discului, poziționați-l pe dumneavoastră și pe orice persoane aflate în apropiere la o distanță suficientă față de planul discului rotativ și porniți unealta electrică la viteză maximă fără sarcină timp de un minut. Discurile deteriorate se rup de obicei în timpul acestui test.
- **Este obligatorie purtarea echipamentului de protecție personală.** În funcție de tipul de lucru, trebuie purtată o vizieră, ochelari de protecție sau ochelari de protecție de tip gheară. Dacă este necesar, purtați o mască antipraf, protecții pentru urechi, mănuși și un șorț de atelier pentru a vă proteja împotriva fragmentelor fine de materiale abrazive sau de piese de prelucrat. Protecția ochilor trebuie să protejeze împotriva fragmentelor generate în timpul diverselor operațiuni. O mască antipraf sau un aparat respirator trebuie să filtreze particulele generate în timpul lucrării. Expunerea prelungită la niveluri ridicate de zgomot poate provoca pierderea auzului.
- **Asigurați-vă că persoanele din jur rămân la o distanță de siguranță față de zona de lucru.** Orice persoană care intră în această zonă trebuie să poarte echipament de protecție personală. Fragmente din piesa de prelucrat sau dintr-un disc spart pot fi proiectate și pot provoca leziuni chiar și în afara zonei imediate de lucru.
- **Atunci când efectuați operațiuni în timpul cărora unealta de tăiere poate intra în contact cu cabluri acesse sau cu propriul cablu, țineți unealta electrică numai de suprafețele izolate ale mânerelor.** Dacă unealta de tăiere intră în contact cu un cablu sub tensiune, părțile metalice expuse ale unelei electrice pot deveni sub tensiune, ceea ce ar putea duce la un șoc electric.
- **Țineți cablul departe de partea rotativă.** Dacă pierdeți controlul, cablul se poate tăia sau se poate încurca, ceea ce ar putea duce la atragerea mâinii sau a brațului dvs. în discul rotativ.
- **Nu așezați niciodată unealta electrică până când accesoriul nu s-a oprit complet.** Un disc rotativ se poate agăța de o suprafață și vă poate face să pierdeți controlul asupra unelei electrice.
- **Nu utilizați unealta electrică ținând-o lângă corp.** Contactul accidental cu accesoriul rotativ poate duce la prinderea îmbrăcămintei, ceea ce ar putea determina tragerea accesoriului spre corpul dumneavoastră.
- **Curățați regulat orificiile de ventilație ale sculei electrice.** Ventilatorul motorului aspiră praful în carcasa, iar acumularea excesivă de praf metalic poate reprezenta un pericol electric.
- **Nu utilizați unealta electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scânteele pot aprinde aceste materiale.
- **Nu utilizați accesorii care necesită utilizarea lichidelor de răcire.** Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate duce la electrocutare.

CAUZE ȘI PREVENIREA REACȚIEI DE REcul DE CĂTRE OPERATOR:

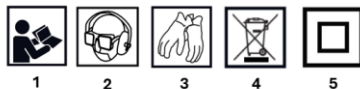
- Recul este o reacție bruscă la blocarea sau agățarea unei roți, a unui disc, a unei perii sau a altui accesoriu rotativ. Blocarea sau agățarea determină oprirea bruscă a accesoriului rotativ, ceea ce, la rândul său, face ca unealta electrică necontrolată să fie împinsă în direcția opusă direcției de rotație a accesoriului în punctul de blocare.
- De exemplu, dacă un disc abraziv se blochează sau se prinde în piesa de prelucrat, marginea discului care intră în punctul de blocare se poate înfige în suprafața materialului, determinând ieșirea forțată sau aruncarea discului. Discul poate fi proiectat spre operator sau în direcția opusă acestuia, în funcție de direcția mișcării sale în momentul blocării. În astfel de condiții, discurile abrazive se pot, de asemenea, sparge.
- Recul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a uneltelor electrice și/sau al procedurilor sau condițiilor de lucru incorecte și

poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate enumerate mai jos:

- **Țineți unealta electrică ferm cu ambele mâini și poziționați-o în direcția corpului și brațele astfel încât să puteți contracara forța de recul.** Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este prevăzut, pentru a maximiza controlul asupra reculului sau reacției de cuplu la pornirea unelei. Operatorul poate controla reacțiile de cuplu sau forțele de recul dacă se ia măsurile de precauție corespunzătoare.
- **Nu apropiați niciodată mâinile de accesorii rotative.** Reculul poate determina aruncarea accesoriului spre mâinile dumneavoastră.
- **Nu vă poziționați corpul în linie cu discul rotativ.** Dacă unealta se blochează, reculul o va propulsa în direcția opusă mișcării discului.
- **Acordați o atenție deosebită atunci când lucrați în apropierea colțurilor, a muchiilor ascuțite etc.** Evitați ca unealta să sară sau să se prindă. Colțurile, muchiile ascuțite sau săriturile pot determina unealta rotativă să se prindă, ceea ce, la rândul său, poate duce la pierderea controlului sau la recul.
- **Nu montați un lanț de tăiere, o lamă pentru sculptat în lemn, o lamă diamantată segmentată cu un spațiu circumferențial mai mare de 10 mm sau o lamă de tăiere dințată.** Lamele de acest tip provoacă reculuri frecvente și pierderea controlului asupra sculei.
- **Nu „blocați” discul și nu aplicați o presiune excesivă asupra acestuia.** Nu încercați să efectuați tăieturi prea adânci. Supraîncărcarea discului crește sarcina asupra acestuia și riscul de răscuire sau blocare a discului în timpul tăierii, precum și posibilitatea unui recul sau a rușerii discului.
- **Dacă discul se blochează sau tăierea este întreruptă din orice motiv, opriți unealta electrică și țineți-o nemişcată până când discul se oprește complet.** Nu încercați niciodată să trageți discul din tăietură în timp ce acesta este în mișcare, deoarece acest lucru poate provoca recul. Identificați cauza blocării discului și luați măsurile corective adecvate pentru a o remedia.
- **Susțineți panourile sau orice piese de lucru supradimensionate pentru a reduce la minimum riscul ca lama să se blocheze și să provoace recul.** Piesele de lucru mari tind să se lase sub propria greutate. Așezați suporturi sub piesa de lucru, lângă linia de tăiere și la marginea piesei de lucru, pe ambele părți ale lamei.
- **Acordați o atenție deosebită atunci când efectuați „tăieturi în adâncime” în pereți existenți sau în alte zone greu vizibile.** Un disc care iese în afara poate tăia conducte de gaz sau de apă, cabluri electrice sau alte obiecte, ceea ce poate provoca un recul.

În ciuda utilizării unui design care este sigur prin însăși natura sa, a măsurilor de siguranță și a măsurilor de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc rezidual de rănire în timpul lucrului.

DESCRIEREA PICTOGRAMELOR UTILIZATE



1. Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
2. Folosiți echipament de protecție personală (ochelari de protecție, protecții pentru urechi, măști antipraf).
3. Folosiți echipament de protecție personală: mănuși de protecție
4. A nu se arunca împreună cu deșeurile menajere
5. Clasa de protecție 2
6. Dispozitivul respectă reglementările Uniunii Europene.
7. Marca de certificare EAC.
8. Marca de certificare pentru piața ucraineană

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Componentele dispozitivului:

1. Comutator de alimentare
2. Buton de blocare a comutatorului de alimentare
3. Mâner
4. Ghidaj de înălțime
5. Protecție
6. Șurub de fixare a lamei
7. Lamă
8. Baza
9. Buton pentru unghiul de tăiere înclinat

Fig. C

1. Flanșă interioară
2. Inel distanțier
3. Disc
4. Flanșă exterioră
5. Șurub

MARCAJELE DE PE DISPOZITIV



RRRR	-anul de fabricație
MM	-luna fabricației
Y	-denumire suplimentară
XXXXX	-număr de serie
NNN	-marcare suplimentară

DESTINAȚIE DE UTILIZARE

Un tăietor manual de plăci, conceput pentru tăierea și prelucrarea plăcilor de teracotă și a plăcilor ceramice. Mașina este destinată utilizării în lucrări de renovare și construcție, precum și pentru proiecte de bricolaj.

FUNCȚIONARE

Înainte de utilizarea unelei

Înainte de a utiliza unealta electrică, verificați întotdeauna dacă dispozitivul de protecție împotriva curentului rezidual (RCD) este conectat la rețeaua de alimentare și testați dacă RCD-ul funcționează corect, cu excepția cazului în care este de tip cu autotestare.

Reglarea adâncimii de tăiere

- Asigurați-vă că unealta electrică este îndreptată în direcția opusă față de dumneavoastră.
- Slăbiți dispozitivul de blocare de pe ghidajul de adâncime.
- Țineți placa de bază lipită de marginea piesei de prelucrat și ridicați corpul unelei electrice până când discul de tăiere ajunge la adâncimea de tăiere dorită. Folosiți opritorul de adâncime pentru a regla adâncimea de tăiere.
- Apăsăți zăvorul de blocare (Fig. A).

Reglarea unghiului de tăiere

Unealta electrică poate fi reglată pentru a tăia la orice unghi cuprins între 0° și 45°.

- Slăbiți șurubul de blocare a unghiului de tăiere de pe placa cu scală de unghi din partea din față a plăcii de bază.
- Înclinați corpul sculei electrice până când se atinge unghiul dorit, folosind scala de unghi ca ghid (Fig. B).
- Strângeți șurubul de blocare a unghiului de tăiere.
- Slăbiți șurubul de blocare de pe ghidajul de adâncime și deplasați placa de bază astfel încât adâncimea de tăiere să fie mai mică de 21 mm. Apoi strângeți șurubul de blocare.

Notă: Dacă adâncimea de tăiere este mai mare de 21 mm, flanșa exterioră poate lăsa piesa de prelucrat în timpul efectuării unei tăieturi în unghi.

Notă: Efectuați întotdeauna o tăietură de probă pe o bucată de material deșeu de-a lungul ghidajului pentru a determina cât de mult trebuie îndepărtat discul de tăiere de ghidaj pentru a obține o tăietură precisă.

Pornirea și oprirea

- Pentru a porni unealta electrică, apăsați comutatorul de declanșare. Eliberați comutatorul de declanșare pentru a opri tăietorul.
- Pentru a funcționa în modul continuu, apăsați comutatorul de declanșare și apoi apăsați butonul de blocare. Eliberați mai întâi comutatorul de declanșare, apoi butonul de blocare. Unealta este acum setată pe modul de funcționare continuă
- Pentru a opri unealta electrică, apăsați comutatorul de declanșare până la capăt și eliberați-l.

Montarea sau înlocuirea discului de tăiere

Avertisment: Utilizați numai discuri de tăiere ascuțite și intacte. Discurile de tăiere crăpate sau deformate trebuie înlocuite imediat.

- Așezați unealta electrică pe o parte, pe o suprafață plană. Fixați flanșa exterioră cu o cheie.
- Slăbiți șurubul cu cap hexagonal în sensul acelor de ceasornic folosind o cheie tubulară
- Scoateți șurubul cu cap hexagonal și flanșa exterioră.
- Scoateți discul de tăiere din flanșa interioară și trageți-l afară.
- Curățați bine flanșele înainte de a monta un disc de tăiere nou.
- Montați discul de tăiere nou pe ax și pe flanșa interioară.
- Reinstalați flanșa exterioră și strângeți șurubul cu cap hexagonal în sens invers acelor de ceasornic.

Ordinea de asamblare pentru montarea unei lame noi este prezentată în (Fig. C)

Notă:

- Direcția de rotație a discului de tăiere trebuie să corespundă cu direcția săgeții marcate pe protecție.
- După înlocuirea discului de șlefuire, asigurați-vă că acesta se rotește liber, rotindu-l cu mâna. Conectați unealta electrică la o priză de rețea și porniți-o înainte de a o utiliza pentru verificarea dacă funcționează fără probleme înaintea de a o utiliza pentru tăierea oricărui material.
- În niciun caz discurile de șlefuire nu trebuie utilizate ca unealtă de tăiere.

Calibrarea unghiului

Pentru a asigura o tăiere precisă, verificați alinierea plăcii de bază a unelei electrice după o utilizare intensivă și reglați-o dacă este necesar.

- Slăbiți șurubul de blocare a unghiului.
- Rotiți placa de bază până la capăt, în poziția de 0°.
- Setări raportorul la 90° și așezați-l între placa de bază și discul de tăiere.
- Reglați șurubul cu cap hexagonal până când piciorul raportorului este la același nivel cu discul de tăiere și placa de bază
- Strângeți din nou ferm șurubul de blocare.

Montarea conductei de apă

- Slăbiți butonul de blocare de pe ghidajul de adâncime și glisați placa de bază în jos. Montați tubul de alimentare cu apă pe protecție folosind un șurub (Fig. D).
- Conectați o sursă externă de apă la celălalt capăt al conductei. Reglați debitul de apă rotind robinetul de la sursa externă.

Funcționare

Țineți ferm unealta electrică. Poziționați placa de bază pe piesa de prelucrat fără ca discul de tăiere să intre în contact cu aceasta. Apoi porniți unealta electrică și așteptați până când discul de tăiere atinge viteza maximă. Pentru a tăia, deplasați unealta electrică înainte pe suprafața piesei de prelucrat, menținând-o în poziție orizontală și mișcând-o în până când tăierea este finalizată. Mențineți o linie de tăiere dreaptă și o viteză de avans constantă.

Notă:

- Unealta electrică trebuie utilizată numai pe suprafețe orizontale.
- Deplasați unealta electrică drept și ușor înainte. Forțarea unelei, aplicarea unei presiuni excesive sau permiterea îndoirii, comprimării sau răsucirii discului de tăiere în timpul tăierii pot provoca supraîncălzirea motorului și pot duce la un recul periculos.

ÎNȚETREȚINERE

Avertisment: Deconectați unealta electrică de la priza de alimentare înainte de a efectua orice reglaje, reparații sau operațiuni de întreținere.

- Mențineți orificiile de ventilație ale sculei electrice curate și fără obstacole. Dacă este posibil, suflați aer comprimat în orificiile de ventilație pentru a îndepărta praful din interior (purtați ochelari de protecție în timp ce faceți acest lucru). Acumularea de praf în motor sau pe bază poate provoca funcționarea defectuoasă a sculei.
- Nu folosiți niciodată apă sau agenți chimici de curățare pentru a curăța unealta electrică. Ștergeți-o cu o cârpă uscată.
- Dacă performanța de tăiere a discului diamantat începe să se deterioreze, puteți folosi un disc vechi, scos din uz, cu granulație grosieră, de la polizorul de banc sau un bloc de beton pentru a rectifica discul diamantat. Pentru a face acest lucru, fixați bine discul de la polizorul de banc sau blocul de beton și tăiați-l.
- Unealta electrică nu necesită niciun lubrifiant suplimentar.
- Unitatea electrică trebuie depozitată într-un loc uscat.
- Motorul utilizează perii de carbon, care sunt piese de uzură. O perioadă de carbon excesiv de uzată provoacă probleme la motor. Pentru a verifica sau a înlocui perile de carbon, utilizați o șurubelniță pentru a scoate capacul din spate. Scoateți perile de carbon. Dacă uzura

- perililor de carbon se apropie de limita marcată, înlocuiri-le cu unele noi și închideți capacul.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către un agent de service autorizat al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară, pentru a evita orice risc.
- Notă:** Ambele perii de carbon trebuie înlocuite simultan. Utilizați numai perii de carbon identice. Mențineți periile de carbon curate și asigurați-vă că alunecă liber în suporturile lor.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Parametru	Valoare
Tensiune de alimentare	230 V AC
Frecvența rețelei	50 Hz
Putere nominală	1400 W
Viteza discului (fără sarcină)	12.000 rpm
Înălțime maximă de tăiere (unghi de 90° / unghi de 45°)	40 mm / 26 mm
Diametrul exterior al discului de tăiere	125 mm
Diametrul interior al discului de tăiere	22,2 mm
Filetul axului	M6
Clasa de protecție	II
Greutate	3,6 kg
59G888 indică atât tipul, cât și denumirea mașinii	

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul presiunii acustice	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nivelul puterii acustice	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valoarea accelerației de vibrație	$a_h = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Zgomotul emis de aparat este caracterizat de: nivelul de presiune acustică L_{pA} și nivelul de putere acustică L_{WA} (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare). Vibrațiile emise de aparat sunt caracterizate de valoarea accelerației vibrațiilor a_h (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare).

Valorile prezentate în acest manual: nivelul de presiune acustică L_{pA} , nivelul de putere acustică L_{WA} și valoarea accelerației vibrațiilor a_h au fost măsurate în conformitate cu standardul EN 60745-1. Nivelul de vibrații a_h indicat poate fi utilizat pentru compararea uneltelor și pentru o evaluare preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ numai pentru aplicațiile standard ale echipamentului. Dacă echipamentul este utilizat pentru alte aplicații sau cu unelte de lucru diferite, nivelul de vibrații se poate modifica. Întreținerea inadecvată sau sporadică a echipamentului va duce la niveluri de vibrații mai ridicate. Motivele menționate mai sus pot conduce la o expunere crescută la vibrații pe întreaga perioadă de utilizare.

Pentru a estima cu precizie expunerea la vibrații, luați în considerare perioadele în care dispozitivul este oprit sau când este pornit, dar nu este utilizat. După evaluarea atentă a tuturor factorilor, expunerea totală la vibrații se poate dovedi a fi semnificativ mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, trebuie implementate măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi: întreținerea periodică a echipamentului și a uneltelor de lucru, asigurarea menținerii mâinilor la o temperatură adecvată și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI

	Produsele alimentare electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predate pentru reciclare la centrele specializate. Informații privind reciclarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice scoase din uz conțin substanțe dăunătoare mediului. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o amenințare potențială pentru mediu și sănătatea umană.
--	---

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”, societate cu răspundere limitată, cu sediul social în Varșovia, str. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „GTX Poland”), declară prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare „Manualul”), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, ilustrațiile, precum și structura acestuia, aparțin în mod exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adica Jurnalul Oficial 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Manualului în întregime sau a oricărui element individual al acestuia în scopuri comerciale, fără consimțământul expres scris al GTX Poland, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

Declarația de conformitate CE

Producător: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., str. Pograniczna 2/4, 02-285 Varșovia

Produs: Mașină de tăiat plăci de porțelan și piatră

Model: 59G888

Denumire comercială: GRAPHITE

Număr de serie: de la 00001 la 99999

Prezenta declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Produsul descris mai sus este conform cu următoarele documente:

Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/CE

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin

Directiva 2015/863/UE

Și îndeplinește cerințele următoarelor standarde:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

Prezenta declarație se aplică exclusiv mașinii în starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau modificările ulterioare efectuate de acesta.

Numele și adresa persoanei rezidente sau stabilite în UE, autorizată să întocmească documentația tehnică:

Semnat în numele:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Reprezentant pentru calitate la GTX Poland

Varșovia, 6 iulie 2022

(hu) AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

1400 W-os csempevágó, 125 mm

59G888

FIGYELEM Olvassa el az elektromos szerszámkhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg későbbi felhasználás céljából.

- A szerszámkhoz mellékelt védőburkolatot szilárdan rögzíteni kell az elektromos szerszáma, és úgy kell elhelyezni, hogy a lehető legnagyobb biztonságot nyújtsa, vagyis a kezelő számára a vágótárcsa a lehető legkevésbé legyen látható. A kezelőnek és a közelben tartózkodóknak távol kell maradniuk a forgó vágótárcsa síkjától. A védőburkolat megvédi a kezelőt a törött vágótárcsa szilánkjaitól és a vágótárcsával való véletlen érintkezéstől.
- A szerszámkhoz kizárólag kötött, megerősített vagy gyémántkorongokat használjon. Az a tény, hogy egy adott tartozék felszerelhető a szerszáma, nem garantálja annak biztonságos működését.
- A tartozék névleges fordulatszámának legalább egyenlőnek kell lennie az elektromos szerszámon megadott maximális fordulatszámmal. A névleges fordulatszámnál nagyobb fordulatszámon működő tartozék megsérülhet és darabokra törhet.
- A tárcsákat kizárólag az utasításoknak megfelelően szabad használni. Például: ne csiszoljon a vágótárcsa oldalával. A csiszoló vágótárcsákat periferiás csiszolásra terveztek; az ezekre a tárcsákra ható oldalirányú erők töréshez vezethetnek.
- Mindig a kiválasztott tárcsához megfelelő átmérőjű, sértetlen tárcsa-peremeket használjon. A megfelelő tárcsa-peremek megfelelő támasztást nyújtanak a tárcsának, ezáltal csökkentve a törés kockázatát.
- Ne használjon elhasznált, nagyobb elektromos szerszámkhoz tervezett megerősített tárcsákat. A nagyobb elektromos szerszámkhoz tervezett tárcsák nem alkalmasak a kisebb szerszámok magasabb fordulatszámain való használatra, és eltérhetnek.
- A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az adott elektromos szerszám névleges paraméterei között kell lennie.

A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet megfelelően rögzíteni vagy irányítani.

- **A tárcsák és karimák furatátmérőjét pontosan illeszteni kell az elektromos szerszám orsójához.** Azok a tárcsák és karimák, amelyek furata nem illeszkedik az elektromos szerszám rögzítőelemeihez, kiegyensúlyozatlanul fognak forogni, túlzottan rezegnek, és a szerszám feletti irányítás elvesztését okozhatják.
- **Ne használjon sérült tárcsákat.** Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a tárcsákon nincsenek-e repedések vagy törések. Ha az elektromos szerszám vagy a tárcsa lejtődött, ellenőrizze, hogy nem sérült-e, vagy cserélje ki egy jó állapotú tárcsára. A tárcsa ellenőrzése és felszerelése után helyezkedjen el, és gondoskodjon arról, hogy a közelben tartózkodók is megfelelő távolságra legyenek a forgó tárcsa síkjától, majd terhelés nélkül egy percig működtesse az elektromos szerszámot maximális fordulatszámán. A sérült tárcsák általában ezen a teszt során törnek el.
- **Személyi védőfelszerelést kell viselni.** A munka jellegétől függően arcvédőt, védőszemüveget vagy védőszemüveget kell viselni. Szükség esetén viseljen porálarcot, fűlvédőt, kesztyűt és műhelyköntényt a csiszolóanyagok vagy munkadarabok apró szilánkjai elleni védelem érdekében. A szemvédőnek védelmet kell nyújtania a különböző műveletek során keletkező szilánkok ellen. A porálarcnak vagy légzőkészüléknek ki kell szűrnie a feladat során keletkező részecskéket. A magas zajszintnek való hosszán tartó kitettség halláskárosodást okozhat.
- **Gondoskodjon arról, hogy a járókelők biztonságos távolságra maradjanak a munkaterülettől.** A területre belépő személyeknek egyéni védőfelszerelést kell viselniük. A munkadarabból vagy egy eltört tárcsából származó szilánkok elrepülhetnek, és sérülést okozhatnak akár a közvetlen munkaterületen kívül is.
- **Olyan munkák végzése során, amelyek során a vágószerszám rejtett vezetékekkel vagy a saját kábelével érintkezésbe kerülhet, az elektromos szerszámot kizárólag a fogantyúék szigetelt felületénél fogja meg.** Ha a vágószerszám feszültség alatt álló kábellel érintkezik, az elektromos szerszám szabadon álló fémrészei feszültség alá kerülhetnek, ami áramütést okozhat.
- **Tartsa a kábelt távol a forgó alkatrésztől.** Ha elveszíti az irányítást, a kábel elvágódhat vagy összegabalyodhat, ami azt eredményezheti, hogy a keze vagy a karja beszorul a forgó tárcsába.
- **Soha ne tegye le az elektromos szerszámot, amíg a tartozék teljesen le nem állt.** A forgó tárcsa megakadhat egy felületen, és elveszítheti az irányítást az elektromos szerszám felett.
- **Ne használja a szerszámot úgy, hogy azt az oldalánál tartja.** A forgó tartozékkal való véletlen érintkezés miatt a ruházat beszorulhat, ami azt eredményezheti, hogy a tartozék a testéhez húzódik.
- **Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait.** A motorventilátor port szív be a házba, és a fémpor túlzott felhalmozódása elektromos veszélyt jelenthet.
- **Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek folyékony hűtőanyagot igényelnek.** Víz vagy más folyékony hűtőanyagok használata áramütést okozhat.

A VISSZACAPÁS OKAI ÉS MEGELŐZÉSE A KEZELŐ RÉSZÉRŐL:

- A visszarugás egy forgó kerék, tárcsa, kefe vagy más tartozék elakadására vagy beszorulására adott hirtelen reakció. Az elakadás vagy beszorulás a forgó tartozék hirtelen leállítását okozza, ami viszont azt eredményezi, hogy a vezérlés alatt nem álló elektromos szerszám a tartozék forgásiirányával ellentétes irányba lökődik el az elakadás helyén.
- Például, ha egy csiszolótárcsa beszorul vagy beszorul a munkadarabba, a szorulási pontba belépő tárcsa széle belemélyedhet az anyag felületébe, ami a tárcsa kinyomódását vagy kilökődését okozhatja. A tárcsa a szorulás pillanatában fennálló mozgási irányától függően a kezelő felé vagy tőle távolodva repülhet. Ilyen körülmények között a csiszolótárcsák eltörhetnek is.
- A visszarugás az elektromos szerszám nem megfelelő használatának és/vagy helytelen munkavégzési eljárásoknak vagy körülményeknek a következménye, és az alábbiakban felsorolt megfelelő óvintézkedések betartásával elkerülhető:

- **Tartsa szorosan mindkét kezével az elektromos szerszámot, és úgy helyezze el a testét és a karjait, hogy ellensúlyozni tudja a visszarugás erejét. A szerszám beindításakor mindig használja a kiegészítő fogantyút (ha van ilyen), hogy**

maximálisan kézben tartsa a visszarugást vagy a nyomaték-visszahatást. A kezelő a megfelelő óvintézkedések betartásával kézben tarthatja a nyomaték-visszahatásokat vagy a visszarugási erőket.

➤ **Soha ne közelítse a kezét a forgó tartozékokhoz.** A visszarugás miatt a tartozék a keze felé repülhet.

➤ **Ne helyezze testét egy vonalba a forgó tárcsával.** Ha a szerszám elakad, a visszarugás a tárcsa mozgásával ellentétes irányba löki azt.

➤ **Legyen különösen óvatos sarkok, éles élek stb. közelében végzett munkák során.** Kerülje el a szerszám ugrálását vagy elakadását. A sarkok, éles élek vagy az ugrálás miatt a forgó szerszám elakadhat, ami viszont az irányítás elvesztéséhez vagy visszarugáshoz vezethet.

➤ **Ne szereljen fel vágólancot, fafaragó pengét, olyan szegmément gyémántkorongot, amelynek kerületi hézagja meghaladja a 10 mm-t, vagy fogazott vágókorongot.** Az ilyen típusú pengék gyakori visszarugást és a szerszám feletti irányítás elvesztését okozzák.

- **Ne „szorítsa be” a tárcsát, és ne gyakoroljon rá túlzott nyomást.** Ne próbáljon túl mély vágásokat végezni. A tárcsa túlterhelése növeli a rá nehezedő terhelést, valamint a vágás közbeni elcsavarodás vagy beszorulás kockázatát, továbbá a visszarugás vagy a tárcsa törésének esélyét.
- **Ha a tárcsa beszorul, vagy a vágás bármilyen okból megszakad, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg a tárcsa teljesen le nem áll.** Soha ne próbálja meg kihúzni a tárcsát a vágásból, amíg az mozog, mivel ez visszarugást okozhat. Vizsgálja meg a tárcsa beszorulásának okát, és tegyen megfelelő intézkedéseket a beszorulás megszüntetésére.
- **Támasztőlemezeket vagy bármilyen túlméretezett munkadarabot használjon a fűrészlappal beszorulásának és a visszarugás kockázatának minimalizálása érdekében.** A nagy munkadarabok hajlamosak saját súlyuk alatt megereszkedni. Helyezzen támasztókat a munkadarab alá a vágási vonal közelében, valamint a munkadarab szélén a fűrészlappal mindkét oldalán.
- **Legyen különösen óvatos, amikor „mélyítő vágásokat” végez meglévő falakban vagy más, nehezen látható területeken.** A kiálló fűrészlappal átvághatja a gáz- vagy vízvezetéseket, az elektromos kábeleket vagy más tárgyakat, ami visszarugást okozhat.

Annak ellenére, hogy a készülék kialakítása eleve biztonságos, és biztonsági intézkedéseket, valamint további védelmi intézkedéseket alkalmaznak, a munka során mindig fennáll a sérülés kockázata.

A HASZNÁLT PIKTOGRAMOK LEÍRÁSA



1. Olvassa el a használati útmutatót, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. Használjon egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, fűlvédő, porálarc).
3. Használjon egyéni védőfelszerelést: védőkesztyűt
4. Ne dobja a háztartási hulladék közé!
5. 2. védelmi osztály
6. A készülék megfelel az Európai Unió előírásainak.
7. EAC tanúsítási jel.
8. Ukrán piaci tanúsító jel

A GRAFIKAI ELEMELK LEÍRÁSA

A készülék alkatrészei:

1. Bekapcsoló gomb
2. A bekapcsoló gomb reteszelő gombja
3. Fogantyú

4. Magasságállító
5. Védőburkolat
6. Pengerőgőztető csavar
7. Fűrészlap
8. Alap
9. Felsőgőg-beállító gomb

C. ábra

1. Belső karima
2. Távtartó gyűrű
3. Tárcsa
4. Külső karima
5. Csavar

A KÉSZÜLÉKEN LÉVŐ JELÖLÉSEK



- | | |
|-------|---------------------|
| RRRR | -gyártási év |
| MM | -gyártás hónapja |
| Y | -kiegészítő jelölés |
| XXXXX | -sorozatszám |
| NNN | -kiegészítő jelölés |

RENDELTEVÉS

Kézi csempévágó, terrakotta és csempé vágására és megmunkálására tervezve. A gépet felújítási és építési munkákhoz, valamint barkácsolási projektekhez szánják.

MŰKÖDÉS

A szerszám használata előtt

Az elektromos szerszám használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a maradékáram-védelmi kapcsoló (RCD) csatlakozik-e a hálózati áramellátáshoz, és tesztelje az RCD megfelelő működését, kivéve, ha önellenőrző típusú.

A vágási mélység beállítása

- Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám Öntől távolra mutal.
- Lazítsa meg a mélységvezető rögzítőretesztét.
- Tartsa az alapelemez síkban a munkadarab széléhez, majd emelje meg az elektromos szerszám testét, amíg a vágótárcsa el nem éri a kívánt vágási mélységet. A vágási mélységet a mélységűtköző segítségével állítsa be.
- Nyomja meg a reteszelő gombot (A. ábra).

A vágási szög beállítása

- A szerszám 0° és 45° közötti bármely szögben beállítható a vágáshoz.
- Lazítsa meg a ferde vágási skála lemezén található rögzítőcsavart az alapelemez elülső részén.
 - A ferde vágási skála segítségével döntse el a szerszám testét, amíg el nem éri a kívánt szöget (B. ábra).
 - Húzza meg a ferde vágási rögzítőcsavart.
 - Lazítsa meg a mélységvezető rögzítőcsavarját, és mozgassa az alapelemez úgy, hogy a vágási mélység 21 mm-nél kisebb legyen. Ezután húzza meg a rögzítőcsavart.

Megjegyzés: Ha a vágási mélység meghaladja a 21 mm-t, a külső perem a gervágás során ütközhet a munkadarabbal.

Megjegyzés: Mindig végezzen próba vágást egy maradék anyagdarabon a vezető mentén, hogy meghatározza, milyen messze kell eltolni a vágótárcsát a vezetőtől a pontos vágás elérése érdekében.

Be- és kikapcsolás

- A szerszám beindításához nyomja meg a kioldógombot. A vágógép leállításához engedje fel a kioldógombot.
- Folyamatos üzemmódban történő működtetéshez nyomja meg a kioldógombot, majd a reteszelőgombot. Először engedje fel a kioldógombot, majd a reteszelőgombot. A szerszám most folyamatos üzemmódban van állítva.
- A szerszám kikapcsolásához nyomja be teljesen a kioldógombot, majd engedje el.

A vágókorong felszerelése vagy cseréje

Figyelm: Kizárólag éles és sértetlen vágótárcsákat használjon. A repedt vagy elgörbült vágótárcsákat azonnal ki kell cserélni.

- Helyezze az elektromos szerszámot oldalára egy sík felületre. Fogja meg a külső karimát egy csavarkulccsal.
- Lazítsa meg a hatlapfejú csavart az imbuszkulccsal az óramutató járásával megegyező irányba.
- Távolítsa el a hatlapfejú csavart és a külső karimát.
- Vegye le a vágókorongot a belső karimáról, és húzza ki.

- Az új vágótárcsa felszerelése előtt alaposan tisztítsa meg a karimákat.
- Helyezze fel az új vágókorongot az orsóra és a belső karimára.
- Helyezze vissza a külső karimát, és balra forgatva húzza meg a hatlapfejú csavart.

Az új vágókorong felszerelésének sorrendjét a (C. ábra) mutatja be.

Megjegyzés:

- A vágótárcsa forgásirányának meg kell egyeznie a védőburkolaton jelzett nyíl irányával.
- A csiszolótárcsa cseréje után kézzel megforgatva győződjön meg arról, hogy szabadon forog. Csatlakoztassa az elektromos szerszámot a hálózati aljzathoz, és terhelés nélkül futtassa be, hogy ellenőrizze a zökkenőmentes működést, mielőtt bármilyen anyag vágására használja.
- A csiszolótárcsákat semmilyen körülmények között nem szabad vágószerszámként használni.

Szögkalibrálás

A pontos vágás biztosítása érdekében intenzív használat után ellenőrizze az elektromos szerszám alapelemezének beállítását, és szükség esetén állítsa be.

- Lazítsa meg a ferde rögzítőcsavart.
- Forgassa el az alapelemez a végső 0°-os pozícióig.
- Állítsa a szögmérőt 90°-ra, és helyezze az alapelemez és a vágókorong közé.
- Állítsa be a hatlapfejú csavart, amíg a szögmérő karja egy síkban nem lesz a vágótárcsával és az alapelemezrel.
- Húzza meg újra szorosan a rögzítőcsavart.

A vízcső felszerelése

- Lazítsa meg a mélységvezető rögzítőgombját, és csúsztassa lefelé az alapelemez. Csavarral rögzítse a vízellátó csövet a védőburkolathoz (D. ábra).
- Csatlakoztassa a külső vízforrást a cső másik végéhez. A külső csap szelepeinek elforgatásával állítsa be a víz áramlását.

Működés

Tartsa szilárdan az elektromos szerszámot. Helyezze az alapelemez a munkadarabra úgy, hogy a vágókorong ne érintkezzen vele. Ezután kapcsolja be az elektromos szerszámot, és vágja meg, amíg a vágókorong eléri a teljes fordulatszámot. A vágáshoz mozgassa az elektromos szerszámot előre a munkadarab felületén, úgy, hogy az lapos maradjon, és egyenletesen haladjon, amíg a vágás be nem fejeződik. Tartsa egyenes a vágási vonalat, és egyenletes előrehaladási sebességet.

Megjegyzés:

- A szerszámot kizárólag vízszintes felületeken szabad használni.
- Mozgassa a szerszámot egyenesen és óvatosan előre. A szerszám erőltetése, túlzott nyomás gyakorlása, illetve a vágókorong hajlítása, összenyomása vagy elcsavarodása vágás közben a motor túlmelegedéséhez és veszélyes visszarúgáshoz vezethet.

KARBANTARTÁS

Figyelm: Bármilyen beállítás, szervizelés vagy karbantartás elvégzése előtt húzza ki a szerszámot a konnektorból.

- Tartsa tisztán és akadálymentesen a szerszám szellőzőnyílásait. Ha lehetséges, fújjon szűrőt levegőt a szellőzőnyílásokba a belső por eltávolításához (közben viseljen védőszemüveget). A motorban vagy az aljzat felhalmozódó por a szerszám meghibásodásához vezethet.
- Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószereket az elektromos szerszám tisztításához. Törölje le száraz ruhával.
- Ha a gyémántkorong vágási teljesítménye romlani kezd, egy régi, már nem használt, durva szemcsés asztali csiszolókorongot vagy egy betonblokkot használhat a gyémántkorong élezéséhez. Ehhez rögzítse szilárdan az asztali csiszolókorongot vagy a betonblokkot, és vágja át azt.
- Az elektromos szerszám nem igényel további kenést.
- Az elektromos szerszámot száraz helyen kell tárolni.
- A motor szénkeféket használ, amelyek kopó alkatrészek. A túlzottan elkopott szénkefe problémákat okoz a motorban. A szénkefék ellenőrzéséhez vagy cseréjéhez csavarhúzóval távolítsa el a hátsó fedelet. Vegye ki a szénkeféket. Ha a szénkefék kopása megközelíti a jelzett határt, cserélje ki őket újakra, majd zárja le a fedelet.
- Ha a tápkábel megsemmisült, azt a gyártónak, a gyártó által felhatalmazott szervizképviseletnek vagy hasonlóan képzett szakemberek kell kicserélnie a kockázat elkerülése érdekében.

Megjegyzés: Mindkét szénkefét egyszerre kell kicserélni. Kizárólag azonos típusú szénkeféket használjon. Tartsa tisztán a szénkeféket, és győződjön meg arról, hogy szabadon csúsznak a tartójukba.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Érték
Tápfeszültség	230 V AC
Hálózati frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	1400 W
Tárcsa fordulatszáma (terhelés nélkül)	12 000 fordulat/perc
Maximális vágási magasság (90°-os szög / 45°-os szög)	40 mm / 26 mm
A vágótárcsa külső átmérője	125 mm
A vágótárcsa belső átmérője	22,2 mm
Orsó menete	M6
Védelmi osztály	II
Súly	3,6 kg
Az 59G888 jelölés a gép típusát és megnevezését is jelzi	

Zaj- és rezgésadatok

Hangnyomásszint	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hangteljesítmény-szint	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Rezgésgyorsulás értéke	$a_h = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Információk a zajról és a rezgésről

A készülék által kibocsátott zajt a következő értékek jellemzik: a hangnyomásszint L_{pA} és a hangteljesítményszint L_{WA} (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A készülék által kibocsátott rezgéseket a rezgésgyorsulási érték a_h jellemzi (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli).

A jelen kézikönyvben megadott értékek: a hangnyomásszint L_{pA} , a hangteljesítményszint L_{WA} és a rezgésgyorsulási érték a_h az EN 60745-1 szabványnak megfelelően kerültek mérésre. A megadott rezgésszint a_h felhasználható szerzők összehasonlítására és a rezgésnek való kitettség előzetes értékelésére.

A megadott rezgésszint kizárólag a készülék szokásos alkalmazásaira jellemző. Ha a készüléket más alkalmazásokhoz vagy eltérő munkaszerszámokkal használják, a rezgésszint változhat. A készülék nem megfelelő vagy ritka karbantartása magasabb rezgésszintet eredményez. A fent említett okok a teljes használati időszak alatt megnövekedett rezgésterheléshez vezethetnek.

A rezgésterhelés pontos becsüléséhez vegye figyelembe azokat az időszakokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de nem használják. Az összes tényező alapos értékelése után a teljes rezgésterhelés jelentősen alacsonyabbnak bizonyulhat.

A felhasználó védelme érdekében a rezgés hatásaitól további biztonsági intézkedéseket kell végrehajtani, például: a berendezés és a munkaszerszámok rendszeres karbantartása, a kezek megfelelő hőmérsékletének biztosítása, valamint a munka megfelelő szervezése.

KÖRNYEZETVÉDELME

	Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő létesítményekben újrahasznosításra kell átadni. Az újrahasznosítással kapcsolatos információk a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól szerezhetők be. Az élettartamuk végéhez érkezett elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.
--	---

A GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością korlátolt felelősségű társaság, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland”), kijelenti, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv”) tartalmára, ideértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, illusztrációkat, valamint az elrendezést, kizárólag a GTX Poland-ofi, és azokat a szerzői jogokról és a szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú Törvényről, 631. pont, módosításokkal) szerint törvény véd. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása a GTX Poland kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EK megfelelési nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsó

Termék: Porcelánlap- és kővágó

Modell: 59G888

Kereskedelmi név: GRAPHITE

Sorozatszám: 00001-99999

Ezt a megfelelési nyilatkozatot kizárólag a gyártó felelősségére állítják ki.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

2006/42/EK gépekről szóló irányelv

2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv

2011/65/EU RoHS-irányelv, a 2015/863/EU irányelvvel módosított formában

És megfelel a következő szabványok követelményeinek:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat kizárólag a forgalomba hozatalakor fennálló állapotú gépre vonatkozik, és nem terjed ki a

, amelyek a végfelhasználó szerelt be, illetve az általa végzett utólagos módosításokra.

Az EU-ban lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező, a műszaki dokumentáció elkészítésére felhatalmazott személy neve és címe:

Aláírta a következő nevében:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Varsó

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Minőségügyi képviselő a GTX Polandnál

Varsó, 2022. július 6.

(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Tagli piastrelle da 1400 W, 125 mm

59G888

ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

- **La protezione in dotazione con l'utensile deve essere fissata saldamente all'utensile elettrico e posizionata in modo da garantire la massima sicurezza, in modo che all'operatore sia visibile la minima porzione possibile del disco. L'operatore e le persone presenti nelle vicinanze devono tenersi ben lontani dal piano del disco rotante.** La protezione protegge l'operatore dai frammenti di un disco rotto e dal contatto accidentale con il disco.

- **Utilizzare esclusivamente dischi agglomerati, rinforzati o diamantati con l'utensile elettrico.** Il fatto che un determinato accessorio possa essere montato sull'utensile elettrico non garantisce che funzioni in modo sicuro.

- **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima specificata sull'utensile elettrico.** Un accessorio che funziona a una velocità superiore alla sua velocità nominale può danneggiarsi e frantumarsi in pezzi.

- **I dischi devono essere utilizzati esclusivamente in conformità alle istruzioni.** Ad esempio: non levigare con il bordo laterale di un disco da taglio. I dischi da taglio abrasivi sono progettati per la levigatura periferica; le forze laterali esercitate su questi dischi possono causarne la frattura.

- **Utilizzare sempre flange per dischi integri e di diametro adeguato al disco selezionato.** Flange adeguate garantiscono un sostegno sufficiente al disco, riducendo così il rischio di rottura.

- **Non utilizzare dischi rinforzati usurati destinati a utensili elettrici di dimensioni maggiori.** I dischi progettati per utensili elettrici di dimensioni maggiori non sono adatti all'uso alle velocità più elevate degli utensili più piccoli e potrebbero rompersi.

- **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nei parametri nominali dell'utensile elettrico in questione.** Gli accessori di dimensioni inadeguate non possono essere fissati o controllati correttamente.

- **Il diametro del foro dei dischi e delle flange deve corrispondere correttamente al mandrino dell'utensile elettrico.** I dischi e le flange con fori non compatibili con i componenti di serraggio dell'utensile elettrico risulteranno sbilanciati, vibreranno eccessivamente e potrebbero causare la perdita di controllo dell'utensile.

- **Non utilizzare dischi danneggiati.** Prima di ogni utilizzo, controllare che i dischi non presentino scheggiature o crepe. Se l'utensile elettrico o il disco cadono a terra, verificare la presenza di danni o montare un disco in buone condizioni. Dopo aver controllato e montato il disco, posizionarsi e far sì che eventuali persone presenti si mantengano ben lontane dal

- piano di rotazione del disco e far funzionare l'utensile elettrico alla massima velocità senza carico per un minuto. I dischi danneggiati solitamente si rompono durante questa prova.
- **È obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale.** A seconda del tipo di lavoro, è necessario indossare una visiera protettiva, occhiali di sicurezza o occhiali protettivi. Se necessario, indossare una mascherina antipolvere, protezioni acustiche, guanti e un grembiule da officina per proteggersi dai frammenti fini di materiali abrasivi o dei pezzi da lavorare. La protezione per gli occhi deve proteggere dai frammenti generati durante le varie operazioni. Una mascherina antipolvere o un respiratore devono filtrare le particelle generate durante l'attività. L'esposizione prolungata a livelli elevati di rumore può causare perdita dell'udito.
- **Assicurarsi che le persone presenti rimangano a una distanza di sicurezza dall'area di lavoro.** Chiunque entri in quest'area deve indossare dispositivi di protezione individuale. Frammenti provenienti dal pezzo in lavorazione o da un disco rotto potrebbero essere proiettati e causare lesioni anche al di fuori dell'area di lavoro immediata.
- **Quando si eseguono lavori durante i quali l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo, tenere l'utensile elettrico solo dalle superfici isolate delle impugnature.** Se l'utensile da taglio entra in contatto con un cavo sotto tensione, le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico potrebbero diventare conduttrici di corrente, con conseguente rischio di scossa elettrica.
- **Tenere il cavo lontano dalla parte rotante.** In caso di perdita di controllo, il cavo potrebbe essere tagliato o impigliarsi, con il rischio che la mano o il braccio vengano trascinati nel disco rotante.
- **Non appoggiare mai l'utensile elettrico finché l'accessorio non si è completamente fermato.** Un disco rotante potrebbe impigliarsi su una superficie e farti perdere il controllo dell'utensile elettrico.
- **Non utilizzare l'utensile tenendolo lungo il fianco.** Il contatto accidentale con l'accessorio rotante potrebbe far impigliare gli indumenti, con il risultato che l'accessorio venga tirato verso il corpo.
- **Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'utensile elettrico.** La ventola del motore aspira la polvere all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può rappresentare un rischio elettrico.
- **Non utilizzare l'utensile elettrico in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille potrebbero incendiare tali materiali.
- **Non utilizzare accessori che richiedono l'uso di liquidi di raffreddamento.** L'uso di acqua o altri liquidi di raffreddamento può causare scosse elettriche.

CAUSE E PREVENZIONE DEL CONTRACCOLPO DA PARTE DELL'OPERATORE:

- Il contraccolpo è una reazione improvvisa all'inceppamento o all'impigliamento di una mola, un disco, una spazzola o altro accessorio rotante. L'inceppamento o l'impigliamento provoca l'arresto brusco dell'accessorio rotante, il che a sua volta fa sì che l'utensile elettrico, ormai fuori controllo, venga spinto nella direzione opposta a quella di rotazione dell'accessorio nel punto di inceppamento.
- Ad esempio, se un disco abrasivo rimane incastrato o schiacciato dal pezzo in lavorazione, il bordo del disco che entra nel punto di schiacciamento può incastrarsi nella superficie del materiale, causando l'espulsione o il lancio del disco. Il disco può volare verso l'operatore o allontanarsi da lui, a seconda della direzione del suo movimento al momento dello schiacciamento. In tali condizioni, i dischi abrasivi possono anche rompersi.
- Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'utensile elettrico e/o di procedure o condizioni di lavoro errate, e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate elencate di seguito:
 - **Tenere saldamente l'utensile elettrico con entrambe le mani e posizionare il corpo e le braccia in modo da poter contrastare la forza di contraccolpo.** Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se presente, per massimizzare il controllo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia all'avvio dell'utensile. L'operatore può controllare le reazioni di coppia o le forze di contraccolpo se vengono prese le precauzioni appropriate.
 - **Non avvicinare mai le mani agli accessori rotanti.** Il contraccolpo potrebbe causare il lancio dell'accessorio verso le mani.
 - **Non posizionare il corpo in linea con il disco rotante.** Se l'utensile si blocca, il contraccolpo lo proietterà nella direzione opposta a quella del movimento del disco.

- **Prestare particolare attenzione quando si lavora in prossimità di angoli, spigoli vivi, ecc.** Evitare che l'utensile rimbalzi o si impigli. Angoli, spigoli vivi o rimbalzi possono causare l'impigliamento dell'utensile rotante, il che a sua volta può portare alla perdita di controllo o a un contraccolpo.
- **Non montare una catena da taglio, una lama per intaglio del legno, una lama diamantata segmentata con una distanza tra i segmenti superiore a 10 mm o una lama da taglio dentata.** Le lame di questo tipo causano frequenti contraccolpi e perdita di controllo sull'utensile.
- **Non "incastrare" il disco né esercitare una pressione eccessiva su di esso. Non tentare di eseguire tagli troppo profondi.** Il sovraccarico del disco ne aumenta il carico e il rischio che il disco si torca o si incastri durante il taglio, nonché la possibilità di contraccolpi o di rottura del disco.
- **Se la lama si incastra o il taglio viene interrotto per qualsiasi motivo, spegnere l'utensile elettrico e tenerlo fermo fino a quando la lama non si è completamente arrestata. Non tentare mai di estrarre la lama dal taglio mentre è in movimento, poiché ciò potrebbe causare un contraccolpo.** Individuare la causa dell'incastrò della lama e adottare le misure correttive appropriate per sbloccarla.
- **Sostenere i pannelli o eventuali pezzi di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio che la lama si incastri e provochi un contraccolpo.** I pezzi di grandi dimensioni tendono a incurvarsi sotto il proprio peso. Posizionare dei supporti sotto il pezzo in lavorazione vicino alla linea di taglio e ai bordi del pezzo su entrambi i lati della lama.
- **Prestare particolare attenzione quando si eseguono «tagli a incasso» in pareti esistenti o in altre aree difficili da vedere.** Una lama sporgente potrebbe tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o altri oggetti, causando un contraccolpo.

Nonostante l'utilizzo di un design intrinsecamente sicuro, delle misure di sicurezza e delle protezioni aggiuntive, sussiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

DESCRIZIONE DEI PITTOGRAMMI UTILIZZATI



1. Leggere il manuale d'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute!
2. Utilizzare i dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezioni acustiche, maschere antipolvere).
3. Utilizzare dispositivi di protezione individuale: guanti protettivi
4. Non smaltire con i rifiuti domestici
5. Classe di protezione 2
6. Il dispositivo è conforme alle normative dell'Unione Europea.
7. Marchio di certificazione EAC.
8. Marchio di certificazione per il mercato ucraino

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

Componenti del dispositivo:

1. Interruttore di accensione
2. Pulsante di blocco dell'interruttore di alimentazione
3. Maniglia
4. Guida di regolazione dell'altezza
5. Protezione
6. Vite di fissaggio della lama
7. Lama
8. Base
9. Manopola per la regolazione dell'angolo di smussatura

Fig. C

1. Flangia interna
2. Anello distanziatore

3. Disco
4. Flangia esterna
5. Vite

MARCATURE SUL DISPOSITIVO



RRRR	-anno di fabbricazione
MM	-mese di fabbricazione
Y	-designazione aggiuntiva
XXXXX	-numero di serie
NNN	-Marcatura aggiuntiva

DESTINAZIONE D'USO

Tagli piastrelle manuale progettato per il taglio e la lavorazione di cotto e piastrelle. La macchina è destinata all'uso in lavori di ristrutturazione e costruzione, nonché per progetti fai-da-te.

FUNZIONAMENTO

Prima di utilizzare l'utensile

Prima di utilizzare l'utensile elettrico, verificare sempre che l'interruttore differenziale (RCD) sia collegato alla rete elettrica e assicurarsi che funzioni correttamente, a meno che non si tratti di un modello con autotest.

Regolazione della profondità di taglio

- Assicurarsi che l'utensile elettrico sia rivolto lontano da sé.
- Allentare il fermo di bloccaggio sulla guida di profondità.
- Tenere la piastra di base ben appoggiata al bordo del pezzo da lavorare e sollevare il corpo dell'utensile elettrico fino a quando il disco da taglio non raggiunge la profondità di taglio desiderata. Utilizzare il fermo di profondità per impostare la profondità di taglio.
- Premere il fermo di bloccaggio (Fig. A).

Regolazione dell'angolo di taglio

L'utensile elettrico può essere regolato per tagliare con qualsiasi angolo compreso tra 0° e 45°.

- Allentare la vite di bloccaggio dell'inclinazione sulla piastra della scala di inclinazione situata nella parte anteriore della piastra di base.
- Inclinare il corpo dell'utensile elettrico fino a raggiungere l'angolo richiesto, utilizzando la scala di inclinazione come guida (Fig. B).
- Serrare la vite di bloccaggio dell'inclinazione.
- Allentare la vite di bloccaggio sulla guida di profondità e spostare la piastra di base in modo che la profondità di taglio sia inferiore a 21 mm. Quindi serrare la vite di bloccaggio.

Nota: se la profondità di taglio è superiore a 21 mm, la flangia esterna potrebbe urtare il pezzo da lavorare durante l'esecuzione di un taglio obliquo.

Nota: Effettuare sempre un taglio di prova su un pezzo di scarto lungo la guida per determinare di quanto il disco da taglio debba essere allontanato dalla guida per ottenere un taglio preciso.

Accensione e spegnimento

- Per avviare l'utensile elettrico, premere il grilletto. Rilasciare il grilletto per arrestare la troncatrice.
- Per operare in modalità continua, premere il grilletto e poi il pulsante di blocco. Rilasciare prima il grilletto, poi il pulsante di blocco. L'utensile è ora impostato sulla modalità di funzionamento continuo
- Per spegnere l'utensile elettrico, premere a fondo il grilletto e rilasciarlo.

Montaggio o sostituzione del disco da taglio

Avvertenza: utilizzare solo dischi da taglio affilati e integri. I dischi da taglio inclinati o deformati devono essere sostituiti immediatamente.

- Appoggiare l'utensile su un lato su una superficie piana. Bloccare la flangia esterna con una chiave inglese.
- Allentare la vite a brugola in senso orario utilizzando una chiave a bussola
- Rimuovere la vite a brugola e la flangia esterna.
- Rimuovere la lama dalla flangia interna ed estrarla.
- Pulire accuratamente le flange prima di montare un nuovo disco da taglio.
- Montare il nuovo disco da taglio sul mandrino e sulla flangia interna.
- Rimontare la flangia esterna e serrare il bullone a testa esagonale in senso antiorario.

La sequenza di montaggio per l'installazione di una nuova lama è illustrata nella (Fig. C)

Nota:

- La direzione di rotazione del disco da taglio deve corrispondere alla direzione della freccia indicata sulla protezione.
- Dopo aver sostituito il disco da smerigliatura, assicurarsi che ruoti liberamente facendolo girare a mano. Collegare l'utensile elettrico a una presa di corrente e farlo funzionare a vuoto per verificare che funzioni senza intoppi prima di utilizzarlo per tagliare qualsiasi materiale.
- I dischi da molatura non devono in nessun caso essere utilizzati come utensili da taglio.

Calibrazione dell'angolo

Per garantire un taglio preciso, controllare l'allineamento della piastra di base dell'utensile elettrico dopo un uso intensivo e regolarla se necessario.

- Allentare la vite di bloccaggio della smussatura.
- Ruotare la piastra di base fino alla posizione di 0°.
- Impostare il goniometro a 90° e posizionarlo tra la piastra di base e il disco da taglio.
- Regolare la vite a brugola finché il braccio del goniometro non è a filo con il disco da taglio e la piastra di base
- Serrare nuovamente a fondo la vite di bloccaggio.

Montaggio del tubo dell'acqua

- Allentare la manopola di bloccaggio sulla guida di profondità e far scorrere la piastra di base verso il basso. Fissare il tubo di alimentazione dell'acqua alla protezione utilizzando una vite (Fig. D).
- Collegare una fonte d'acqua esterna all'altra estremità del tubo. Regolare il flusso d'acqua ruotando la valvola sul rubinetto esterno.

Funzionamento

Tenere saldamente l'utensile elettrico. Posizionare la piastra di base sul pezzo da lavorare senza che la mola da taglio entri in contatto con esso. Quindi accendere l'utensile elettrico e attendere che la mola da taglio raggiunga la velocità massima. Per tagliare, spostare l'utensile elettrico in avanti sulla superficie del pezzo da lavorare, mantenendolo in piano e muovendolo con fluidità fino al completamento del taglio. Mantenere una linea di taglio dritta e una velocità di avanzamento costante.

Nota:

- L'utensile elettrico deve essere utilizzato esclusivamente su superfici orizzontali.
- Spostare l'utensile elettrico in avanti con movimenti lineari e delicati. Forzare l'utensile o applicare una pressione eccessiva, oppure consentire che il disco da taglio si pieghi, venga compresso o si torca durante il taglio, può causare il surriscaldamento del motore e provocare pericolosi contraccolpi.

MANUTENZIONE

Avvertenza: scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, intervento di assistenza o manutenzione.

- Mantenere le fessure di ventilazione dell'utensile elettrico pulite e libere da ostruzioni. Se possibile, soffiare aria compressa nelle fessure di ventilazione per rimuovere la polvere interna (indossare occhiali di protezione durante l' e di questa operazione). Un accumulo di polvere nel motore o sulla base può causare il malfunzionamento dell'utensile.
 - Non utilizzare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'utensile elettrico. Pulirlo con un panno asciutto.
 - Se le prestazioni di taglio del disco diamantato iniziano a deteriorarsi, è possibile utilizzare una vecchia mola da smerigliatrice da banco a grana grossa, ormai in disuso, oppure un blocco di cemento per ravvivare il disco diamantato. A tal fine, fissare saldamente la mola da smerigliatrice da banco o il blocco di cemento e tagliarlo.
 - L'utensile elettrico non richiede alcuna lubrificazione aggiuntiva.
 - L'utensile elettrico deve essere conservato in un luogo asciutto.
 - Il motore utilizza spazzole di carbone, che sono parti soggette a usura. Una spazzola di carbone eccessivamente usurata causa problemi al motore. Per controllare o sostituire le spazzole di carbone, utilizzare un cacciavite per rimuovere il coperchio posteriore. Rimuovere le spazzole di carbone. Se l'usura delle spazzole di carbone è vicina al limite indicato, sostituirle con spazzole nuove e richiudere il coperchio.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche equivalenti per evitare qualsiasi rischio.
- Nota:** entrambe le spazzole di carbone devono essere sostituite contemporaneamente. Utilizzare solo spazzole di carbone identiche. Mantenere pulite le spazzole di carbone e assicurarsi che scorrano liberamente nei rispettivi alloggiamenti.

SPECIFICHE TECNICHE

Parametro	Valore
Tensione di alimentazione	230 V AC
Frequenza di rete	50 Hz
Potenza nominale	1400 W
Velocità del disco (a vuoto)	12.000 giri/min
Altezza massima di taglio (angolo di 90° / angolo di 45°)	40 mm / 26 mm
Diametro esterno del disco da taglio	125 mm
Diametro interno del disco da taglio	22,2 mm
Filettatura del mandrino	M6
Classe di protezione	II
Peso	3,6 kg
59G888 indica sia il tipo che la denominazione della macchina	

DATI RELATIVI A RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valore di accelerazione da vibrazione	$a_h = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il rumore emesso dall'apparecchio è caratterizzato dal livello di pressione sonora L_{pA} e dal livello di potenza sonora L_{WA} (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dall'apparecchio sono caratterizzate dal valore di accelerazione delle vibrazioni a_h (dove K indica l'incertezza di misura).

I valori riportati nel presente manuale: il livello di pressione sonora L_{pA} , il livello di potenza sonora L_{WA} e il valore di accelerazione da vibrazioni a_h sono stati misurati in conformità alla norma EN 60745-1. Il livello di vibrazioni a_h indicato può essere utilizzato per confrontare gli utensili e per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazione indicato è rappresentativo solo delle applicazioni standard dell'apparecchio. Se l'apparecchio viene utilizzato per altre applicazioni o con utensili di lavoro diversi, il livello di vibrazione può variare. Una manutenzione inadeguata o sporadica dell'apparecchio comporterà livelli di vibrazione più elevati. I motivi sopra indicati possono determinare una maggiore esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di utilizzo.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, occorre tenere conto dei periodi in cui il dispositivo è spento o acceso ma non in uso. Dopo aver valutato attentamente tutti i fattori, l'esposizione totale alle vibrazioni potrebbe risultare significativamente inferiore.

Per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, è necessario adottare misure di sicurezza aggiuntive, quali: manutenzione regolare dell'attrezzatura e degli utensili da lavoro, mantenimento delle mani a una temperatura adeguata e corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere consegnati per il riciclaggio presso strutture apposite. Le informazioni sul riciclaggio possono essere richieste al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

La "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", con sede legale a Varsavia, in via Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland"), dichiara con la presente che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: «Manuale»), inclusi, tra l'altro, le fotografie, i diagrammi, le illustrazioni e l'impaginazione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ovvero Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90, voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica del Manuale nella sua interezza o di uno qualsiasi dei suoi singoli elementi a fini commerciali senza l'espresso consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

Dichiarazione di conformità CE

Prodotto: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varsavia

Prodotto: Taglierina per piastrelle in gres porcellanato e pietra

Modello: 59G888

Denominazione commerciale: GRAPHITE

Numero di serie: da 00001 a 99999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE, modificata dalla direttiva 2015/863/UE

E soddisfa i requisiti delle seguenti norme:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-2:2011/A11:2013;

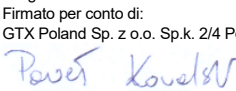
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione si applica esclusivamente alla macchina nelle condizioni in cui è stata immessa sul mercato e non copre i componenti aggiunti dall'utente finale né alle successive modifiche da lui apportate. Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a redigere la documentazione tecnica:

Firmato per conto di:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Varsavia



Paweł Kowalski

Responsabile della qualità presso GTX Poland

Varsavia, 6 luglio 2022

(fr)
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Coupe-carreaux 1 400 W, 125 mm

59G888

ATTENTION Lisez attentivement toutes les mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- Le capot de protection fourni avec l'outil doit être solidement fixé à l'outil électrique et positionné de manière à garantir une sécurité maximale, de sorte que l'opérateur ne puisse voir qu'une partie aussi réduite que possible du disque. L'opérateur et les personnes se trouvant à proximité doivent se tenir bien à l'écart du plan du disque en rotation. Le capot de protection protège l'opérateur des fragments d'un disque brisé et d'un contact accidentel avec le disque.
- N'utilisez avec votre outil électrique que des disques agglomérés, renforcés ou diamantés. Le fait qu'un accessoire particulier puisse être monté sur l'outil électrique ne garantit pas qu'il fonctionnera en toute sécurité.
- La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Un accessoire fonctionnant à une vitesse supérieure à sa vitesse nominale risque d'être endommagé et de se briser en morceaux.
- Les disques doivent être utilisés exclusivement conformément aux instructions. Par exemple : ne pas meuler avec le bord d'un disque à tronçonner. Les disques à tronçonner abrasifs sont conçus pour le meulage périphérique ; les forces latérales exercées sur ces disques peuvent provoquer leur rupture.
- Utilisez toujours des flasques en parfait état et d'un diamètre adapté au disque choisi. Des flasques adaptés assurent un maintien adéquat du disque, réduisant ainsi le risque de rupture.
- N'utilisez pas de disques renforcés usés destinés à des outils électriques de plus grande taille. Les disques conçus pour des outils électriques de plus grande taille ne sont pas adaptés à une utilisation à des vitesses plus élevées sur des outils plus petits et risquent de se fracturer.
- Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent respecter les paramètres nominaux de l'outil électrique concerné. Les accessoires dont les dimensions ne sont pas adaptées ne peuvent pas être correctement fixés ni contrôlés.
- Le diamètre d'alésage des disques et des flasques doit être correctement adapté à la broche de l'outil électrique. Les disques et les flasques dont l'alésage ne correspond pas aux composants de serrage de l'outil électrique présenteront un déséquilibre, vibreront excessivement et pourront entraîner une perte de contrôle de l'outil.
- N'utilisez pas de disques endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez que les disques ne présentent pas d'ébréchantures ou de fissures. Si l'outil électrique ou le disque

tombe, vérifiez s'il est endommagé ou remplacez-le par un disque en bon état. Après avoir vérifié et monté le disque, placez-vous, ainsi que toute personne se trouvant à proximité, bien à l'écart du plan de rotation du disque, puis faites fonctionner l'outil électrique à vitesse maximale sans charge pendant une minute. Les disques endommagés se brisent généralement au cours de ce test.

- **Le port d'équipements de protection individuelle est obligatoire.** En fonction du type de travail, il est nécessaire de porter un écran facial, des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection. Si nécessaire, portez un masque anti-poussière, des protège-oreilles, des gants et un tablier d'atelier pour vous protéger contre les fines particules de matériaux abrasifs ou provenant des pièces à usiner. Les lunettes de protection doivent protéger contre les projections générées lors des différentes opérations. Un masque anti-poussière ou un appareil respiratoire doit filtrer les particules générées pendant l'intervention. Une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés peut entraîner une perte auditive.
- **Veillez à ce que les personnes présentes restent à une distance de sécurité de la zone de travail.** Toute personne pénétrant dans cette zone doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments provenant de la pièce à usiner ou d'un disque cassé peuvent être projetés et causer des blessures, même en dehors de la zone de travail immédiate.
- **Lorsque vous effectuez des tâches au cours desquelles l'outil de coupe est susceptible d'entrer en contact avec des câbles cachés ou avec son propre câble, ne tenez l'outil électrique que par les surfaces isolées des poignées.** Si l'outil de coupe entre en contact avec un câble sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil électrique peuvent se mettre sous tension, ce qui pourrait entraîner un choc électrique.
- **Éloignez le câble de la partie en rotation.** Si vous perdez le contrôle, le câble risque d'être sectionné ou de s'emmêler, ce qui pourrait entraîner l'entraînement de votre main ou de votre bras dans le disque en rotation.
- **Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement à l'arrêt.** Une meule en rotation peut se coincer contre une surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.
- **N'utilisez pas l'outil électrique en le tenant à vos côtés.** Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation peut entraîner le coincement de vos vêtements, ce qui ferait que l'accessoire serait tiré vers votre corps.
- **Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur aspire la poussière à l'intérieur du boîtier, et une accumulation excessive de poussière métallique peut présenter un risque électrique.
- **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- **N'utilisez pas d'accessoires nécessitant l'emploi de liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner un choc électrique.

CAUSES ET PRÉVENTION DU RECOIL PAR L'UTILISATEUR :

- Le rebond est une réaction soudaine provoquée par le blocage ou l'accrochage d'une meule, d'un disque, d'une brosse ou de tout autre accessoire en rotation. Ce blocage ou cet accrochage provoque l'arrêt brusque de l'accessoire en rotation, ce qui entraîne à son tour une poussée incontrôlée de l'outil électrique dans la direction opposée à celle de la rotation de l'accessoire au point de blocage.
- Par exemple, si un disque abrasif se coince ou se fait pincer par la pièce à usiner, le bord du disque pénétrant dans le point de pincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau, ce qui provoque l'éjection ou le rejet du disque. Le disque peut être projeté vers l'opérateur ou s'éloigner de lui, selon la direction de son mouvement au moment du pincement. Dans de telles conditions, les disques abrasifs peuvent également se fracturer.
- Le rebond résulte d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de procédures ou de conditions de travail incorrectes, et peut être évité en prenant les précautions appropriées énumérées ci-dessous :

- **Tenez fermement l'outil électrique à deux mains et positionnez votre corps et vos bras de manière à pouvoir contraindre la force de rebond.** Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si l'outil en est équipé, afin de maximiser le contrôle du rebond ou de la réaction de couple lors de la mise en marche de l'outil.

L'opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond s'il prend les précautions appropriées.

- **Ne rapprochez jamais vos mains des accessoires en rotation.** Le recul peut projeter l'accessoire vers vos mains.
- **Ne vous placez pas dans l'axe du disque en rotation.** Si l'outil se bloque, le rebond le propulsera dans la direction opposée au mouvement du disque.
- **Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez à proximité d'angles, d'arêtes vives, etc.** Évitez que l'outil ne rebondisse ou ne s'accroche. Les angles, les arêtes vives ou les rebonds peuvent provoquer l'accrochage de l'outil en rotation, ce qui peut entraîner une perte de contrôle ou un rebond.
- **N'utilisez pas de chaîne de tronçonnage, de lame à sculpter le bois, de disque diamanté segmenté présentant un espace circonferentiel supérieur à 10 mm, ni de lame de coupe dentée.** Les lames de ce type provoquent fréquemment des rebonds et une perte de contrôle de l'outil.
- **Ne « coincez » pas le disque et n'exercez pas de pression excessive sur celui-ci.** N'essayez pas de réaliser des coupes trop profondes. La surcharge du disque augmente la contrainte qui s'exerce sur celui-ci et le risque de torsion ou de coincement du disque pendant la coupe, ainsi que le risque de rebond ou de rupture du disque.
- **Si le disque se coince ou si la coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, éteignez l'outil électrique et maintenez-le immobile jusqu'à ce que le disque soit complètement à l'arrêt.** N'essayez jamais de retirer le disque de la coupe alors qu'il est encore en mouvement, car cela pourrait provoquer un rebond. Recherchez la cause du coincement du disque et prenez les mesures correctives appropriées pour le dégager.
- **Soutenez les panneaux ou toute pièce de grande taille afin de minimiser le risque que la lame se coince et provoque un rebond.** Les pièces de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Placez des supports sous la pièce, près de la ligne de coupe et au niveau du bord de la pièce, de part et d'autre de la lame.
- **Faites particulièrement attention lorsque vous effectuez des « découpes en retrait » dans des murs existants ou d'autres zones difficiles à voir.** Une lame saillante peut sectionner des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou d'autres objets, ce qui peut provoquer un rebond.

Malgré la conception intrinsèquement sûre de l'appareil, les mesures de sécurité et les protections supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessure pendant le travail.

DESCRIPTION DES PICTOGRAMMES UTILISÉS



1. Lisez le manuel d'utilisation et respectez les avertissements et consignes de sécurité qui y figurent !
2. Utilisez un équipement de protection individuelle (lunettes de sécurité, protections auditives, masques anti-poussière).
3. Utilisez un équipement de protection individuelle : gants de protection
4. Ne pas jeter avec les ordures ménagères
5. Classe de protection 2
6. L'appareil est conforme à la réglementation de l'Union européenne.
7. Marque de certification EAC.
8. Marque de certification pour le marché ukrainien

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

Composants de l'appareil :

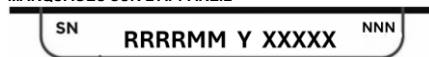
1. Interrupteur d'alimentation
2. Bouton de verrouillage de l'interrupteur d'alimentation

3. Poignée
4. Guide de hauteur
5. Garde
6. Vis de fixation de la lame
7. Lame
8. Socle
9. Molette de réglage de l'angle de biseau

Fig. C

1. Bride intérieure
2. Bague d'écartement
3. Disque
4. Bride extérieure
5. Vis

MARQUAGES SUR L'APPAREIL



RRRR	- année de fabrication
MM	- mois de fabrication
Y	- désignation supplémentaire
XXXXX	- numéro de série
NNN	- marquage supplémentaire

UTILISATION PRÉVUE

Coupe-carreaux manuel conçu pour la découpe et le traitement de la terre cuite et des carreaux. La machine est destinée à être utilisée dans le cadre de travaux de rénovation et de construction, ainsi que pour des projets de bricolage.

FONCTIONNEMENT

Avant d'utiliser l'outil

Avant d'utiliser l'outil électrique, vérifiez toujours que le disjoncteur différentiel (RCD) est branché sur le secteur et assurez-vous de son bon fonctionnement, sauf s'il s'agit d'un modèle à autotest.

Réglage de la profondeur de coupe

- Assurez-vous que l'outil est orienté dans une direction opposée à vous.
- Desserrez le loquet de verrouillage situé sur le guide de profondeur.
- Maintenez la plaque de base bien à plat contre le bord de la pièce à usiner et soulevez le corps de l'outil électrique jusqu'à ce que le disque de coupe se trouve à la profondeur de coupe souhaitée. Utilisez la butée de profondeur pour régler la profondeur de coupe.
- Appuyez sur le loquet de verrouillage (**Fig. A**).

Réglage de l'angle de coupe

L'outil électrique peut être réglé pour couper à n'importe quel angle compris entre 0° et 45°.

- Desserrez la vis de blocage de l'inclinaison située sur la plaque graduée à l'avant de la plaque de base.
- Inclinez le corps de l'outil électrique jusqu'à ce que l'angle souhaité soit atteint, en vous aidant de l'échelle d'inclinaison (**Fig. B**).
- Serrez la vis de blocage de l'angle de coupe.
- Desserrez la vis de blocage du guide de profondeur et déplacez la plaque de base de manière à ce que la profondeur de coupe soit inférieure à 21 mm. Resserrez ensuite la vis de blocage.

Remarque : si la profondeur de coupe est supérieure à 21 mm, la bride extérieure risque de heurter la pièce à usiner lors d'une coupe en onglet.

Remarque : effectuez toujours une coupe d'essai sur un morceau de matériau de rebut le long du guide afin de déterminer de combien il faut éloigner le disque de coupe du guide pour obtenir une coupe précise.

Mise en marche et arrêt

- Pour démarrer l'outil électrique, appuyez sur la gâchette. Relâchez la gâchette pour arrêter la scie.
- Pour fonctionner en mode continu, appuyez sur la gâchette, puis sur le bouton de verrouillage. Relâchez d'abord la gâchette, puis le bouton de verrouillage. L'outil est désormais en mode de fonctionnement continu.
- Pour éteindre l'outil électrique, enfoncez la gâchette à fond puis relâchez-la.

Montage ou remplacement du disque de coupe

Avertissement : n'utilisez que des disques de coupe bien affûtés et en bon état. Les disques de coupe fissurés ou déformés doivent être remplacés immédiatement.

- Posez l'outil sur le côté sur une surface plane. Maintenez la bride extérieure en place à l'aide d'une clé.

- Desserrez la vis à six pans creux dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à douille
- Retirez la vis à six pans creux et la bride extérieure.
- Retirez la lame de la bride intérieure et extrayez-la.
- Nettoyez soigneusement les flasques avant de monter un nouveau disque de coupe.
- Montez le nouveau disque de coupe sur l'arbre et la bride intérieure.
- Remettez la bride extérieure en place et serrez le boulon à tête hexagonale dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

La séquence de montage pour installer une nouvelle lame est illustrée à la (**Fig. C**)

Remarque :

- le sens de rotation du disque de coupe doit correspondre à celui de la flèche indiquée sur le carter de protection.
- Après avoir remplacé le disque de meulage, assurez-vous qu'il tourne librement en le faisant tourner à la main. Branchez l'outil électrique sur une prise secteur et faites-le tourner à vide pour vérifier qu'il fonctionne correctement avant de l'utiliser pour couper un matériau.
- Les disques de meulage ne doivent en aucun cas être utilisés comme outil de coupe.

Réglage de l'angle

Pour garantir une coupe précise, vérifiez l'alignement de la plaque de base de l'outil électrique après une utilisation intensive et ajustez-le si nécessaire.

- Desserrez la vis de blocage de l'angle.
- Faites pivoter la plaque de base jusqu'à la butée en position 0°.
- Réglez le rapporteur à 90° et placez-le entre la plaque de base et le disque de coupe.
- Réglez la vis à six pans creux jusqu'à ce que le bras du rapporteur affleure le disque de coupe et la plaque de base
- Resserrez fermement la vis de blocage.

Montage du tuyau d'eau

- Desserrez le bouton de blocage du guide de profondeur et faites glisser la plaque de base vers le bas. Fixez le tuyau d'alimentation en eau au carter à l'aide d'une vis (**Fig. D**).
- Raccordez une source d'eau externe à l'autre extrémité du tuyau. Réglez le débit d'eau en tournant le robinet externe.

Utilisation

Tenez fermement l'outil électrique. Positionnez la plaque de base sur la pièce à usiner sans que la meule n'entre en contact avec celle-ci. Allumez ensuite l'outil électrique et attendez que la meule atteigne sa vitesse maximale. Pour effectuer la coupe, déplacez l'outil électrique vers l'avant sur la surface de la pièce à usiner, en le maintenant à plat et en effectuant un mouvement régulier jusqu'à ce que la coupe soit terminée. Maintenez une ligne de coupe droite et une vitesse d'avance constante.

Remarque :

- L'outil électrique ne doit être utilisé que sur des surfaces horizontales.
- Déplacez l'outil électrique vers l'avant en ligne droite et en douceur. Forcer l'outil, exercer une pression excessive ou laisser le disque de coupe se déformer, se comprimer ou se tordre pendant la coupe peut entraîner une surchauffe du moteur et provoquer un rebond dangereux.

ENTRETIEN

Avertissement : Débranchez l'outil électrique de la prise secteur avant d'effectuer tout réglage, entretien ou maintenance.

- Veillez à ce que les fentes d'aération de l'outil électrique restent propres et dégagées. Si possible, soufflez de l'air comprimé dans les fentes d'aération pour éliminer toute poussière interne (portez des lunettes de protection pendant l'). Une accumulation de poussière dans le moteur ou sur la base peut entraîner un dysfonctionnement de l'outil.
- N'utilisez jamais d'eau ni de produits nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil électrique. Essayez-le avec un chiffon sec.
- Si les performances de coupe du disque diamanté commencent à se dégrader, vous pouvez utiliser une vieille meule à grain grossier de meuleuse d'établi mise au rebut ou un bloc de béton pour affûter le disque diamanté. Pour ce faire, serrez fermement la meule ou le bloc de béton dans la meuleuse d'établi et coupez à travers celui-ci.
- L'outil électrique ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.
- L'outil électrique doit être rangé dans un endroit sec.
- Le moteur utilise des balais de charbon, qui sont des pièces d'usure. Un balai de charbon excessivement usé provoque des problèmes au niveau du moteur. Pour vérifier ou remplacer les balais de

- charbon, utilisez un tournevis pour retirer le capot arrière. Retirez les balais de charbon. Si l'usure des balais de charbon est proche de la limite indiquée, remplacez-les par des neufs et refermez le capot.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente agréé ou une personne disposant de qualifications équivalentes afin d'éviter tout risque.
- Remarque :** les deux balais de charbon doivent être remplacés en même temps. N'utilisez que des balais de charbon identiques. Veillez à ce que les balais de charbon restent propres et qu'ils glissent librement dans leurs supports.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Valeur
Tension d'alimentation	230 V AC
Fréquence du réseau	50 Hz
Puissance nominale	1 400 W
Vitesse du disque (à vide)	12 000 tr/min
Hauteur de coupe maximale (angle de 90° / angle de 45°)	40 mm / 26 mm
Diamètre extérieur du disque de coupe	125 mm
Diamètre intérieur du disque de coupe	22,2 mm
Filetage de la broche	M6
Indice de protection	II
Poids	3,6 kg
La référence 59G888 désigne à la fois le type et la désignation de la machine	

DONNÉES RELATIVES AU BRUIT ET AUX VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valeur d'accélération vibratoire	$a_h = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ ms}^2$

Informations sur le bruit et les vibrations

Le bruit émis par l'appareil est caractérisé par : le niveau de pression acoustique L_{pA} et le niveau de puissance acoustique L_{WA} (où K désigne l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par l'appareil sont caractérisées par la valeur d'accélération vibratoire a_h (où K désigne l'incertitude de mesure).

Les valeurs indiquées dans ce manuel : le niveau de pression acoustique L_{pA} , le niveau de puissance acoustique L_{WA} et la valeur d'accélération vibratoire a_h ont été mesurées conformément à la norme EN 60745-1. Le niveau de vibration indiquée peut être utilisé pour comparer des outils et pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibrations indiqué n'est représentatif que des applications standard de l'appareil. Si l'appareil est utilisé pour d'autres applications ou avec des outils de travail différents, le niveau de vibrations peut varier. Un entretien inadéquat ou irrégulier de l'appareil entraînera des niveaux de vibrations plus élevés. Les raisons mentionnées ci-dessus peuvent conduire à une exposition accrue aux vibrations pendant toute la durée d'utilisation.

Pour estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il convient de prendre en compte les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou allumé mais non utilisé. Après avoir soigneusement évalué tous les facteurs, l'exposition totale aux vibrations peut s'avérer nettement inférieure.

Afin de protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que : l'entretien régulier de l'équipement et des outils de travail, le maintien des mains à une température appropriée et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits à alimentation électrique ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être remis à des centres de recyclage appropriés. Des informations sur le recyclage peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les équipements électriques et électroniques en fin de vie contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

La société en commandite « GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością », dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommée « GTX Poland »), déclare par la présente que tous les droits d'auteur relatifs au contenu du

présent manuel (ci-après dénommé « le Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses illustrations ainsi que sa mise en page, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins (à savoir le Journal officiel de 2006, n° 90, point 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication ou la modification du Manuel dans son intégralité ou de l'un de ses éléments individuels à des fins commerciales sans l'autorisation écrite expresse de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovie

Produit : Coupe-carreaux de porcelaine et de pierre

Modèle : 59G888

Nom commercial : GRAPHITE

Numéro de série : 00001 à 99999

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive Machines 2006/42/CE

Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE, telle que modifiée par la directive 2015/863/UE

Et répond aux exigences des normes suivantes :

EN 60745-1:2009/A11:2010 ; EN 60745-2-22:2011/A11:2013 ;

EN CEI 55014-1:2021 ; EN CEI 55014-2:2021 ; EN CEI 61000-3-

2:2019/A1:2021 ; EN 61000-3-3:2013/A2:2021 ;

EN CEI 63000:2018

La présente déclaration s'applique exclusivement à la machine dans l'état où elle a été mise sur le marché et ne couvre pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ni les modifications ultérieures effectuées par celui-ci.

Nom et adresse de la personne résidant ou établie dans l'UE habilitée à établir la documentation technique :

Signé au nom de :

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsable qualité chez GTX Poland

Varsovie, le 6 juillet 2022

(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

1400-W-Fliesenscheider, 125 mm

59G888

VORSICHT Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller nachstehenden Anweisungen kann zu einem Stromschlag, einem Brand oder schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**

- Die mit dem Werkzeug mitgelieferte Schutzvorrichtung muss fest am Elektrowerkzeug angebracht und so positioniert werden, dass maximale Sicherheit gewährleistet ist und für den Bediener so wenig wie möglich von der Scheibe sichtbar ist. Der Bediener und Umstehende sollten sich in sicherem Abstand von der Ebene der rotierenden Scheibe aufhalten. Die Schutzvorrichtung schützt den Bediener vor Bruchstücken einer zerbrochenen Scheibe und vor versehentlichem Kontakt mit der Scheibe.
- Verwenden Sie für Ihr Elektrowerkzeug ausschließlich gebundene, verstärkte oder Diamantscheiben. Die Tatsache, dass ein bestimmtes Zubehörteil am Elektrowerkzeug angebracht werden kann, garantiert nicht, dass es sicher funktioniert.
- Die Nenndrehzahl des Zubehörteils muss mindestens der am Elektrowerkzeug angegebenen Höchstdrehzahl entsprechen. Ein Zubehörteil, das mit einer Drehzahl betrieben wird, die über seiner Nenndrehzahl liegt, kann beschädigt werden und in Stücke zerbrechen.
- Scheiben dürfen nur gemäß den Anweisungen verwendet werden. Beispiel: Schleifen Sie nicht mit der Seite einer Trennscheibe. Schleif- und Trennscheiben sind für das Umfangsschleifen ausgelegt; seitliche Kräfte, die auf diese Scheiben einwirken, können zu deren Bruch führen.
- Verwenden Sie stets unbeschädigte Scheibenaufnahmen mit einem für die ausgewählte Scheibe geeigneten Durchmesser.

Geeignete Scheibenaufnahmen bieten der Scheibe ausreichenden Halt und verringern so die Bruchgefahr.

- **Verwenden Sie keine abgenutzten, verstärkten Scheiben, die für größere Elektrowerkzeuge vorgesehen sind.** Scheiben, die für größere Elektrowerkzeuge ausgelegt sind, eignen sich nicht für den Einsatz bei den höheren Drehzahlen kleinerer Werkzeuge und können brechen.
- **Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörteils müssen innerhalb der Nennparameter des jeweiligen Elektrowerkzeugs liegen.** Zubehörteile mit ungeeigneten Abmessungen lassen sich nicht ordnungsgemäß befestigen oder kontrollieren.
- **Der Bohrungsdurchmesser von Scheiben und Flanschen muss korrekt auf die Spindel des Elektrowerkzeugs abgestimmt sein.** Scheiben und Flansche mit Bohrungen, die nicht zu den Spannkomponten des Elektrowerkzeugs passen, laufen unausgewuchtet, vibrieren übermäßig und können zum Kontrollverlust über das Werkzeug führen.
- **Verwenden Sie keine beschädigten Scheiben. Überprüfen Sie die Scheiben vor jedem Einsatz auf Absplitterungen oder Risse.** Wenn das Elektrowerkzeug oder die Scheibe heruntergefallen ist, überprüfen Sie es auf Beschädigungen oder setzen Sie eine Scheibe in einwandfreiem Zustand ein. Nachdem Sie die Scheibe überprüft und eingesetzt haben, halten Sie sich selbst und alle Umstehenden in sicherem Abstand zur Drehebene der rotierenden Scheibe auf und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang ohne Last mit maximaler Drehzahl laufen. Beschädigte Scheiben brechen in der Regel während dieses Tests.
- **Es muss persönliche Schutzausrüstung getragen werden.** Je nach Art der Arbeit müssen ein Gesichtsschutz, eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille getragen werden. Tragen Sie gegebenenfalls eine Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe und eine Werkstattdüse zum Schutz vor feinen Splintern von Schleifmaterialien oder Werkstücken. Der Augenschutz muss vor Splintern schützen, die bei verschiedenen Arbeitsvorgängen entstehen. Eine Staubmaske oder ein Atemschutzgerät muss die bei der Arbeit entstehenden Partikel herausfiltern. Längerer Aufenthalt in Umgebungen mit hohem Lärmpegel kann zu Hörverlust führen.
- **Stellen Sie sicher, dass sich Umstehende in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich aufhalten.** Jede Person, die diesen Bereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Splitter vom Werkstück oder von einer gebrochenen Scheibe können wegfliegen und auch außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.
- **Wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug mit verdeckten Leitungen oder seinem eigenen Kabel in Kontakt kommen könnte, halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Oberflächen der Griffe fest.** Wenn das Schneidwerkzeug mit einem stromführenden Kabel in Kontakt kommt, können die freiliegenden Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen, was zu einem Stromschlag führen kann.
- **Halten Sie das Kabel von den rotierenden Teilen fern.** Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel durchtrennt werden oder sich verheddern, was dazu führen könnte, dass Ihre Hand oder Ihr Arm in die rotierende Scheibe gezogen wird.
- **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Zubehörteil vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Eine rotierende Scheibe kann sich an einer Oberfläche verfangen und dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, während Sie es an Ihrer Seite halten.** Ein versehentlicher Kontakt mit dem rotierenden Zubehörteil kann dazu führen, dass sich Kleidung verfangt, wodurch das Zubehörteil in Richtung Ihres Körpers gezogen wird.
- **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs.** Der Motorlüfter saugt Staub in das Gehäuse, und eine übermäßige Ansammlung von Metallstaub kann eine elektrische Gefahr darstellen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, das den Einsatz von flüssigen Kühlmitteln erfordert.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem Stromschlag führen.

URSACHEN UND VERHINDERUNG VON RÜCKSCHLAGEN DURCH DEN BEDIENER:

- Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf das Blockieren oder Verhaken einer rotierenden Scheibe, einer Bürste oder eines anderen Zubehörteils. Durch das Blockieren oder Verhaken kommt das rotierende Zubehörteil abrupt zum Stillstand, was wiederum dazu führt, dass das unkontrollierte Elektrowerkzeug an der Stelle des Blockierens in die entgegengesetzte Richtung zur Drehrichtung des Zubehörteils geschleudert wird.
- Wenn sich beispielsweise eine Schleifscheibe im Werkstück verfängt oder eingeklemmt wird, kann sich die Kante der Scheibe, die in die Klemmstelle eindringt, in die Oberfläche des Materials eingraben, wodurch die Scheibe herausgedrückt oder weggeschleudert wird. Die Scheibe kann je nach ihrer Bewegungsrichtung im Moment des Einklemmens auf den Bediener zu oder von ihm wegfliegen. Unter solchen Bedingungen können Schleifscheiben auch brechen.
- Ein Rückschlag ist die Folge einer unsachgemäßen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder falscher Arbeitsverfahren oder -bedingungen und kann durch die unten aufgeführten geeigneten Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:
 - **Halten Sie das Elektrowerkzeug fest mit beiden Händen und positionieren Sie Ihren Körper und Ihre Arme so, dass Sie die Rückschlagkraft entgegenwirken können.** Verwenden Sie stets den Zusatzgriff, sofern vorhanden, um die Kontrolle über Rückschlag oder Drehmomentreaktionen beim Starten des Werkzeugs zu maximieren. Der Bediener kann Drehmomentreaktionen oder Rückschlagkräfte kontrollieren, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
 - **Halten Sie Ihre Hände niemals in die Nähe von rotierenden Zubehörteilen.** Durch den Rückstoß kann das Zubehörteil in Richtung Ihrer Hände geschleudert werden.
 - **Positionieren Sie Ihren Körper nicht in einer Linie mit der rotierenden Scheibe.** Wenn sich das Werkzeug verklemt, wird es durch den Rückschlag in die der Scheibenbewegung entgegengesetzte Richtung geschleudert.
 - **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Ecken, scharfen Kanten usw. arbeiten.** Vermeiden Sie ein Aufspringen oder Verhaken des Werkzeugs. Ecken, scharfe Kanten oder ein Aufspringen können dazu führen, dass sich das rotierende Werkzeug verfängt, was wiederum zu Kontrollverlust oder einem Rückschlag führen kann.
 - **Verwenden Sie keine Schneidkette, kein Holzschnittmesser, keine segmentierte Diamantscheibe mit einem Umfangsspalt von mehr als 10 mm und keine gezahnte Trennscheibe.** Sägeblätter dieser Art verursachen häufige Rückschläge und den Verlust der Kontrolle über das Werkzeug.
 - **„Klemmen“ Sie die Scheibe nicht ein und üben Sie keinen übermäßigen Druck auf sie aus.** Versuchen Sie nicht, zu tiefe Schnitte auszuführen. Eine Überlastung der Scheibe erhöht die Belastung und das Risiko, dass sich die Scheibe während des Schneidens verdreht oder festklemmt, sowie die Gefahr eines Rückschlags oder eines Bruchs der Scheibe.
 - **Wenn sich die Scheibe verklemt oder der Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Versuchen Sie niemals, die Scheibe aus dem Schnitt herauszuziehen, während sie sich noch dreht, da dies zu einem Rückschlag führen kann. Ermitteln Sie die Ursache für das Verklemen der Scheibe und ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um die Scheibe zu befreien.
 - **Stützen Sie Platten oder übergroße Werkstücke ab, um das Risiko zu minimieren, dass sich das Sägeblatt verklemt und einen Rückschlag verursacht.** Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durchzuhängen. Platzieren Sie Stützen unter dem Werkstück in der Nähe der Schnittlinie und an der Kante des Werkstücks auf beiden Seiten des Sägeblatts.
 - **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie „Aussparungsschnitte“ in bestehenden Wänden oder anderen schwer einsehbaren Bereichen vornehmen.** Ein hervorstehendes Sägeblatt kann Gas-

oder Wasserleitungen, Elektrokabel oder andere Gegenstände durchtrennen, was zu einem Rückschlag führen kann.

Trotz der Verwendung einer von Natur aus sicheren Konstruktion sowie Sicherheits- und zusätzlicher Schutzmaßnahmen besteht bei der Arbeit stets ein Restrisiko für Verletzungen.

BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN PIKTOGRAMME



1 2 3 4 5



6 7 8

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen!
2. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske).
3. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung: Schutzhandschuhe
4. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen
5. Schutzklasse 2
6. Das Gerät entspricht den Vorschriften der Europäischen Union.
7. EAC-Zertififizierungszeichen.
8. Ukrainisches Marktzulassungszeichen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Gerätekomponenten:

1. Netzschalter
2. Sperrtaste für den Netzschalter
3. Griff
4. Höhenführung
5. Schutzvorrichtung
6. Befestigungsschraube für das Sägeblatt
7. Sägeblatt
8. Sockel
9. Knopf zur Einstellung des Gehrungswinkels

Abb. C

1. Innenflansch
2. Distanzring
3. Scheibe
4. Außenflansch
5. Schraube

BESCHRIFTUNGEN AUF DEM GERÄT

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

- RRRR – Baujahr
MM – Herstellungsmonat
Y – zusätzliche Bezeichnung
XXXXX – Seriennummer
NNN – zusätzliche Kennzeichnung

VERWENDUNGSZWECK

Ein manueller Fliesenstecher zum Schneiden und Bearbeiten von Terrakotta und Fliesen. Die Maschine ist für den Einsatz bei Renovierungs- und Bauarbeiten sowie für Heimwerkerprojekte vorgesehen.

BEDIENUNG

Vor der Verwendung des Werkzeugs

Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs stets, dass der Fehlerstromschutzschalter (RCD) an das Stromnetz angeschlossen ist, und prüfen Sie, ob der Fehlerstromschutzschalter ordnungsgemäß funktioniert, sofern es sich nicht um ein Modell mit Selbsttestfunktion handelt.

Einstellung der Schnitttiefe

- Stellen Sie sicher, dass das Elektrowerkzeug von Ihnen weg zeigt.
- Lösen Sie die Verriegelung an der Tiefenführung.
- Halten Sie die Grundplatte flach an die Kante des Werkstücks und heben Sie das Gehäuse des Elektrowerkzeugs an, bis sich die Trennscheibe in der gewünschten Schnitttiefe befindet. Stellen Sie die Schnitttiefe mithilfe des Tiefenanschlags ein.

- Drücken Sie die Verriegelungsklinke (**Abb. A**).

Einstellung des Schnittwinkels

Das Elektrowerkzeug lässt sich so einstellen, dass es in jedem Winkel zwischen 0° und 45° schneidet.

- Lösen Sie die Neigungsarretierungsschraube an der Neigungsskalenplatte an der Vorderseite der Grundplatte.
- Neigen Sie das Gehäuse des Elektrowerkzeugs, bis der gewünschte Winkel erreicht ist, und orientieren Sie sich dabei an der Gehrungsskala (**Abb. B**).
- Ziehen Sie die Verriegelungsschraube für den Gehrungswinkel fest.
- Lösen Sie die Feststellschraube an der Schnitttiefenführung und verschieben Sie die Grundplatte so, dass die Schnitttiefe weniger als 21 mm beträgt. Ziehen Sie anschließend die Feststellschraube wieder fest.

Hinweis: Wenn die Schnitttiefe mehr als 21 mm beträgt, kann der Außenflansch beim Gehrungsschnitt gegen das Werkstück stoßen.

Hinweis: Führen Sie immer einen Probeschnitt an einem Reststück entlang der Führung durch, um festzustellen, wie weit die Trennscheibe von der Führung entfernt werden muss, um einen präzisen Schnitt zu erzielen.

Ein- und Ausschalten

- Um das Elektrowerkzeug zu starten, drücken Sie den Auslöseschalter. Lassen Sie den Auslöseschalter los, um die Säge anzuhalten.
- Für den Dauerbetrieb drücken Sie den Auslöser und anschließend die Arretierungstaste. Lassen Sie zuerst den Auslöser und dann die Arretierungstaste los. Das Werkzeug ist nun auf Dauerbetrieb eingestellt.
- Um das Elektrowerkzeug auszuschalten, drücken Sie den Auslöser vollständig durch und lassen Sie ihn wieder los.

Montage oder Austausch der Trennscheibe

Warnung: Verwenden Sie nur scharfe und unbeschädigte Trennscheiben. Risse oder verzogene Trennscheiben müssen sofort ausgetauscht werden.

- Legen Sie das Elektrowerkzeug auf die Seite auf eine ebene Fläche. Halten Sie den Außenflansch mit einem Schraubenschlüssel fest.
- Lösen Sie die Innensechskantschraube mit einem Steckschlüssel im Uhrzeigersinn
- Entfernen Sie die Innensechskantschraube und den Außenflansch.
- Nehmen Sie die Scheibe vom Innenflansch ab und ziehen Sie sie heraus.
- Reinigen Sie die Flansche gründlich, bevor Sie eine neue Trennscheibe montieren.
- Setzen Sie die neue Trennscheibe auf die Spindel und den Innenflansch.
- Setzen Sie den Außenflansch wieder auf und ziehen Sie die Sechskantschraube gegen den Uhrzeigersinn fest.

Die Montagereihenfolge für den Einbau einer neuen Scheibe ist in (**Abb. C**) dargestellt.

Hinweis:

- Die Drehrichtung der Trennscheibe muss mit der Richtung des auf dem Schutzschild markierten Pfeils übereinstimmen.
- Stellen Sie nach dem Austausch der Schleifscheibe sicher, dass sie sich frei drehen lässt, indem Sie sie von Hand drehen. Schließen Sie das Elektrowerkzeug an eine Steckdose an und lassen Sie es im Leerlauf laufen, um zu überprüfen, ob es reibungslos funktioniert, bevor Sie es zum Schneiden von Material verwenden.
- Schleifscheiben dürfen unter keinen Umständen als Schneidwerkzeug verwendet werden.

Winkelkalibrierung

Um präzise Schnitte zu gewährleisten, überprüfen Sie nach intensivem Einsatz die Ausrichtung der Grundplatte des Elektrowerkzeugs und justieren Sie sie gegebenenfalls.

- Lösen Sie die Verriegelungsschraube für die Neigung.
- Drehen Sie die Grundplatte bis zum Anschlag in die 0°-Position.
- Stellen Sie den Winkelmesser auf 90° ein und legen Sie ihn zwischen die Grundplatte und die Trennscheibe.
- Stellen Sie die Innensechskantschraube so ein, bis der Schenkel des Winkelmessers bündig mit der Trennscheibe und der Grundplatte abschließt
- Ziehen Sie die Arretierungsschraube wieder fest an.

Montage des Wasserschlauchs

- Lösen Sie den Feststellknopf an der Tiefenführung und schieben Sie die Grundplatte nach unten. Befestigen Sie den

Wasserzulaufschlauch mit einer Schraube am Schutzschild (**Abb. D**).

- Schließen Sie eine externe Wasserquelle an das andere Ende des Schlauchs an. Stellen Sie den Wasserfluss durch Drehen des Ventils am externen Wasserhahn ein.

Bedienung

Halten Sie das Elektrowerkzeug fest. Setzen Sie die Grundplatte auf das Werkstück, ohne dass die Trennscheibe Kontakt mit diesem hat. Schalten Sie dann das Elektrowerkzeug ein und warten Sie, bis die Trennscheibe ihre volle Drehzahl erreicht hat. Führen Sie das Elektrowerkzeug zum Schneiden flach und gleichmäßig über die Oberfläche des Werkstücks, bis der Schnitt abgeschlossen ist. Achten Sie auf eine gerade Schnittlinie und einen gleichmäßigen Vorschub.

Hinweis:

- Das Elektrowerkzeug darf nur auf horizontalen Flächen verwendet werden.
- Bewegen Sie das Elektrowerkzeug gerade und sanft nach vorne. Wenn Sie das Werkzeug mit Gewalt führen, übermäßigen Druck ausüben oder zulassen, dass sich die Trennscheibe beim Schneiden verbiegt, zusammengedrückt oder verdreht wird, kann dies zu einer Überhitzung des Motors und zu einem gefährlichen Rückschlag führen.

WARTUNG

Warnung: Ziehen Sie den Netzstecker des Elektrowerkzeugs aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten vornehmen.

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs sauber und frei von Verstopfungen. Blasen Sie nach Möglichkeit Druckluft in die Lüftungsschlitze, um eventuellen Staub im Inneren zu entfernen (tragen Sie dabei eine Schutzbrille). Staubansammlungen im Motor oder am Sockel können zu Funktionsstörungen des Werkzeugs führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Elektrowerkzeugs niemals Wasser oder chemische Reinigungsmittel. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.
- Wenn die Schneidleistung der Diamantscheibe nachlässt, können Sie eine alte, ausrangierte, grobkörnige Schleifscheibe für eine Tischnähmaschine oder einen Betonblock verwenden, um die Diamantscheibe abzurichten. Spannen Sie dazu die Schleifscheibe oder den Betonblock fest ein und schneiden Sie durch diese bzw. diesen hindurch.
- Das Elektrowerkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung.
- Das Elektrowerkzeug sollte an einem trockenen Ort aufbewahrt werden.
- Der Motor verwendet Kohlebürsten, bei denen es sich um Verschleißteile handelt. Eine übermäßig abgenutzte Kohlebürste führt zu Problemen mit dem Motor. Um die Kohlebürsten zu überprüfen oder auszutauschen, entfernen Sie die hintere Abdeckung mit einem Schraubendreher. Entfernen Sie die Kohlebürsten. Wenn der Verschleiß der Kohlebürsten nahe an der markierten Grenze liegt, ersetzen Sie sie durch neue und schließen Sie die Abdeckung.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.

Hinweis: Beide Kohlebürsten müssen gleichzeitig ausgetauscht werden. Verwenden Sie ausschließlich identische Kohlebürsten. Halten Sie die Kohlebürsten sauber und stellen Sie sicher, dass sie frei in ihre Halterungen gleiten.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Wert
Versorgungsspannung	230 V AC
Netzfrequenz	50 Hz
Nennleistung	1400 W
Scheibendrehzahl (leerlaufend)	12.000 U/min
Maximale Schnitthöhe (90°-Winkel / 45°-Winkel)	40 mm / 26 mm
Außendurchmesser der Trennscheibe	125 mm
Innendurchmesser der Trennscheibe	22,2 mm
Spindelgewinde	M6
Schutzklasse	II
Gewicht	3,6 kg
59G888 bezeichnet sowohl den Typ als auch die Bezeichnung der Maschine	

GERÄUSCH- UND SCHWINGUNGSDATEN

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Schalleistungspegel	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Schwingbeschleunigungswert	$a_h = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ ms}^{-2}$

Informationen zu Geräusch und Schwingungen

Der vom Gerät ausgehende Lärm wird durch den Schalldruckpegel L_{pA} und den Schalleistungspegel L_{WA} charakterisiert (wobei K die Messunsicherheit angibt). Die vom Gerät ausgehenden Schwingungen werden durch den Schwingbeschleunigungswert a_h charakterisiert (wobei K die Messunsicherheit angibt).

Die in dieser Anleitung angegebenen Werte: der Schalldruckpegel L_{pA} , der Schalleistungspegel L_{WA} und der Schwingbeschleunigungswert a_h wurden gemäß der Norm EN 60745-1 gemessen. Der angegebene Schwingungswert a_h kann zum Vergleich von Werkzeugen und zur vorläufigen Beurteilung der Schwingungsbelastung herangezogen werden.

Der angegebene Schwingungspegel ist nur für die Standardanwendungen des Geräts repräsentativ. Wird das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitswerkzeugen eingesetzt, kann sich der Schwingungspegel ändern. Eine unzureichende oder unregelmäßige Wartung des Geräts führt zu höheren Schwingungspegeln. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Schwingungsbelastung über den gesamten Nutzungszeitraum führen.

Um die Vibrationsbelastung genau abzuschätzen, sollten Zeiträume berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder zwar eingeschaltet, aber nicht in Betrieb ist. Nach sorgfältiger Abwägung aller Faktoren kann sich die gesamte Vibrationsbelastung als deutlich geringer erweisen.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, wie z. B.: regelmäßige Wartung des Geräts und der Arbeitswerkzeuge, Sicherstellung einer angemessenen Temperatur der Hände sowie eine ordnungsgemäße Arbeitsorganisation.

UMWELTSCHUTZ



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei entsprechenden Einrichtungen zum Recycling abgegeben werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie beim Händler des Produkts oder bei den örtlichen Behörden. Ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

Die „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, eine Kommanditgesellschaft mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“), erklärt hiermit, dass alle Urheberrechte an den Inhalten dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), darunter unter anderem dessen Text, Fotos, Diagramme, Abbildungen sowie dessen Layout, ausschließlich GTX Poland zustehen und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631, in der jeweils gültigen Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichen oder Verändern des Handbuchs in seiner Gesamtheit oder einzelner Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warschau

Produkt: Fliesen- und Steinschneider

Modell: 59G888

Handelsname: GRAPHITE

Seriennummer: 00001 bis 99999

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch die Richtlinie 2015/863/EU

Und erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

Данная декларация действительна только для машины в том состоянии, в котором она была поставлена на рынок, и не распространяется на компоненты, которые были добавлены к машине, или от которых машина была модифицирована.

Данная декларация действительна только для машины в том состоянии, в котором она была поставлена на рынок, и не распространяется на компоненты, которые были добавлены к машине, или от которых машина была модифицирована.

Имя и адрес лица, ответственного за данную декларацию, в соответствии с требованиями законодательства:

Подпись лица, ответственного за данную декларацию:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k. 2/4 Pograniczna 02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Qualitätsbeauftragter bei GTX Poland

Warschau, 6. Juli 2022

(ru)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

Плиторез 1400 Вт, 125 мм

59G888

ВНИМАНИЕ! Прочитайте все предупреждения о безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию или серьезным травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

- **Защитный кожух**, поставляемый в комплекте с инструментом, должен быть надежно закреплен на электроинструменте и установлен так, чтобы обеспечить максимальную безопасность, при этом оператору должно быть видно как можно меньшую часть диска. Оператор и посторонние лица должны находиться на значительном расстоянии от плоскости вращающегося диска. Защитный кожух защищает оператора от осколков разбитого диска и от случайного контакта с диском.
- **Используйте с электроинструментом только диски на связующем, армированные или алмазные.** Тот факт, что тот или иной насадка может быть установлена на электроинструмент, не гарантирует, что она будет работать безопасно.
- **Номинальная скорость насадки должна быть не меньше максимальной скорости, указанной для электроинструмента.** Насадка, работающая со скоростью, превышающей ее номинальную, может повредиться и разлететься на куски.
- **Диски следует использовать исключительно в соответствии с инструкциями.** Например: не шлифуйте боковой поверхностью режущего диска. Абразивные режущие диски предназначены для периферийного шлифования; боковые нагрузки, действующие на эти диски, могут привести к их разрушению.
- **Всегда используйте неповрежденные зажимные кольца диска, диаметр которых соответствует выбранному диску.** Подходящие зажимные кольца обеспечивают надлежащую опору диска, тем самым снижая риск его поломки.
- **Не используйте изношенные армированные диски, предназначенные для электроинструментов большего размера.** Диски, рассчитанные на электроинструменты большего размера, не подходят для работы на более высоких скоростях, характерных для меньших инструментов, и могут сломаться.
- **Наружный диаметр и толщина насадки должны соответствовать номинальным параметрам данного электроинструмента.** Насадки с неподходящими размерами невозможно надежно закрепить или контролировать.
- **Диаметр отверстия дисков и фланцев должен правильно соответствовать шпинделю электроинструмента.** Диски и фланцы с отверстиями, не подходящими к зажимным элементам электроинструмента, будут работать с разбалансировкой, чрезмерно вибрировать и могут привести к потере контроля над инструментом.
- **Не используйте поврежденные диски.** Перед каждым использованием проверяйте диски на наличие сколов или трещин. Если электроинструмент или диск упали, проверьте их на наличие повреждений или установите диск в исправном состоянии. После проверки и установки диска расположитесь сами и всех посторонних лиц на

безопасном расстоянии от плоскости вращающегося диска и запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки на одну минуту. Поврежденные диски обычно ломаются во время этой проверки.

- **Обязательно носите средства индивидуальной защиты. В зависимости от вида работ необходимо носить защитную маску, защитные очки или защитные очки с боковыми щитками.** При необходимости надевайте пылезащитную маску, средства защиты слуха, перчатки и мастерский фартук для защиты от мелких осколков абразивных материалов или заготовок. Средства защиты глаз должны предохранять от осколков, образующихся во время различных операций. Пылезащитная маска или респиратор должны фильтровать частицы, образующиеся в процессе работы. Длительное пребывание в условиях высокого уровня шума может привести к потере слуха.
- **Убедитесь, что посторонние лица находятся на безопасном расстоянии от рабочей зоны.** Любой, кто входит в эту зону, должен носить средства индивидуальной защиты. Осколки заготовки или сломанного диска могут разлетаться и причинять травмы даже за пределами непосредственной рабочей зоны.
- **При выполнении работ, в ходе которых режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой электропроводкой или собственным кабелем, держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукоятки.** Если режущий инструмент соприкоснется с кабелем под напряжением, оголенные металлические части электроинструмента могут оказаться под напряжением, что может привести к поражению электрическим током.
- **Держите кабель подальше от вращающейся детали.** Если вы потеряете контроль, кабель может быть перерезан или запутаться, что может привести к тому, что ваша рука или предплечье будет втянуто во вращающийся диск.
- **Никогда не кладите электроинструмент, пока насадка полностью не остановится.** Вращающийся диск может зацепиться за поверхность и привести к потере контроля над электроинструментом.
- **Не используйте электроинструмент, держа его у бока.** Случайный контакт с вращающимся насадкой может привести к зацеплению одежды, в результате чего насадка будет втянута к вашему телу.
- **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.** Вентилятор двигателя втягивает пыль в корпус, а чрезмерное скопление металлической пыли может представлять опасность поражения электрическим током.
- **Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов.** Искры могут привести к возгоранию этих материалов.
- **Не используйте насадки, требующие применения жидких охлаждающих сред.** Использование воды или других жидких охлаждающих сред может привести к поражению электрическим током.

ПРИЧИНЫ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОТДАЧИ ОПЕРАТОРОМ:

- Отдача — это внезапная реакция на заклинивание или зацепление вращающегося круга, диска, щетки или другого приспособления. Заклинивание или зацепление приводит к резкой остановке вращающегося приспособления, что, в свою очередь, вызывает неконтролируемое отбрасывание электроинструмента в направлении, противоположном направлению вращения приспособления в точке заклинивания.
- Например, если абразивный диск зацепился или зажался за обрабатываемый предмет, край диска, попадающий в точку зажима, может врезаться в поверхность материала, в результате чего диск будет вытолкнут или отброшен. Диск может полететь в сторону оператора или от него, в зависимости от направления его движения в момент зажима. В таких условиях абразивные диски также могут разрушиться.
- Отдача является результатом неправильного использования электроинструмента и/или несоблюдения рабочих процедур или условий и может быть предотвращена путем соблюдения соответствующих мер предосторожности, перечисленных ниже:
 - **Крепко держите электроинструмент обеими руками и расположите тело и руки так, чтобы иметь возможность противодействовать силе отдачи.** Всегда используйте дополнительную рукоятку, если она имеется, чтобы максимально контролировать отдачу или реакцию крутящего момента при запуске инструмента. Оператор может контролировать реакции крутящего момента

или силы отдачи, если принимаются соответствующие меры предосторожности.

- **Никогда не подносите руки к вращающимся насадкам.** Отдача может привести к тому, что насадка будет отброшена в сторону ваших рук.
- **Не располагайте тело на одной линии с вращающимся диском.** Если инструмент заклинит, отдача вытолкнет его в направлении, противоположном движению диска.
- **Будьте особенно осторожны при работе вблизи углов, острых кромок и т. д. Не допускайте отскока или зацепления инструмента.** Углы, острые кромки или отскок могут привести к зацеплению вращающегося инструмента, что в свою очередь, может вызвать потерю контроля или отдачу.
- **Не устанавливайте режущую цепь, пильный диск для резбы по дереву, сегментированный алмазный диск с окружным ззором более 10 мм или зубчатый режущий диск.** Диски этого типа часто вызывают отдачу и потерю контроля над инструментом.
- **Не «заклинивайте» диск и не оказывайте на него чрезмерного давления. Не пытайтесь выполнять слишком глубокие пропилы.** Перегрузка диска увеличивает нагрузку на него и риск скручивания или заклинивания диска во время резки, а также вероятность отдачи или поломки диска.
- **Если диск заклинился или резка прервалась по какой-либо причине, выключите электроинструмент и удерживайте его неподвижно до полной остановки диска. Ни в коем случае не пытайтесь вытащить диск из пропила, пока он находится в движении, так как это может вызвать отдачу.** Выясните причину заклинивания диска и примите соответствующие меры для его освобождения.
- **Подкладывайте опорные панели или любые негабаритные заготовки, чтобы свести к минимуму риск заклинивания диска и возникновения отдачи.** Крупные заготовки имеют тенденцию прогибаться под собственным весом. Установите опоры под заготовкой рядом с линией реза и по краю заготовки с обеих сторон от диска.
- **Будьте особенно осторожны при выполнении «резов в углублениях» в существующих стенах или других местах, которые трудно увидеть.** Выступающий диск может перерезать газовые или водопроводные трубы, электрические кабели или другие предметы, что может вызвать отдачу.

Несмотря на использование конструкции, которая по своей сути является безопасной, а также мер безопасности и дополнительных средств защиты, при работе всегда существует остаточный риск получения травм.

ОПИСАНИЕ ИСПОЛЪЗУЕМЫХ ПИКТОГРАММ



1. Прочитайте руководство по эксплуатации и соблюдайте содержащиеся в нём предупреждения и инструкции по технике безопасности!
2. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, наушники, пылезащитные маски).
3. Используйте средства индивидуальной защиты: защитные перчатки
4. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами
5. Класс защиты 2
6. Устройство соответствует нормам Европейского Союза.
7. Знак сертификации EAC.
8. Знак сертификации для украинского рынка

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Компоненты устройства:

1. Выключатель питания
2. Кнопка блокировки выключателя питания
3. Ручка
4. Направляющая по высоте
5. Защитный кожух
6. Винт крепления лезвия
7. Лезвие
8. Основание
9. Ручка регулировки угла скоса

Рис. С

1. Внутренний фланец
2. Распорное кольцо
3. Диск
4. Наружный фланец
5. Винт

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ

SN		RRRRMM Y XXXXX	NNN
RRRR	—	год выпуска	
MM	—	месяц выпуска	
Y		-дополнительное обозначение	
XXXXX		-серийный номер	
NNN		-дополнительная маркировка	

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Ручной резак для плитки, предназначенный для резки и обработки терракоты и плитки. Аппарат предназначен для использования при ремонтных и строительных работах, а также для проектов «своими руками».

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед использованием инструмента

Перед началом работы с электроинструментом всегда проверяйте, подключено ли устройство защитного отключения (УЗО) к сети, и убедитесь в его исправности, если только оно не относится к типу с самодиагностикой.

Регулировка глубины реза

- Убедитесь, что электроинструмент направлен от вас.
- Ослабьте фиксирующий защелку на направляющей глубины.
- Прижмите опорную пластину ровно к краю заготовки и поднимите корпус электроинструмента до тех пор, пока режущий диск не окажется на нужной глубине реза. Для установки глубины реза воспользуйтесь ограничителем глубины.
- Нажмите на фиксирующий защелку (рис. А).

Регулировка угла резания

Электроинструмент можно настроить на резку под любым углом в диапазоне от 0° до 45°.

- Ослабьте винт фиксации угла скола на пластине шкалы угла скола, расположенной в передней части опорной пластины.
- Наклоните корпус электроинструмента до достижения требуемого угла, ориентируясь по шкале угла наклона (рис. В).
- Затяните фиксирующий винт угла наклона.
- Ослабьте фиксирующий винт на глубиномере и сдвиньте опорную пластину так, чтобы глубина реза была меньше 21 мм. Затем затяните фиксирующий винт.

Примечание: Если глубина реза превышает 21 мм, внешний фланец может задеть заготовку при выполнении косого реза.

Примечание: Всегда выполняйте пробный рез на обрезке материала вдоль направляющей, чтобы определить, на какое расстояние необходимо отодвинуть режущий диск от направляющей для получения точного реза.

Включение и выключение

- Чтобы запустить электроинструмент, нажмите на спусковой выключатель. Отпустите спусковой выключатель, чтобы остановить резак.
- Для работы в непрерывном режиме нажмите на спусковой выключатель, а затем нажмите кнопку фиксации. Сначала отпустите спусковой выключатель, а затем кнопку фиксации. Теперь инструмент переведен в режим непрерывной работы.
- Чтобы выключить электроинструмент, до конца нажмите на спусковой выключатель и отпустите его.

Установка или замена режущего диска

Предупреждение: Используйте только острые и неповрежденные режущие диски. Треснувшие или деформированные режущие диски необходимо немедленно заменить.

- Поставьте электроинструмент на бок на ровную поверхность. Зафиксируйте наружный фланец гаечным ключом.
- Ослабьте винт с шестигранной головкой по часовой стрелке с помощью торцевого ключа
- Извлеките винт с шестигранной головкой и снимите внешний фланец.
- Снимите диск с внутреннего фланца и извлеките его.
- Перед установкой нового режущего диска тщательно очистите фланцы.
- Установите новый режущий диск на шпindel и внутренний фланец.
- Установите обратно наружный фланец и затяните болт с шестигранной головкой против часовой стрелки.

Последовательность монтажа нового режущего диска показана на (рис. С)

Примечание:

- Направлением вращения режущего диска должно совпадать с направлением стрелки, обозначенной на защитном кожухе.
- После замены шлифовального диска убедитесь, что он свободно вращается, повернув его рукой. Подключите электроинструмент к розетке и запустите его без нагрузки, чтобы убедиться в его плавной работе, прежде чем использовать его для резки какого-либо материала.
- Ни в коем случае не следует использовать шлифовальные диски в качестве режущего инструмента.

Регулировка угла

Для обеспечения точности резания после интенсивного использования проверьте выравнивание опорной пластины электроинструмента и при необходимости отрегулируйте её.

- Ослабьте винт фиксации угла наклона.
- Поверните опорную пластину до упора в положение 0°.
- Установите транспортир на 90° и поместите его между опорной пластиной и режущим диском.
- Отрегулируйте винт с шестигранной головкой так, чтобы ребро транспортира находилось на одном уровне с режущим диском и опорной плитой
- Снова плотно затяните фиксирующий винт.

Установка трубки для подачи воды

- Ослабьте фиксирующую ручку на ограничителе глубины реза и сдвиньте опорную пластину вниз. Прикрепите трубку подачи воды к защитному кожуху с помощью винта (рис. D).
- Подсоедините внешний источник воды к другому концу трубки. Отрегулируйте расход воды, поворачивая кран на внешнем источнике.

Эксплуатация

Крепко держите электроинструмент. Установите опорную пластину на заготовку так, чтобы режущий круг не соприкасался с ней. Затем включите электроинструмент и дождитесь, пока режущий круг не наберет полную скорость. Для резки перемещайте электроинструмент вперед по поверхности заготовки, удерживая его ровно и плавно, пока рез не будет завершен. Соблюдайте прямую линию реза и постоянную скорость подачи вперед.

Примечание:

- Электроинструмент следует использовать только на горизонтальных поверхностях.
- Перемещайте электроинструмент прямо и плавно вперед. Приложение чрезмерного усилия или давления, а также изгиб, сжатие или скручивание режущего диска во время резки могут привести к перегреву двигателя и опасной отдаче.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Предупреждение: Перед выполнением любых регулировок, сервисного обслуживания или технического обслуживания отключите электроинструмент от розетки.

- Держите вентиляционные пазы электроинструмента чистыми и свободными от препятствий. Если возможно, продуйте вентиляционные пазы сжатым воздухом, чтобы удалить внутреннюю пыль (при этом надевайте защитные очки). Накопление пыли в двигателе или на основании может привести к неисправности инструмента.

- Ни в коем случае не используйте воду или химические чистящие средства для очистки электроинструмента. Протрите его сухой тканью.
- Если режущая способность алмазного диска начинает ухудшаться, для его правки можно использовать старый, выведенный из эксплуатации крупнозернистый круг для настольной шлифовальной машины или бетонный блок. Для этого надежно зажмите круг или бетонный блок в зажимах и прорежьте его.
- Электроинструмент не требует дополнительной смазки.
- Электроинструмент следует хранить в сухом месте.
- В двигателе используются угольные щетки, которые являются расходными деталями. Чрезмерно изношенная угольная щетка приводит к проблемам с двигателем. Чтобы проверить или заменить угольные щетки, с помощью отвертки снимите заднюю крышку. Извлеките угольные щетки. Если износ угольных щеток близок к отмеченному пределу, замените их новыми и закройте крышку.
- Если шнур питания поврежден, его должна заменить компания-производитель, уполномоченный сервисный центр или специалист с аналогичной квалификацией, чтобы избежать риска.

Примечание: Обе угольные щетки необходимо заменять одновременно. Используйте только идентичные угольные щетки. Содержите угольные щетки в чистоте и убедитесь, что они свободно скользят в своих держателях.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значение
Напряжение питания	230 V AC
Частота сети	50 Hz
Номинальная мощность	1400 W
Скорость вращения диска (без нагрузки)	12 000 об/мин
Максимальная высота реза (угол 90° / угол 45°)	40 мм / 26 мм
Наружный диаметр режущего диска	125 мм
Внутренний диаметр режущего диска	22,2 мм
Резьба шпинделя	M6
Класс защиты	II
Вес	3,6 кг
59G888 обозначает как тип, так и обозначение машины	

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	$L_{pA} = 90,7 \text{ дБ(А)}$ $K = 3 \text{ дБ(А)}$
Уровень звуковой мощности	$L_{WA} = 101,7 \text{ дБ(А)}$ $K = 3 \text{ дБ(А)}$
Величина ускорения вибрации	$a_h = 7,824 \text{ м/с}^2$ $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Информация о шуме и вибрации

Шум, излучаемый прибором, характеризуется: уровнем звукового давления L_{pA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (где K обозначает погрешность измерения). Вибрации, излучаемые прибором, характеризуются значением ускорения вибрации a_h (где K обозначает погрешность измерения).

Значения, приведенные в данном руководстве: уровень звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{WA} и значение ускорения вибрации a_h были измерены в соответствии со стандартом EN 60745-1. Указанный уровень вибрации можно использовать для сравнения инструментов и для предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации характерен только для стандартных условий эксплуатации оборудования. При использовании оборудования в других условиях или с другими рабочими инструментами уровень вибрации может измениться. Ненадлежащее или нерегулярное техническое обслуживание оборудования приведет к повышению уровня вибрации. Указанные выше причины могут привести к увеличению воздействия вибрации в течение всего срока эксплуатации.

Для точной оценки воздействия вибрации следует учитывать периоды, когда устройство выключено или включено, но не используется. После тщательной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может оказаться значительно ниже.

Для защиты пользователя от воздействия вибрации следует принять дополнительные меры безопасности, такие как: регулярное техническое обслуживание оборудования и рабочих инструментов, поддержание рук в комфортной температуре и правильная организация труда.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами; их необходимо сдавать на переработку в соответствующие пункты. Информацию о переработке можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Вышедшее из эксплуатации электрическое и электронное оборудование содержит вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, не подвергнутое переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

Общество с ограниченной ответственностью «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», с юридическим адресом: г. Варшава, ул. Поряница, 2/4 (далее — «GTX Poland»), настоящим заявляет, что все авторские права на содержание данного руководства (далее — «Руководство»), включая, в частности, его текст, фотографии, диаграммы, иллюстрации, а также его макет, принадлежат исключительно GTX Poland и охраняются законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Сборник законов 2006 г., № 90, п. 631, с внесенными в него изменениями). Копирование, обработка, публикация или изменение Руководства в целом или каких-либо его отдельных элементов в коммерческих целях без явного письменного согласия компании GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU Řezačka dlaždic 1400 W, 125 mm

59G888

UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

- **Ochranný kryt** dodaný s nářadím musí být pevně připevněn k elektrickému nářadí a umístěn tak, aby byla zajištěna maximální bezpečnost, a to tak, aby byl pro obsluhu viditelný co nejmenší úsek kotočce. Obsluha i osoby v okolí by se měly držet v dostatečné vzdálenosti od roviny rotujícího kotočce. Ochranný kryt chrání obsluhu před úlomkou rozbitého kotočce a před náhodným kontaktem s kotočkou.
- **S elektrickým nářadím používejte pouze lepené, vyztužené nebo diamantové kotočce.** Skutečnost, že lze k elektrickému nářadí připojit určité příslušenství, nezaručuje, že bude fungovat bezpečně.
- **Jmenovitá rychlost příslušenství musí být alespoň rovna maximální rychlosti uvedené na elektrickém nářadí.** Příslušenství pracující při rychlosti vyšší, než je jeho jmenovitá rychlost, se může poškodit a rozletět na kusy.
- **Kotočce smí být používány pouze v souladu s pokyny.** Například: nebruste bokem řezacího kotočce. Abrázivní řezací kotočce jsou určeny pro obvodové broušení; boční síly působící na tyto kotočce mohou způsobit jejich zlomení.
- **Vždy používejte nepoškozené upínací příruby o průměru vhodném pro zvolený kotoč.** Vhodné upínací příruby zajišťují dostatečnou oporu kotočce, čímž snižují riziko jeho zlomení.
- **Nepoužívejte opotřebované vyztužené kotočce určené pro větší elektrické nářadí.** Kotočce určené pro větší elektrické nářadí nejsou vhodné pro použití při vyšších otáčkách menších nástrojů a mohou prasknout.
- **Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí odpovídat jmenovitým parametrům daného elektrického nářadí.** Příslušenství s nevhodnými rozměry nelze řádně upevnit ani ovládat.
- **Průměr otvoru kotočů a přírub musí správně odpovídat vřetenu elektrického nářadí.** Kotočce a příruby s otvory, které neodpovídají upínacím prvům elektrického nářadí, budou nevyvážené, budou nadměrně vibrovat a mohou způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
- **Nepoužívejte poškozené kotočce.** Před každým použitím zkontrolujte, zda kotočce nemají odštěpky nebo praskliny. Pokud elektrické nářadí nebo kotočce spadne na zem, zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, nebo nasadte kotoč v dobrém stavu. Po kontrole a nasazení kotočce se v případě osoby v okolí umístěte v dostatečné vzdálenosti od roviny rotujícího kotočce a nechte elektrické nářadí běžet jednu

minutu na maximální otáčky bez zátěže. Poškozené kotočce se během této zkoušky obvykle zlomí.

- **Je nutné nosit osobní ochranné prostředky. V závislosti na druhu práce je nutné nosit obličejový štít, ochranné brýle nebo ochranné brýle s bočními kryty. V případě potřeby noste protiprachovou masku, chrániče sluchu, rukavice a dílenskou zástěru na ochranu před jemnými úlomky brusivých materiálů nebo obrobků.** Ochrana očí musí chránit před úlomky vznikajícími při různých operacích. Protiprachová maska nebo respirátor musí odfiltrovat částice vznikající při práci. Dlouhodobé vystavení vysoké hladině hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- **Zajistěte, aby se osoby v okolí držovaly v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Každý, kdo vstoupí do tohoto prostoru, musí nosit osobní ochranné prostředky.** Úlomky z obrobku nebo rozbitého kotočce mohou odletět a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní prostor.
- **Při provádění prací, při nichž může řezací nástroj přijít do styku se skrytým vedením nebo s vlastním kabelem, držte elektrické nářadí pouze za izolované povrchy rukojetí.** Pokud řezací nástroj přijde do styku s kabelem pod napětím, mohou se objevit kovové části elektrického nářadí stát pod napětím, což by mohlo vést k úrazu elektrickým proudem.
- **Udržujte kabel mimo dosah rotujících částí.** Pokud ztratíte kontrolu nad nářadím, může dojít k přefíznutí nebo zamotání kabelu, což by mohlo mít za následek vtažení vaší ruky nebo paže do rotujícího kotočce.
- **Elektrické nářadí nikdy neodkládejte, dokud se příslušenství zcela nezastaví.** Rotující kotočce se může zachytit o povrch a způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.
- **Elektrické nářadí nepoužívejte, pokud ho držíte u boku.** Náhodný kontakt s rotujícím příslušenstvím může způsobit zachycení oděvu, což může vést k přitažení příslušenství k vašemu tělu.
- **Pravidelně čistěte ventilační otvory elektrického nářadí.** Ventilátor motoru nasává prach do skříně a nadměrné hromadění kovového prachu může představovat elektrické nebezpečí.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry by mohly tyto materiály zapálit.
- **Nepoužívejte příslušenství, které vyžaduje použití kapalných chladicích médií.** Použití vody nebo jiných kapalných chladicích médií může vést k úrazu elektrickým proudem.

PŘÍČINY A PREVENCE ODRAŽKY ZE STRANY OBSLUHY:

- Zpětný ráz je náhlá reakce na zaseknutí nebo zachycení rotujícího kotočce, disku, kartáče nebo jiného příslušenství. Zaseknutí nebo zachycení způsobí náhle zastavení rotujícího příslušenství, což následně vede k tomu, že se nekontrolovatelně elektrické nářadí v místě zaseknutí vymrští v opačném směru, než je směr otáčení příslušenství.
- Například pokud se brusný kotoč zachytí nebo zasekne o obrobek, může se krátce kotočce vstoupit do místa zaseknutí zarýt do povrchu materiálu, což způsobí, že bude kotoč vytlačen nebo odhozen. Kotoč může odletět směrem k obsluze nebo od ní, v závislosti na směru jeho pohybu v okamžiku zaseknutí. Za takových podmínek může také dojít k prasknutí brusných kotočů.
- Zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání elektrického nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu zabránit dodržováním níže uvedených bezpečnostních opatření:
 - **Elektrické nářadí pevně držte oběma rukama a tělo i paže umístěte tak, abyste mohli vyvíjet silu zpětného rázu. Při spouštění nářadí vždy používejte pomocnou rukojeť, je-li k dispozici, abyste maximalizovali kontrolu nad zpětným rázem nebo reakční silou točivého momentu.** Obsluha může reakční síly točivého momentu nebo síly zpětného rázu ovládat, pokud jsou přijata příslušná bezpečnostní opatření.
 - **Nikdy nepřibližujte ruce k rotujícímu příslušenství.** Odraz může způsobit, že se příslušenství vymrští směrem k vašim rukám.
 - **Nestavte se do jedné osy s rotujícím kotočkou.** Pokud se nástroj zasekne, zpětný ráz ho vymrští v opačném směru, než je směr pohybu kotočce.
 - **Zvláštní opatnost je nutná při práci v blízkosti rohů, ostrých hran atd. Zabraňte odsakování nebo zachycení nástroje.** Rohy, ostré hrany nebo odsakování mohou způsobit zachycení rotujícího nástroje, což může vést ke ztrátě kontroly nebo zpětnému rázu.

- **Nepoužívejte řezací řetěz, pilový kotouč na řezbářství, segmentový diamantový kotouč s obvodovou mezerou větší než 10 mm ani ozubený řezací kotouč.** Kotouče tohoto typu způsobují časté zpětné rázy a ztrátu kontroly nad nástrojem.
- **Nezasekávejte kotouč a nevyvíjejte na něj nadměrný tlak. Nepokoušejte se provádět příliš hluboké řezy.** Přetížení kotouče zvyšuje jeho zatížení a riziko jeho zkroucení nebo zaseknutí během řezání, stejně jako možnost zpětného rázu nebo zlomení kotouče.
- **Pokud se kotouč zasekne nebo je řez z jakéhokoli důvodu přerušen, vypněte elektrické nářadí a držte jej v klidu, dokud se kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vytáhnout kotouč z řezu, dokud se nepohybuje, protože by mohlo dojít k zpětnému rázu.** Zjistěte příčinu zaseknutí kotouče a proveďte příslušná nápravná opatření k jeho uvolnění.
- **Podepřete panely nebo jakékoli nadměrně velké obrobky, abyste minimalizovali riziko zaseknutí kotouče a následného zpětného rázu.** Velké obrobky mají tendenci se prohýbat pod vlastní vahou. Umístěte podpěry pod obrobek v blízkosti řezné čáry a na okraj obrobku na obou stranách kotouče.
- **Zvláštní opatření je nutné při provádění „výřezů“ do stávajících stěn nebo v jiných oblastech, které jsou obtížně viditelné.** Vyčnívající pilový kotouč může prosvítit plynové nebo vodovodní potrubí, elektrické kabely nebo jiné předměty, což může způsobit zpětný ráz.

I přes použití konstrukce, která je ze své podstaty bezpečná, a přes bezpečnostní opatření a dodatečná ochranná opatření vždy existuje zbytkové riziko úrazu při práci.

POPIS POUŽITÝCH PIKTOGRAMŮ



1. Přečtete si návod k použití a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v něm uvedené!
2. Používejte osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, chrániče sluchu, protiprachové masky).
3. Používejte osobní ochranné prostředky: ochranné rukavice
4. Nevyhazujte s komunálním odpadem
5. Třída ochrany 2
6. Zařízení splňuje předpisy Evropské unie.
7. Certifikační značka EAC.
8. Certifikační značka pro ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Součásti zařízení:

1. Vypínač
2. Tlačítko aretace vypínače
3. Rukojeť
4. Vodítko výšky
5. Ochranný kryt
6. Šroub pro upevnění nože
7. Čepel
8. Základna
9. Otočný knoflík pro nastavení úhlu sklonu

Obr. C

1. Vnitřní příruba
2. Distanční kroužek
3. Kotouč
4. Vnější příruba
5. Šroub

OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ



RRRR – rok výroby

MM	– měsíc výroby
Y	– doplňkové označení
XXXXX	– sériové číslo
NNN	– doplňkové označení

URČENÍ

Ruční řezačka dlaždic určená k řezání a opracování terakoty a dlaždic. Stroj je určen k použití při renovačních a stavebních pracích, stejně jako pro kutilské projekty.

PROVOZ

Před použitím nářadí

Před použitím elektrického nářadí vždy zkontrolujte, zda je proudový chránič (RCD) připojen k elektrické síti, a ověřte, zda správně funguje, pokud se nejedná o typ s automatickou kontrolou.

Nastavení hloubky řezu

- Ujistěte se, že elektrické nářadí směřuje od vás.
- Uvolněte zajišťovací západku na hloubkovém dorazu.
- Přiložte základnovou desku rovně k okraj obrobku a zvedněte tělo elektrického nářadí tak, aby se řezací kotouč nacházel v požadované hloubce řezu. K nastavení hloubky řezu použijte hloubkový doraz.
- Stiskněte zajišťovací západku (**obr. A**).

Nastavení úhlu řezu

Elektrické nářadí lze nastavit tak, aby řezalo v libovolném úhlu v rozmezí 0° až 45°.

- Povolte zajišťovací šroub úhlu řezání na desce s úhlovou stupnicí v přední části základové desky.
- Nakloňte tělo elektrického nářadí, dokud nedosáhnete požadovaného úhlu, a jako vodítko použijte stupnici úhlu sklonu (**obr. B**).
- Utáhněte zajišťovací šroub úhlu sklonu.
- Povolte zajišťovací šroub na hloubkovém dorazu a posuňte základnovou desku tak, aby hloubka řezu byla menší než 21 mm. Poté utáhněte zajišťovací šroub.

Poznámka: Pokud je hloubka řezu větší než 21 mm, může vnější příruba při provádění pokosového řezu narážet na obrobek.

Poznámka: Vždy proveďte zkušební řez na kousku odpadu podél vodítka, abyste zjistili, jak daleko je třeba řezací kotouč od vodítka posunout, abyste dosáhli přesného řezu.

Zapínání a vypínání

- Pro spuštění elektrického nářadí stiskněte spoušť. Uvolněním spouště zastavíte řezačku.
- Chcete-li pracovat v nepřetržitém režimu, stiskněte spoušť a poté stiskněte aretační tlačítko. Nejprve uvolněte spoušť a poté aretační tlačítko. Nářadí je nyní nastaveno na nepřetržitý provoz.
- Chcete-li elektrické nářadí vypnout, stiskněte spoušť až na doraz a uvolněte ji.

Montáž nebo výměna řezacího kotouče

Upozornění: Používejte pouze ostré a nepoškozené řezné kotouče. Prasklé nebo zdeformované řezné kotouče je nutné okamžitě vyměnit.

- Položte elektrické nářadí na bok na rovný povrch. Vnější příruba přidrže klíčem.
- Šroub s vnitřním šestihranem povolte ve směru hodinových ručiček pomocí nástrčného klíče
- Odšroubujte šroub s vnitřním šestihranem a sejměte vnější příruba.
- Vyměňte kotouč z vnitřní příruby a vytáhněte jej.
- Před nasazením nového řezacího kotouče příruba důkladně očistěte.
- Nasadte nový řezací kotouč na vřeteno a vnitřní příruba.
- Nasadte zpět vnější příruba a utáhněte šroub s šestihrannou hlavou proti směru hodinových ručiček.

Postup montáže nového kotouče je znázorněn na (**obr. C**)

Poznámka:

- Směr otáčení řezacího kotouče musí odpovídat směru šípky vyznačené na ochranném krytu.
- Po výměně brusného kotouče se ujistěte, že se volně otáčí, a to ručním otočením. Zapojte elektrické nářadí do síťové zásuvky a nechte jej běžet bez zátěže, abyste zkontrolovali, zda funguje hladce, než jej použijete k řezání jakéhokoli materiálu.
- Brusné kotouče se v žádném případě nesmějí používat jako řezací nástroj.

Nastavení úhlu

Aby bylo zajištěno přesné řezání, zkontrolujte po intenzivním používání vyrovnání základové desky elektrického nářadí a v případě potřeby ji seříděte.

- Povolte zajišťovací šroub úhlu sklonu.
- Otočte základovou desku až na doraz do polohy 0°.
- Nastavte úhломěr na 90° a vložte jej mezi základovou desku a řezací kotouč.
- Upravujte šroub s vnitřním šestihranem tak dlouho, dokud nebude rameno úhlooměru v jedné rovině s řezacím kotoučem a základovou deskou
- Znovu pevně utáhněte zajišťovací šroub.

Montáž vodovodní hadice

- Povolte zajišťovací knoflík na hloubkovém dorazu a posuňte základovou desku směrem dolů. Připevněte přívodní hadici k ochrannému krytu pomocí šroubu (obr. D).
- K druhému konci hadice připojte externí zdroj vody. Průtok vody nastavte otáčením ventilu na externím kohoutku.

Provoz

Elektrické nářadí pevně držte. Umístěte základovou desku na obrobek tak, aby se řezací kotouč nedotýkal povrchu. Poté zapnete elektrické nářadí a počkejte, až řezací kotouč dosáhne plných otáček. Při řezání posouvajte elektrické nářadí dopředu po povrchu obrobku, udržujte jej v rovné poloze a pohybujte jím plynule, dokud není řez dokončen. Udržujte rovnou řeznou linii a stálou rychlost posuvu vpřed.

Poznámka:

- Elektrické nářadí smí být používáno pouze na vodorovných površích.
- Nářadí posouvajte rovně a jemně dopředu. Nucení nářadí, vyvíjení nadměrného tlaku nebo umožnění ohnutí, stlačení či zkroucení řezacího kotouče během řezání může způsobit přehřátí motoru a vést k nebezpečnému zpětnému rázu.

ÚDRŽBA

Varování! Před prováděním jakýchkoli seřizování, servisních zásahů nebo údržby odpojte elektrické nářadí ze zásuvky.

- Udržujte ventilační otvory elektrického nářadí čisté a bez překážek. Pokud je to možné, profoukněte ventilační otvory stlačeným vzduchem, abyste odstranili veškerý prach uvnitř (při tom noste ochranné brýle). Nahromaděný prach v motoru nebo na základně může způsobit poruchu nářadí.
- K čištění elektrického nářadí nikdy nepoužívejte vodu ani chemické čisticí prostředky. Očete ho suchým hadříkem.
- Pokud se začne zhoršovat řezací výkon diamantových kotoučů, můžete k jeho oštění použít starý, vyřazený hrubozrnný kotouč z úhlové brusky nebo betonový blok. Za tímto účelem pevně upněte kotouč z úhlové brusky nebo betonový blok a profižněte jej.
- Elektrické nářadí nevyžaduje žádné dodatečné mazání.
- Elektrické nářadí by mělo být skladováno na suchém místě.
- Motor používá uhlíkové kartáče, které jsou spotřebními díly. Nadměrně opotřebovaný uhlíkový kartáč způsobuje problémy s motorem. Chcete-li zkontrolovat nebo vyměnit uhlíkové kartáče, odšroubujte pomocí šroubováku zadní kryt. Vyměňte uhlíkové kartáče. Pokud je opotřebování uhlíkových kartáčů blízko vyznačené mezní hodnoty, vyměňte je za nové a uzavřete kryt.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho autorizovaným servisním zástupcem nebo osobou s odpovídající kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli riziku.

Poznámka: Obě uhlíkové kartáče je nutné vyměnit současně. Používejte pouze identické uhlíkové kartáče. Udržujte uhlíkové kartáče v čistotě a zajištěte, aby volně klouzaly ve svých drážkách.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Parametr	Hodnota
Napájecí napětí	230 V AC
Síťová frekvence	50 Hz
Jmenovitý výkon	1400 W
Otáčky kotouče (bez zátěže)	12 000 ot./min
Maximální výška řezu (úhel 90° / úhel 45°)	40 mm / 26 mm
Vnější průměr řezacího kotouče	125 mm
Vnitřní průměr řezacího kotouče	22,2 mm
Závít vřetena	M6
Třída ochrany	II
Hmotnost	3,6 kg
59G888 označuje jak typ, tak označení stroje	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Úroveň akustického tlaku	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Úroveň akustického výkonu	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hodnota zrychlení vibrací	$a_h = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informace o hluku a vibracích

Hluk vyzařovaný přístrojem je charakterizován: hladinou akustického tlaku L_{pA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje nejistotu měření). Vibrace vyzařované přístrojem jsou charakterizovány hodnotou zrychlení vibrací a_h (kde K označuje nejistotu měření). Hodnoty uvedené v tomto návodu: hladina akustického tlaku L_{pA} , hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota vibračního zrychlení a_h byly změřeny v souladu s normou EN 60745-1. Uvedená úroveň vibrací a_h může být použita k porovnání nástroje a pro předběžné posouzení vystavení vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro standardní použití zařízení. Pokud je zařízení používáno pro jiné účely nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Nedostatečná nebo nepravdivá údržba zařízení povede k vyššímu úrovním vibrací. Výše uvedené důvody mohou vést ke zvýšené expozici vibracím po celou dobu používání.

Pro přesný odhad expozice vibracím je třeba zohlednit i období, kdy je zařízení vypnuté nebo zapnuté, ale nepoužívá se. Po pečlivém zvážení všech faktorů se může celková expozice vibracím ukázat jako výrazně nižší.

K ochraně uživatele před účinky vibrací je třeba zavést další bezpečnostní opatření, jako jsou: pravidelná údržba zařízení a pracovních nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické výrobky nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem, ale musí být odevzdány k recyklaci v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Elektrická a elektronická zařízení na konci životnosti obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost, GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, sídlící ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland“), tímto prohlašuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (diagramy, fotografie, schémata, fotografie, diagramy, ilustrace i grafické uspořádání, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a právech souvisejících (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90, položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, zveřejňování nebo úpravy Příručky jako celku či jakýchkoli jejích jednotlivých prvků pro komerční účely bez výslovného písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou vést k občanskoprávní i trestní odpovědnosti.

Prohlášení o shodě ES

Výrobce: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Výrobek: Řezačka porcelánových dlaždic a kamene

Model: 59G888

Obchodní název: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 až 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice RoHS 2011/65/EU, ve znění směrnice 2015/863/EU

A splňuje požadavky následujících norem:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh, a nevztahuje se na součásti

přidaných konečným uživatelem ani následné úpravy jím provedené.

Jméno a adresa osoby s bydlištěm nebo sídlem v EU oprávněné k vypracování technické dokumentace:

Podpsáno jménem:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Zástupce pro kvalitu ve společnosti GTX Poland

Varšava, 6. července 2022

(sk)
PREKLAD PŮVODNÝCH NÁVODOV
Rezačka na dlaždice 1400 W, 125 mm

59G888

UPOZORNENIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a technické údaje dodávané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si uchovajte pre budúce použitie.

- **Ochranný kryt** dodávaný s náradím musí byť bezpečne namontovaný na elektrické náradie a umiestnený tak, aby bola zaistená maximálna bezpečnosť, a to tak, aby obsluha videla čo najmenej z kotúča. Obsluha a osoby v okolí by sa mali držať v dostatočnej vzdialenosti od roviny rotujúceho kotúča. Ochranný kryt chráni obsluhu pred úlomkami rozbitého kotúča a pred náhodným kontaktom s kotúčom.
- **S elektrickým náradím používajte iba lepené, vyztužené alebo diamantové kotúče.** Skutočnosť, že konkrétne príslušenstvo je možné namontovať na elektrické náradie, nezaručuje, že bude fungovať bezpečne.
- **Menovitá rýchlosť príslušenstva musí byť aspoň rovnaká ako maximálna rýchlosť uvedená na elektrickom náradí.** Príslušenstvo pracujúce pri rýchlosti vyššej ako je jeho menovitá rýchlosť sa môže poškodiť a rozletieť na kúsky.
- **Kotúče sa smú používať iba v súlade s návodom.** Napríklad: nebrúste bokom rezacieho kotúča. Brúsne rezacie kotúče sú určené na okrajové brúsenie; bočné sily pôsobiace na tieto kotúče môžu spôsobiť ich zlomenie.
- **Vždy používajte nepoškodené upínacie prstence s priemerom vhodným pre zvolený kotúč.** Vhodné upínacie prstence poskytujú kotúču dostatočnú oporu, čím znižujú riziko jeho zlomenia.
- **Nepoužívajte opotrebované vyztužené kotúče určené pre väčšie elektrické náradie.** Kotúče určené pre väčšie elektrické náradie nie sú vhodné na použitie pri vyšších otáčkach menších nástrojov a môžu sa zlomiť.
- **Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musia spĺňať menovité parametre príslušného elektrického náradia.** Príslušenstvo s nevhodnými rozmermi nie je možné riadne upevniť ani ovládať.
- **Priemer otvoru kotúčom a prírubu musí správne zodpovedať vretenu elektrického náradia.** Kotúče a príruby s otvormi, ktoré nezodpovedajú upínacím komponentom elektrického náradia, budú nevyvážené, budú nadmerne vibrovať a môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- **Nepoužívajte poškodené kotúče.** Pred každým použitím skontrolujte, či kotúče nemajú odštiepenia alebo praskliny. Ak vám elektrické náradie alebo kotúč spadol, skontrolujte, či nie je poškodený, alebo nasadíte kotúč v dobrom stave. Po skontrolovaní a nasadení kotúča sa vy a všetky osoby v okolí umiestnite dostatočne ďaleko od roviny rotujúceho kotúča a nechajte elektrické náradie bežať na maximálnych otáčkach bez zaťaženia po dobu jednej minúty. Poškodené kotúče sa zvyčajne počas tejto skúšky zlomia.
- **Je nutné používať osobné ochranné prostriedky.** V závislosti od druhu práce je nutné nosiť ochranný štít, ochranné okuliare alebo ochranné brýle. V prípade potreby noste protiprachovú masku, chrániče sluchu, rukavice a dielenskú zásteru na ochranu pred jemnými úlomkami brúsnych materiálov alebo obrobkov. Ochrana očí musí chrániť pred úlomkami vznikajúcimi počas rôznych operácií. Protiprachová maska alebo respirátor musia filtrovať častice vznikajúce počas práce. Dlhodobé vystavenie vysokej hladine hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Zabezpečte, aby sa osoby v okolí zdržiavali v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.** Každý, kto vstúpi do tohto priestoru, musí nosiť osobné ochranné prostriedky. Úlomky z obrobku alebo zlomený kotúč môžu odletieť a spôsobiť zranenie aj mimo bezprostredného pracovného priestoru.
- **Pri vykonávaní prác, pri ktorých môže rezný nástroj prísť do kontaktu so skrytým vedením alebo s vlastným káblom, držte elektrické náradie iba za izolovanú povrchu rukoväti.** Ak rezný nástroj príde do kontaktu s káblom pod napätím, odkryté kovové časti elektrického náradia sa môžu stať pod napätím, čo môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- **Kábel držte ďalej od rotujúcej časti.** Ak stratíte kontrolu, kábel sa môže pretrhnúť alebo zamotať, čo by mohlo mať za následok vtiahnutie vašej ruky alebo ramena do rotujúceho kotúča.

- **Elektrické náradie nikdy neodkladajte, kým sa príslušenstvo úplne nezastaví.** Rotujúci kotúč sa môže zachytiť o povrch a spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím.
- **Elektrické náradie nepoužívajte, keď ho držíte pri boku.** Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom môže spôsobiť zachytenie odevu, čo môže viesť k priťahnutiu príslušenstva k vášmu telu.
- **Pravidelne čistite ventilačné otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora nasáva prach do skrine a nadmerné nahromadenie kovového prachu môže predstavovať elektrické nebezpečenstvo.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu tieto materiály zapáliť.
- **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré vyžaduje použitie kvapalných chladiacich prostriedkov.** Použitie vody alebo iných kvapalných chladiacich prostriedkov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

PRÍČINY A PREVENCIA ODRAŽANIA Z STRANY OBSLUHY:

- **Odraz je náhla reakcia na zaseknutie alebo zachytenie rotujúceho kolesa, kotúča, kľe alebo iného príslušenstva.** Zaseknutie alebo zachytenie spôsobí náhle zastavenie rotujúceho príslušenstva, čo následne spôsobí, že nekontrolovane elektrické náradie bude v mieste zaseknutia vytlačené v smere opačnom k smeru otáčania príslušenstva.
- **Napríklad ak sa brúsny kotúč zachytí alebo zasekne o obrobok, okraj kotúča vstupujúci do miesta zaseknutia sa môže zarazíť do povrchu materiálu, čo spôsobí, že kotúč bude vytlačený alebo odhodený.** Kotúč môže odletieť smerom k obsluhu alebo od nej, v závislosti od smeru jeho pohybu v okamihu zaseknutia. Za takýchto podmienok sa brúsne kotúče môžu aj zlomiť.
- **Odraz je dôsledkom nesprávneho používania elektrického náradia a/alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a dá sa mu predísť dodržiavaním nižšie uvedených bezpečnostných opatrení:**
 - **Elektrické náradie pevne držte oboma rukami a telo a ruky umiestnite tak, aby ste mohli vyvíjať silu spätného rázu.** Pri spúšťaní náradia vždy používajte pomocnú rukoväť, ak je náradie ňou vybavené, aby ste maximalizovali kontrolu nad spätným rázom alebo reakčnou silou krútiaceho momentu. Obsluha môže kontrolovať reakčné sily krútiaceho momentu alebo spätné sily, ak sú prijaté vhodné bezpečnostné opatrenia.
 - **Nikdy nepribližujte ruky k rotujúcim príslušenstvám.** Odraz môže spôsobiť, že sa príslušenstvo vymrští smerom k vašim rukám.
 - **Nestavajte sa do jednej línie s rotujúcim kotúčom.** Ak sa náradie zasekne, spätný ráz ho vymrští v smere opačnom k pohybu kotúča.
 - **Venujte osobitnú pozornosť pri práci v blízkosti rohov, ostrých hrán atď.** Zabráňte odkakovaniu alebo zachyteniu náradia. Rohy, ostré hrany alebo odkakovanie môžu spôsobiť zachytenie rotujúceho náradia, čo môže viesť k strate kontroly alebo spätnému rázu.
 - **Nepoužívajte rezný reťaz, kotúč na rezbárstvo, segmentový diamantový kotúč s obvodovou medzerou väčšou ako 10 mm ani ozubený rezný kotúč.** Kotúče tohto typu spôsobujú časté spätné rázy a stratu kontroly nad náradím.
 - **Nezasekajte kotúč ani naň nevyvíjajte nadmerný tlak.** Nepokúšajte sa vykonávať príliš hlboké rezy. Preťaženie kotúča zvyšuje zaťaženie kotúča a riziko jeho skrútenia alebo zaseknutia počas rezania, ako aj možnosť spätného rázu alebo zlomenia kotúča.
 - **Ak sa kotúč zasekne alebo je rez z akéhokoľvek dôvodu prerušený, vypnite elektrické náradie a držte ho nehybne, kým sa kotúč úplne nezastaví.** Nikdy sa nepokúšajte vytiahnuť kotúč z rezu, kým sa pohybuje, pretože to môže spôsobiť spätný ráz. Zistite príčinu zaseknutia kotúča a vykonajte vhodné nápravné opatrenia na jeho uvoľnenie.
 - **Podoprite panely alebo akékoľvek nadmerne veľké obrobky, aby ste minimalizovali riziko zaseknutia kotúča a následného spätného rázu.** Veľké obrobky majú tendenciu prehybať sa pod vlastnou váhou. Podložte obrobok podperami v blízkosti reznej línie a na okraj obrobku na oboch stranách kotúča.
 - **Venujte osobitnú pozornosť pri vykonávaní „rezov do výklenkov“ v existujúcich stenách alebo iných**

oblastiach, ktoré sú ťažko viditeľné. Vyčnievajúci kotúč môže prefríznuť plynové alebo vodovodné potrubia, elektrické káble alebo iné predmety, čo môže spôsobiť spätný ráz.

Napriek použitiu konštrukcie, ktorá je zo svojej podstaty bezpečná, a napriek bezpečnostným opatreniam a dodatočným ochranným opatreniam vždy existuje zvyškové riziko úrazu pri práci.

POPIS POUŽITÝCH PIKTOGRAMOV



1

2

3

4

5



6

7

8

1. Prečítajte si používateľskú príručku a dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny v nej uvedené!

2. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, chrániče sluchu, protiprachové masky).

3. Používajte osobné ochranné prostriedky: ochranné rukavice

4. Nevyhadzujte do domového odpadu

5. Trieda ochrany 2

6. Zariadenie spĺňa predpisy Európskej únie.

7. Certifikačná značka EAC.

8. Certifikačná značka pre ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Súčasťi zariadenia:

1. Vypínač

2. Tlačidlo aretácie vypínača

3. Rukoväť

4. Vodičko výšky

5. Ochranný kryt

6. Upevňovací skrutka čepele

7. Čepeľ

8. Základňa

9. Otočný gombík na nastavenie uhla skosenia

Obr. C

1. Vnútorá prírubu

2. Distančný krúžok

3. Disk

4. Vonkajšia prírubu

5. Skrutka

OZNAČENIA NA ZARIADENÍ

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

RRRR – rok výroby
MM – mesiac výroby
Y – dopĺňajúce označenie
XXXXX – sériové číslo
NNN – dopĺňajúce označenie

URČENIE

Ručná rezačka na dlaždice určená na rezanie a spracovanie terakoty a dlaždíc. Stroj je určený na použitie pri renovačných a stavebných prácach, ako aj pri projektoch typu „urob si sám“.

PREVÁDZKA

Pred použitím náradia

Pred použitím elektrického náradia vždy skontrolujte, či je prúdový chránič (RCD) pripojený k elektrickej sieti, a overte, či správne funguje, pokiaľ nejde o typ s automatickou kontrolou.

Nastavenie hĺbky rezu

- Uistite sa, že elektrické náradie smeruje od vás.
- Povoľte poistný západ na vodiacom pravitku hĺbky.
- Priložte základnú dosku rovnú k okraju obrobku a zdvihnite telo elektrického náradia, kým sa rezací kotúč nedostane do požadovanej hĺbky rezu. Na nastavenie hĺbky rezu použite hĺbkový doraz.
- Stlačte poistný západku (**obr. A**).

Nastavenie uhla rezu

Elektrické náradie je možné nastaviť na rezanie v akomkoľvek uhle v rozmedzí od 0° do 45°.

- Povoľte upevňovací skrutku sklonu na dosku so stupnicou sklonu v prednej časti základnej dosky.
- Nakloňte telo elektrického náradia, až kým nedosiahnete požadovaný uhol, pričom ako vodičko použite stupnicu sklonu (**obr. B**).
- Utiahnite poistný skrutku sklonu.
- Povoľte upevňovací skrutku na vodiacom lištovom doraze a posuňte základnú dosku tak, aby hĺbka rezu bola menšia ako 21 mm. Potom utiahnite upevňovací skrutku.

Poznámka: Ak je hĺbka rezu väčšia ako 21 mm, vonkajšia prírubu môže pri vykonávaní pokosového rezu naraziť na obrobok.

Poznámka: Vždy vykonajte skúšobný rez na kúsku odpadu pozdĺž vodička, aby ste zistili, ako ďaleko je potrebné posunúť rezací kotúč od vodička na dosiahnutie presného rezu.

Zapínanie a vypínanie

- Na spustenie elektrického náradia stlačte spúšť. Uvoľnením spúšte náradie zastaví.
- Ak chcete pracovať v režime nepretržitého chodu, stlačte spúšť a potom stlačte aretačné tlačidlo. Najskôr uvoľníte spúšť, potom aretačné tlačidlo. Nástroj je teraz nastavený na režim nepretržitého chodu.
- Na vypnutie elektrického náradia stlačte spúšť až na doraz a uvoľníte ju.

Montáž alebo výmena rezacieho kotúča

Upozornenie: Používajte iba ostré a nepoškodené rezacie kotúče. Prasknuté alebo zdeformované rezacie kotúče je potrebné ihneď vymeniť.

- Položte elektrické náradie na bok na rovnú plochu. Vonkajšiu prírubu pridržiť kľúčom.
- Šesťhrannú skrutku uvoľníte v smere hodinových ručičiek pomocou nástrčného kľúča
- Odskrutkujte imbusovú skrutku a odstráňte vonkajšiu prírubu.
- Odstráňte kotúč z vnútornej príruby a vytiahnite ho.
- Pred nasadením nového rezacieho kotúča dôkladne vyčistite prírubu.
- Nasadte nový rezací kotúč na vreteno a vnútornú prírubu.
- Znovu namontujte vonkajšiu prírubu a utiahnite šesťhrannú skrutku proti smeru hodinových ručičiek.

Postup montáže nového kotúča je znázornený na (**obr. C**)

Poznámka:

- Smer otáčania rezacieho kotúča sa musí zhodovať so smerom šípky vyznačenej na ochrannom kryte.
- Po výmene brúsneho kotúča sa uistite, že sa voľne otáča, a to tak, že ho otočíte rukou. Zapojte elektrické náradie do sieťovej zásuvky a nechajte ho bežať bez zataženia, aby ste skontrolovali, či funguje hladko, skôr ako ho použijete na rezanie akéhokoľvek materiálu.
- Brúsne kotúče sa v žiadnom prípade nesmú používať ako rezací nástroj.

Kalibrácia uhla

Aby ste zabezpečili presné rezanie, po intenzívnom používaní skontrolujte vyrovnanie základnej dosky elektrického náradia a v prípade potreby ju nastavte.

- Povoľte upevňovací skrutku skosenia.
- Otočte základnú dosku až do krajnej polohy 0°.
- Nastavte uhlomer na 90° a vložte ho medzi základnú dosku a rezací kotúč.
- Nastavujte imbusovú skrutku, kým rameno uhlomera nebude v jednej rovine s rezacím kotúčom a základnou doskou
- Znovu pevne dotiahnite upevňovací skrutku.

Montáž vodovodnej hadice

- Povoľte poistný gombík na hĺbkovom vodičku a posuňte základnú dosku smerom nadol. Pripievajte prírodnú vodnú hadicu k ochrannému krytu pomocou skrutky (**obr. D**).
- K druhému koncu hadice pripojte externý zdroj vody. Prúdom vody regulujte otáčaním ventilu na externom kohútiku.

Prevádzka

Elektrické náradie pevne držte. Umiestnite základnú dosku na obrobok tak, aby sa rezací kotúč nedotýkal obrobku. Potom zapnite elektrické náradie a počkajte, kým rezací kotúč nedosiahne plnú rýchlosť. Pri rezaní posúvajte elektrické náradie dopredu po povrchu obrobku, pričom ho držte vodorovne a pohybujte ním plynulo, až kým rez nebude dokončený. Udržujte rovnú rezúcu líniu a konštantnú rýchlosť posuvu dopredu.

Poznámka:

- Elektrické náradie by sa malo používať iba na vodorovných plochách.
- Elektrické náradie posúvajte rovno a jemne dopredu. Násilné posúvanie náradia, vyvíjanie nadmerného tlaku alebo ohybanie, stláčanie či krútenie rezacieho kotúča počas rezania môže spôsobiť prehriatie motora a viesť k nebezpečnému spätnému rázu.

ÚDRŽBA

Upozornenie: Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení, servisných zásahov alebo údržby odpojte elektrické náradie zo sieťovej zásuvky.

- Udržujte ventilačné otvory elektrického náradia čisté a bez prekážok. Ak je to možné, vyfúkajte stlačený vzduch do ventilačných otvorov, aby ste odstránili vŕtný prach (pri tom noste ochranné okuliare). Nahromadenie prachu v motore alebo na základni môže spôsobiť poruchu náradia.
- Na čistenie elektrického náradia nikdy nepoužívajte vodu ani chemické čistiace prostriedky. Utierajte ho suchou handričkou.
- Ak sa rezný výkon diamantového kotúča začne zhoršovať, môžete na jeho ostrenie použiť starý, vyradený brúsny kotúč s hrubým zrnom alebo betónový blok. Na tento účel pevne upevnite brúsny kotúč alebo betónový blok a prerežte ho.
- Elektrické náradie nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie.
- Elektrické náradie by sa malo skladovať na suchom mieste.
- Motor používa uhlíkové kefy, ktoré sú spotrebnými dielmi. Nadmerne opotrebovaná uhlíková kefa spôsobuje problémy s motorom. Na kontrolu alebo výmenu uhlíkových kefiiek odstráňte pomocou skrutkovača zadný kryt. Vyberte uhlíkové kefy. Ak je opotrebenie uhlíkových kefiiek blízko označenej hranice, vymeňte ich za nové a uzavrite kryt.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizovaný servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.

Poznámka: Obe uhlíkové kefy je potrebné vymeniť súčasne. Používajte iba identické uhlíkové kefy. Uhlíkové kefy udržiavajte v čistote a dbajte na to, aby voľne klzali v držiakoch.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Parameter	Hodnota
Napájacie napätie	230 V AC
Frekvencia siete	50 Hz
Menovitý výkon	1400 W
Otáčky kotúča (bez zaťaženia)	12 000 ot/min
Maximálna výška rezu (uhol 90° / uhol 45°)	40 mm / 26 mm
Vonkajší priemer rezacieho kotúča	125 mm
Vnútny priemer rezacieho kotúča	22,2 mm
Závit vretena	M6
Trieda ochrany	II
Hmotnosť	3,6 kg
59G888 označuje typ aj označenie stroja	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Úroveň akustického výkonu	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hodnota zrýchlenia vibrácií	$a_h = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ ms}^{-2}$

Informácie o hluku a vibráciách(hr) PRIJEHOV ORIGINALNIH UPUTSTVA

1400 W rezač plošica, 125 mm
59G888

PAŽNJA Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Neprijdržavanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do električnog udara, požara ili teške ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

- Zaštitnik ispuščen uz alat mora biti čvrsto postavljen na alat i pozicioniran tako da osigurava maksimalnu sigurnost, tako da operateru bude vidljiv što manji dio diska. Operater i osobe u blizini trebaju se držati podalje od ravnine rotirajućeg diska. Zaštitnik štiti operatera od krotina slomljenog diska i od slučajnog kontakta s diskom.
- Koristite samo lijepljene, ojačane ili dijamantne ploče s vašim električnim alatom. Činjenica da se određeni dodatak može montirati na električni alat ne jamči da će raditi sigurno.

- Nominalna brzina dodatka mora biti najmanje jednaka maksimalnoj brzini navedenoj na električnom alatu. Dodatak koji radi brzinom višom od svoje nominalne brzine može se oštetiti i razletjeti na komade.
- Diskove smijete koristiti samo u skladu s uputama. Na primjer: ne brusite bočnom stranom reznog diska. Abrzivni rezni diskovi namijenjeni su perifernom brušenju; bočne sile koje se primjenjuju na te diskove mogu uzrokovati njihovo lomljenje.
- Uvijek koristite neostečene priborbnice kotača odgovarajućeg promjera za odabrani kotač. Prikladne priborbnice kotača pružaju odgovarajuću potporu kotaču, čime se smanjuje rizik od njegovog loma.
- Ne koristite istrošene ojačane ploče namijenjene većim električnim alatom. Ploče dizajnirane za veće električne alate nisu prikladne za upotrebu pri većim brzinama manjih alata i mogu se polomiti.
- Vanjski promjer i debljina dodatka moraju biti unutar nazivnih parametara dotičnog električnog alata. Dodaci neprimjerenih dimenzija ne mogu se pravilno pričvrstiti niti kontrolirati.
- Promjer rupe na diskovima i priborbnicama mora točno odgovarati vretenu električnog alata. Diskovi i priborbnice s rupama koje ne odgovaraju steznim komponentama električnog alata bit će neuravnoteženi, previše će vibrirati i mogu uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.
- Ne koristite oštećene ploče. Prije svake upotrebe provjerite imaju li ploče oštećenja ili pukotine. Ako električni alat ili ploča padnu, provjerite ima li oštećenja ili ugradite ploču u dobrom stanju. Nakon provjere i ugradnje ploče, pozicionirajte se i sve nazočne dobro izvan ravnine rotirajuće ploče i pustite električni alat da radi na maksimalnoj brzini bez opterećenja jednu minutu. Oštećene ploče obično se lome tijekom ovog testa.
- Obezpečite je nositi osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o vrsti posla, moraju se nositi zaštitna kaciga, zaštitne naočale ili vizir. Po potrebi nosite masku protiv prašine, zaštitu za uši, rukavice i radnu pregaču kako biste se zaštitili od sitnih čestica abrazivnih materijala ili radnih komada. Zaštita za oči mora štiti od čestica koje nastaju tijekom različitih operacija. Masku protiv prašine ili respirator mora filtrirati čestice koje nastaju tijekom rada. Dugotrajna izloženost visokim razinama buke može uzrokovati gubitak sluha.
- Osigurajte da se promatrači drže na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Svaka osoba koja ulazi u ovo područje mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Komadići iz radnog komada ili slomljenog diska mogu odletjeti i uzrokovati ozljedu čak i izvan neposrednog radnog područja.
- Prilikom obavljanja radova tijekom kojih rezu alatu može doći u dodir s skrivenim ožičenjem ili vlastitim kablom, držite električnu alatu samo za izolirane dijelove drške. Ako rezna alatka dođe u dodir s podnaponom pod naponom, izloženi metalni dijelovi električne alatke mogu postati pod naponom, što bi moglo dovesti do električnog udara.
- Držite kabl podalje od rotirajućeg dijela. Ako izgubite kontrolu, kabl se može prerezati ili zapetljati, što bi moglo dovesti do toga da vam se ruka ili podlaktica uvuku u rotirajući kotač.
- Nikada ne odlažite električni alat dok se nastavak potpuno ne zaustavi. Otkretno kolo može zakačiti za površinu i uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.
- Ne koristite električni alat držeći ga uz bok. Slučajan kontakt s rotirajućim nastavkom može uzrokovati zapinjanje odjeće, što dovodi do toga da se nastavak povuče prema vašem tijelu.
- Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata. Ventilator motora uvlači prašinu u kućište, a prekomjerno nakupljanje metalne prašine može predstavljati električni rizik.
- Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala. Iskre mogu zapaliti te materijale.
- Ne koristite dodatke koji zahtijevaju upotrebu tekućih rashladnih sredstava. Upotreba vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do električnog udara.

UZROCI I PREVENCIJA ODBAČAJA OD STRANE OPERATERA:

- Odskok je iznenadna reakcija na zaglavlivanje ili zakačivanje rotirajućeg kotačica, diska, četke ili drugog dodatka. Zaglavlivanje ili zakačivanje uzrokuje naglo zaustavljanje rotirajućeg dodatka, što zauzvrat uzrokuje da se električni alat nekontrolirano odbaci u suprotnom smjeru od smjera rotacije dodatka na mjestu zaglavlivanja.
- Na primjer, ako se abrazivni disk zapne ili zaglavi u obradku, rub diska koji ulazi u točno mjesto zaglavlivanja može se zabiti u površinu materijala, što uzrokuje da se disk izbijen ili odbaci. Disk može poletjeti prema operateru ili od njega, ovisno o smjeru njegova

kretanja u trenutku zaglavlivanja. U takvim uvjetima abrazivni diskovi se također mogu slomiti.

- Povratni udar je posljedica nepravilne upotrebe električnog alata i/ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta te se može izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza navedenih u nastavku:

- **Cvrsto držite električni alat objema rukama i pozicionirajte tijelo i ruke tako da možete suprotstaviti sili odskoka. Uvijek koristite pomoćnu ruku, ako je opremljena, kako biste maksimalno kontrolirali odskok ili reakciju okretnog momenta pri pokretanju alata.** Operator može kontrolirati reakcije okretnog momenta ili sile odskoka ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.
- **Nikada ne približavajte ruke rotirajućim dodacima.** Odskok može uzrokovati da se dodatak baci prema vašim rukama.
- **Ne postavljajte tijelo u liniji s rotirajućim diskom.** Ako se alat zaglavi, odbačać će ga izbaciti u suprotnom smjeru od kretanja diska.
- **Posebno pazite pri radu u blizini kutova, oštih rubova itd. Sprječite odskok ili zakačivanje alata.** Kutovi, oštri rubovi ili odskok mogu uzrokovati zakačivanje rotirajućeg alata, što može dovesti do gubitka kontrole ili odbačaja.
- **Ne montirajte reznu lančanu traku, oštricu za rezbarjenje drva, segmentiranu dijamantnu oštricu s obodnim razmakom većim od 10 mm ili nazubljenu reznu oštricu.** Oštrice te vrste uzrokuju česte odskoke i gubitak kontrole nad alatom.
- **Nemojte zaglavljivati disk niti na njega primjenjivati prekomjeran pritisak. Nemojte pokušavati napraviti previše duboke rezove.** Preopterećivanje diska povećava opterećenje na njega i rizik od savijanja ili zaglavlivanja diska tijekom rezanja, kao i mogućnost odskoka ili loma diska.
- **Ako se ploča zaglavi ili rez iz bilo kojeg razloga bude prekinut, isključite električni alat i držite ga mirno dok se ploča potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte izvući ploču iz reza dok se kreće, jer to može uzrokovati odskok.** Istražite uzrok zaglavlivanja ploče i poduzmite odgovarajuće korektivne mjere kako biste je očistili.
- **Oslonite se na panele ili bilo koji preveliki obradak kako biste smanjili rizik da se list zaglavi i dođe do odskoka.** Veliki obradci imaju tendenciju spuštanja pod vlastitom težinom. Postavite potpore ispod obradka blizu linije reza i na rubu obradka s obje strane lista.
- **Posebno pazite pri izvođenju "rezova u zid" u postojećim zidovima ili drugim teško vidljivim područjima.** Izbočena ploča može prerezati plinske ili vodovodne cijevi, električne kabele ili druge predmete, što može uzrokovati odskok.

Unatoč upotrebi dizajna koji je sam po sebi siguran, sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljede tijekom rada.

OPIS PIKTOGRAMA KOJI SE KORISTE



1. Pročitajte upute za uporabu i slijedite upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njima!
2. Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, štitnike za uši, maske za prašinu).
3. Koristite osobnu zaštitnu opremu: zaštitne rukavice
4. Ne odlagati s kućnim otpadom
5. Razred zaštite 2
6. Uređaj je u skladu s propisima Europske unije.
7. Znak EAC certifikacije.
8. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Komponente uređaja:

1. Prekidač napajanja
2. Tipka za zaključavanje prekidača napajanja
3. Drška
4. Vodičica za visinu
5. Štitnik
6. Vijač za pričvršćivanje oštrice
7. Oštrica
8. Baza
9. Kotačić za kut nakošene ploče

SI. C

1. Unutarnja pribor
2. Prstenasti razmak
3. Disk
4. Vanjska ležajna ploča
5. Vijač

OZNAKE NA UREĐAJU



RRRR	- godina proizvodnje
MM	-mjesec proizvodnje
Y	-dodatna oznaka
XXXXX	-serijski broj
NNN	-dodatna oznaka

PREDVIĐENA UPOTREBA

Ručni rezač pločica namijenjen za rezanje i obradu terakote i pločica. Stroj je namijenjen za upotrebu pri renoviranju i građevinskim radovima, kao i za uradi-sam projekte.

RAD

Prije uporabe alata

Prije uporabe električnog alata uvijek provjerite je li uređaj za zaštitu od preostalog strujnog udara (RCD) priključen na napajanje i testirajte ispravan rad RCD-a, osim ako se ne radi o samoprovjeravajućem tipu.

Podešavanje dubine reza

- Provjerite da je električni alat okrenut od vas.
- Otpustite osigurač na vodiču za dubinu.
- Držite osnovnu ploču ravno uz rub obradka i podignite kućište električnog alata dok rezni disk ne dosegne željenu dubinu reza. Koristite zaustavnik dubine za podešavanje dubine reza.
- Pritisnite zaključnu klamu (slika A).

Podešavanje reznog kuta

Alat se može podesiti za rezanje pod bilo kojim kutom između 0° i 45°.

- Otpustite vijak za zaključavanje kosa na ploči s kosom skalom srijedne bazne ploče.
- Nagnite kućište električnog alata dok se ne postigne željeni kut, koristeći skalni kut kao vodič (slika B).
- Zategnite vijak za zaključavanje kosa reza.
- Otpustite zaključavajući vijak na vodiču za dubinu reza i pomaknite osnovnu ploču tako da je dubina reza manja od 21 mm. Zatim zategnite zaključavajući vijak.

Napomena: Ako je dubina reza veća od 21 mm, vanjska brtva može udariti u obradak tijekom kosog reza.

Napomena: Uvijek napravite probni rez na otpadu materijala duž vodilice kako biste odredili koliko je potrebno udaljiti reznu ploču od vodilice za precizan rez.

Uključivanje i isključivanje

- Za pokretanje električnog alata pritisnite okidač. Otpustite okidač za zaustavljanje rezača.
- Za rad u neprekidnom načinu rada pritisnite okidač, a zatim tipku za zaključavanje. Prvo otpustite okidač, a zatim tipku za zaključavanje. Alat je sada postavljen na način neprekidnog rada.
- Da biste isključili električni alat, potpuno pritisnite okidač i otpustite ga.

Postavljanje ili zamjena reznog diska

Upozorenje: Koristite samo oštre i neoštećene reznu ploču. Reznu ploču s pukotinama ili deformacijama potrebno je odmah zamijeniti.

- Postavite električni alat na bok na ravnu površinu. Držite vanjsku pribornicu ključem.
- Otpustite šesterokutni vijak u smjeru kazaljke na satu pomoću nasadnog ključa
- Uklonite šesterokutni vijak i vanjsku pribornicu.

- Uklonite ploču iz unutarnje priručnice i izvucite je.
 - Temeljito očistite priručnice prije postavljanja nove reznice.
 - Postavite novu reznicu ploču na vreteno i unutarnju priručnicu.
 - Ponovno postavite vanjsku priručnicu i zategnite vijak s šestokutnom glavom u smjeru suprotno od kazaljke na satu.
- Redoslijed montaže za ugradnju novog diska prikazan je na (slika C)

Napomena:

- Smjer rotacije reznog diska mora odgovarati smjeru strelice označene na zaštitnom kućištu.
- Nakon zamjene brusne ploče provjerite njezinu slobodnu rotaciju ručnim okretanjem. Uključite električni alat u utičnicu i pokrenite ga bez opterećenja kako biste provjerili njegovo glatko funkcioniranje prije rezanja bilo kojeg materijala.
- Ni u kojem slučaju brusne ploče ne smiju se koristiti kao rezu alat.

Kalibracija kuta

Za precizno rezanje provjerite poravnanje temeljne ploče električnog alata nakon intenzivne upotrebe i po potrebi je prilagodite.

- Otpustite maticu za zaključavanje kosa ravnine.
- Okrenite osnovnu ploču do kraja u položaj od 0°.
- Postavite protractor na 90° i postavite ga između osnovne ploče i reznog diska.
- Podesite imbus-vijak dok god je noga protractora u ravnini s reznim diskom i baznom pločom
- Ponovno čvrsto zategnite zaključavajući vijak.

Postavljanje cijevi za vodu

- Otpustite zaključavajuću ručicu na vodiču za dubinu i pomaknite osnovnu ploču prema dolje. Pričvrstite cijev za dovod vode na zaštitnik pomoću vijka (slika D).
- Povežite vanjski izvor vode na drugi kraj cijevi. Podesite protok vode okretanjem ventila na vanjskom slavini.

Upotreba

Čvrsto držite električni alat. Postavite osnovnu ploču na obradak tako da rezni kotač ne dodiruje obradak. Zatim uključite električni alat i pričekaite dok rezni kotač ne dosegne punu brzinu. Za rezanje pomičite električni alat naprijed preko površine obradka, držeći ga ravno i ravnomjerno dok rez ne bude dovršen. Održavajte ravnu liniju reza i dosljednu brzinu napredovanja.

Napomena:

- Električni alat smije se koristiti samo na vodoravnim površinama.
- Pomicanje alata ravno i nježno prema naprijed. Sila ili pretjerani pritisak, odnosno dopuštanje da se rezu ploču savija, stišće ili uvija tijekom rezanja, može uzrokovati pregrijavanje motora i opasno odskočenje.

ODRŽAVANJE

Upozorenje: Iskopčajte električni alat iz zidne utičnice prije obavljanja bilo kakvih podešavanja, servisiranja ili održavanja.

- Održavajte ventilacijske otvore alata čistima i nezačepljenima. Ako je moguće, puhnite komprimiranim zrakom u ventilacijske otvore kako biste uklonili svu unutarnju prašinu (pritom nosite zaštitne naočale). Nakupljanje prašine u motoru ili na podnožju može uzrokovati neispravnost alata.
- Nikada ne koristite vodu ili kemijska sredstva za čišćenje električnog alata. Obrišite ga suhom krpom.
- Ako se rezna učinkovitost dijamantne ploče počne pogoršavati, možete koristiti stari, odbačeni brusni kotač stolne brusilice s grubom granulacijom ili betonski blok za oštrenje dijamantne ploče. Da biste to učinili, čvrsto stegnite brusni kotač ili betonski blok i prerežite ga.
- Električni alat ne zahtijeva dodatno podmazivanje.
- Električni alat treba čuvati na suhom mjestu.
- Motor koristi ugljične četke koje su potrošni dijelovi. Prekomjerno istrošena ugljična četka uzrokuje probleme s motorom. Za provjeru ili zamjenu ugljičnih četki upotrijebite odvijač za uklanjanje stražnjeg poklopca. Uklonite ugljične četke. Ako je istrošeno ugljičnih četki blizu označene granice, zamijenite ih novima i zatvorite poklopac.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašten servisni centar ili osoba slične kvalifikacije kako bi se izbjegli svi rizici.

Napomena: Obje ugljične četke moraju se zamijeniti istovremeno. Koristite samo identične ugljične četke. Održavajte ugljične četke čistima i provjerite da slobodno klize u svoje držače.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Parametar	Vrijednost
Napon napajanja	230 V AC

frekvencija mreže	50 Hz
Nominalna snaga	1400W
Brzina diska (bez opterećenja)	12.000 o/min
Maksimalna visina reza (kut 90° / kut 45°)	40 mm / 26 mm
Vanjski promjer reznog diska	125 mm
Unutarnji promjer reznog diska	22,2 mm
Navoj vretena	M6
Razred zaštite	II
Težina	3,6 kg
59G888 označava i vrstu i oznaku stroja	

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Razina zvučne snage	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vrijednost ubrzanja vibracija	$a_{h1} = 7,824 \text{ m/s}^2 \text{ K}$ $= 1,5 \text{ ms}^{-2}$

Informacije o buci i vibracijama

Buka koju uređaj emitira karakterizirana je: razinom zvučnog tlaka L_{pA} razinom zvučne snage L_{WA} (pri čemu K označava nesigurnost mjerenja). Vibracije koje uređaj emitira karakterizirane su vrijednošću ubrzanja vibracija a_{h1} (pri čemu K označava nesigurnost mjerenja). Vrijednosti navedene u ovom priručniku: razina zvučnog tlaka L_{pA} , razina zvučne snage L_{WA} i vrijednost ubrzanja vibracija a_{h1} izmjerene su u skladu sa standardom EN 60745-1. Navedenu razinu vibracija a_{h1} može se koristiti za usporedbu alata i za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.

Navedeni razina vibracija predstavlja samo standardne primjene opreme. Ako se oprema koristi za druge primjene ili s različitim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Neadekvatno ili rijetko održavanje opreme rezultirat će višim razinama vibracija. Navedeni razlozi mogu dovesti do povećane izloženosti vibracijama tijekom cijelog razdoblja uporabe.

Za točnu procjenu izloženosti vibracijama potrebno je uzeti u obzir razdoblja kada je uređaj isključen ili kada je uključen, ali se ne koristi. Nakon pažljive procjene svih čimbenika, ukupna izloženost vibracijama može se pokazati znatno nižom.

Kako bi se korisnika zaštitilo od učinaka vibracija, potrebno je provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su: redovito održavanje opreme i radnih alata, održavanje odgovarajuće temperature ruku i pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvode na električni pogon ne smije se odlagati s kućnim otpadom, već se mora predati na reciklažu u odgovarajuće objekte. Informacije o reciklaži mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Električna i elektronička oprema na kraju životnog vijeka sadrži stvari koje su štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje.

Tvrtka 'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością' Limited Partnership, sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: 'GTX Poland'), ovime izjavljuje da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, ilustracije, kao i njegov izgled, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Narodne novine 2006., br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili izmjena Priručnika u cijelosti ili bilo kojeg njegovog pojedinačnog elementa u komercijalne svrhe bez izričite pisane suglasnosti tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

Izjava o sukladnosti EU

Proizvođač: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Proizvod: Rezač porculanskih pločica i kamena

Model: 59G888

Trgovački naziv: GRAPHITE

Serijski broj: 00001 do 99999

Ova izjava o sukladnosti izdana je isključivo na odgovornost proizvođača. Opisani proizvod je u skladu sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU, kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU

I ispunjava zahtjeve sljedećih normi:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC 63000:2018

Ova izjava odnosi se isključivo na stroj u stanju u kojem je stavljen na tržište i ne obuhvaća komponente dodane od strane krajnjeg korisnika ili naknadne izmjene koje su oni izvršili.

Ime i adresa osobe sa sjedištem ili prebivalištem u EU ovlaštene za izradu tehničke dokumentacije:

Potpisano u ime:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.2/4 Pograniczna 02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Predstavník za kvalitu u GTX Poland

Varšava, 6. srpnja 2022.

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na stroj v stave, v akom bol uvedený na trh, a nevzťahuje sa na komponenty pridaných konečných používateľom ani následné úpravy, ktoré vykonal.

Meno a adresa osoby s bydliskom alebo sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Zástupca pre kvalitu v spoločnosti GTX Poland

Varšava, 6. júla 2022

(It)

ORIGINALŮ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŮ VERTIMAS

1400 W plytelių pjovimo staklės, 125 mm

59G888

ISPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis, pateiktus kartu su šiuo elektriniu įrankiu. Jei nesilaikysite visų žemiau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgi, kilti gaisras arba patirti rimtų sužalojimų.

Visus įspėjimus ir instrukcijas išsaugokite, kad galėtumėteiais pasinaudoti ateityje.

- Su įrankiu pateiktas apsauginis gaubtas turi būti tvirtai pritvirtintas prie elektrinio įrankio ir išdėstytas taip, kad būtų užtikrintas maksimalus saugumas, t. y. kad operatorius matytų kuo mažesnę diską dalį. Operatorius ir šalia esantys asmenys turi laikytis atokiau nuo besisukančio disko pokštumos. Apsauginis gaubtas apsaugo operatorių nuo suskilusio disko fragmentų ir nuo atsitiktinio sąlyčio su disku.
- Su savo elektrinių įrankių naudokite tik klijuotus, armuotus arba deimantinius diskus. Tai, kad tam tikrą priedą galima pritvirtinti prie elektrinio įrankio, nereiškia, kad jis veiks saugiai.
- Priedo vardinė sukimosi greitis turi būti ne mažesnis už elektriniame įrankyje nurodytą didžiausią greitį. Priedas, veikiantis didesniu nei jo vardinis greitis, gali būti pažeistas ir suskilti į gabalus.
- Diskus reikia naudoti tik laikantis instrukcijų. Pavyzdžiui: negalima šlifuoti pjovimo disko šonu. Abrazyviniai pjovimo diskai skirti periferiniam šlifavimui; šoninės jėgos, veikiančios šiuos diskus, gali sukelti jų lūžimą.
- Visada naudokite nepažeistuos diskų flanšus, kurių skersmuo tinka pasirinktam diskui. Tinkami disko flanšai užtikrina pakankamą disko atramą, taip sumažindami jo lūžimo riziką.
- Nenaudokite susidėvėjusių armuotų diskų, skirtų galingsiems elektriniams įrankiams. Diskai, skirti galingsiems elektriniams įrankiams, netinka naudoti mažesnių įrankių didesniu greičiu ir gali lūžti.
- Priedo išorinis skersmuo ir storis turi atitikti atitinkamo elektrinio įrankio nominalius parametrus. Netinkamų matmenų priedų neįmanoma tinkamai pritvirtinti ar valdyti.
- Diskų ir flanšų skylės skersmuo turi būti tinkamai suderintas su elektrinio įrankio vėlu. Diskai ir flanšai, kurių skylės neatitinka elektrinio įrankio tvirtinimo detalių, bus nesubalansuoti, pernelyg vibruos ir gali sukelti įrankio kontrolės praradimą.
- Nenaudokite pažeistų diskų. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar ant disko nėra įskilimų ar įtrūkimų. Jei elektrinis įrankis ar diskas nukrito, patikrinkite, ar nėra pažeidimų, arba uždėkite geros būklės diską. Patikrinę ir uždėję diską, atsisitokite patys ir užtikrinkite, kad šalia esantys žmonės būtų pakankamai toli nuo besisukančio disko pokštumos, ir vieną minutę paleiskite elektrinį įrankį maksimaliu greičiu be apkrovos. Pažeisti diskai paprastai sulūžta per šį bandymą.
- Būtinai dėvėti asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo darbo pobūdžio, būtinai dėvėti veido skydelį, apsauginius akinius arba apsaugines akines. Prireikus dėvėkite dulkių kaukę, ausų apsaugus, pirštines ir dirbtuvės prijuostę, kad apsisaugotumėte nuo smulkių abrazyvinių medžiagų ar apdirbamų detalių fragmentų. Akių apsauga turi apsaugoti nuo fragmentų, susidarancių atliekant įvairias operacijas. Dulkių kaukė arba respiratorius turi filtruoti darbo metu susidarancias daleles. Ilgalais buvimas didelio triukšmo aplinkoje gali sukelti klausos praradimą.

OCHRONA ŽIVOTNĖHO PROSTREDIA



Výrobky napájané elektrickou energiou sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia sa odovzdať na recyklačnú u príslušných zariadeniach. Informácie o recyklačí možno získať od predajcu výrobku alebo od miestnych orgánov. Elektrické a elektrické zariadenia na konci životnosti obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré sa nerecyklujú, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Społeczność „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”, so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland”), týmto vyhlasuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „príručka”), vrátane okrem iného jej textu, fotografií, diagramov, ilustrácií, ako aj jej grafického usporiadania, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov z roku 2006 č. 90, bod 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie alebo úprava príručky ako celku alebo akýchkoľvek jej jednotlivých prvkov na komerčné účely bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Výrobca: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Výrobok: Rezačka na porcelánové dlaždice a kameň

Model: 59G888

Obchodný názov: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 až 99999

Toto vyhlásenie o zhode je vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Vyššie uvedený výrobok spĺňa požiadavky nasledujúcich dokumentov:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ

Smernica RoHS 2011/65/EÚ, zmenená a doplnená smernicou 2015/863/EÚ

A spĺňa požiadavky nasledujúcich noriem:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

- Užtikrinkite, kad pašaliniai asmenys laikytųsi saugaus atstumo nuo darbo zonos. Kiekvienas, įeinantis į šią zoną, privalo dėvėti asmenines apsaugos priemones. Apdirbamojo ruošinio ar sulūžusio disko nuolaūžos gali išskristi ir sukelti sužalojimus net už tiesioginės darbo zonos ribų.
- Atliekant darbus, kurių metu pjovimo įrankis gali liestis su paslėptais elektros laidais arba savo pačio kabeliu, elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų rankenų paviršių. Jei pjovimo įrankis liestųsi su įtampa turinčiu kabeliu, atidengtos elektrinio įrankio metalinės dalys gali tapti įtampos nešėjos, o tai gali sukelti elektros smūgį.
- Laikykite laidą atokiau nuo besisukančios dalies. Jei prarasite kontrolę, laidas gali būti perkirptas arba įspainioti, dėl ko jūsų ranka ar ranka gali būti įtraukta į besisukančią diską.
- Niekada nenuleiskite elektrinio įrankio, kol priedas visiškai nesustos. Besisukantis diskas gali užsikabinti už paviršiaus ir priversti jus prarasti elektrinio įrankio kontrolę.
- Nenaudokite elektrinio įrankio laikydami jį šone. Atsitiktinis sąlytis su besisukančiu priedu gali užkabinti drabužius, dėl ko priedas bus pritrauktas prie jūsų kūno.
- Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventiliacijos angas. Variklio ventiliatorius į korpusą įsiurbia dulkes, o per didelis metalinių dulkių susikaupimas gali kelti elektros pavojų.
- Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų. Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.
- Nenaudokite priedų, kuriems reikalingi skysti aušinimo skysčiai. Vandens ar kitų skystų aušinimo skysčių naudojimas gali sukelti elektros smūgį.

ATŠOKIMO PRIEŽASTYS IR PREVENCIJA, SUSIJUSIOS SU OPERATORIUMI:

- Atatranka – tai staigi reakcija į besisukančio rato, disko, šepetėlio ar kito priedo užstrigimą arba įspainiojimą. Užstrigimas arba įspainiojimas priverčia besisukančią priedą staigiai sustoti, o tai savo ruožtu sukelia, kad nekontroliuojamas elektrinis įrankis užstrigimo vietoje yra stumiamas priešinga kryptimi nei priedo sukimosi kryptis.
- Pavyzdžiui, jei šlifavimo diskas įstrigo arba buvo suspaustas apdirbamojo ruošinio, disko kraštas, patekęs į suspaudimo vietą, gali įsigręžti į medžiagos paviršių, dėl ko diskas bus išstumtas arba išmestas. Diskas gali nuskristi link operatoriaus arba nuo jo, priklausomai nuo jo judėjimo krypties suspaudimo akimirką. Tokiomis sąlygomis šlifavimo diskai taip pat gali lūžti.
- Atatranka atsiranda dėl netinkamo elektrinio įrankio naudojimo ir (arba) neteisingų darbo procedūrų ar sąlygų, ir jos galima išvengti imantis toliau išvardytų atitinkamų atsargumo priemonių:
 - Elektrinį įrankį tvirtai laikykite abiem rankomis, o kūną ir rankas išdėstykite taip, kad galėtumėte neutralizuoti atatrankos jėgą. Visada naudokite pagalbinę rankeną, jei ji yra, kad kuo geriau kontroliuotumėte atatranką arba sukimo momento reakciją paleidžiant įrankį. Vartotojas gali kontroliuoti sukimo momento reakcijas arba atatrankos jėgas, jei imasi atitinkamų atsargumo priemonių.
 - Niekada nelaikykite rankų arti besisukančių priedų. Atatranka gali sukelti priedo išmetimą į jūsų rankas.
 - Nestovėkite vienoje linijoje su besisukančiu disku. Jei įrankis užstrigs, atatranka jį išmes priešinga kryptimi nei disko judėjimo kryptis.
 - Būkite ypač atsargūs dirbdami šalia kampų, aštrių briaunų ir pan. Venkite įrankio šoktelėjimo ar užsikabinimo. Kampai, aštrios briaunos ar šoktelėjimas gali sukelti besisukančio įrankio užsikabinimą, o tai savo ruožtu gali lemti kontrolės praradimą ar atatranką.
 - Nenaudokite pjovimo grandinės, medžio drožimo disko, segmentinio deimantinio disko, kurio perimetris tarpas didesnis nei 10 mm, arba dantyto pjovimo disko. Šio tipo diskai sukelia dažną atatranką ir įrankio kontrolės praradimą.
 - Nespaudžiotkite disko ir netaikykite jam pernelyg didelio spaudimo. Nebandykite daryti pernelyg gilių pjūvių. Disko perkrovimas padidina jam tenkančią apkrovą ir riziką, kad pjaujant diskas susisuks ar užstrigs, taip pat atatrankos ar disko lūžimo tikimybę.
 - Jei pjovimo diskas užstrigo arba pjovimas dėl kokios nors priežasties nutrūko, išjunkite elektrinį įrankį ir laikykite jį nejudamai, kol diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite ištraukti disko iš pjovimo vietos, kol jis juda, nes tai gali sukelti atatranką. Išsiaiškininkite disko užstrigimo priežastį ir imkitės atitinkamų priemonių, kad jį išlaisvintumėte.

- Palaikykite plokštes ar bet kokius didelių matmenų ruošinius, kad sumažintumėte pjovimo disko užstrigimo ir atatrankos riziką. Dideliai ruošiniais linke išilinkti dėl savo svorio. Pastatykite atramas po ruošiniu netoli pjovimo linijos ir prie ruošinio krašto abiejose pjovimo disko pusėse.
- Būkite ypač atsargūs, kai darote „įpjovimus“ esamos sienos ar kitose vietose, kurias sunku matyti. Išsikišęs pjovimo diskas gali perkirpti dujų ar vandens vamzdžius, elektros kabelius ar kitus objektus, o tai gali sukelti atatranką.

Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių, dirbant visada išlieka nedidelė sužalojimo rizika.

NAUDOJAMŲ PIKTOGRAMŲ APRĄŠYMAS



1. Perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų įspėjimų bei saugos nurodymų!
2. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugas, dulkių kaukes).
3. Naudokite asmenines apsaugos priemones: apsaugines pirštines
4. Neišmeskite su būtinėmis atliekomis
5. 2 apsaugos klasė
6. Prietaisas atitinka Europos Sąjungos reglamentus.
7. EAC sertifikavimo ženklas.
8. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRĄŠYMAS

Prietaiso komponentai:

1. Įjungimo jungiklis
2. Maitinimo jungiklio fiksavimo mygtukas
3. Rankena
4. Aukščio reguliatorius
5. Apsauga
6. Peilio tvirtinimo varžtas
7. Peilis
8. Pagrindas
9. Nuožulniosios pjovimo kampo reguliavimo rankenėlė

Pav. C

1. Vidinis flanšas
2. Tarpinis žiedas
3. Diskas
4. Išorinis flanšas
5. Varžtas

ŽYMĖJIMAI ANT ĮRENGINIO



- | | |
|-------|------------------------|
| RRRR | – pagaminimo metai |
| MM | – pagaminimo mėnuo |
| Y | – papildomas žymėjimas |
| XXXXX | – serijos numeris |
| NNN | – papildomas ženklas |

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Rankinis plytelių pjūviklis, skirtas terakotos ir plytelių pjūvimui bei apdirbimui. Ši mašina skirta naudoti renovacijos ir statybos darbuose, taip pat namų meistrų projektuose.

NAUDOJIMAS

Prieš naudojant įrankį

Prieš naudodami elektrinį įrankį, visada patikrinkite, ar nuotėkio srovės apsauginis jungiklis (RCD) yra prijungtas prie elektros tinklo, ir patikrinkite, ar RCD veikia tinkamai, išskyrus atvejus, kai tai yra savaiminio tikrinimo tipo įrenginys.

Pjovimo gylis reguliavimas

- Įsitikinkite, kad elektrinis įrankis būtų nukreiptas nuo jūsų.
- Atlaisvinkite gylio regulatoriaus fiksatorių.
- Pritvirtinkite pagrindinę plokštę lygiagrečiai prie ruošinio krašto ir pakelkite elektrinio įrankio korpusą, kol pjovimo diskas pasieks norimą pjovimo gylį. Pjovimo gylį nustatykite naudodami gylio ribotuva.
- Paspauskite fiksavimo skląstį (**pav. A**).

Pjovimo kampo reguliavimas

Elektrinį įrankį galima sureguliuoti pjauti bet kokių kampu nuo 0° iki 45°.

- Atlaisvinkite kampinio pjovimo fiksavimo varžtą, esantį ant kampinio pjovimo skalės plokštelės prie pagrindo plokštės priekio.
- Pasukite elektrinio įrankio korpusą, kol pasieksite reikiamą kampą, naudodamiesi kampo skalės žymėmis kaip gidu (**pav. B**).
- Prisukite kampo fiksavimo varžtą.
- Atlaisvinkite gylio regulatoriaus fiksavimo varžtą ir pastumkite pagrindinę plokštę taip, kad pjovimo gylis būtų mažesnis nei 21 mm. Tada priveržkite fiksavimo varžtą.

Pastaba: Jei pjovimo gylis didesnis nei 21 mm, pjaunant kampu išorinis flanšas gali atsitrinkti į apdirbamąjį ruošinį.

Pastaba: Visada atlikite bandomąjį pjūvį ant medžiagos atraizos palei kreiptuvą, kad nustatytumėte, kiek pjovimo diską reikia atitraukti nuo kreiptuvo, kad pjūvis būtų tikslus.

Ilgumimas ir išjungimas

- Norėdami įjungti elektrinį įrankį, paspauskite gaiduko jungiklį. Atleiskite gaiduko jungiklį, kad sustabdytumėte pjovimo įrankį.
- Norėdami dirbti nepertraukiamo režimu, paspauskite gaiduką, o tada – fiksavimo mygtuką. Pirmiausia atleiskite gaiduką, o tada – fiksavimo mygtuką. Dabar įrankis nustatytas į nepertraukiamo veikimo režimą.
- Norėdami išjungti elektrinį įrankį, iki galo paspauskite gaiduką ir jį atleiskite.

Pjovimo disko montavimas arba keitimas

Įspėjimas: Naudokite tik aštirus ir nepažeistus pjovimo diskus. Įtrūkę ar iškreipti pjovimo diskai turi būti nedelsiant pakeisti.

- Padėkite elektrinį įrankį ant šono ant lygaus paviršiaus. Laikykite išorinį flanšą vietoje raktu.
- Šešiakampę varžtą atsukite pagal laikrodžio rodyklę, naudodami raktą su galvute
- Išimkite šešiakampę varžtą ir išorinį flanšą.
- Nuimkite pjovimo diską nuo vidinio flanšo ir ištraukite jį.
- Prieš montuodami naują pjovimo diską, kruopščiai nuvalykite flanšus.
- Užsukite naują pjovimo diską ant veleno ir vidinio flanšo.
- Vėl uždėkite išorinį flanšą ir prieš laikrodžio rodyklę priveržkite šešiakampę varžtą.

Naujo pjovimo disko montavimo seka parodyta (**C pav.**)

Pastaba:

- Pjovimo disko sukimosi kryptis turi sutapti su ant apsaugos žymėtos rodyklės kryptimi.
- Pakeitus šlifavimo diską, rankomis pasukite jį ir įsitikinkite, kad jis laisvai sukasi. Prijunkite elektrinį įrankį prie elektros lizdo ir paleiskite jį be apkrovos, kad patikrintumėte, ar jis veikia sklandžiai, prieš pradėdami juo pjauti bet kokią medžiagą.
- Jokių būdu šlifavimo diskų negalima naudoti kaip pjovimo įrankio.

Kampo kalibravimas

Siekiant užtikrinti tikslų pjovimą, po intensyvaus naudojimo patikrinkite elektrinio įrankio pagrindinę plokštės išlyginimą ir, jei reikia, jį sureguliuokite.

- Atlaisvinkite nuožulniosios dalies fiksavimo varžtą.
- Pasukite pagrindinę plokštę iki galo į 0° padėtį.
- Nustatykite kampmatį į 90° padėtį ir įdėkite jį tarp pagrindinės plokštės ir pjovimo disko.
- Reguluokite šešiakampio galvutės varžtą, kol kampmatio kojelė bus viename lygyje su pjovimo disku ir pagrindine plokšte
- Vėl tvirtai priveržkite fiksavimo varžtą.

Vandens vamzdžio montavimas

- Atlaisvinkite gylio regulatoriaus fiksavimo rankenėlę ir pastumkite pagrindinę plokštę žemyn. Prisukite vandens tiekimo vamzdelį prie apsauginio gaubto varžtą (**pav. D**).
- Prijunkite išorinį vandens šaltinį prie kito vamzdžio galo. Reguluokite vandens srautą, sukdami išorinio čiaupo vožtuvą.

Naudojimas

Tvirtai laikykite elektrinį įrankį. Pagrindinę plokštę padėkite ant apdirbamąjo ruošinio taip, kad pjovimo diskas jo nelysytų. Tada įjunkite elektrinį įrankį ir palaukite, kol pjovimo diskas pasieks maksimalų greitį. Norėdami pjauti,

judinkite elektrinį įrankį į priekį per apdirbamąjo ruošinio paviršių, laikydami jį horizontaliai ir judėdami tolygiai, kol pjūvis bus baigtas. Laikykites tiesios pjovimo linijos ir pastovaus judėjimo į priekį greičio.

Pastaba:

- Elektrinį įrankį naudokite tik ant horizontalių paviršių.
- Judinkite elektrinį įrankį tiesiai ir švelniai į priekį. Jei pjaunant įrankį stumiate jėga, darote pernelyg didelį spaudimą arba leidžiate pjovimo diskui išlinkti, suspaustas ar susisuktis, variklis gali perkaisti ir sukelti pavojingą atitrąską.

PRIEŽIŪRA

Įspėjimas: Prieš atliekant bet kokius reguliavimus, techninę priežiūrą ar remontą, išjunkite elektrinį įrankį iš elektros lizdo.

- Elektrinį įrankį laikykite švaru, o jo ventiliacijos angas – neužkimštas. Jei įmanoma, į ventiliacijos angas įpūskite suspausto oro, kad pašalintumėte viduje susikaupusias dulkes (tai darydami dėvėkite apsauginius akinius). Dulkių susikaupimas variklyje ar ant pagrindo gali sukelti įrankio veikimo sutrikimus.
- Niekada nenaudokite vandens ar cheminių valymo priemonių elektriniam įrankiui valyti. Nuvalykite jį sausu skudurėliu.
- Jei deimantinio disko pjovimo našumas pradeda blogėti, deimantinį diską galite atnaujinti naudodami seną, nebenaudojamą stambiaagrūdį stalinio šlifuklio diską arba betono bloką. Tam tvirtai įtvirtinkite stalinio šlifuklio diską arba betono bloką ir perpjaukite jį.
- Elektriniam įrankiui nereikia jokio papildomo tepimo.
- Elektrinį įrankį reikia laikyti sausoje vietoje.
- Variklyje naudojamose angliose šepetėlės, kurios yra greitai nusidėvėjusios angliose, per daug nusidėvėjusios anglios šepetėlės sukelia variklio veikimo sutrikimus. Norėdami patikrinti arba pakeisti anglios šepetėles, atsukite galinį dangtelį atsuktuvu. Išimkite anglios šepetėles. Jei anglios šepetėlių nusidėvėjimas artimas pažymėtai ribai, pakeiskite jas naujomis ir uždarykite dangtelį.
- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti bet kokios rizikos, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas aptarnavimo atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo.

Pastaba: Abiejuose anglios šepetėlių reikia keisti vienu metu. Naudokite tik identiškus anglios šepetėlius. Laikykite anglios šepetėlius švarius ir užtikrinkite, kad jie laisvai įslystų į laikiklius.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Parametras	Vertė
Maitinimo įtampa	230 V AC
Tinklo dažnis	50 Hz
Nominali galia	1400 W
Disko greitis (be apkrovos)	12 000 aps/min
Maksimalus pjovimo aukštis (90° kampas / 45° kampas)	40 mm / 26 mm
Pjovimo disko išorinis skersmuo	125 mm
Pjovimo disko vidinis skersmuo	22,2 mm
Veleno sriegis	M6
Apsaugos klasė	II
Svoris	3,6 kg
59G888 nurodo tiek mašinos tipą, tiek pavadinimą	

DUOMENYS APIE TRIUKŠMĄ IR VIBRACIJĄ

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garso galios lygis	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibracijos pagreičio vertė	$a_h = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Prietaiso skleidžiamą triukšmą apibūdina: garso slėgio lygis L_{pA} ir garso galios lygis L_{WA} (kur K žymi matavimo neapibrėžtumą). Prietaiso skleidžiamas vibracijos apibūdina vibracijos pagreičio vertė a_h (kur K žymi matavimo neapibrėžtumą).

Šiame vadove pateiktos vertės: garso slėgio lygis L_{pA} , garso galios lygis L_{WA} ir vibracijos pagreičio vertė a_h buvo išmatuotos pagal standartą EN 60745-1. Pateiktas vibracijos lygis a_h gali būti naudojamas įrankiams palyginti ir preliminariam vibracijos poveikio įvertinimui.

Nurodytas vibracijos lygis atspindi tik įprastines įrenginio naudojimo sąlygas. Jei įrenginys naudojamas kitoms reikmėms arba su kitais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Netinkama arba reta įrenginio techninė priežiūra lems didesnę vibracijos lygį. Dėl minėtų priežasčių vibracijos poveikis gali padidėti per visą naudojimo laikotarpį.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, reikia atsižvelgti į laikotarpius, kai prietaisas yra įjungtas arba kai jis yra įjungtas, bet nenaudojamas. Atidžiai įvertinus visus veiksnius, bendras vibracijos poveikis gali pasirodyti esąs žymiai mažesnis.

Siekiant apsaugoti vartotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pavyzdžiui: reguliariai prižiūrėti įrangą ir darbo įrankius, užtikrinti, kad rankų temperatūra būtų tinkama, bei tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA



Elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos būtina perduoti perdirbti į atitinkamas įstaigas. Informaciją apie perdirbimą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Pasenusio elektros ir elektroninio įrangą yra sudaryta iš aplinkai kenksmingų medžiagų. Nepadrėbta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ ribotos atsakomybės bendrovė, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), šiuo dokumentu pareiškia, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, iliustracijas, taip pat jo maketą, priklauso išimtinai „GTX Poland“ ir yra saugomos pagal 1994 m. vasario 4 d. Įstatymą dėl autorių teisių ir gretutinių teisių (t. y. Įstatymu leidinys 2006 m. Nr. 90, 631 punktas, su vėlesniais pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniiais tikslais be aiškaus raštiško „GTX Poland“ sutikimo griežtai draudžiama ir už tai gali būti taikoma civilinė bei baudžiamoji atsakomybė.

ES atitikties deklaracija

Gamintojas: „GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.“, ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšuva

Gaminys: Porcelaninių plytelių ir akmenų pjovimo staklės

Modelis: 59G888

Prekinis pavadinimas: GRAPHITE

Serijos numeris: nuo 00001 iki 99999

Ši atitikties deklaracija išduodama gamintojo asmenine atsakomybe.

Aukščiau aprašytas produktas atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES, su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES

ir atitinka šių standartų reikalavimus:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ši deklaracija taikoma tik tai mašinai tokioje būklėje, kokiaje ji buvo pateikta į rinką, ir neapima komponentų,

kurios pridėjo galutinis vartotojas, arba vėlesnių jo atliktų modifikacijų.

ES gyvenančio ir įsisteigusio asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta vardu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

GTX Poland kokybės atstovas

Varšuva, 2022 m. liepos 6 d.

(lv)

ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS

1400 W flīžu griezējs, 125 mm

59G888

BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un tehniskus datus, kas pievienoti šim elektriskajam instrumentam. Ja neievērosiet visas zemāk minētās instrukcijas, var rasties elektriskā strāva, ugunsgrēks vai nopietni ievainojumi.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

- Ar instrumentu piegādātais aizsargs ir droši jāpiestiprina pie elektriskā instrumenta un jānovieto tā, lai nodrošinātu maksimālu drošību, tādējādi operatoram būtu redzama pēc iespējas mazāka diska daļa. Operatoram un apkārt esošajām personām ir jāatrodas pietiekami attālumā no rotējošā diska plaknes. Aizsargs pasargā operatoru no sadauzīta diska šķembām un nejausa kontakta ar disku.
- Ar savu elektrisko instrumentu izmantojiet tikai saistītos, pastiprinātos vai dimanta diskus. Tas, ka konkrēto piederumu var uzstādīt uz elektriskā instrumenta, negarantē, ka tas darbosies droši.

- Piederuma nominālajam apgriezienu skaitam jābūt vismaz vienādam ar elektriskajam instrumentam norādīto maksimālo apgriezienu skaitu. Piederums, kas darbojas ar ātrumu, kas pārsniedz tā nominālo apgriezienu skaitu, var tikt bojāts un sadalīties gabalos.
- Diskus drīkst izmantot tikai saskaņā ar instrukcijām. Piemēram: neveiciet slīpēšanu ar griešanas diska malī. Abrazīvie griešanas diski ir paredzēti perifērijai slīpēšanai; uz šiem diskiem iedarbības sānu spēkiem var izraisīt to lūšanu.
- Vienmēr izmantojiet neskartus diska uzsmavas, kuru diametrs atbilst izvēlētajam diskam. Atbilstošas diska uzsmavas nodrošina pietiekamu diska atbalstu, tādējādi samazinot tā lūšanas risku.
- Nelietojiet nolietotus pastiprinātus diskus, kas paredzēti lielākiem elektriskajiem instrumentiem. Diski, kas paredzēti lielākiem elektriskajiem instrumentiem, nav piemēroti lietošanai mazāku instrumentu augstākajās apgriezienu un var salūzt.
- Piederuma ārējām diametram un biezumam jāatbilst attiecīgā elektriskā nominālajiem parametriem. Piederumus ar neatbilstošiem izmēriem nav iespējams pienācīgi nostiprināt vai kontrolēt.
- Disku un uzsmavu cauruma diametram ir jābūt pareizi piemērotam elektriskajam instrumenta vārpstai. Diski un uzsmavas ar caurumiem, kas neatbilst elektriskā instrumenta nostiprināšanas elementiem, darbosies nelīdzsvaroti, pārmērīgi vibrēs un var izraisīt instrumenta kontroles zaudēšanu.
- Nelietojiet bojātus diskus. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai diskam nav skrumbu vai plaisu. Ja elektriskais instruments vai diski ir nokritis, pārbaudiet, vai nav bojājumu, vai uzstādiat disku, kas ir labā stāvoklī. Pēc diska pārbaudes un uzstādīšanas nostāties un nodrošiniet, lai apkārt esošie cilvēki atrastos pietiekami tālu no rotējošā diska plaknes, un vienu minūti darbiniet elektrisko instrumentu ar maksimālo ātrumu bez slodzes. Bojāti diski parasti salūzē šīs pārbaudes laikā.
- Ir jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi. Atkarībā no darba veida ir jāvalkā sejas aizsargs, aizsargbrilles vai aizsargmaska. Ja nepieciešams, valkājiet putekļu masku, ausu aizsargus, cimdus un darbnīcas priekšautu, lai pasargātos no smalkiem abrazīvo materiālu vai apstrādājamo detaļu fragmentiem. Acu aizsardzībai jāpasargā no fragmentiem, kas rodas dažādu darbību laikā. Putekļu maska vai respirators jāfiltrē darba laikā radušās daļiņas. Ilgstoša pakļaušana augstam trokšņam līmenim var izraisīt dzirdes zudumu.
- Nodrošiniet, lai apkārtējie cilvēki atrastos drošā attālumā no darba zonas. Ikvienam, kas ienāk šajā zonā, ir jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi. Fragmenti no apstrādājamā materiāla vai salūzušā diska var izlidot un izraisīt traumas pat ārpus tiešās darba zonas.
- Veicot darbus, kuru laikā griešanas instruments var saskarties ar paslēptam vadu instalāciju vai paša instrumenta kabeli, turiet elektrisko instrumentu tikai par rokturu izolētajām virsmām. Ja griešanas instruments saskaras ar strāvas vadu, elektrisko instrumentu atklātās metāla daļas var kļūt strāvas vadītās, kas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Turot vadu tālu no rotējošās daļas. Ja zaudējāt kontroli, vads var tikt pārgriezts vai saplīšies, kā rezultātā jūs roka vai plauksta var tikt ievilkta rotējošajā diskā.
- Nekad nenoliekiot elektrisko instrumentu, kamēr piederums nav pilnībā apstājies. Rotējošais disks var aizķerties par virsmu un izraisīt elektriskā instrumenta kontroles zaudēšanu.
- Nelietojiet elektrisko instrumentu, turot to pie sāniem. Neapzināts kontakts ar rotējošo piederumu var izraisīt apģērba iekēršanos, kā rezultātā piederums tiks ievilkts pret jūs ķermeni.
- Regulāri triet elektriskā instrumenta ventilācijas atveres. Motora ventilators ievieļ putekļus korpusā, un pārmērīga metāla putekļu uzkrāšanās var radīt elektriskās briesmas.
- Nelietojiet elektrisko instrumentu uzliesmojošu materiālu tuvumā. Dzirzķestes var aizdedzināt šos materiālus.
- Nelietojiet piederumus, kuriem nepieciešama šķidru dzesēšanas līdzekļu izmantošana. Ūdens vai citu šķidru dzesēšanas līdzekļu izmantošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

ATSPRIEDS CĒĻONI UN TO NOVĒRŠANA, KO VEIC OPERATORS:

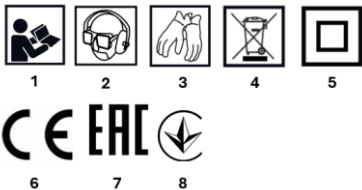
- Atgriezeniskais trieciens ir pēkšņa reakcija uz rotējošā riteņa, diska, sukas vai cita piederuma iesprūšanu vai aizķeršanos. Iesprūšana vai aizķeršanās izraisa rotējošā piederuma pēkšņu apstāšanos, kas savukārt izraisa to, ka nekontrolētais elektriskais instruments tiek izgrūsts pretējā virzienā nekā piederuma rotācijas virziens iesprūšanas vietā.

- Piemēram, ja abrazīvais disks iekeras vai tiek iespiests darba gabalā, diska mala, kas nonāk saspiēšanās vietā, var iedurties materiāla virsmā, izraisot diska izspiešanu vai izvietošanu. Disks var aizlidot uz operatoru vai prom no viņa, atkarībā no tā kustības virziena saspiēšanās brīdī. Šādos apstākļos abrazīvie diski var arī saplīst.
- Atgriezeniskais trieciens rodas elektriskā instrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizas darba procedūru vai apstākļu dēļ, un to var novērst, ievērojot turpmāk uzskaitītos atbilstošos drošības pasākumus:

- **Elektrisko instrumentu stingri turiet ar abām rokām un novietojiet ķermeni un rokas tā, lai varētu neitralizēt atslēgšanas spēku. Vienmēr izmantojiet papildu rokturi, ja tāds ir uzstādīts, lai maksimāli kontrolētu atslēgšanu vai griezes momenta reakciju, iedarbinot instrumentu.** Darbinieks var kontrolēt griezes momenta reakcijas vai atslēgšanas spēkus, ja tiek veikti atbilstoši drošības pasākumi.
- **Nekad netuvojiet rokas rotējošiem piederumiem.** Atslēgšana dēļ piederums var tikt izviests pret jūsu rokām.
- **Nenovietojiet ķermeni vienā līnijā ar rotējošo disku.** Ja instruments iestrēdz, atslēgšanas spēks to izvieto pretējā virzienā nekā diska kustības virziens.
- **Esiet īpaši uzmanīgi, strādājot stūru, asu malu u. c. tuvumā. Izvairieties no instrumenta lēkāšanas vai iekēršanās.** Stūri, asas malas vai lēkāšana var izraisīt rotējoša instrumenta iekēršanos, kas savukārt var novest pie kontroles zaudēšanas vai atslēgšanas.
- **Neuzstādiet griešanas ķēdi, kokgriešanas disku, segmentētu dimanta disku ar perimetra spraugu, kas lielāka par 10 mm, vai zobainu griešanas disku.** Šāda veida diski izraisa biežu atslēgšanu un kontroles zaudēšanu pār instrumentu.
- **Ne„iesprostojiet” disku un neuzlieciet tam pārmērīgu spiedienu. Nemēģiniet veikt pārāk dziļus griezumus.** Diska pārslodze palielina slodzi uz to un risku, ka diska griešanas laikā var izlikties vai iesprūst, kā arī atslēgt vai diska lūzuma iespēju.
- **Ja diska ir iesprūdis vai griešana kāda iemesla dēļ ir pārtraukta, izslēdziet elektrorīku un turiet to nekustīgi, līdz diska ir pilnībā apstājies. Nekad nemēģiniet izvilkēt disku no griezuma, kamēr tas kustas, jo tas var izraisīt atslēgšanu.** Noskaidrojiet diska iesprūšanas cēloni un veiciet atbilstošos pasākumus, lai to novērstu.
- **Nostipriniet paneļus vai iebkādus liela izmēra apstrādājamus materiālus, lai līdz minimumam samazinātu diska iestrēgšanas risku un atslēgšanu.** Lieliem apstrādājamajiem materiāliem ir tendence sagāzties zem sava paša svara. Novietojiet atbalstus zem apstrādājamā materiāla pie griešanas līnijas un pie apstrādājamā materiāla malas abās diska pusēs.
- **Esiet īpaši uzmanīgi, veicot „iegriezumus” esošās sienās vai citās vietās, kuras ir grūti pārdredzamas.** Izvairīties asmens var pārgriezt gāzes vai ūdens caurules, elektriskos vadus vai citus objektus, kas var izraisīt atslēgšanu.

Neskatoties uz to, ka izstrādājums pēc savas būtības ir drošs, kā arī tiek ievēroti drošības pasākumi un papildu aizsardzības pasākumi, darba laikā vienmēr pastāv neliels traumu risks.

IZMANTOTO PIKTOGRAMMU APRAKSTS



1. Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu un ievērojiet tajā iekļautos brīdinājumus un drošības norādījumus!
2. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsargus, putekļu maskas).
3. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus: aizsardzības cimdus
4. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem

5. Aizsardzības klase 2
6. Ierīce atbilst Eiropas Savienības noteikumiem.
7. EAC sertifikācijas zīme.
8. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Ierīces komponenti:

1. Ieslēgšanas slēdzis
2. Barošanas slēdža bloķēšanas poga
3. Rokturis
4. Augstuma regulētājs
5. Aizsargs
6. Asmens fiksēšanas skrūve
7. Asmens
8. Pamatne
9. Leņķa regulēšanas pogu

Att. C

1. Iekšējais atloks
2. Distancējošais gredzens
3. Disks
4. Ārējais atloks
5. Skrūve

MARKĒJUMI UZ IERĪCES



RRRR	-ražošanas gads
MM	-ražošanas mēnesis
Y	-papildu apzīmējums
XXXXX	-sērijas numurs
NNN	-papildu marķējums

LIETOŠANAS MĒRKĪS

Manuāls fīžu grieztājs, kas paredzēts terakotas un fīžu griešanai un apstrādei. Ierīce ir paredzēta izmantošanai renovācijas un būvdarbu laikā, kā arī pašrocīgiem projektiem.

LIETOŠANA

Pirms instrumenta lietošanas

Pirms elektrorīka lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai atlikušās strāvas ierīce (RCD) ir pieslēgta elektotīklam, un pārbaudiet, vai RCD darbojas pareizi, ja vien tā nav pašpārbaudes tipa ierīce.

Griešanas dziļuma regulēšana

- Pārlecinieties, ka elektriskais instruments ir vērstš prom no jums.
- Atbrīvojiet dziļuma vadības fiksatoru.
- Piespiediet pamatplāksni plakani pret apstrādājamā materiāla malu un paceliet elektriskā instrumenta korpusu, līdz griešanas diska atrodas vēlamajā griešanas dziļumā. Lai iestatītu griešanas dziļumu, izmantojiet dziļuma ierobežotāju.
- Nospiediet fiksatora sviru (**A att.**).

Griešanas leņķa regulēšana

Elektrisko instrumentu var noregulēt, lai grieztu jebkurā leņķī no 0° līdz 45°.

- Atbrīvojiet slīpuma fiksēšanas skrūvi uz slīpuma skalas plāksnes pamatnes plāksnes priekšpusē.
- Pagrieziet elektrorīka korpusu, līdz tiek sasniegts vajadzīgais leņķis, izmantojot slīpuma skalu kā orientieri (**att. B**).
- Pievelciet slīpuma fiksēšanas skrūvi.
- Atbrīvojiet fiksējošo skrūvi uz dziļuma vadotnes un pārvietojiet pamatplāksni tā, lai griešanas dziļums būtu mazāks par 21 mm. Pēc tam pievelciet fiksējošo skrūvi.

Piezīme: Ja griešanas dziļums pārsniedz 21 mm, ārējais atloks var saskarties ar apstrādājamo detaļu, veicot leņķa griezumus.

Piezīme: Vienmēr veiciet pārbaudes griezumu uz liekas materiāla gabala gar vaduli, lai noteiktu, cik tālu griešanas diska jāattāla no vadules, lai panāktu precīzu griezumu.

Ieslēgšana un izslēgšana

- Lai iedarbinātu elektrisko instrumentu, nospiediet sprūda slēdzi. Atlaidiet sprūda slēdzi, lai apturētu griezēju.
- Lai strādātu nepārtrauktā režīmā, nospiediet sprūda slēdzi un pēc tam nospiediet fiksatora pogu. Vispirms atlaidiet sprūda slēdzi, pēc tam fiksatora pogu. Tagad instruments ir iestatīts uz nepārtrauktu darbības režīmu
- Lai izslēgtu elektrisko instrumentu, nospiediet sprūda slēdzi līdz galam un atlaidiet to.

Griešanas diska uzstādīšana vai nomainā

- Brīdinājums: Izmantojiet tikai asus un neskartus griešanas diskus. Plūsisus vai deformētus griešanas diskus nelietojiet jānomaina.
- Novietojiet elektrisko instrumentu uz sāniem uz līdzzenas virsmas. Noturiet ārējo atloku vietā ar uzgriežņu atslēgu.
 - Ar uzgriežņu atslēgu pagrieziet sešstūra skrūvi pa labi, lai to atbrīvo
 - Izņemiet sešstūra iekšējās galvas skrūvi un ārējo atloku.
 - Noņemiet asmeni no iekšējā atloka un izvelciet to.
 - Pirms jauna griešanas diska uzstādīšanas rūpīgi notīriet atlokus.
 - Uzstādiet jauno griešanas disku uz vārpstas un iekšējā atloka.
 - Atkārtoti uzstādiet ārējo atloku un pievelciet sešstūra galvas skrūvi pret pulksteņa rādītāja virzību.

Jauna asmens uzstādīšanas secība ir parādīta (C attēlā)

Piezīme:

- Griešanas diska rotācijas virzienam jāsakrīt ar bultiņas virzību, kas atzīmēts uz aizsargā.
- Pēc slīpēšanas diska nomainās pārliecinieties, ka tas brīvi griežas, pagriežot to ar roku. Iestipriniet elektrisko instrumentu elektrotīklā un palaidiet to bez slodzes, lai pārliecinātos, ka tas darbojas vienmērīgi, pirms to izmantot jebkāda materiāla griešanai.
- Slīpēšanas diskus nekādā gadījumā nedrīkst izmantot kā griešanas rīku.

Leņķa kalibrēšana

Lai nodrošinātu precīzu griešanu, pēc intensīvas lietošanas pārbaudiet elektriskā pamatnes plāksnes izvietojumu un nepieciešamības gadījumā to noregulējiet.

- Atbrīvojiet slīpuma fiksēšanas skrūvi.
- Pagrieziet pamatplati līdz galam 0° stāvoklī.
- Iestatiet leņķmērītāju uz 90° un novietojiet to starp pamatplati un griešanas disku.
- Noregulējiet sešstūra iekšējās galvas skrūvi, līdz leņķmērītāja kājiņa atrodas vienā līmenī ar griešanas disku un pamatni.
- Atkārtoti stingri pievelciet fiksēšanas skrūvi.

Ūdens caurules uzstādīšana

- Atbrīvojiet fiksējošo pogu uz dziļuma vadotnes un pabīdīt pamatplati uz leju. Pievienojiet ūdens padeves cauruli aizsargam, izmantojot skrūvi (att. D).
- Pievienojiet ārējo ūdens avotu caurules otrajam galam. Regulējiet ūdens plūsmu, pagriežot vārstu uz ārējā krāna.

Darbība

Stingri turiet elektrisko instrumentu. Novietojiet pamatplati uz apstrādājamā materiāla, nepieļaujot griešanas diska saskari ar to. Tad ieslēdziet elektrisko instrumentu un pagaidiet, līdz griešanas disks sasniedz pilnu apgriezienu skaitu. Lai veiktu griešanu, virziet elektrisko instrumentu uz priekšu pāri apstrādājamā materiāla virsmai, turot to horizontāli un pārvietojot vienmērīgi, līdz griešana ir pabeigta. Uzturiet taisnu griešanas līniju un vienmērīgu virzīšanas ātrumu uz priekšu.

Piezīme:

- Elektrisko instrumentu drīkst lietot tikai uz horizontālām virsmām.
- Pārvietojiet elektrisko instrumentu taisni un viegli uz priekšu. Spēka pielietošana vai pārmērīga spiediena izdarīšana, kā arī griešanas diska liekšana, saspišana vai savīšana griešanas laikā var izraisīt motora pārkaršanu un bīstamu atsitieni.

APKOPE

Brīdinājums: Pirms jebkādu regulējumu, apkopes vai tehniskās apkopes veikšanas atvienojiet elektrisko instrumentu no elektrotīkla rozetes.

- Uzturiet elektriskā ventilācijas atveres tīras un brīvas no šķēršļiem. Ja iespējams, iepūstiet saspiegtu gaisu ventilācijas atverēs, lai noņemtu iekšējo putekļu slāni (, to darot, valkājiet aizsargbrilles). Putekļu uzkrāšanās motorā vai pamatnē var izraisīt rīka darbības traucējumus.
- Elektroinstrumentu nekad netīriet ar ūdeni vai ķīmiskajiem tīrīšanas līdzekļiem. Noslaukiet to ar sausu drānu.
- Ja dimanta diska griešanas veiktspēja sāk pasliktināties, dimanta disku var atjaunot, izmantojot vecu, vairs nelietojamu rupjgraudainu galds slīpmašīnas disku vai betona bloku. Lai to izdarītu, stingri nostipriniet galds slīpmašīnas disku vai betona bloku un pagriežiet to.
- Elektriskajam instrumentam nav nepieciešama papildu eļļošana.
- Elektrisko instrumentu jāuzglabā sausā vietā.
- Motorā tiek izmantotas oglekļa sukas, kas ir patērējamas detaļas. Pārmērīgi nolietota oglekļa suka rada problēmas ar motoru. Lai pārbaudītu vai nomainītu oglekļa sukas, izmantojiet skrūvgriezi, lai noņemtu aizsmurējamo vāku. Izņemiet oglekļa sukas. Ja oglekļa suku

nodilums ir tuvu atzīmētajai robežai, nomainiet tās pret jaunām un aizveriet vāku.

- Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā pilnvarots servisa pārstāvis vai līdzvērtīgi kvalificēta persona, lai novērstu jebkādu risku.

Piezīme: Abas oglekļa sukas jānomaina vienlaikus. Izmantojiet tikai identiskas oglekļa sukas. Uzturiet oglekļa sukas tīras un pārliecinieties, ka tās brīvi iebīdās savos turētājos.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Vērtība
Piegādes spriegums	230 V AC
Tīkla frekvence	50 Hz
Nominālā jauda	1400 W
Diska apgriezienu skaits (bez slodzes)	12 000 apgr./min
Maksimālais griešanas augstums (90° leņķis / 45° leņķis)	40 mm / 26 mm
Griešanas diska ārējais diametrs	125 mm
Griešanas diska iekšējais diametrs	22,2 mm
Vārpstas vītne	M6
Aizsardzības klase	II
Svars	3,6 kg
59G888 apzīmē gan mašīnas tipu, gan nosaukumu	

DATI PAR TROKŠŅU UN VIBRĀCIJU

Skaņas spiediena līmenis	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrācijas paātrinājuma vērtība	$a_h = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informācija par troksni un vibrācijām

Ierīces radīto troksni raksturo: skaņas spiediena līmenis L_{pA} un skaņas jaudas līmenis L_{WA} (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību). Ierīces radītās vibrācijas raksturo vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību).

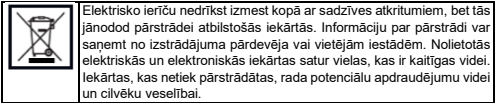
Šajā rokasgrāmatā norādītās vērtības: skaņas spiediena līmenis L_{pA} , skaņas jaudas līmenis L_{WA} un vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h tika izmērītas saskaņā ar standartu EN 60745-1. Norādīto vibrācijas līmeni a_h var izmantot, lai salīdzinātu instrumentus un veiktu sākotnēju vibrācijas iedarbības novērtējumu.

Norādītās vibrācijas līmenis attiecas tikai uz ierīces standarta lietošanas gadījumiem. Ja ierīci izmanto citiem mērķiem vai ar citiem darba rīkiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Nepietiekama vai neregulāra ierīces apkope izraisīs augstākus vibrācijas līmeņus. Iepriekš minētie iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā lietošanas periodā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, jāņem vērā laiks, kad ierīce ir ieslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek lietota. Pēc rūpīgas visu faktoru izvērtēšanas kopējā vibrācijas iedarbība var izrādīties ievērojami zemāka.

Lai pasargātu lietotāju no vibrācijas ietekmes, ir jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram: regulāra iekārtas un darba rīku apkope, roku uzturēšana piemērotā temperatūrā un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDŽĪBA



„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” komanditasabiedrība ar reģistrācijas adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk — „GTX Poland”) ar šo paziņo, ka visas atbilstības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk — „rokasgrāmatā”), tostarp, cita starpā, tās tekstos, fotogrāfijās, diagrammas, ielūpcijās, kā arī tās izkārtojums, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autoritāšu un blakus tiesībām (t. i., Likumu Vēstnesis 2006. Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana pilnībā vai jebkura tās atsevišķa elementa komerciālos nolūkos bez GTX Poland skaidras rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

ES atbilstības deklarācija

Ražotājs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Produkts: Porcelāna fīžu un akmens griezējs

Modelis: 59G888

Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE

Sērijas numurs: no 00001 līdz 99999

Šī atbilstības deklarācija ir izsniegta, ņemoties pilnu atbildību ražotājam. Iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādiem dokumentiem:

Mašīnbūves direktīva 2006/42/EK

Elektromagnētiskās sadarbības direktīva 2014/30/ES

RoHS direktīva 2011/65/ES, kas grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES

Un atbilst šādu standartu prasībām:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

Šī deklarācija attiecas vienīgi uz iekārtu tādā stāvoklī, kādā tā tika laista tirgū, un neatbilst uz komponentiem,

, kuras pievienojis gala lietotājs, vai turpmākus pārveidojumus, ko veicis gala lietotājs.

ES rezidējošais vai reģistrētās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstītājs vārds:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Poland kvalitātes pārstāvis

Varšava, 2022. gada 6. jūlijs

(sl) PREVOD IZVRINJE NAVODIL

Rezalnik za ploščice 1400 W, 125 mm

59G888

PREVIDNO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in tehnične podatke, priložene temu električnemu orodju. Če ne upoštevate vseh spodnjih navodil, lahko pride do električnega udara, požara ali hudih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

- **Zaščitni pokrov, priložen orodju, mora biti trdno pritrjen na električno orodje in nameščen tako, da zagotavlja največjo varnost, tako da je za uporabnika vidna čim manjša površina diska. Uporabnik in prisotne osebe se morajo držati daleč stran od ravnine vrtečega se diska. Zaščitni pokrov ščiti uporabnika pred odlomki zlomljenega diska in pred naključnim stikom z diskom.**
- **Z električnim orodjem uporabljajte le vezane, ojačane ali diamantne diske.** Dejstvo, da je določen dodatek mogoče namestiti na električno orodje, še ne pomeni, da bo deloval varno.
- **Nazivna hitrost dodatnega dela mora biti vsaj enaka največji hitrosti, navedeni na električnem orodju.** Dodatni del, ki deluje pri hitrosti, višji od njegove nazivne hitrosti, se lahko poškoduje in razleti na koščke.
- **Diske je treba uporabljati izključno v skladu z navodili. Na primer: ne brusite s stranico rezalnega diska.** Abrazivni rezalni diski so namenjeni obodnemu brušenju; bočne sile, ki delujejo na te diske, lahko povzročijo njihovo zlom.
- **Vedno uporabljajte nepoškodovane pritriljene obroče s premerom, primernim za izbrani disk.** Primerni pritriljni obroči zagotavljajo ustrezno oporo disku, s čimer zmanjšujejo tveganje za njegov lom.
- **Ne uporabljajte obrabljenih ojačanih diskov, namenjenih za večja električna orodja.** Diski, namenjeni za večja električna orodja, niso primerni za uporabo pri višjih hitrostih manjših orodij in se lahko zlomijo.
- **Zunanji premer in debelina dodatnega dela morata ustrezati nazivnim parametrom zadevnega električnega orodja.** Dodatnih delov z neustreznimi dimenzijami ni mogoče ustrezno pritrčiti ali nadzorovati.
- **Premier izvrtine diskov in priborov mora biti pravilno prilagojen vretenu električnega orodja.** Diski in priborice z izvrtinami, ki ne ustrezajo pritriljnim elementom električnega orodja, bodo delovali neuravnoteženo, prekomerno vibrirali in lahko povzročijo izgubo nadzora nad orodjem.
- **Ne uporabljajte poškodovanih diskov.** Pred vsako uporabo preverite, ali so na diskih odlomki ali razpoke. Če je električno orodje ali disk padel na tla, preverite, ali je poškodovan, ali pa namestite disk v dobrem stanju. Po pregledu in namestitvi diska se vi in morebitni prisotni umaknite daleč stran od ravnine vrtečega se diska ter eno minuto poganjajte električno

orodje na največji hitrosti brez obremenitve. Poškodovani diski se običajno zlomijo med tem preskusom.

- **Nositi je treba osebno zaščitno opremo.** Glede na vrsto dela je treba nositi zaščitni ščit za obraz, varnostna očala ali zaščitna očala. Po potrebi nosite protiprašno masko, ušesne zaščitnike, rokavice in delovni predpasnik za zaščito pred drobnimi delci abrazivnih materialov ali obdelovalcev. Zaščita za oči mora ščititi pred delci, ki nastajajo med različnimi postopki. Protiprašna maska ali respirator mora filtrirati delce, ki nastajajo med delom. Daljša izpostavljenost visokim ravnem hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
- **Poskrbite, da se opazovalci zadržujejo na varni razdalji od delovnega območja.** Vsakdo, ki vstopi na to območje, mora nositi osebno zaščitno opremo. Delci z obdelovalca ali zlomljenega diska lahko odletijo in povzročijo poškodbe tudi zunaj neposrednega delovnega območja.
- **Pri opravljanju del, med katerimi lahko rezalno orodje pride v stik s skritimi električnimi vodniki ali lastnim kablom, električno orodje držite le za izolirane površine ročajev.** Če rezalno orodje pride v stik z napetostnim kablom, se lahko izpostavljeni kovinski deli električnega orodja napolnijo z električno napetostjo, kar lahko povzroči električni udar.
- **Kabel držite stran od vrtečega se dela.** Če izgubite nadzor, se kabel lahko prereže ali zaplete, kar bi lahko povzročilo, da bi vaša roka ali roka bila potegnena v vrteči se disk.
- **Električnega orodja nikoli ne odložite, dokler se priključek popolnoma ne ustavi.** Vrtljivi disk se lahko zatakne na površini in povzroči izgubo nadzora nad električnim orodjem.
- **Električnega orodja ne uporabljajte, medtem ko ga držite ob telesu.** Nenameren stik z vrtečim se dodatkom lahko povzroči, da se oblačila zataknejo, kar ima za posledico, da se dodatek potegne proti vašemu telesu.
- **Redno čistite prezračevalne reže električnega orodja.** Ventilator motorja sesa prah v ohišje, prekomerno kopičenje kovinskega prahu pa lahko predstavlja električno nevarnost.
- **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.** Iskre lahko te materiale vžgejo.
- **Ne uporabljajte dodatkov, ki zahtevajo uporabo tekočih hladilnih sredstev.** Uporaba vode ali drugih tekočih hladilnih sredstev lahko povzroči električni udar.

VZROKI IN PREPREČEVANJE ODBOJA S STRANI UPORABNIKA:

- Odskok je nenadna reakcija na zatikanje ali zapletanje vrtečega se kolesa, diska, krtče ali drugega dodatka. Zatikanje ali zapletanje povzroči nenadno ustavitve vrtečega se dodatka, kar posledično povzroči, da se električno orodje na mestu zatikanja neovirano potisne v nasprotno smer od smeri vrtenja dodatka.
- Če se na primer brusni disk zatakne ali se mu obdelovanec vgne, se lahko rob diska, ki vstopi v točko zatikanja, zagrizi v površino materiala, kar povzroči, da se disk iztisne ali odleti. Disk lahko odleti proti uporabniku ali stran od njega, odvisno od smeri njegovega gibanja v trenutku zatikanja. V takih okoliščinah se lahko brusni diski tudi zlomijo.
- Odskok je posledica nepravilne uporabe električnega orodja in/ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev, kar je mogoče preprečiti z upoštevanjem ustreznih varnostnih ukrepov, navedenih spodaj:
 - **Električno orodje trdno držite z obema rokama ter telo in roke namestite tako, da lahko nevtralizirate silo odboja.** Vedno uporabljajte pomožni ročaj, če je nameščen, da bi pri zagonu orodja čim bolj obvladovali odboj ali reakcijo navora. Upravljaavec lahko obvladuje reakcije navora ali sile odboja, če sprejme ustrezne varnostne ukrepe.
 - **Nikoli ne približujte rok vrtečim se dodatkom.** Odskok lahko povzroči, da se dodatek vrže proti vašim rokam.
 - **Ne postavljajte telesa v isto os kot vrteči se disk.** Če se orodje zatakne, ga bo odskok odvrnil v nasprotno smer od gibanja diska.
 - **Bodite posebno previdni pri delu v bližini vogalov, ostrih robov itd. Preprečite odskakanje ali zatikanje orodja.** Vogali, ostri robovi ali odskakanje lahko povzročijo zatikanje vrtečega se orodja, kar lahko privede do izgube nadzora ali odboja.
 - **Ne nameščajte rezalne verige, rezila za rezbarjenje lesa, segmentiranega diamantnega rezila z obodno vzvljelo, večjo od 10 mm, ali zobatega rezalnega rezila.** Rezila te vrste povzročajo pogoste odboje in izgubo nadzora nad orodjem.
 - **Ne »zatičajte« diska in ne izvajajte prekomernega pritiska nanj. Ne poskušajte izvajati preglobokih**

rezov. Preobremenitev diska poveča obremenitev na njem in tveganje, da se disk med rezanjem zvije ali zatakne, pa tudi možnost povratnega udarca ali zloma diska.

- Če se rezilo zatakne ali se rez iz kakršnega koli razloga prekine, izklopite električno orodje in ga držite mirno, dokler se rezilo popolnoma ne ustavi. **Nikoli ne poskušajte iz vleči rezila iz reza, medtem ko se še giblje, saj lahko to povzroči odskok.** Ugotovite vzrok zatikanja rezila in sprejmite ustrezne ukrepe za njegovo odstranitev.
- Podprite plošče ali kakršne koli prevelike obdelovance, da zmanjšate tveganje zatikanja rezila in povzročite odboja. Veliki obdelovanci se pogosto upogibajo pod lastno težo. Pod obdelovanec postavite podpore blizu rezalne črte in na rob obdelovanca na obeh straneh rezila.
- Bodite posebno previdni pri izvajanju »rezov v vdolbinah« v obstoječih stenah ali drugih območjih, ki jih je težko videti. Izstopajoči rezilni disk lahko prereže plinske ali vodovodne cevi, električne kable ali druge predmete, kar lahko povzroči odskok.

Kljub uporabi konstrukcije, ki je že po svoji naravi varna, ter varnostnim ukrepom in dodatnim zaščitnim ukrepom vedno obstaja preostalo tveganje poškodb med delom.

OPIS UPORABLJENIH PIKTOGRAMOV



1 2 3 4 5



6 7 8

1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila ter varnostna navodila, ki so v njih navedena!
2. Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, ušesne zaščite, protiprašne maske).
3. Uporabljajte osebno zaščitno opremo: zaščitne rokavice
4. Ne odlagajte med gospodinjinski odpad
5. Razred zaščite 2
6. Naprava je v skladu s predpisi Evropske unije.
7. Certifikacijska oznaka EAC.
8. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OPIS GRAFIKNIH ELEMENTOV

Sestavni deli naprave:

1. Stikalo za vklop
2. Gumb za zaklepanje stikala za vklop
3. Ročaj
4. Vodilo za nastavitve višine
5. Zaščitna plošča
6. Vijač za pritrditev rezila
7. Rezilo
8. Osnova
9. Gumb za nastavitve kota poševine

SI. C

1. Notranji prirobnik
2. Razporni obroč
3. Disk
4. Zunanji prirobnik
5. Vijak

OZNAKE NA NAPRAVI



RRRR	– leto izdelave
MM	–mesec izdelave
Y	–dodatna oznaka
XXXXX	–serijska številka
NNN	–dodatna oznaka

NAMEN UPORABE

Ročni rezalnik za ploščice, namenjen rezanju in obdelavi terakote in ploščic. Stroj je namenjen uporabi pri obnovitvenih in gradbenih delih ter pri projektih »naredi sam«.

DELOVANJE

Pred uporabo orodja

Pred uporabo električnega orodja vedno preverite, ali je naprava za zaščito pred ostankom toka (RCD) priključena na omrežno napajanje, in preverite, ali RCD deluje pravilno, razen če gre za tip z avtomatskim preizkušanjem.

Nastavitve globine reza

- Prepričajte se, da je električno orodje usmerjeno stran od vas.
- Oslabite zaporno kljuko na vodilu za globino.
- Osnovno ploščo pritisnite ravno ob rob obdelovanca in dvignite ohišje električnega orodja, dokler rezalni disk ne doseže želene globine reza. Globino reza nastavite z globinskim omejevalnikom.
- Pritisnite zaporno kljuko (**sl. A**).

Nastavitve kota rezanja

Električno orodje je mogoče nastaviti za rezanje pod katerim koli kotom med 0° in 45°.

- Oslabite pritrdilni vijak za poševno rezanje na plošči s skalo za poševno rezanje na srednji strani osnovne plošče.
- Nagnite ohišje električnega orodja, dokler ne dosežete zelenega kota, pri čemer uporabite skalo za poševno rezanje kot vodilo (**sl. B**).
- Zategnite pritrdilni vijak za naklon.
- Oslabite pritrdilni vijak na vodilu globine in premaknite osnovno ploščo tako, da je globina reza manjša od 21 mm. Nato zategnite pritrdilni vijak.

Opomba: Če je globina reza večja od 21 mm, lahko zunanji prirobnik med izvajanjem poševnega reza udari ob obdelovanec.

Opomba: Vedno opravite preskusni rez na odrezku materiala vzdolž vodila, da ugotovite, kako daleč je treba rezalni disk premakniti stran od vodila, da dosežete natančen rez.

Vklop in izklop

- Za zagon električnega orodja pritisnite sprožilec. Spustite sprožilec, da ustavite rezalnik.
- Za delovanje v neprekinjenem načinu pritisnite sprožilec in nato gumb za blokiranje. Najprej sprostite sprožilec, nato pa gumb za blokiranje. Orodje je sedaj nastavljeno na neprekinjen način delovanja
- Za izklop električnega orodja pritisnite sprožilec do konca in ga spustite.

Namestitev ali zamenjava rezalnega diska

Opozorilo: Uporabljajte le ostre in nepoškodovane rezalne diske. Razpokane ali deformirane rezalne diske je treba takoj zamenjati.

- Električno orodje položite na bok na ravno površino. Z ključem pridržite zunanji obroč.
- Z ključem za notranje ključavnice v smeri urinega kazalca popustite vijak z notranjim šestkotnim vtiskom
- Odstranite vijak z notranjim šestkotnim vtiskom in zunanji obroč.
- Odstranite rezilo z notranjega obroča in ga izlecite.
- Pred namestitvijo novega rezalnega diska temeljito očistite obroč.
- Namestite nov rezalni disk na vreteno in notranji obroč.
- Ponovno namestite zunanji prirobnik in privijte vijak s šestkotno glavo v nasprotni smeri urinega kazalca.

Postopek montaže novega rezila je prikazan na (**sl. C**)

Opomba:

- Smer vrtenja rezalnega diska mora ustrezati smeri puščice, označene na zaščitni plošči.
- Po zamenjavi brusnega diska se prepričajte, da se prosto vrti, tako da ga zavrtite z roko. Električno orodje priključite v vtičnico in ga pred rezanjem kakršnega koli materiala preizkusite brez obremenitve, da preverite, ali deluje gladko.
- Brusilnih diskov v nobenem primeru ne smete uporabljati kot rezalno orodje.

Kalibracija kota

Da bi zagotovili natančno rezanje, po intenzivni uporabi preverite poravnavo osnovne plošče električnega orodja in jo po potrebi prilagodite.

- Oslabite pritrdilni vijak za naklon.
- Osnovno ploščo zavrtite do konca v položaj 0°.
- Nastavite kotomer na 90° in ga vstavite med osnovno ploščo in rezalni disk.
- Nastavljajte vijak z notranjim šestkotom, dokler se stranica kotomera ne poravnava z rezalnim diskom in osnovno ploščo.

- Zategnite pritrdilni vijak še enkrat trdno.

Namestitev cevi za vodo

- Oslabite zaporni gumb na vodilu za globino in potisnite osnovno poslozko navzdol. Vodovodno cev pritrdite na zaščitni pokrov z vijakom (slika D).
- Na drugi konec cevi priključite zunanji vir vode. Pretok vode nastavite z vrtenjem ventila na zunanji pipi.

Delovanje

Električno orodje trdno držite. Osnovno ploščo namestite na obdelovanec tako, da se rezalni disk ne dotika obdelovanca. Nato vklopite električno orodje in počakajte, da rezalni disk doseže polno hitrost. Za rezanje premikajte električno orodje naprej po površini obdelovanca, pri čemer ga držite ravno in ga gladko premikajte, dokler rez ni končan. Ohranjajte ravno rezalno črto in enakomerno hitrost pomika naprej.

Opomba:

- Električno orodje se sme uporabljati le na vodoravnih površinah.
- Električno orodje premikajte naravnost in nežno naprej. Siljenje orodja, prekomeren pritisk ali upogibanje, stiskanje ali zvijanje rezalnega diska med rezanjem lahko povzroči pregrevanje motorja in nevaren odskok.

VZDRŽEVANJE

Opozorilo: Pred kakršnim koli nastavljanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem izključite električno orodje iz vtičnice.

- Zračne reže električnega orodja morajo biti čiste in neovirane. Če je mogoče, v zračne reže vpihnite stisnjen zrak, da odstranite morebitni motorni prah (pri tem nosite varnostna očala). Kopičenje prahu v motorju ali na podstavku lahko povzroči nepravilno delovanje orodja.
- Za čiščenje električnega orodja nikoli ne uporabljajte vode ali kemičnih čistil. Orodje obrišite s suho krpo.
- Če se rezalna zmogljivost diamantnega diska začne slabšati, lahko za brušenje diamantnega diska uporabite star, izrabljen brusni kamen z grobim zrnom ali betonski blok. Za to trdno pritrdite brusni kamen ali betonski blok in ga prerežite.
- Električno orodje ne potrebuje dodatnega mazanja.
- Električno orodje je treba shranjevati na suhem mestu.
- Motor uporablja ogljikove ščetke, ki so potrošni deli. Prekomerno obrabljena ogljikova ščetka povzroča težave z motorjem. Za pregled ali zamenjavo ogljikovih ščetk z izvižajem odstranite zadnji pokrov. Odstranite ogljikove ščetke. Če je obraba ogljikovih ščetk blizu označene meje, jih zamenjajte z novimi in zaprite pokrov.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči kakršno koli tveganje.

Opomba: Obe ogljene krtači je treba zamenjati hkrati. Uporabljajte le enake ogljene krtačke. Ogljene krtačke ohranjajte čiste in poskrbite, da se prosto drsijo v svojih držalnih.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Parameter	Vrednost
Napetost napajanja	230 V AC
Frekvenca omrežja	50 Hz
Nazivna moč	1400 W
Hitrost diska (brez obremenitve)	12.000 vrtljajev na minuto
Največja višina reza (kot 90° / kot 45°)	40 mm / 26 mm
Zunanji premer rezalnega diska	125 mm
Notranji premer rezalnega diska	22,2 mm
Navoj vretena	M6
Razred zaščite	II
Teža	3,6 kg
59G888 označuje tako tip kot oznako stroja	

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Raven zvočne moči	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vrednost pospeška vibracij	$a_{hv} = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Podatki o hrupu in vibracijah

Hrup, ki ga oddaja naprava, je opredeljen z: ravno zvočnega tlaka L_{pA} in ravno zvočne moči L_{WA} (pri čemer K označuje merilno negotovost).

Vibracije, ki jih oddaja naprava, so opredeljene z vrednostjo pospeška vibracij a_{hv} (pri čemer K označuje merilno negotovost).

Vrednosti, navedene v tem priročniku: raven zvočnega tlaka L_{pA} , raven zvočne moči L_{WA} in vrednost pospeška vibracij a_{hv} , so bile izmerjene v skladu s standardom EN 60745-1. Navedena raven vibracij a_{hv} se lahko uporabi za primerjavo orodij in za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij velja le za standardne načine uporabe naprave. Če se naprava uporablja za druge namene ali z drugačnim delovnim orodjem, se raven vibracij lahko spremeni. Neustrezno ali redko vzdrževanje naprave povzroči višje ravni vibracij. Zgoraj navedeni razlogi lahko povzročijo povečano izpostavljenost vibracijam skozi celotno obdobje uporabe.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam upoštevajte obdobja, ko je naprava izklopljena ali ko je vklopljena, vendar se ne uporablja. Po skrbni oceni vse dejavnikov se lahko izkaže, da je skupna izpostavljenost vibracijam znatno nižja.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so: redno vzdrževanje opreme in delovnih orodij, zagotavljanje ustrezne temperature rok ter ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Električnih izdelkov ne smete odlagati med gospodinske odpadke, temveč jih morate predati v recikliranje v ustreznih obratih. Informacije o recikliranju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali pri lokalnih organih. Električna in elektronska oprema na koncu življenjske dobe vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

Družba z omejeno odgovornostjo »GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością« s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: »GTX Poland«), s tem izjavlja, da so vse avtorske pravice do vsebine tega priročnika (v nadaljevanju: »priročnik«), vključno med drugim z besedilom, fotografijami, diagrami, ilustracijami ter njegovo postavitvijo, pripadajo izključno družbi GTX Poland in so zakonsko zaščitene v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje Priročnika v celoti ali katerega koli od njegovih posameznih elementov za komercialne namene brez izrecnega pisnega soglasja podjetja GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava o skladnosti ES

Proizvajalec: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Izdelek: Rezalnik za porcelanske ploščice in kamen

Model: 59G888

Trgovsko ime: GRAPHITE

Serijska številka: od 000001 do 999999

Ta izjava o skladnosti je izdana izključno na odgovornost proizvajalca.

Zgoraj opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o strojih 2006/42/ES

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU

In izpolnjuje zahteve naslednjih standardov:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2:22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ta izjava velja izključno za stroj v stanju, v katerem je bil dan na trg, in ne zajema sestavnih delov,

ki jih je dodal končni uporabnik, niti naknadnih sprememb, ki jih je izvedel končni uporabnik.

Ime in naslov osebe s stalnim prebivališčem ali sedežem v EU, pooblaščenca za pripravo tehnične dokumentacije:

Podpisano v imenu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pooblaščenec za kakovost pri GTX Poland

Varšava, 6. julija 2022

(bg)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Резачка за плочки 1400 W, 125 mm

59G888

ВНИМАНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, приложени към този електроинструмент. Неспазването на всички

инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

- **Предоставената с инструмента предпазна решетка трябва да бъде здраво закрепена към електроинструмента и разположена така, че да осигурява максимална безопасност, като операторът вижда възможно най-малка част от диска. Операторът и лицата, намиращи се в близост, трябва да се държат на значително разстояние от равнината на въртящия се диск. Предпазната решетка предпазва оператора от отломки от счупен диск и от случаен контакт с диска.**
- **Използвайте само дискове със свързващо вещество, подсилени или диамантени дискове с вашия електроинструмент.** Фактът, че даден аксесоар може да се монтира на електроинструмента, не гарантира, че той ще работи безопасно.
- **Номиналната скорост на аксесоара трябва да е поне равна на максималната скорост, посочена за електроинструмента.** Аксесоар, работещ при скорост, по-висока от номиналната му, може да се повреди и да се раздоби на парчета.
- **Дискете трябва да се използват само в съответствие с инструкциите.** Например: не шлифовайте със страничната част на режещия диск. Абразивните режещи дискове са предназначени за периферно шлифване; страничните сили, упражнявани върху тези дискове, могат да доведат до тяхното счупване.
- **Винаги използвайте неповредени фланци за дискове с диаметър, подходящ за избиращия диск.** Подходящите фланци осигуряват адекватна опора за диска, като по този начин намаляват риска от счупване.
- **Не използвайте износени подсилени дискове, предназначени за по-големи електроинструменти.** Дисковете, предназначени за по-големи електроинструменти, не са подходящи за използване при по-високите скорости на по-малките инструменти и могат да се счупат.
- **Външният диаметър и дебелината на приставката трябва да попадат в рамките на номиналните параметри на съответния електроинструмент.** Приставки с неподходящи размери не могат да бъдат правилно закрепени или контролирани.
- **Диаметърът на отвора на дисковете и фланците трябва да съответства точно на шпиндела на електроинструмента.** Дисковете и фланците с отвори, които не пасват на затягащите елементи на електроинструмента, ще работят небалансирано, ще вибрират прекомерно и могат да доведат до загуба на контрол върху инструмента.
- **Не използвайте повредени дискове.** Преди всяка употреба проверявайте дисковете за отчупвания или пукнатини. Ако електроинструментът или дискът падне, проверете за повреди или поставете диск в добро състояние. След проверка и поставяне на диска се разположете, както и всички присъстващи, на достатъчно разстояние от равнината на въртящия се диск и пуснете електроинструмента на максимална скорост без натоварване за една минута. Повредените дискове обикновено се счупват по време на този тест.
- **Задължително е да се носи лична защитна екипировка.** В зависимост от вида на работата трябва да се носи защитен щит за лицето, предпазни очила или защитни очила. Когато е необходимо, носете прахова маска, предпазни слушалки, ръкавици и работен престилка за защита срещу фини фрагменти от абразивни материали или детайли. Защитата за очите трябва да предпазва от фрагменти, образувани по време на различни операции. Праховата маска или респираторът трябва да филтрират частиците, образувани по време на работата. Продължителното излагане на високи нива на шум може да доведе до загуба на слуха.
- **Уверете се, че страничните лица се намират на безопасно разстояние от работната зона.** Всеки, който влиза в тази зона, трябва да носи лични предпазни средства. Фрагменти от детайла или счупен диск могат да изхвърчат и да причинят наранявания дори извън непосредствената работна зона.
- **Когато изпълнявате задачи, при които режещият инструмент може да влезе в контакт със скрити кабели или със собствения си кабел, дръжте електроинструмента само за изолираните повърхности на дръжките.** Ако режещият инструмент влезе в контакт с кабел под напрежение, откритите

метални части на електроинструмента могат да се наелектризират, което може да доведе до токов удар.

- **Дръжте кабела далеч от въртящата се част.** Ако загубите контрол, кабелът може да бъде прерязан или да се заплете, което може да доведе до втягане на ръката или рамото ви във въртящия се диск.
- **Никога не слагайте електроинструмента на земята, докато приставката не спре напълно.** Въртящият се диск може да се закачи за повърхност и да ви накара да загубите контрол над електроинструмента.
- **Не използвайте електроинструмента, докато го държите до тялото си.** Случаен контакт с въртящия се прикачен инструмент може да доведе до закачане на дрехите, в резултат на което прикаченият инструмент да бъде издърпан към тялото ви.
- **Почиствайте редовно вентилационните отвори на електроинструмента.** Вентилаторът на мотора всмуква прах в корпуса, а прекомерното натрупване на метален прах може да представлява електрическа опасност.
- **Не използвайте електроинструмента в близост до запалими материали.** Искрите могат да възпламенят тези материали.
- **Не използвайте приставки, които изискват използването на течни охладители.** Използването на вода или други течни охладители може да доведе до токов удар.

ПРИЧИНИ И ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ОТДАВАНЕ ОТ ОПЕРАТОРА:

- **Отдаването е внезапна реакция при заклещване или закачане на въртящ се шлифовъчен диск, четка или друг аксесоар.** Заклещването или закачането води до рязко спиране на въртящия се аксесоар, което от своя страна причинява неконтролирано изтласкване на електроинструмента в посока, обратна на посоката на въртене на аксесоара в точката на заклещване.
- **Например, ако абразивен диск се заклеци или заседне в обработваната детайла, ръбът на диска, навлизащ в точката на заклещване, може да се заби в повърхността на материала, което да доведе до изтласкване или изхвърляне на диска.** Дискът може да полети към оператора или в обратна посока, в зависимост от посоката на движението му в момента на заклещването. При такива условия абразивните дискове могат също да се счупат.
- **Отдаването е резултат от неправилна употреба на електроинструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнато чрез вземане на подходящите предпазни мерки, изброени по-долу:**

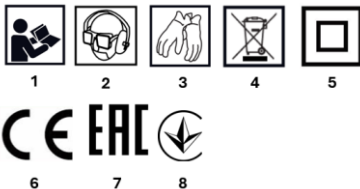
- **Дръжте електроинструмента здраво с двете ръце и позиционирайте тялото и ръцете си така, че да можете да противодействате на силата на отката.** Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако има такава, за да максимизирате контрола върху отката или реакцията на въртящия момент при пускане на инструмента. Операторът може да контролира реакциите на въртящия момент или силите на отката, ако се вземат подходящите предпазни мерки.
- **Никога не прибижайвайте ръцете си до въртящи се приставки.** Отдаването може да доведе до изхвърляне на приставката към ръцете ви.
- **Не заставяйте в една линия с въртящия се диск.** Ако инструментът се заклеци, отката ще го изстреля в посока, обратна на движението на диска.
- **Бъдете особено внимателни, когато работите в близост до ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте инструментът да подскача или да се закача.** Ъглите, острите ръбове или подскачането могат да причинят закачане на въртящия се инструмент, което от своя страна може да доведе до загуба на контрол или отскачане.
- **Не монтирайте режеща верига, нож за дърворезба, сегментиран диамантен диск с периферна междина, по-голяма от 10 mm, или зъбчат режещ диск.** Дисковете от този тип причиняват чести отскачания и загуба на контрол върху инструмента.
- **„Заклещвайте“ диска и не упражнявайте прекалено голям натиск върху него. Не се опитвайте да правите прекалено дълбоки разрези.** Претоварването на диска увеличава натоварването върху него и риска от усукване или

заклеждане на диска по време на рязане, както и вероятността от отскачане или счупване на диска.

- **Ако дискът се заклине или рязането бъде прекъснато по каквато и да е причина, изключете електроинструмента и го задръжте неподвижен, докато дискът не спре напълно. Никога не се опитвайте да издърпате диска от разреза, докато той се движи, тъй като това може да предизвика отскачане.** Проверете причината за заклиняването на диска и предприемете подходящи коригиращи мерки, за да го освободите.
- **Поддрепте панелите или всякакви прекалено големи детайли, за да сведете до минимум риска от заклиняване на диска и предизвикване на отскачане.** Големите детайли са склонни да провисват под собствената си тежест. Поставете опори под детайла близо до линията на рязане и по краищата на детайла от двете страни на диска.
- **Бъдете особено внимателни, когато правите „прорези“ в съществуващи стени или други места, които са трудно видими.** Изпъкналото острие може да пререже газови или водни тръби, електрически кабели или други предмети, което може да доведе до отскачане.

Въпреки използването на конструкция, която по своята същност е безопасна, както и мерките за безопасност и допълнителните предпазни мерки, винаги съществува остатъчен риск от нараняване по време на работа.

ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ПИКТОГРАМИ



1. Прочетете ръководството за употреба и спазвайте предупрежденията и инструкциите за безопасност, съдържащи се в него!
2. Използвайте лични предпазни средства (защитни очила, предпазни слушалки, прахови маски).
3. Използвайте лични предпазни средства: защитни ръкавици
4. Не извършвайте заедно с битовите отпадъци
5. Клас на защита 2
6. Устройството отговаря на изискванията на Европейския съюз.
7. Сертификационен знак EAC.
8. Сертификационен знак за украинския пазар

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

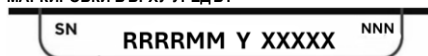
Компоненти на устройството:

1. Превключвател за включване
2. Бутон за блокиране на превключвателя за захранване
3. Дръжка
4. Направляваща за височина
5. Предпазител
6. Винт за закрепване на острието
7. Нож
8. Основа
9. Копче за настройка на ъгъла на наклон

Фиг. С

1. Вътрешен фланец
2. Разделителен пръстен
3. Диск
4. Външен фланец
5. Винт

МАРКИРОВКИ ВЪРХУ УРЕДЪТ



RRRR - година на производство
MM - месец на производство
Y - допълнително обозначение
XXXXX - сериен номер

NNN

-допълнително обозначение

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Ръчен резач за плочки, предназначен за рязане и обработка на теракото и плочки. Машината е предназначена за използване при ремонтни и строителни работи, както и за проекти „Направи си сам“.

РАБОТА

Преди да използвате инструмента

Преди да използвате електроинструмента, винаги проверявайте дали устройството за защита от остатъчен ток (RCD) е свързано към електропреносната мрежа и тествайте дали RCD работи правилно, освен ако не е от типа със самотестване.

Регулиране на дълбочината на рязане

- Уверете се, че електроинструментът е насочен в посока, обратна на вас.
- Разхлабете фиксиращия лост на водача за дълбочина.
- Притиснете опорната плоча плътно към ръба на детайла и повдигнете корпуса на електроинструмента, докато режещият диск достигне желаната дълбочина на рязане. Използвайте ограничителя за дълбочина, за да настроите дълбочината на рязане.
- Натиснете заключващия лост (фиг. А).

Регулиране на ъгъла на рязане

Електроинструментът може да се нагласи за рязане под всеки ъгъл между 0° и 45°.

- Разхлабете винта за фиксиране на наклана върху скалата за наклон в предната част на опорната плоча.
- Наклонете корпуса на електроинструмента, докато се достигне необходимият ъгъл, като използвате скалата за наклон като ориентир (фиг. Б).
- Затегнете фиксиращия винт за наклана.
- Разхлабете фиксиращия винт на водача за дълбочина и преместете основната пластина така, че дълбочината на рязане да е по-малка от 21 mm. След това затегнете фиксиращия винт.

Забележка: Ако дълбочината на рязане е по-голяма от 21 mm, външният фланец може да удари детайла при извършване на наклонно рязане.

Забележка: Винаги правете пробно рязане върху отпадъчен материал по направляващата, за да определите колко далеч трябва да се премести режещият диск от направляващата, за да се постигне точно рязане.

Включване и изключване

- За да стартирате електроинструмента, натиснете спусъка. Отпуснете спусъка, за да спрете резачката.
- За работа в режим на непрекъснато действие натиснете спусъка и след това натиснете бутона за заключване. Първо освободете спусъка, а след това бутона за заключване. Инструментът вече е настроен на режим на непрекъснато действие
- За да изключите електроинструмента, натиснете спусъка докрай и го освободете.

Монтиране или подмяна на режещия диск

Предупреждение: Използвайте само остри и неповредени режещи дискове. Напуканите или изкривени режещи дискове трябва да бъдат незабавно подменени.

- Поставете електроинструмента настрани върху равна повърхност. Закрепете външния фланец с гаечен ключ.
- Разхлабете шестостенния винт с шестостенна гайка по часовниковата стрелка
- Извадете шестостенния винт с вътрешна шестостенна глава и външния фланец.
- Извадете режещия диск от вътрешния фланец и го издърпайте навън.
- Почистете добре фланците, преди да монтирате нов режещ диск.
- Поставете новия режещ диск върху шпиндела и вътрешния фланец.
- Поставете отново външния фланец и затегнете болта с шестограмна глава обратно на часовниковата стрелка.

Последователността на монтажа при поставянето на ново острие е показана на (фиг. С)

Забележка:

- Посоката на въртене на режещия диск трябва да съвпада с посоката на стрелката, отбелязана върху предпазителя.

- След подмяната на шлифовъчния диск се уверете, че той се върти свободно, като го завъртите с ръка. Включете електроинструмента в електрическата мрежа и го пуснете на празен ход, за да проверите дали работи гладко, преди да го използвате за рязане на какъвто и да е материал.
- При никакви обстоятелства шлифовъчните дискове не трябва да се използват като режещ инструмент.

Калибриране на ъгъла

За да се гарантира прецизно рязане, проверете изравняването на основната плоча на електроинструмента след интензивна употреба и я регулирайте, ако е необходимо.

- Разхлабете винта за фиксиране на наклон.
- Завъртете основната пластина докрай до положение 0°.
- Настройте транспортира на 90° и го поставете между основната пластина и режещия диск.
- Регулирайте шестостенния винт, докато крачето на транспортира не се изравни с режещия диск и основната плоча
- Затегнете отново здраво фиксиращия винт.

Монтиране на тръбата за вода

- Разхлабете заключващия копче на водача за дълбочина и плъзнете основната пластина надолу. Закрепете тръбата за подаване на вода към предпазителя с помощта на винт (фиг. D).
- Свържете външен източник на вода към другия край на тръбата. Регулирайте дебита на водата, като завъртите крана на външния източник.

Работа

Дръжте електроинструмента здраво. Поставете основната пластина върху детайла, без режещият диск да го докосва. След това включете електроинструмента и изчакайте, докато режещият диск достигне пълна скорост. За да режете, движете електроинструмента напред по повърхността на детайла, като го държите хоризонтално и се движите плавно, докато разрезът не бъде завършен. Поддържайте права линия на рязане и постоянна скорост на подаване напред.

Забележка:

- Електроинструментът трябва да се използва само върху хоризонтални повърхности.
- Движете електроинструмента право и плавно напред. Прилагането на сила или прекомерно налягане върху инструмента, както и позволяването на режещия диск да се огъва, притиска или усуква по време на рязане, може да доведе до прегряване на двигателя и опасен откат.

ПОДДРЪЖКА

Предупреждение: Изключете електроинструмента от контакта, преди да извършвате каквито и да било настройки, сервизно обслужване или поддръжка.

- Поддържайте вентилационните отвори на електроинструмента чисти и свободни от препятствия. Ако е възможно, издухайте състен въздух във вентилационните отвори, за да премахнете вътрешния прах (носете предпазни очила, докато правите това). Натрупването на прах в мотора или върху основата може да доведе до неизправност на инструмента.
- Никога не използвайте вода или химически почистващи средства за почистване на електроинструмента. Избършете го със суха кърпа.
- Ако режещата способност на диамантения диск започне да се влошава, можете да използвате стар, изхвърлен шлифовален диск с груби зърна или бетонен блок, за да го преточите. За целта затегнете здраво шлифовалния диск или бетонния блок и го прережете.
- Електроинструментът не се нуждае от допълнително смазване.
- Електроинструментът трябва да се съхранява на сухо място.
- Двигателят използва въглеродни четки, които са консумативи. Прекалено износена въглеродна четка причинява проблеми с двигателя. За да проверите или замените въглеродните четки, използвайте отвертка, за да махнете задния капак. Извадете въглеродните четки. Ако износването на въглеродните четки е близо до отбелязваната граница, заменете ги с нови и затворете капака.
- Ако храняващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, от оторизиран сервизен представител или от лице с подобна квалификация, за да се избегне всякакъв риск.

Забележка: Двете въглеродни четки трябва да се сменят едновременно. Използвайте само идентични въглеродни четки.

Поддържайте въглеродните четки чисти и се уверете, че се плъзгат свободно в държачите си.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Параметър	Стойност
Напрежение на захранване	230 V AC
Честота на мрежата	50 Hz
Номинална мощност	1400 W
Скорост на диска (без натоварване)	12 000 об/мин
Максимална височина на рязане (ъгъл 90° / ъгъл 45°)	40 mm / 26 mm
Външен диаметър на режещия диск	125 mm
Вътрешен диаметър на режещия диск	22,2 mm
Резба на шпиндела	M6
Клас на защита	II
Тегло	3,6 kg
59G888 обозначава както типа, така и обозначението на машината	

ДАНИИ ЗА ШУМ И ВИБРАЦИИ

Ниво на звуковото налягане	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Ниво на звуковата мощност	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Стойност на ускорението на вибрациите	$a_h = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Информация за шума и вибрациите

Шумът, излъчван от уреда, се характеризира с: нивото на звуковото налягане L_{pA} и нивото на звуковата мощност L_{WA} (където K обозначава неточността на измерването). Вибрациите, излъчвани от уреда, се характеризират със стойността на ускорението на вибрациите a_h (където K обозначава неточността на измерването).

Стойностите, посочени в настоящото ръководство: нивото на звуковото налягане L_{pA} , нивото на звуковата мощност L_{WA} и стойността на ускорението на вибрациите a_h са измерени в съответствие със стандарт EN 60745-1. Посоченото ниво на вибрациите a_h може да се използва за сравнение на инструменти и за предварителна оценка на експозицията на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително само за стандартните приложения на уреда. Ако уредът се използва за други приложения или с различни работни инструменти, нивото на вибрациите може да се промени. Неадекватната или нередовната поддръжка на уреда ще доведе до по-високи нива на вибрации. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на употреба.

За да се оцени точно експозицията на вибрации, трябва да се отчитат периодите, през които устройството е изключено или когато е включено, но не се използва. След внимателна оценка на всички фактори общата експозиция на вибрации може да се окаже значително по-ниска.

За да се предпази потребителят от въздействието на вибрациите, трябва да се предприемат допълнителни мерки за безопасност, като например: редовна поддръжка на оборудването и работните инструменти, поддържане на ръцете при подходяща температура и правилна организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Продуктите с електрическо захранване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се предават за рециклиране в подходящи съоръжения. Информация за рециклирането може да бъде получена от търговеца на продукта или от местните власти. Електрическото и електронното оборудване в края на жизнения си цикъл съдържа вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ – дружество с ограничена отговорност, със седалище във Варшава, ул. „Погранична“ 2/4 (наричано по-нататък: „GTX Poland“), с настоящото декларира, че всички автори права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: „Наръчник“), включително, наред с другото, неговия текст, фотографии, диаграми, илюстрации, както и оформлението му, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (г. Държавен вестник 2006 г., бр. 90, точка 631, с последващите изменения). Копирането, обработката, публикуването или промяната на Наръчника в неговата цялост или на който и да е от отделните му елементи за търговски цели без изричното писмено съгласие на GTX Poland е

Декларација за съответствие на ЕО

Производител: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ул. „Погранична“ 2/4, 02-285 Варшава

Продукт: Резачка за порцеланови плочки и камък

Модел: 59G888

Търговско наименование: GRAPHITE

Сериен номер: от 00001 до 99999

Настоящата декларация за съответствие се издава на изцяло отговорност на производителя.

Описаният по-горе продукт отговаря на следните документи:

Директива за машините 2006/42/ЕО

Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС

Директива RoHS 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС

И отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация се отнася единствено за машината в състоянието, в което е била пусната на пазара, и не обхваща компоненти,

, добавени от крайния потребител, нито последващи модификации, извършени от него.

Име и адрес на лицето, пребиваващо или установено в ЕС, упълномощено да изготви техническата документация:

Подписано от името на:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Варшава

Pavel Kovalev

Павел Ковалски

Представител по качеството в GTX Poland

Варшава, 6 юли 2022 г.

(sr)

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТВА

1400W резач плочница, 125 мм

59G888

ПРЕДУЗМИТЕ ОПРЕЗ: Прочитайте все безбедносне упозорења, упутства, илустрации и спецификации приложени уз овај електрични алат. Непоштовање свих доле наведених упутстава може довести до струјног удара, пожара или озбиљних повреда.

Чувајте све упозорења и упутства за будућу употребу.

- **Заштита која се испоручује са алатом мора бити чврсто причвршћена за електрични алат и постављена тако да обезбеди максималну безбедност, тако да оператеру буде видљиво што мање диска. Оператер и присутни треба да се држе даље од равнине ротирајућег диска. Заштита штити оператера од фрагмената поломиљеног диска и од случајног контакта са диском.**
- **Користите само лемењене, ојачане или дијамантске дискове са вашим електричним алатом.** Чињеница да се одређени прибор може приврстити на електрични алат не гарантује да ће безбедно радити.
- **Номинална брзина додатка мора бити барем једнака максималној брзини наведеној на електричном алату.** Додатак који ради на брзини вишој од своје номиналне брзине може бити оштећен и распадати се на комаде.
- **Дискове сме користити само у складу са упутствима. На пример: не брусите бочном страном резног диска.** Абразивни резни дискови су намењени периферном брушењу; бочне силе које делују на ове дискове могу изазвати њихово ломљење.
- **Увек користите неоштећене фланце точка одговарајућег пречника за одабрани точак.** Одговарајући фланци точка пружају адекватно ослонац за точак, чиме се смањује ризик од његовог ломљења.
- **Не користите истрошене армиране дискове намењене за јаче електричне алате.** Дискови дизајнирани за јаче електричне алате нису погодни за употребу на већим брзинама мањих алата и могу се сломити.
- **Спољни пречник и дебелина додатка морају бити у оквиру номиналних параметара одговарајућег електричног алата.** Додаци са неприкладним димензијама не могу се правилно причврстити или контролисати.

- **Пречник отвора дискова и фланци мора бити правилно усклађен са вртењем електричног алата.** Дискови и фланце са отворима који не одговарају стезаљним компонентама електричног алата биће небалансирани, прекомерно ће вибрирати и могу изазвати губитак контроле над алатом.
- **Не користите оштећене дискове.** Пре сваке употребе, проверите да ли дискови имају чипове или пукотине. Ако падне електрични алат или диск, проверите да ли је оштећен и уградите диск у добром стању. Након провере и уградње диска, сместите се и све присутне далеко од равнине ротирајућег диска и пустите електрични алат на максималну брзину без оптерећења један минут. Оштећени дискови се обично слома током овог теста.
- **Мора се носити лична заштитна опрема.** У зависности од врсте посла, мора се носити штитник за лице, заштитне наочаре или штитници за очи. Где је потребно, носити маску против прашине, заштити за уши, рукавице и радни прегачу ради заштите од ситних честица абразивних материјала или радних комада. Заштита за очи мора штитити од честица насталих током различитих операција. Маска против прашине или респиратор мора филтрирати честице настале током посла. Друготрајна изложеност високим нивоима буке може изазвати губитак слуха.
- **Обезбедите да се присутни држе на безбедној удаљености од радног простора.** Сви који улазе у овај простор морају да носе личну заштитну опрему. Олупине од радње или сломљеног диска могу да полете и изазову повреду чак и ван непосредног радног простора.
- **Када обављате послове током којих резни алат може доћи у контакт са скривеним ожичењем или сопственим каблом, држите електрични алат само за изолиране површине дршки.** Ако резни алат дође у контакт са под напоном напалежним каблом, изложени метални делови електричног алата могу постати под напоном, што може довести до струјног удара.
- **Држите кабл даље од ротирајућег дела.** Ако изгубите контролу, кабл може бити пресечен или се може запетљати, што би могло довести до тога да вам рука или подлактица буду увучени у ротирајуће тоčkове.
- **Никада немојте спуштати електрични алат док се прикључак потпуно не заустави.** Вртење се точак може закачити за неку површину и узроковати губитак контроле над алатом.
- **Не користите електрични алат док га држите уз тело.** Случајан контакт са ротирајућим прикључком може да зачуве одећу, што ће резултирати повлачењем прикључка ка телу.
- **Редовно чистите вентилационе отворе електричног алата.** Вентилатор мотора усисава прашину у кућиште, а прекомерно нагомилана металне прашине може представљати електрични ризик.
- **Не користите електрични алат у близини запаливих материјала.** Искре могу да запале ове материјале.
- **Не користите прикључке који захтевају употребу техничких хлађивача.** Употреба воде или других течних хлађивача може довести до електричног удара.

УЗОРИЦИ И ПРЕВЕНЦИЈА КИБЕКА ОД СТРАНЕ ОПЕРАТЕРА:

- Кибек је изненадна реакција на заглављивање или заглављивање ротирајућег точка, диска, четке или другог прибора. Заглављивање или заглављивање нагло зауставља ротирајући прибор, што заузврат узрокује да се неконтролисани електрични алат одгурне у супротном смеру од смера ротације прибора на месту заглављивања.
- На пример, ако абразивни диск заглави или се заклешти између делова, ивица диска која улази у такву заклештавања може да зарие у површину материјала, што доводи до тога да диск буде избачен или одбачен. Диск може да полети ка оператеру или од њега, у зависности од правца кретања у тренутку заклештавања. У таквим условима, абразивни дискови се такође могу сломити.
- Кибек је последица неправилне употребе електричног алата и/или неправилних радних поступака или услова и може се избећи предузимањем одговарајућих мера предострожности наведених у наставку:

- **Чврсто држите електрични алат обема рукама и поставите тело и руке тако да можете да ублажите силу одбацивања. Увек користите помоћну ручку, ако је има, како бисте максимизовали контролу над одбацивањем или реакцијом обртног момента при покретању алата.**

Оператер може да контролише реакције обртног момента или силе одскока ако се предузму одговарајуће мере предострожности.

- **Никада не приближавајте руке ротирајућим прикључцима.** Одскок може довести до тога да прикључак буде бачен ка вашим рукама.
- **Немојте постављати тело у линији са ротирајућим диском.** Ако се алат заглави, одбацавање ће га одбацити у супротном смеру од кретања диска.
- **Посебну пажњу обратите при раду у близини углова, оштрих ивица итд. Избегавајте одскок или заглављивање алата.** Углови, оштре ивице или одскок могу изазвати заглављивање ротирајућег алата, што може довести до губитка контроле или повратног удара.
- **Не уграђујте резни ланац, сечиво за резбарење дрвета, сегментно дијамантско сечиво са окупним размаком већим од 10 мм или зубато резно сечиво.** Сечива овог типа изазивају честе повратне ударе и губитак контроле над алатом.
- **Не заглављујте диск нити вршите прекомерни притисак на њега. Не покушавајте да правите превеће дубоке резове.** Преоптерећивање диска повећава оптерећење на њега и ризик од савијања или заглављивања током резања, као и могућност одскока или ломљења диска.
- **Ако се диск заглави или рез буде прекинут из било ког разлога, искључите електрични алат и држите га мирно док се диск потпуно не заустави. Никада не покушавајте да извучите диск из реза док се креће, јер то може изазвати одскок.** Истражите узрок заглављивања диска и предумите одговарајуће корективне мере да бисте га отклонили.
- **Осланите се на панеле или било које прекомерно велике радне комаде како бисте смањили ризик да се сечиво заглави и изазове одскок.** Велики радни комади имају тенденцију да се савијају под сопственом тежином. Поставите потпоре испод радног комада у близини линије реза и на ивици радног комада са обе стране сечива.
- **Посебну пажњу обратите приликом извођења "утонућа" у постојећим зидовима или другим тешко видљивим местима.** Изашла сечива може пресећи гасне или водоводне цеви, електричне каблове или друге предмете, што може изазвати повратно ударање.

Упркос употреби дизајна који је по својој природи безбедан, безбедносних мера и додатних заштитних уређаја, увек постоји преостали ризик од повреде током рада.

ОПИС ПИКТОГРАМА КОЈИ СЕ КОРИСТЕ



1 2 3 4 5



6 7 8

1. Прочитајте упутство за употребу и поштујте упозорења и безбедносне инструкције наведене у њему!
2. Користите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, заштиту за уши, маске за прашицу).
3. Користите личну заштитну опрему: заштитне рукавице
4. Не одлагати са кућним отпадом
5. Класа заштите 2
6. Уређај је у складу са прописима Европске уније.
7. Знак ЕАК сертификације.
8. Марка сертификације за украјинско тржиште

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Компоненте уређаја:

1. Прекидач за напајање
2. Дугме за закључавање прекидача напајања
3. Ручка
4. Водич за висину

5. Штитник
6. Вијак за причвршћивање сечива
7. Оштрица
8. Основа
9. Копач за подешавање косог угла

Сл. С

1. Унутрашња фланец
2. Разделна прстена
3. Диск
4. Спољна фланца
5. Вијак

ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ



RRRR	- година производње
MM	- месец производње
Y	- додатна ознака
XXXXX	- серијски број
NNN	- додатна ознака

НАМЕНА

Ручни резач плочица дизајниран за резање и обраду теракоте и плочица. Машина је намењена за употребу у реновирању и грађевинским радовима, као и за пројекте "уради сам".

РАД

Пре употребе алата

Пре коришћења електричног алата, увек проверите да ли је уређај за заштиту од преосталог струјања (RCD) прикључен на напојно напојање и тестирајте да ли RCD исправно ради, осим ако није тип са сопственим тестирањем.

Подешавање дубине резања

- Уверите се да је електрични алат усмерен од вас.
- Опустите закључавајућу кочицу на водилици за дубину.
- Притисните основу плоче равно у ивицу радње и подигните кућиште електричног алата док резни диск не достигне жељену дубину резања. Користите стоп дубине да подесите дубину резања.
- Притисните закључавајућу кукицу (сл. А).

Подешавање угла резања

Алат се може подесити да реже под било којим углом између 0° и 45°.

- Опустите вијак за закључавање косине на плочи са скалом косине која се налази испред основе.
- Нагните кућиште електричног алата док се не постигне жељени угао, користећи скалу косог реза као водич (сл. Б).
- Затегните вијак за закључавање косине.
- Опустите вијак за закључавање на водилици за дубину реза и померите основу тако да дубина реза буде мања од 21 мм. Затим затегните вијак за закључавање.

Напомена: Ако је дубина реза већа од 21 мм, спољна фланец може ударити у обрадк приликом косог реза.

Напомена: Увек направите пробни рез на комаду материјала уз вођицу да бисте утврдили колико треба удаљити резни диск од вођице како бисте постигли прецизан рез.

Укључивање и искључивање

- Да бисте покренули електрични алат, притисните полугу за покретање. Пустите полугу за покретање да бисте зауставили резач.
- За рад у континуираном режиму, притисните полугу за покретање, а затим притисните дугме за закључавање. Прво отпустите полугу за покретање, а затим дугме за закључавање. Алат је сада подешен у режим континуираног рада.
- Да бисте искључили електрични алат, потпуно притисните и отпустите полугу за покретање.

Постављање или замена резног диска

Упозорење: Користите само оштре и неоштећене резне дискове. Попуцале или искривљене резне дискове замените одмах.

- Поставите електрични алат на једну страну на равну површину. Стегните спољну фланцу кличем.
- Опустите шестоугаони вијак у смеру казаљке на сату помоћу убута.
- Уклоните шестоугаони вијак са навојем и спољну фланцу.
- Уклоните диск са унутрашњег фланца и извучите га.
- Чистите фланце темељно пре постављања нове резна плоча.

- Ставите нови резни диск на вретено и унутрашњу фланцу.
 - Поново поставите спољну фланцу и затегните болт са шестоугаоном главом у смеру супротном од казаљке на сату.
- Редослед монтаже за уградњу новог сечива приказан је на (сл. С)

Напомена:

- Смер ротације резног диска мора да одговара смеру стрелице означене на заштитнику.
- Након замене брусне плоче, уверите се да се слободно ротира тако што ћете је окренути руком. Укључите електрични алат у утичницу и покрените га без оптерећења да бисте проверили да ли ради глатко пре него што га употребите за резање било ког материјала.
- Ни под којим околностима брусне дискове не треба користити као резни алат.

Калибрација угла

Да бисте обезбедили прецизно резање, проверите поравнање основе електричног алата на интензивне употребе и подесите га по потреби.

- Опустите вијак за закључавање косог сечива.
- Вртете основу до крајњег положаја од 0°.
- Подесите протрактор на 90° и поставите га између основне плоче и резног диска.
- Подесите шестоугаони вијак док нога протрактора не буде у нивоу са резном диском и основном плочом
- Чврсто поново затегните завртач за закључавање.

Уградња цеви за воду

- Опустите ручку за закључавање на водилици дубине и померите основну плочу надоле. Причврстите цев за напајање водом на штитник помоћу вијка (сл. D).
- Прикључите спољни извор воде на други крај цеви. Подесите проток воде окретањем вентила на спољном славини.

Рад

Чврсто држите електрични алат. Поставите основу плоче на обрадак тако да резач не додирује површину. Затим укључите електрични алат и сачекајте да резач достигне пуну брзину. Да бисте резали, померајте електрични алат напред преко површине обртка, одржавајући раван и равномеран покрет док рез не буде завршен. Одржавајте прав смер резања и константну брзину померања напред.

Напомена:

- Електрични алат треба користити само на хоризонталним површинама.
- Померајте електрични алат право и нежно унапред. Примењивање претераног напора или прекомерног притиска, или дозвољавање да се резни диск савије, стисне или извине током резања, може изазвати прегревање мотора и довести до опасног одскока.

ОДРЖАВАЊЕ

Упозорење: Искључите електрични алат из мрежног прикључка пре него што извршите било каква подешавања, сервис или одржавање.

- Држите вентилационе отворе алата чистим и без препрека. Ако је могуће, душите компримовани ваздух у вентилационе отворе како бисте уклонили унутрашњу прашину (при томе носите заштитне наочаре). Накупљање прашине у мотору или на основи може изазвати неисправност алата.
- Никада не користите воду или хемијска средства за чишћење електричног алата. Обришите га сувом крпом.
- Ако се перформансе резања дијамантске плоче почну погоршавати, можете користити стару, одбачену брусилуцу грубог зрна или бетонски блок да обликујете дијамантску плочу. За то чврсто стегните брусилуцу или бетонски блок и прережите га.
- Алат не захтева додатно подмазивање.
- Алат треба чувати на сувом месту.
- Мотор користи угљеничне четке, које су потрошни делови. Прекомерно истрошена угљенична четка изазива проблеме са мотором. Да бисте проверили или заменили угљеничне четке, користите одвијач да уклоните задњи поклопац. Уклоните угљеничне четке. Ако је степен хабања угљеничних четки близу означене границе, замените их новим и затворите поклопац.
- Ако је кабл за напајање оштећен, мора га заменити произвођач, овлашћени сервис или слично квалификовано лице како би се избегао сваки ризик.

Напомена: Обављенична четкица морају бити замењена истовремено. Користите само идентичне угљеничне четкице. Држите

угљеничне четкице чистим и уверите се да слободно клизе у своје држаче.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Параметар	Вредност
Напон напајања	230V AC
Фреквенција мреже	50 Hz
Номинална снага	1400W
Брзина диска (без оптерећења)	12.000 обртаја у минути
Максимална висина резања (угао 90° / угао 45°)	40 mm / 26 mm
Спољни пречник резног диска	125 mm
Унутрашњи пречник резног диска	22,2 mm
Навој вретена	M6
Класа заштите	II
Тежина	3,6 кг
59G888 означава и тип и ознаку машине	

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБАЦИЈАМА

Ниво звучног притиска	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Ниво звучне снаге	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Вредност убрзања вибрације	$a_{h1} = 7,824 \text{ m/s}^2 \text{ K}$ $= 1,5 \text{ m/s}^2$

Информације о буци и вибрацијама

Бука коју емитије уређај карактерише се: нивоом звучног притиска L_{pA} и нивоом звучне снаге L_{WA} (где K означава неизвесност мерења). Вибрације које емитије уређај карактерише се вредношћу убрзања вибрације a_{h1} (где K означава неизвесност мерења). Вредности наведене у овом упутству: ниво звучног притиска L_{pA} , ниво звучне снаге L_{WA} и вредност убрзања вибрација a_{h1} мерене су у складу са стандардом EN 60745-1. Наведени ниво вибрација a_{h1} може се користити за уопређивање алата и за прелиминарну процену изложености вибрацијама.

Наведени ниво вибрације је репрезентативан само за стандардне примене опреме. Ако се опрема користи за друге примене или са различитим радним алатима, ниво вибрације може да се промени. Неадекватно или ретко одржавање опреме довешће до виших нивоа вибрације. Разлози наведени изнад могу довести до повећане изложености вибрацијама током целог периода коришћења.

Да би се тачно проценила изложеност вибрацијама, узети у обзир периоде када је уређај искључен или када је укључен, али се не користи. Након пажљиве процене свих фактора, укупна изложеност вибрацијама може се испоставити као значајно нижа.

Да би се заштитио корисник од ефеката вибрација, треба предузети додатне безбедносне мере, као што су: редовно одржавање опреме и радних алата, обезбеђивање да руке остану на погодној температури и правилна организација рада.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

	Производе на електрични погон не сме одбацивати са кућним отпадом, већ их предавати на рециклажу у одговарајуће објекте. Информације о рециклажи могу се добити од продавца производа или локалних власти. Електрична и електронска опрема на крају свог животног века садржи супстанце које су штетне за животну средину. Опрема која није рециклирана представља потенцијалну претњу за животну средину и људско здравље.
---	---

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" друштво с ограниченом одговорношћу, са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland"), овим изјављује да сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, илустрације, као и распоред, искључиво припадају GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом о ауторском праву и сродним правима од 4. фебруара 1994. године (Службени лист Републике Пољске 2006. бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или мењање Приручника у целини или било кој његовог појединачног елемента у комерцијалне сврхе без изричитог писменог пристанка компаније GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
Κόφτης πλακιδίων 1400 W, 125 mm

59G888

ΠΡΟΣΟΧΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται μαζί με

αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- Το προστατευτικό κάλυμμα που παρέχεται με το εργαλείο πρέπει να τοποθετείται με ασφάλεια στο ηλεκτρικό εργαλείο και να τοποθετείται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η μέγιστη ασφάλεια, ώστε να είναι ορατό στον χειριστή όσο το δυνατόν μικρότερο τμήμα του δίσκου. Ο χειριστής και οι παρευρισκόμενοι πρέπει να διατηρούν επαρκή απόσταση από το επίπεδο του περιστρεφόμενου δίσκου. Το προστατευτικό κάλυμμα προστατεύει τον χειριστή από θραύσματα σπασμένου δίσκου και από τυχαία επαφή με τον δίσκο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους με συγκολλημένη επίστρωση, ενισχυμένους ή διαμαντενίους δίσκους με το ηλεκτρικό εργαλείο σας. Το γεγονός ότι ένα συγκεκριμένο εξάρτημα μπορεί να τοποθετηθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο δεν εγγυάται ότι θα λειτουργήσει με ασφάλεια.
- Η ονομαστική ταχύτητα του εξαρτήματος πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που καθορίζεται για το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εξάρτημα που λειτουργεί με ταχύτερη υψηλότερη από την ονομαστική του ταχύτητα ενδέχεται να υποστεί ζημιά και να θρυμματιστεί.
- Οι δίσκοι πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά σύμφωνα με τις οδηγίες. Για παράδειγμα: μην τροχίζετε με την πλευρά ενός δίσκου κοπής. Οι λειαντικοί δίσκοι κοπής έχουν σχεδιαστεί για περιφερειακή λείανση- οι πλευρικές δυνάμεις που ασκούνται σε αυτούς τους δίσκους ενδέχεται να προκαλέσουν τη θραύση τους.
- Χρησιμοποιείτε πάντα άθικτες φλάντζες δίσκου με διάμετρο κατάλληλη για τον επιλεγμένο δίσκο. Οι κατάλληλες φλάντζες δίσκου παρέχουν επαρκή στήριξη στον δίσκο, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο θραύσης του.
- Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένους ενισχυμένους δίσκους που προορίζονται για μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία. Οι δίσκοι που έχουν σχεδιαστεί για μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία δεν είναι κατάλληλοι για χρήση στις υψηλότερες ταχύτητες μικρότερων εργαλείων και ενδέχεται να σπάσουν.
- Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εξαρτήματος πρέπει να εμπίπτουν στις ονομαστικές παραμέτρους του συγκεκριμένου ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξάρτηματα με ακατάλληλες διαστάσεις δεν μπορούν να στερεωθούν ή να ελεγχθούν σωστά.
- Η διάμετρος της στήλης των δίσκων και των φλάντζων πρέπει να ταιριάζει σωστά με τον άξονα του ηλεκτρικού εργαλείου. Οι δίσκοι και οι φλάντζες με σπείρες που δεν ταιριάζουν στα εξάρτηματα σύσφιξης του ηλεκτρικού εργαλείου θα λειτουργούν εκτός ισορροπίας, θα δονούνται υπερβολικά και ενδέχεται να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου του εργαλείου.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους δίσκους. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τους δίσκους για ρωγμές ή σπασίματα. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή ο δίσκος πέσει, ελέγξτε για ζημιές ή τοποθετήστε έναν δίσκο σε καλή κατάσταση. Αφού ελέγξετε και τοποθετήσετε τον δίσκο, τοποθετήστε τον εαυτό σας και τυχόν παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση από το επίπεδο του περιστρεφόμενου δίσκου και θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Οι κατεστραμμένοι δίσκοι συνήθως σπάνε κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμής.
- Πρέπει να φοριέται εξοπλισμός ατομικής προστασίας. Ανάλογα με το είδος της εργασίας, πρέπει να φοριέται ασπίδα προσώπου, γυαλιά ασφαλείας ή προστατευτικά γυαλιά. Όπου είναι απαραίτητο, φορέστε μάσκα σκόνης, προστατευτικά αυτιών, γάντια και ποδιά εργαστηρίου για προστασία από λεπτά θραύσματα λειαντικών υλικών ή τεμαχίων εργασίας. Η προστασία των ματιών πρέπει να προφυλάσσει από θραύσματα που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια διαφόρων εργασιών. Μια μάσκα σκόνης ή αναπνευστική συσκευή πρέπει να φιλτράρει τα σωματίδια που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλά επίπεδα θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παρευρισκόμενοι παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από τον χώρο εργασίας. Όποιοι εισέρχεται σε αυτόν τον χώρο πρέπει να φοράει εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Θραύσματα από το τεμάχιο εργασίας ή από σπασμένο δίσκο ενδέχεται να εκτοξευθούν και να προκαλέσουν τραυματισμό ακόμη και εκτός του άμεσου χώρου εργασίας.
- Κατά την εκτέλεση εργασιών κατά τις οποίες το εργαλείο κοπής ενδέχεται να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση ή με το ίδιο του το καλώδιο, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες των λαβών. Εάν το εργαλείο

κοπής έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ενδέχεται να φορτιστούν με τάση, γεγονός που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

- **Κρατήστε το καλώδιο μακριά από το περιστρεφόμενο τμήμα.** Εάν χάσετε τον έλεγχο, το καλώδιο ενδέχεται να κοπεί ή να μπλεχτεί, με αποτέλεσμα το χέρι ή ο βραχίονας σας να παρυσυρθεί στον περιστρεφόμενο τροχό.
- **Μην αφήνετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο μέχρι να σταματήσει εντελώς το εξάρτημα.** Ένας περιστρεφόμενος τροχός μπορεί να πιαστεί σε μια επιφάνεια και να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατώντας το στο πλάι σας.** Η τυχαία επαφή με το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να προκαλέσει το πιάσιμο των ρούχων σας, με αποτέλεσμα το εξάρτημα να τραβηχτεί προς το σώμα σας.
- **Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου.** Ο ανεμιστήρας του κινητήρα αναρροφά σκόνη στο περίβλημα και η υπερβολική συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να αποτελέσει ηλεκτρικό κίνδυνο.
- **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Οι σπινθήρες ενδέχεται να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- **Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που απαιτούν τη χρήση υγρών ψυκτικών.** Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

ΑΙΤΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΑΨΗ ΤΗΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ:

- Η αναπήδηση είναι μια ξαφνική αντίδραση στο μπλοκάρισμα ή το σφήνωμα ενός περιστρεφόμενου τροχού, δίσκου, βούρτσας ή άλλου εξαρτήματος. Το μπλοκάρισμα ή το σφήνωμα προκαλεί την απότομη διακοπή της περιστροφής του εξαρτήματος, γεγονός που με τη σειρά του προκαλεί την ανεξέλεγκτη ώθηση του ηλεκτρικού εργαλείου προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κατεύθυνση περιστροφής του εξαρτήματος στο σημείο του μπλοκαρίσματος.
- Για παράδειγμα, εάν ένας λειαντικός δίσκος εμπλακεί ή σφηνωθεί στο τεμάχιο εργασίας, η άκρη του δίσκου που εισέρχεται στο σημείο σφίξης μπορεί να σκαλίσει την επιφάνεια του υλικού, προκαλώντας την εκτόξευση ή την απόσπωση του δίσκου. Ο δίσκος μπορεί να εκτοξευθεί προς τον χειριστή ή μακριά από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση της κίνησής του τη στιγμή του σφίξιματος. Υπό τέτοιες συνθήκες, οι λειαντικοί δίσκοι ενδέχεται επίσης να σπάσουν.
- Η ανάκρουση είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου και/ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών εργασίας και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα που αναφέρονται παρακάτω:
 - **Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σταθερά και με τα δύο χέρια και τοποθετήστε το σώμα και τα χέρια σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθμίσετε τη δύναμη της αναπήδησης.** Χρησιμοποιείτε πάντα τη βοηθητική λαβή, εάν υπάρχει, για να μεγιστοποιήσετε τον έλεγχο της αναπήδησης ή της αντίδρασης ροπής κατά την εκκίνηση του εργαλείου. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις αντιδράσεις ροπής ή τις δυνάμεις αναπήδησης εάν ληφθούν οι κατάλληλες προφυλάξεις.
 - **Μην πηλασιάζετε ποτέ τα χέρια σας σε περιστρεφόμενα εξαρτήματα.** Η ανάκρουση μπορεί να προκαλέσει την εκκίνηση του εξαρτήματος προς τα χέρια σας.
 - **Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην ευθεία του περιστρεφόμενου δίσκου.** Εάν το εργαλείο μπλοκάρει, η ανάκρουση θα το εκτοξεύσει προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του δίσκου.
 - **Δείτε ιδιαίτερη προσοχή όταν εργάζεστε κοντά σε γωνίες, αιχμηρές ακμές κ.λπ. Αποφύγετε το εργαλείο να αναπηδή ή να σκαλύνει.** Οι γωνίες, οι αιχμηρές ακμές ή η αναπήδηση μπορεί να προκαλέσουν το σκόλισμα του περιστρεφόμενου εργαλείου, το οποίο με τη σειρά του μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου ή κρούση.
 - **Μην τοποθετείτε αλυσίδα κοπής, λεπίδα ξυλοαλυπτική, τημητικό διαμαντενίο δίσκο με περιφερειακό διάκενο μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτή λεπίδα κοπής.** Οι λεπίδες αυτού του τύπου προκαλούν συχνή αναπήδηση και απώλεια ελέγχου του εργαλείου.
 - **Μην «μπλοκάρετε» τον δίσκο και μην ασκείτε υπερβολική πίεση πάνω του.** Μην επιτιμωρείτε να κάνετε πολύ βαθιές κοπές. Η υπερφόρτωση του δίσκου αυξάνει το φορτίο που δέχεται και τον κίνδυνο στρέψης ή εμπλοκής του δίσκου κατά τη διάρκεια της

κοπής, καθώς και την πιθανότητα αναπήδησης ή θραύσης του δίσκου.

- **Εάν ο δίσκος κολλάει ή η κοπή διακοπεί για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο έως ότου ο δίσκος σταματήσει εντελώς. Μην επιχειρείτε ποτέ να τραβήξετε τον δίσκο έξω από την κοπή ενώ κινείται, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει αναπήδηση.** Εξετάστε την αιτία του κολλήματος του δίσκου και λάβετε τα κατάλληλα διορθωτικά μέτρα για να τον απελευθερώσετε.
- **Στηρίξτε τα πάνελ ή τα υπερμεγέθη τεμάχια εργασίας για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο εμπλοκής της λεπίδας και πρόκλησης αναπήδησης.** Τα μεγάλα τεμάχια εργασίας τείνουν να κρεμούν λόγω του βάρους τους. Τοποθετήστε στηρίγματα κάτω από το τεμάχιο εργασίας κοντά στη γραμμή κοπής και στην άκρη του τεμαχίου εργασίας και στις δύο πλευρές της λεπίδας.
- **Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν πραγματοποιείτε «κοπές εσοχών» σε υπάρχοντες τοίχους ή σε άλλες περιοχές που είναι δύσκολο να δείτε.** Μια λεπίδα που προσέχει μπορεί να κόψει σωληνές αερίου ή νερού, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλα αντικείμενα, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει αναπήδηση.

Παρά τη χρήση ενός σχεδιασμού που είναι ασφαλής από τη φύση του, καθώς και των μέτρων ασφαλείας και των πρόσθετων μέτρων προστασίας, υπάρχει πάντα ένας υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού κατά τη διάρκεια της εργασίας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ



1 2 3 4 5



6 7 8

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
2. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας (γυαλιά ασφαλείας, προστατευτικά αυτιών, μάσκες σκόνης).
3. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας: προστατευτικά γάντια
4. Μην τα απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
5. Κατηγορία προστασίας 2
6. Η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
7. Σήμα πιστοποίησης EAC.
8. Σήμα πιστοποίησης για την αγορά της Ουκρανίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Εξαρτήματα της συσκευής:

1. Διακόπτης τροφοδοσίας
2. Κουμπί κλειδώματος διακόπτη τροφοδοσίας
3. Λαβή
4. Οδηγός ύψους
5. Προστατευτικό
6. Βίδα στερέωσης λεπίδας
7. Λεπίδα
8. Βάση
9. Ρυθμιστικό γωνίας λοξότμησης

Εικ. C

1. Εσωτερική φλάντζα
2. Δακτύλιος αποστάτη
3. Δίσκος
4. Εξωτερική φλάντζα
5. Βίδα

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

RRRR -έτος κατασκευής

MM -μήνας κατασκευής
Y -πρόσθετη ονομασία
XXXXX -αριθμός σειράς
NNN -πρόσθετη σήμανση

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Χειροκίνητος κόφτης πλακιδίων σχεδιασμένος για την κοπή και την επεξεργασία τερακότας και πλακιδίων. Το μηχάνημα προορίζεται για χρήση σε εργασίες ανακαίνισης και κατασκευής, καθώς και για έργα DIY.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πριν από τη χρήση του εργαλείου

Πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ελέγχετε πάντα ότι η διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά, εκτός αν πρόκειται για τύπο με αυτοέλεγχο.

Ρύθμιση του βάθους κοπής

- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι στραμμένο μακριά από εσάς.
- Χαλαρώστε το μάνδαλο ασφάλισης στον οδηγό βάθους.
- Κρατήστε την πλάκα βάσης επίπεδη πάνω στην άκρη του τεμαχίου εργασίας και ανυψώστε το σώμα του ηλεκτρικού εργαλείου έως ότου ο δίσκος κοπής φτάσει στο επιθυμητό βάθος κοπής. Χρησιμοποιήστε τον οδηγό βάθους για να ρυθμίσετε το βάθος κοπής.
- Πιέστε το μάνδαλο ασφάλισης (Εικ. Α).

Ρύθμιση της γωνίας κοπής

Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να κόβει σε οποιαδήποτε γωνία μεταξύ 0° και 45°.

- Χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης της κλίσης που βρίσκεται στην πλάκα κλίμακας κλίσης στο μπροστινό μέρος της πλάκας βάσης.
- Γείρετε το σώμα του ηλεκτρικού εργαλείου μέχρι να επιτευχθεί η απαιτούμενη γωνία, χρησιμοποιώντας την κλίμακα κλίσης ως οδηγό (Εικ. Β).
- Σφίξτε τη βίδα ασφάλισης της κλίσης.
- Χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης στον οδηγό βάθους και μετακινήστε την πλάκα βάσης έτσι ώστε το βάθος κοπής να είναι μικρότερο από 21 mm. Στη συνέχεια, σφίξτε τη βίδα ασφάλισης.

Σημείωση: Εάν το βάθος κοπής είναι μεγαλύτερο από 21 mm, η εξωτερική φλάντζα ενδέχεται να χτυπήσει το τεμάχιο εργασίας κατά τη διάρκεια μιας κοπής υπό γωνία.

Σημείωση: Πάντα να πραγματοποιείτε μια δοκιμαστική κοπή σε ένα κομμάτι απορριμμάτων κατά μήκος του οδηγού, για να προσδιορίσετε πόσο μακριά πρέπει να απομακρυνθεί ο δίσκος κοπής από τον οδηγό, ώστε να επιτευχθεί μια ακριβής κοπή.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- Για να θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο, πατήστε τη σκανδάλη. Αφήστε τη σκανδάλη για να σταματήσει ο κόφτης.
- Για λειτουργία σε συνεχή λειτουργία, πατήστε τη σκανδάλη και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί ασφαλίσης. Αφήστε πρώτα τη σκανδάλη και μετά το κουμπί ασφαλίσης. Το εργαλείο έχει πλέον ρυθμιστεί σε λειτουργία συνεχούς λειτουργίας.
- Για να απενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, πατήστε τη σκανδάλη μέχρι το τέρμα και αφήστε την.

Τοποθέτηση ή αντικατάσταση του δίσκου κοπής

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιείτε μόνο κοφτικούς δίσκους που είναι κοφτεροί και χωρίς φθορές. Οι ραγισμένοι ή παραμορφωμένοι κοφτικοί δίσκοι πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.

- Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στο πλάι πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Κρατήστε τη εξωτερική φλάντζα στη θέση της με ένα κλειδί.
- Χαλαρώστε τη βίδα με εσωτερικό εξάγωνο ακροφύσιο δεξιόστροφα χρησιμοποιώντας ένα κλειδί με εσωτερικό εξάγωνο ακροφύσιο
- Αφαιρέστε τη βίδα με εξάγωνο υποδοχή και την εξωτερική φλάντζα.
- Αφαιρέστε τη λεπίδα από την εσωτερική φλάντζα και τραβήξτε την προς τα έξω.
- Καθαρίστε καλά τις φλάντζες πριν τοποθετήσετε έναν νέο δίσκο κοπής.
- Τοποθετήστε τον νέο δίσκο κοπής στον άξονα και στην εσωτερική φλάντζα.
- Επανατοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα και σφίξτε το μπουλόνι με εξάγωνο κεφαλή αριστερόστροφα.

Η σειρά συναρμολόγησης για την τοποθέτηση νέου δίσκου κοπής παρουσιάζεται στο (Εικ. C)

Σημείωση:

- Η κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου κοπής πρέπει να ταιριάζει με την κατεύθυνση του βέλους που είναι σημειωμένο στο προστατευτικό κάλυμμα.
- Μετά την αντικατάσταση του δίσκου λείανσης, βεβαιωθείτε ότι περιστρέψετε ελεύθερα, γυρίζοντάς τον με το χέρι. Συνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε μια πρίζα και θέστε το σε λειτουργία χωρίς φορτίο για να ελέγξετε ότι λειτουργεί ομαλά πριν το χρησιμοποιήσετε για την κοπή οποιοδήποτε υλικού.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει οι δίσκοι λείανσης να χρησιμοποιούνται ως εργαλεία κοπής.

Βαθμονόμηση γωνίας

Για να εξασφαλίσετε ακριβή κοπή, ελέγξτε την ευθυγράμμιση της βάσης του ηλεκτρικού εργαλείου μετά από εντατική χρήση και ρυθμίστε την, εάν είναι απαραίτητο.

- Χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης της κλίσης.
- Περιστρέψτε την πλάκα βάσης μέχρι το τέμας στη θέση 0°.
- Ρυθμίστε το μοιρογνωμόνιο στις 90° και τοποθετήστε το μεταξύ της πλάκας βάσης και του δίσκου κοπής.
- Ρυθμίστε τη βίδα με εξάγωνη υποδοχή έως ότου το σκέλος του μοιρογνωμόνιου να είναι στο ίδιο επίπεδο με τον δίσκο κοπής και την πλάκα βάσης
- Σφίξτε ξανά καλά τη βίδα ασφάλισης.

Τοποθέτηση του σωληνά νερού

- Χαλαρώστε το κουμπί ασφάλισης στον οδηγό βάθους και σύρετε την πλάκα βάσης προς τα κάτω. Συνδέστε τον σωληνά παροχής νερού στο προστατευτικό κάλυμμα χρησιμοποιώντας μια βίδα (Εικ. D).
- Συνδέστε μια εξωτερική πηγή νερού στο άλλο άκρο του σωληνά. Ρυθμίστε τη ροή του νερού περιστρέφοντας τη βαλβίδα στην εξωτερική βρύση.

Λειτουργία

Κρατήστε σταθερά το ηλεκτρικό εργαλείο. Τοποθετήστε την πλάκα βάσης πάνω στο τεμάχιο εργασίας χωρίς να έρχεται σε επαφή ο τροχός κοπής. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και περιμένετε μέχρι ο τροχός κοπής να φτάσει στην πλήρη ταχύτητά του. Για να κόψετε, μετακινήστε το ηλεκτρικό εργαλείο προς τα εμπρός κατά μήκος της επιφάνειας του τεμαχίου εργασίας, διατηρώντας το επίπεδο και κινούμενο ομαλά μέχρι να ολοκληρωθεί η κοπή. Διατηρήστε μια ευθεία γραμμή κοπής και σταθερό ρυθμό πρόωθησης προς τα εμπρός.

Σημείωση:

- Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε οριζόντιες επιφάνειες.
- Κινήστε το ηλεκτρικό εργαλείο ευθεία και απαλά προς τα εμπρός. Η άσκηση υπερβολικής δύναμης ή πίεσης στον εργαλείο, ή το να αφήσετε τον δίσκο κοπής να λυγίσει, να συμπιεστεί ή να στριφτεί κατά τη διάρκεια της κοπής, μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα και να οδηγήσει σε επικίνδυνη αναπήδηση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προειδοποίηση: Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, επισκευές ή εργασίες συντήρησης.

- Διατηρήστε τις οπές εξαιρισμού του ηλεκτρικού εργαλείου καθαρές και χωρίς εμποδία. Εάν είναι δυνατόν, φυσήξτε πεπιεσμένο αέρα στις οπές εξαιρισμού για να απομακρύνετε τυχόν εσωτερική σκόνη (φορέστε προστατευτικά γυαλιά κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας). Η συσσώρευση σκόνης στον κινητήρα ή στη βάση μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του εργαλείου.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ νερό ή χημικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου. Σκουπίστε το με ένα στεγνό πανί.
- Εάν η απόδοση κοπής του διαμαντιού αρχίσει να μειώνεται, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έναν παλιό, απορριφθέντα τροχό τριβής πάγκου με χονδρόκοκκο ή ένα τσιμεντότλοιο για να ακονίσετε το διαμάντι. Για να το κάνετε αυτό, στερεώστε καλά τον τροχό τριβής πάγκου ή τον τσιμεντότλοιο και κόψτε τον.
- Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.
- Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος.
- Ο κινητήρας χρησιμοποιεί άνθρακες, οι οποίοι είναι αναλώσιμα εξαρτήματα. Ένας υπερβολικά φθαρμένος άνθρακας προκαλεί προβλήματα στον κινητήρα. Για να ελέγξετε ή να αντικαταστήσετε τους άνθρακες, χρησιμοποιήστε ένα κατασάβι για να αφαιρέσετε το πίσω κάλυμμα. Αφαιρέστε τους άνθρακες. Εάν η φθορά των άνθρακων πλησιάζει το σημειωμένο όριο, αντικαταστήστε τους με καινούργιους και κλείστε το κάλυμμα.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο

αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλο εξίσου εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

Σημείωση: Και οι δύο άνθρακες πρέπει να αντικαθίστανται ταυτόχρονα. Χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπους άνθρακες. Διατηρείτε τους άνθρακες καθαρούς και βεβαιωθείτε ότι εισέρχονται ελεύθερα στις υποδοχές τους.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Παράμετρος	Τιμή
Τάση τροφοδοσίας	230 V AC
Συχνότητα δικτύου	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	1400 W
Ταχύτητα δίσκου (χωρίς φορτίο)	12.000 σ.α.λ.
Μέγιστο ύψος κοπής (γωνία 90° / γωνία 45°)	40 mm / 26 mm
Εξωτερική διάμετρος δίσκου κοπής	125 mm
Εσωτερική διάμετρος δίσκου κοπής	22,2 mm
Σπείρωμα άξονα	M6
Κλάση προστασίας	II
Βάρος	3,6 kg
Ο κωδικός 59G888 υποδηλώνει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία του μηχανήματος	

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Επίπεδο ηχητικής πίεσης	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών	$a_h = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Πληροφορίες σχετικά με τον θόρυβο και τους κραδασμούς

Ο θόρυβος που εκπέμπεται από τη συσκευή χαρακτηρίζεται από: το επίπεδο ηχητικής πίεσης L_{pA} και το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα της μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπονται από τη συσκευή χαρακτηρίζονται από την τιμή επιτάχυνσης δόνησης a_h (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα της μέτρησης).

Οι τιμές που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο: το επίπεδο ηχητικής πίεσης L_{pA} , το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} και η τιμή επιτάχυνσης κραδασμών a_h μετρήθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-1. Το αναφερόμενο επίπεδο κραδασμών a_h μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εργαλείων και για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

Το αναφερόμενο επίπεδο κραδασμών είναι αντιπροσωπευτικό μόνο των τυπικών εφαρμογών της συσκευής. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για άλλες εφαρμογές ή με διαφορετικά εργαλεία εργασίας, το επίπεδο κραδασμών ενδέχεται να μεταβληθεί. Η ανεπαρκής ή σπάνια συντήρηση της συσκευής θα οδηγήσει σε υψηλότερα επίπεδα κραδασμών. Οι προαναφερθέντες λόγοι ενδέχεται να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια χρήσης.

Για την ακριβή εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι περσόνες κατά τις οποίες η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται. Μετά από προσεκτική αξιολόγηση όλων των παραγόντων, η συνολική έκθεση σε κραδασμούς ενδέχεται να αποδειχθεί σημαντικά χαμηλότερη.

Για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των κραδασμών, πρέπει να λαμβάνονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως: τακτική συντήρηση του εξοπλισμού και των εργαλείων εργασίας, διασφάλιση ότι τα χέρια παραμένουν σε κατάλληλη θερμοκρασία και σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδίδονται για ανακύκλωση σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στο τέλος του κύκλου ζωής του περιέχει τóxες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», εταιρεία περιορισμένης ευθύνης, με έδρα στη Βαρσοβία, οδός Pograniczna 2/4 (εφεξής «GTX Poland»), δηλώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειρίδιου (εφεξής «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των εικονογραφημένων, καθώς και της διάταξης των, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συνάφους Δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, θέμα 631, όπως

τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, η επεξεργασία, η δημοσίευση ή η τροποποίηση του Εγχειρίδιου στο σύνολό του ή οποιαδήποτε από τα επιμέρους στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη ρητή γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και ενδέχεται να συνεπάγεται αστική και ποινική ευθύνη.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Βαρσοβία

Προϊόν: Κόφτης πλακιδίων πορσελάνης και πέτρας

Μοντέλο: 59G888

Εμπορική ονομασία: GRAPHITE

Αριθμός σειράς: 00001 έως 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία για τα μηχανήματα 2006/42/ΕΚ

Οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2015/863/ΕΕ

Και πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων προτύπων:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

Η παρούσα δήλωση ισχύει αποκλειστικά για το μηχανήμα στην κατάσταση στην οποία διατέθηκε στην αγορά και δεν καλύπτει εξαρτήματα που προστέθηκαν από τον τελικό χρήστη ή μεταγενέστερες τροποποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν από αυτόν.

Όνομα και διεύθυνση του προσώπου που κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο στην ΕΕ και είναι εξουσιοδοτημένο να συντάξει την τεχνική τεκμηρίωση:

Υπογράφεται εξ ονόματος της:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Υπεύθυνος ποιότητας στην GTX Poland

Βαρσοβία, 6 Ιουλίου 2022

(nl)

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Tegelsnijder 1400 W, 125 mm

59G888

LET OP Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- **De bij het gereedschap geleverde beschermkap moet stevig op het elektrisch gereedschap worden bevestigd en zo worden geplaatst dat maximale veiligheid is gewaarborgd, zodat zo min mogelijk van de schijf zichtbaar is voor de gebruiker. De gebruiker en omstanders moeten ruim uit de buurt van het vlak van de draaiende schijf blijven.** De beschermkap beschermt de gebruiker tegen fragmenten van een gebroken schijf en tegen onbedoeld contact met de schijf.
- **Gebruik uitsluitend gebonden, versterkte of diamantschijven met uw elektrisch gereedschap.** Het feit dat een bepaald hulpstuk op het elektrisch gereedschap kan worden gemonteerd, garandeert niet dat het veilig zal werken.
- **Het nominale toerental van het hulpstuk moet ten minste gelijk zijn aan het maximale toerental dat op het elektrisch gereedschap is aangegeven.** Een hulpstuk dat op een hoger toerental draait dan het nominale toerental, kan beschadigd raken en in stukken uiteenspatten.
- **Schijven mogen uitsluitend worden gebruikt volgens de instructies.** Bijvoorbeeld: slijp niet met de zijkant van een snijlschijf. Slijpschijven zijn ontworpen voor radiaal slijpen; zijdelingse krachten die op deze schijven worden uitgeoefend, kunnen ervoor zorgen dat ze breken.
- **Gebruik altijd onbeschadigde schijfflenzen met een diameter die geschikt is voor de gekozen schijf.** Geschikte schijfflenzen bieden voldoende ondersteuning voor de schijf, waardoor het risico op breuk wordt verminderd.

- **Gebruik geen versleten, versterkte schijven die bedoeld zijn voor grotere elektrische gereedschappen.** Schijven die zijn ontworpen voor grotere elektrische gereedschappen zijn niet geschikt voor gebruik bij de hogere toerentallen van kleinere gereedschappen en kunnen breken.
- **De buitendiameter en dikte van het hulpstuk moeten binnen de nominale parameters van het betreffende elektrisch gereedschap vallen.** Hulpstukken met ongeschikte afmetingen kunnen niet goed worden vastgezet of onder controle worden gehouden.
- **De asdiameter van schijven en flenzen moet correct zijn afgestemd op de as van het elektrisch gereedschap.** Schijven en flenzen met asopeningen die niet passen op de klemcomponenten van het elektrisch gereedschap zullen onbalans vertonen, overmatig trillen en kunnen leiden tot verlies van controle over het gereedschap.
- **Gebruik geen beschadigde schijven.** Controleer de schijven vóór elk gebruik op afgebroken stukjes of scheuren. Als het elektrisch gereedschap of de schijf is gevallen, controleer dan op schade of plaats een schijf in goede staat. Nadat u de schijf hebt gecontroleerd en geplaatst, moet u uzelf en eventuele omstanders ruim buiten het vlak van de draaiende schijf houden en het elektrisch gereedschap gedurende één minuut op maximale snelheid zonder belasting laten draaien. Beschadigde schijven breken meestal tijdens deze test.
- **Er moet persoonlijke beschermingsuitrusting worden gedragen.** Afhankelijk van het soort werk moet een gelaatsscherm, veiligheidsbril of stofbril worden gedragen. Draag waar nodig een stofmasker, gehoorbeschermers, handschoenen en een werkplaatsschort ter bescherming tegen fijne deeltjes van schuurmaterialen of werkstukken. Oogbescherming moet bescherming bieden tegen deeltjes die tijdens diverse bewerkingen vrijkomen. Een stofmasker of ademhalingsmasker moet de deeltjes die tijdens de werkzaamheden vrijkomen, uit de lucht filteren. Langdurige blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan gehoorverlies veroorzaken.
- **Zorg ervoor dat omstanders op veilige afstand van de werkplek blijven.** Iedereen die deze ruimte betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Deeltjes van het werkstuk of een gebroken schijf kunnen wegvliegen en zelfs buiten de directe werkplek letsel veroorzaken.
- **Houd bij het uitvoeren van werkzaamheden waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of de eigen kabel, het elektrisch gereedschap uitsluitend vast aan de geïsoleerde oppervlakken van de handgrepen.** Als het snijgereedschap in contact komt met een stroomvoerende kabel, kunnen de blootliggende metalen delen van het elektrisch gereedschap onder spanning komen te staan, wat kan leiden tot een elektrische schok.
- **Houd de kabel uit de buurt van het draaiende onderdeel.** Als u de controle verliest, kan de kabel worden doorgesneden of verstrikt raken, waardoor uw hand of arm in de draaiende schijf kan worden getrokken.
- **Leg het elektrisch gereedschap nooit neer voordat het hulpstuk volledig tot stilstand is gekomen.** Een draaiende schijf kan ergens achter blijven hangen, waardoor u de controle over het elektrisch gereedschap kunt verliezen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet terwijl u het naast uw lichaam vasthoudt.** Onbedoeld contact met het roterende hulpstuk kan ervoor zorgen dat kleding vast komt te zitten, waardoor het hulpstuk naar uw lichaam wordt getrokken.
- **Reinig regelmatig de ventilatieleuven van het elektrisch gereedschap.** De motorventilator zuigt stof in de behuizing en een overmatige ophoping van metaalstof kan een elektrisch gevaar vormen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen.** Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.
- **Gebruik geen hulpstukken waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan leiden tot een elektrische schok.

ORZAKEN EN PREVENTIE VAN TERUGSLAG DOOR DE GEBRUIKER:

- Terugslag is een plotselinge reactie op het vastlopen of vasthaken van een roterende schijf, borstel of ander hulpstuk. Vastlopen of vasthaken zorgt ervoor dat het roterende hulpstuk abrupt tot stilstand komt, waardoor het onbestuurbare elektrisch gereedschap

op het punt van vastlopen in de tegenovergestelde richting van de draairichting van het hulpstuk wordt weggeslingerd.

- Als bijvoorbeeld een slijpschijf vast komt te zitten of bekneld raakt door het werkstuk, kan de rand van de schijf die het beknellingspunt binnengaat zich in het oppervlak van het materiaal graven, waardoor de schijf naar buiten wordt gedrukt of weggeslingerd. De schijf kan naar de gebruiker toe of van hem af vliegen, afhankelijk van de bewegingsrichting op het moment van beknelling. Onder dergelijke omstandigheden kunnen slijpschijven ook breken.
- Terugslag is het gevolg van onjuist gebruik van het elektrisch gereedschap en/of onjuiste werkprocedures of -omstandigheden, en kan worden voorkomen door de hieronder genoemde voorzorgsmaatregelen te nemen:

- **Houd het elektrisch gereedschap stevig vast met beide handen en positioneer uw lichaam en armen zodanig dat u de terugslagkracht kunt opvangen. Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, om de controle over terugslag of koppelreacties bij het starten van het gereedschap te maximaliseren.** De gebruiker kan koppelreacties of terugslagkrachten beheersen als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
- **Breng uw handen nooit in de buurt van draaiende hulpstukken.** Door terugslag kan het hulpstuk naar uw handen worden geslingerd.
- **Zorg ervoor dat uw lichaam niet in het verlengde van de draaiende schijf staat.** Als het gereedschap vastloopt, zal de terugslag het in de tegenovergestelde richting van de beweging van de schijf sturen.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het werken in de buurt van hoeken, scherpe randen, enz. Voorkom dat het gereedschap stuitert of ergens achter blijft haken.** Hoeken, scherpe randen of stuiten kunnen ervoor zorgen dat het roterende gereedschap ergens achter blijft haken, wat op zijn beurt kan leiden tot verlies van controle of terugslag.
- **Monteer geen zaagketting, houtsnijmes, gesegmenteerde diamantzaagschijf met een omtreksspleet groter dan 10 mm of getand zaagblad.** Dit soort zaagbladen veroorzaakt vaak terugslag en verlies van controle over het gereedschap.
- **'Klem' de schijf niet vast en oefen er geen overmatige druk op uit. Probeer geen te diepe zaagsneden te maken.** Overbelasting van de schijf verhoogt de belasting ervan en het risico dat de schijf tijdens het zagen verdraait of vastloopt, evenals de kans op terugslag of het breken van de schijf.
- **Als de schijf vastloopt of de zaagsnede om welke reden dan ook wordt onderbroken, schakel dan het elektrisch gereedschap uit en houd het stil totdat de schijf volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de schijf uit de zaagsnede te trekken terwijl deze nog draait, aangezien dit terugslag kan veroorzaken.** Onderzoek de oorzaak van het vastlopen van de schijf en neem passende maatregelen om deze te verhelpen.
- **Ondersteun panelen of extra grote werkstukken om het risico te minimaliseren dat het zaagblad vastloopt en terugslag veroorzaakt.** Grote werkstukken hebben de neiging om door hun eigen gewicht door te zakken. Plaats steunen onder het werkstuk nabij de zaaglijn en aan de rand van het werkstuk aan beide zijden van het zaagblad.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het maken van 'uitsparingen' in bestaande muren of andere moeilijk zichtbare plaatsen.** Een uitstekend zaagblad kan gas- of waterleidingen, elektrische kabels of andere voorwerpen doorsnijden, wat terugslag kan veroorzaken.

Ondanks het gebruik van een ontwerp dat van nature veilig is, en ondanks veiligheidsmaatregelen en aanvullende beschermingsmaatregelen, blijft er tijdens het werk altijd een restrisico op letsel bestaan.

BESCHRIJVING VAN DE GEBRUIKTE PICTOGRAMMEN



1. Lees de gebruikershandleiding en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies die daarin staan!
2. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmaskers).
3. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen: beschermende handschoenen
4. Niet met het huisvuil weggooiën
5. Beschermingsklasse 2
6. Het apparaat voldoet aan de voorschriften van de Europese Unie.
7. EAC-certificeringsmerk.
8. Oekraïens marktcertificeringsmerk

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

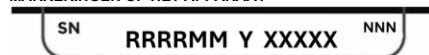
Onderdelen van het apparaat:

1. Aan/uit-schakelaar
2. Vergrendelknop voor de aan/uit-schakelaar
3. Handgreep
4. Hoogtegeleider
5. Beschermkap
6. Bevestigingsschroef voor het zaagblad
7. Zaagblad
8. Basis
9. Knop voor de verstekhoek

Afb. C

1. Binnenste flens
2. Afstandsring
3. Schijf
4. Buitenste flens
5. Schroef

MARKERINGEN OP HET APPARAAT



RRRR	-bouwjaar
MM	-maand van fabricage
Y	-aanvullende aanduiding
XXXXX	-serienummer
NNN	-aanvullende markering

BESTEMD GEBRUIK

Een handmatige tegelsnijder, ontworpen voor het snijden en bewerken van terracotta en tegels. De machine is bedoeld voor gebruik bij renovatie- en bouwwerkzaamheden, evenals voor doe-het-zelfprojecten.

GEBRUIK

Vóór gebruik van het gereedschap

Controleer vóór het gebruik van het elektrisch gereedschap altijd of de aardlekschakelaar (RCD) op het elektriciteitsnet is aangesloten en test of de aardlekschakelaar correct werkt, tenzij het een zelfcontrolerend type betreft.

De snijdiepte instellen

- Zorg ervoor dat het elektrisch gereedschap van u af is gericht.
- Maak de vergrendeling op de dieptegeleider los.
- Houd de basisplaat plat tegen de rand van het werkstuk en til de behuizing van het elektrisch gereedschap op totdat de zaagschijf zich op de gewenste zaagdiepte bevindt. Gebruik de diepte-aanslag om de zaagdiepte in te stellen.
- Druk op de vergrendelingshendel (afb. A).

De snijhoek instellen

Het elektrisch gereedschap kan worden ingesteld om onder elke hoek tussen 0° en 45° te zagen.

- Draai de vergrendelingschroef voor de verstekhoek op de verstekhoekschaalplaat aan de voorkant van de basisplaat los.

- Kantel de behuizing van het elektrisch gereedschap totdat de gewenste hoek is bereikt, waarbij u de schaalverdeling voor de hoek als richtlijn gebruikt (**afb. B**).
 - Draai de vergrendelingsschroef voor de verstekhoek vast.
 - Draai de vergrendelingsschroef op de dieptegeleider los en verplaats de basisplaat zodat de zaagdiepte minder dan 21 mm bedraagt. Draai vervolgens de vergrendelingsschroef vast.
- Opmerking:** Als de zaagdiepte groter is dan 21 mm, kan de buitenste flens het werkstuk raken tijdens het maken van een verstekzaagsnede.
- Opmerking:** Maak altijd een proefzaagsnede op een stuk afvalmateriaal langs de geleider om te bepalen hoe ver de zaagschijf van de geleider moet worden verwijderd om een nauwkeurige zaagsnede te verkrijgen.

In- en uitschakelen

- Om het elektrisch gereedschap te starten, drukt u op de trekker. Laat de trekker los om de zaag te stoppen.
- Om in de continu-modus te werken, drukt u op de trekker en vervolgens op de vergrendelknop. Laat eerst de trekker los en vervolgens de vergrendelknop. Het gereedschap staat nu in de continu-modus
- Om het elektrisch gereedschap uit te schakelen, drukt u de trekker helemaal in en laat u deze weer los.

De snijschijf monteren of vervangen

Waarschuwing: Gebruik uitsluitend scherpe en onbeschadigde snijschijven. Gebarsten of kromgetrokken snijschijven moeten onmiddellijk worden vervangen.

- Leg het elektrisch gereedschap op zijn zijkant op een vlakke ondergrond. Houd de buitenste flens vast met een steeksleutel.
- Draai de inbusschroef met een inbussleutel met de klok mee los
- Verwijder de inbusschroef en de buitenste flens.
- Haal het blad uit de binnenste flens en trek het eruit.
- Reinig de flenzen grondig voordat u een nieuwe snijschijf monteert.
- Plaats de nieuwe snijschijf op de as en de binnenflens.
- Plaats de buitenste flens terug en draai de zeskantbout linksom vast.

De montagevolgorde voor het plaatsen van een nieuw zaagblad wordt weergegeven in (**Afb. C**)

Opmerking:

- De draairichting van de zaagschijf moet overeenkomen met de richting van de pijl die op de beschermkap is aangegeven.
- Controleer na het vervangen van de slijpschijf of deze vrij kan draaien door hem met de hand rond te draaien. Sluit het elektrisch gereedschap aan op een stopcontact en laat het zonder belasting draaien om te controleren of het soepel werkt, voordat u het gebruikt om materiaal te snijden.
- Slijpschijven mogen in geen geval als snijgereedschap worden gebruikt.

Hoekkalibratie

Om nauwkeurig zagen te garanderen, moet u na intensief gebruik de uitlijning van de basisplaat van het elektrisch gereedschap controleren en deze indien nodig bijstellen.

- Draai de vergrendelingsschroef van de hoekverstelling los.
- Draai de basisplaat zo ver mogelijk naar de 0°-stand.
- Stel de gradenboog in op 90° en plaats deze tussen de basisplaat en de zaagschijf.
- Draai de inbusbout totdat de poot van de gradenboog gelijk ligt met de zaagschijf en de basisplaat
- Draai de vergrendelingsschroef weer stevig vast.

De waterslang aansluiten

- Draai de vergrendelknop op de dieptegeleider los en schuif de basisplaat naar beneden. Bevestig de watertoevoerslang met een schroef aan de beschermkap (**afb. D**).
- Sluit een externe waterbron aan op het andere uiteinde van de leiding. Regel de waterstroom door aan de kraan te draaien.

Gebruik

Houd het elektrisch gereedschap stevig vast. Plaats de basisplaat op het werkstuk zonder dat de snijschijf ermee in contact komt. Schakel vervolgens het elektrisch gereedschap in en wacht tot de snijschijf op volle snelheid draait. Om te snijden, beweegt u het elektrisch gereedschap naar voren over het oppervlak van het werkstuk, waarbij u het vlak houdt en soepel beweegt totdat de snede voltooid is. Zorg voor een rechte snijlijn en een constante voorwaartse voedingssnelheid.

Opmerking:

- Het elektrisch gereedschap mag alleen op horizontale oppervlakken worden gebruikt.

- Beweeg het elektrisch gereedschap recht en voorzichtig naar voren. Als u het gereedschap met kracht gebruikt of overmatige druk uitoefent, of als u toestaat dat de snijschijf tijdens het zagen buigt, wordt samengedrukt of verdraaid, kan de motor oververhit raken en kan dit leiden tot gevaarlijke terugslag.

ONDERHOUD

Waarschuwing: Haal de stekker van het elektrisch gereedschap uit het stopcontact voordat u aanpassingen, service of onderhoud uitvoert.

- Houd de ventilatiesleuven van het elektrisch gereedschap schoon en vrij van obstructies. Blaas indien mogelijk perslucht in de ventilatiesleuven om eventueel intern stof te verwijderen (draag hierbij een veiligheidsbril). Een ophoping van stof in de motor of op de basis kan ervoor zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert.
- Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen om het elektrisch gereedschap schoon te maken. Veeg het af met een droge doek.
- Als de snijprestaties van de diamantschijf achteruitgaan, kunt u een oude, afgedankte grofkorrelige slijpschijf voor een tafelslijpmachine of een betonblok gebruiken om de diamantschijf af te slijpen. Klem hiervoor de slijpschijf of het betonblok stevig vast en zaag erdoorheen.
- Het elektrisch gereedschap heeft geen extra smering nodig.
- Het elektrisch gereedschap moet op een droge plaats worden opgeborgen.
- De motor maakt gebruik van koolborstels, die slijtageonderdelen zijn. Een te sterk versleten koolborstel veroorzaakt problemen met de motor. Gebruik een schroevendraaier om de achterklep te verwijderen om de koolborstels te controleren of te vervangen. Verwijder de koolborstels. Als de slijtage van de koolborstels de aangegeven limiet nadert, vervang ze dan door nieuwe en sluit de achterklep.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een door de fabrikant geautoriseerde servicepartner of een even gekwalificeerd persoon om elk risico te vermijden.

Opmerking: Beide koolborstels moeten tegelijkertijd worden vervangen. Gebruik uitsluitend identieke koolborstels. Houd de koolborstels schoon en zorg ervoor dat ze soepel in hun houders glijden.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Parameter	Waarde
Voedingsspanning	230 V AC
Netfrequentie	50 Hz
Nominaal vermogen	1400 W
Schijfsnelheid (onbelast)	12.000 tpm
Maximale zaaghoogte (90° hoek / 45° hoek)	40 mm / 26 mm
Buitendiameter van de zaagschijf	125 mm
Binnendiameter van de zaagschijf	22,2 mm
Schroefdraad as	M6
Beschermingsklasse	II
Gewicht	3,6 kg
59G888 geeft zowel het type als de aanduiding van de machine aan	

GEGEVENS OVER GELUID EN TRILLINGEN

Geluidsdrukniveau	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Geluidsvermogensniveau	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Trillingsversnellingswaarde	$a_h = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informatie over geluid en trillingen

Het door het apparaat uitgezonden geluid wordt gekenmerkt door: het geluidsdrukniveau L_{pA} en het geluidsvermogensniveau L_{WA} (waarbij K de meetonzekerheid aangeeft). De door het apparaat uitgezonden trillingen worden gekenmerkt door de trillingsversnellingswaarde a_h (waarbij K de meetonzekerheid aangeeft).

De waarden die in deze handleiding worden vermeld: het geluidsdrukniveau L_{pA} , het geluidsvermogensniveau L_{WA} en de trillingsversnellingswaarde a_h zijn gemeten volgens de norm EN 60745-1. De opgegeven trillingswaarden a_h kan worden gebruikt om gereedschappen te vergelijken en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

Het vermelde trillingsniveau is alleen representatief voor de standaardtoepassingen van het apparaat. Als het apparaat voor andere toepassingen of met ander gereedschap wordt gebruikt, kan het

trillingsniveau veranderen. Onvoldoende of onregelmatig onderhoud van het apparaat leidt tot hogere trillingsniveaus. De hierboven genoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele gebruiksperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig in te schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of waarin het wel is ingeschakeld maar niet in gebruik is. Na een zorgvuldige afweging van alle factoren kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager uitvallen.

Om de gebruiker tegen de effecten van trillingen te beschermen, moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals: regelmatig onderhoud van de apparatuur en het gereedschap, ervoor zorgen dat de handen op een geschikte temperatuur blijven, en een goede werkorganisatie.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten bij geschikte faciliteiten worden ingeleverd voor recycling. Informatie over recycling is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparaat die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością' Limited Partnership, met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: 'GTX Poland'), verklaart hierbij dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: 'Handleiding'), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagrammen, illustraties en de lay-out, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, bewerken, publiceren of wijzigen van de handleiding in zijn geheel of van afzonderlijke elementen ervan voor commerciële doeleinden zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-conformiteitsverklaring

Fabrikant: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Product: Snijmachine voor porseleinen tegels en natuursteen

Model: 59G888

Handelsnaam: GRAPHITE

Serienummer: 00001 tot 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Machinerichtlijn 2006/42/EG

Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

RoHS-richtlijn 2011/65/EU, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2015/863/EU

En voldoet aan de eisen van de volgende normen:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

Deze verklaring geldt uitsluitend voor de machine in de toestand waarin deze op de markt is gebracht en heeft geen betrekking op onderdelen die door de eindgebruiker zijn toegevoegd of door hem aangebrachte latere wijzigingen.

Naam en adres van de in de EU woonachtige of gevestigde persoon die bevoegd is om de technische documentatie op te stellen:

Ondertekend namens:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Kwaliteitsvertegenwoordiger bij GTX Poland

Warschau, 6 juli 2022

(pt)

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Cortador de azulejos de 1400 W, 125 mm

59G888

ATENÇÃO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

- A proteção fornecida com a ferramenta deve ser fixada de forma segura à ferramenta elétrica e posicionada de modo a

garantir a máxima segurança, de forma a que o operador veja o mínimo possível do disco. O operador e as pessoas que se encontram nas proximidades devem manter-se bem afastados do plano do disco em rotação. A proteção protege o operador de fragmentos de um disco partido e do contacto acidental com o disco.

- Utilize apenas discos aglomerados, reforçados ou de diamante com a sua ferramenta elétrica. O facto de um determinado acessório poder ser montado na ferramenta elétrica não garante que funcione em segurança.
- A velocidade nominal do acessório deve ser, pelo menos, igual à velocidade máxima especificada na ferramenta elétrica. Um acessório a funcionar a uma velocidade superior à sua velocidade nominal pode ficar danificado e partir-se em pedaços.
- Os discos só devem ser utilizados de acordo com as instruções. Por exemplo: não esmerle com a lateral de um disco de corte. Os discos de corte abrasivos são concebidos para esmerilagem periférica; as forças laterais exercidas sobre estes discos podem provocar a sua fratura.
- Utilize sempre flanges de disco em bom estado e com um diâmetro adequado ao disco selecionado. As flanges adequadas proporcionam um apoio adequado ao disco, reduzindo assim o risco de este se partir.
- Não utilize discos reforçados gastos destinados a ferramentas elétricas de maior dimensão. Os discos concebidos para ferramentas elétricas de maior dimensão não são adequados para utilização às velocidades mais elevadas de ferramentas mais pequenas e podem fraturar-se.
- O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro dos parâmetros nominais da ferramenta elétrica em questão. Os acessórios com dimensões inadequadas não podem ser devidamente fixados nem controlados.
- O diâmetro do furo dos discos e flanges deve corresponder corretamente ao eixo da ferramenta elétrica. Os discos e flanges com furos que não se adaptem aos componentes de fixação da ferramenta elétrica ficarão desequilibrados, vibrarão excessivamente e poderão causar a perda de controlo da ferramenta.
- Não utilize discos danificados. Antes de cada utilização, verifique se os discos apresentam lascas ou fissuras. Se a ferramenta elétrica ou o disco caírem, verifique se existem danos ou coloque um disco em bom estado. Após verificar e colocar o disco, posicione-se a si próprio e a quaisquer pessoas próximas bem afastados do plano do disco em rotação e faça funcionar a ferramenta elétrica à velocidade máxima sem carga durante um minuto. Os discos danificados partem-se normalmente durante este teste.
- É obrigatório o uso de equipamento de proteção individual. Dependendo do tipo de trabalho, deve usar-se uma viseira, óculos de segurança ou óculos de proteção. Sempre que necessário, use uma máscara antipó, protetores auriculares, luvas e um avental de oficina para se proteger contra fragmentos finos de materiais abrasivos ou peças de trabalho. A proteção ocular deve proteger contra fragmentos gerados durante várias operações. Uma máscara antipó ou um respirador deve filtrar as partículas geradas durante a tarefa. A exposição prolongada a níveis elevados de ruído pode causar perda auditiva.
- Certifique-se de que as pessoas que se encontram nas proximidades permaneçam a uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa que entre nesta área deve usar equipamento de proteção individual. Fragmentos da peça de trabalho ou de um disco partido podem ser projetados e causar ferimentos, mesmo fora da área de trabalho imediata.
- Ao realizar tarefas durante as quais a ferramenta de corte possa entrar em contacto com cabos elétricos ocultos ou com o seu próprio cabo, segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies isoladas das pegas. Se a ferramenta de corte entrar em contacto com um cabo sob tensão, as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica podem ficar sob tensão, o que pode resultar num choque elétrico.
- Mantenha o cabo afastado da parte rotativa. Se perder o controlo, o cabo pode ser cortado ou ficar emaranhado, o que pode fazer com que a sua mão ou braço seja puxado para o disco rotativo.
- Nunca largue a ferramenta elétrica até que o acessório tenha parado completamente. Um disco em rotação pode ficar preso numa superfície e fazer com que perca o controlo da ferramenta elétrica.
- Não utilize a ferramenta elétrica enquanto a segura ao lado do corpo. O contacto acidental com o acessório em rotação pode fazer

com que a roupa fique presa, resultando no arrastamento do acessório na direção do seu corpo.

- **Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta elétrica.** A ventoinha do motor aspira pó para o interior da caixa, e a acumulação excessiva de pó metálico pode representar um risco elétrico.
- **Não utilize a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.** As faíscas podem incendiar esses materiais.
- **Não utilize acessórios que exijam a utilização de líquidos de arrefecimento.** A utilização de água ou de outros líquidos de arrefecimento pode resultar em choque elétrico.

CAUSAS E PREVENÇÃO DO RECUO PELO OPERADOR:

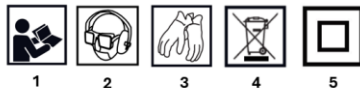
- O recuo é uma reação repentina ao encravamento ou emaranhamento de um disco, escova ou outro acessório em rotação. O encravamento ou emaranhamento faz com que o acessório em rotação pare abruptamente, o que, por sua vez, faz com que a ferramenta elétrica, fora de controle, seja empurrada na direção oposta à direção de rotação do acessório no ponto de encravamento.
- Por exemplo, se um disco abrasivo ficar preso ou encravado na peça de trabalho, a borda do disco que entra no ponto de encravamento pode cravar-se na superfície do material, fazendo com que o disco seja forçado para fora ou ejatado. O disco pode voar na direção do operador ou afastar-se dele, dependendo da direção do seu movimento no momento do encravamento. Nessas condições, os discos abrasivos também podem fraturar-se.
- O coice resulta da utilização inadequada da ferramenta elétrica e/ou de procedimentos ou condições de trabalho incorretos, e pode ser evitado tomando as precauções adequadas listadas abaixo:

- **Segure a ferramenta elétrica firmemente com ambas as mãos e posicione o corpo e os braços de forma a poder contrariar a força de recuo. Utilize sempre a pega auxiliar, se existente, para maximizar o controle sobre o recuo ou a reação de binário ao ligar a ferramenta.** O operador pode controlar as reações de binário ou as forças de recuo se forem tomadas as precauções adequadas.
- **Nunca aproxime as mãos de acessórios em rotação.** O recuo pode fazer com que o acessório seja projetado na direção das suas mãos.
- **Não coloque o corpo alinhado com o disco em rotação.** Se a ferramenta ficar encravada, o recuo irá impulsioná-la na direção oposta ao movimento do disco.
- **Tenha especial cuidado ao trabalhar perto de cantos, arestas vivas, etc. Evite que a ferramenta salte ou fique presa.** Cantos, arestas vivas ou saltos podem fazer com que a ferramenta rotativa fique presa, o que, por sua vez, pode levar à perda de controle ou a um recuo.
- **Não instale uma corrente de corte, uma lâmina para entalhar madeira, uma lâmina de diamante segmentada com uma abertura circunferencial superior a 10 mm, nem uma lâmina de corte dentada.** As lâminas deste tipo provocam recuos frequentes e perda de controle sobre a ferramenta.
- **Não «encalhe» o disco nem exerça pressão excessiva sobre ele. Não tente fazer cortes demasiado profundos.** Sobrecarregar o disco aumenta a carga sobre o mesmo e o risco de o disco torcer ou encravar durante o corte, bem como a possibilidade de recuo ou de o disco se partir.
- **Se o disco ficar encravado ou o corte for interrompido por qualquer motivo, desligue a ferramenta elétrica e mantenha-a imóvel até que o disco pare completamente. Nunca tente retirar o disco do corte enquanto este estiver em movimento, pois isso pode causar um recuo.** Identifique a causa do encravamento do disco e tome as medidas corretivas adequadas para o desobstruir.
- **Apoie painéis ou quaisquer peças de trabalho de grandes dimensões para minimizar o risco de a lâmina ficar encravada e provocar um recuo.** As peças de trabalho de grandes dimensões tendem a ceder sob o seu próprio peso. Coloque apoios por baixo da peça de trabalho, perto da linha de corte e na borda da peça de trabalho, em ambos os lados da lâmina.
- **Tenha especial cuidado ao efetuar «cortes em recesso» em paredes existentes ou noutras áreas de difícil visibilidade.** Uma lâmina saliente pode cortar

tubos de gás ou de água, cabos elétricos ou outros objetos, o que pode causar um recuo.

Apesar da utilização de um design que é seguro por natureza, bem como de medidas de segurança e de proteção adicionais, existe sempre um risco residual de lesões durante o trabalho.

DESCRIÇÃO DOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1. Leia o manual do utilizador e siga os avisos e as instruções de segurança nele contidos!
2. Utilize equipamento de proteção individual (óculos de proteção, protetores auriculares, máscaras antipó).
3. Utilize equipamento de proteção individual: luvas de proteção
4. Não elimine juntamente com o lixo doméstico
5. Classe de proteção 2
6. O dispositivo está em conformidade com os regulamentos da União Europeia.
7. Marca de certificação EAC.
8. Marca de certificação do mercado ucraniano

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

Componentes do dispositivo:

1. Interruptor de alimentação
2. Botão de bloqueio do interruptor de alimentação
3. Pega
4. Guia de altura
5. Proteção
6. Parafuso de fixação da lâmina
7. Lâmina
8. Base
9. Botão de ajuste do ângulo de bisel

Fig. C

1. Flange interior
2. Anel espaçador
3. Disco
4. Flange exterior
5. Parafuso

MARCAÇÕES NO DISPOSITIVO



RRRR	- ano de fabrico
MM	- mês de fabrico
Y	- designação adicional
XXXXX	- número de série
NNN	- marcação adicional

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Um cortador manual de ladrilhos concebido para cortar e trabalhar terracota e ladrilhos. A máquina destina-se a ser utilizada em trabalhos de renovação e construção, bem como em projetos de bricolage.

FUNCIONAMENTO

Antes de utilizar a ferramenta

Antes de utilizar a ferramenta elétrica, verifique sempre se o dispositivo de corrente residual (RCD) está ligado à rede elétrica e teste se o RCD está a funcionar corretamente, a menos que seja do tipo com autoteste.

Ajuste da profundidade de corte

- Certifique-se de que a ferramenta elétrica está virada na direção oposta a si.
- Desaperte o trinco de bloqueio na guia de profundidade.
- Mantenha a placa de base bem encostada à borda da peça de trabalho e eleve o corpo da ferramenta elétrica até que o disco de corte se encontre na profundidade de corte desejada. Utilize o batente de profundidade para definir a profundidade de corte.
- Pressione o trinco de bloqueio (Fig. A).

Ajuste do ângulo de corte

A ferramenta elétrica pode ser ajustada para cortar em qualquer ângulo entre 0° e 45°.

- Desaperte o parafuso de bloqueio do bisel na placa da escala de bisel, na parte frontal da placa de base.
- Incline o corpo da ferramenta elétrica até atingir o ângulo pretendido, utilizando a escala de inclinação como guia (Fig. B).
- Aperte o parafuso de bloqueio do ângulo de corte.
- Desaperte o parafuso de bloqueio na guia de profundidade e desloque a placa de base de modo a que a profundidade de corte seja inferior a 21 mm. Em seguida, aperte o parafuso de bloqueio.

Nota: Se a profundidade de corte for superior a 21 mm, a flange exterior poderá bater na peça de trabalho durante a realização de um corte em esquadria.

Nota: Faça sempre um corte de teste num pedaço de material de sucata ao longo da guia para determinar a que distância o disco de corte precisa de ser afastado da guia para obter um corte preciso.

Ligar e desligar

- Para ligar a ferramenta elétrica, prima o gatilho. Solte o gatilho para parar a serra.
- Para operar em modo contínuo, prima o gatilho e, em seguida, prima o botão de bloqueio. Solte primeiro o gatilho e, depois, o botão de bloqueio. A ferramenta está agora configurada para o modo de funcionamento contínuo
- Para desligar a ferramenta elétrica, pressione o gatilho até ao fim e solte-o.

Montagem ou substituição do disco de corte

Aviso: Utilize apenas discos de corte afiados e sem danos. Os discos de corte rachados ou deformados devem ser substituídos imediatamente.

- Coloque a ferramenta elétrica de lado sobre uma superfície plana. Segure a flange exterior com uma chave inglesa.
- Desaperte o parafuso de cabeça sextavada no sentido horário, utilizando uma chave de soquete
- Retire o parafuso de cabeça sextavada e a flange exterior.
- Retire a lâmina da flange interior e puxe-a para fora.
- Limpe bem as flanges antes de colocar um novo disco de corte.
- Coloque o novo disco de corte no eixo e na flange interna.
- Volte a colocar a flange exterior e aperte o parafuso de cabeça sextavada no sentido anti-horário.

A sequência de montagem para instalar uma nova lâmina é apresentada na (Fig. C)

Nota:

- A direção de rotação do disco de corte deve corresponder à direção da seta marcada na proteção.
- Após substituir o disco de esmerilagem, certifique-se de que este roda livremente, girando-o manualmente. Ligue a ferramenta elétrica a uma tomada de corrente e faça-a funcionar sem carga para verificar se funciona sem problemas antes de a utilizar para cortar qualquer material.
- Em nenhuma circunstância os discos de esmerilagem devem ser utilizados como ferramenta de corte.

Calibração do ângulo

Para garantir um corte preciso, verifique o alinhamento da placa de base da ferramenta elétrica após uma utilização intensiva e ajuste-a, se necessário.

- Desaperte o parafuso de bloqueio do ângulo.
- Gire a placa de base até ao limite, para a posição de 0°.
- Ajuste o transferidor para 90° e coloque-o entre a placa de base e o disco de corte.
- Ajuste o parafuso de cabeça sextavada até que a perna do transferidor fique alinhada com o disco de corte e a placa de base
- Aperte novamente o parafuso de bloqueio com firmeza.

Montagem do tubo de água

- Desaperte o botão de bloqueio na guia de profundidade e deslize a placa de base para baixo. Fixe o tubo de abastecimento de água à proteção utilizando um parafuso (Fig. D).
- Ligue uma fonte de água externa à outra extremidade do tubo. Regule o caudal de água rodando a válvula da torneira externa.

Funcionamento

Segure firmemente a ferramenta elétrica. Posicione a placa de base sobre a peça de trabalho sem que o disco de corte entre em contacto com ela. Em seguida, ligue a ferramenta elétrica e aguarde até que o disco de corte atinja a velocidade máxima. Para cortar, mova a ferramenta elétrica para a frente ao longo da superfície da peça de trabalho, mantendo-a na

horizontal e movendo-a suavemente até que o corte esteja concluído. Mantenha uma linha de corte reta e uma velocidade de avanço constante.

Nota:

- A ferramenta elétrica só deve ser utilizada em superfícies horizontais.
- Mova a ferramenta elétrica em linha reta e suavemente para a frente. Forçar a ferramenta, aplicar pressão excessiva ou permitir que o disco de corte se curve, seja comprimido ou torcido durante o corte pode causar o sobreaquecimento do motor e resultar num recuo perigoso.

MANUTENÇÃO

Aviso: Desligue a ferramenta elétrica da tomada antes de efetuar quaisquer ajustes, reparações ou manutenção.

- Mantenha as ranhuras de ventilação da ferramenta elétrica limpas e livres de obstruções. Se possível, sopre ar comprimido nas ranhuras de ventilação para remover qualquer poeira interna (use óculos de proteção ao fazer isto). A acumulação de poeira no motor ou na base pode causar o mau funcionamento da ferramenta.
- Nunca utilize água nem produtos de limpeza químicos para limpar a ferramenta elétrica. Limpe-a com um pano seco.
- Se o desempenho de corte do disco de diamante começar a deteriorar-se, pode utilizar um disco de esmeril de bancada de grão grosso, velho e fora de uso, ou um bloco de betão para afiar o disco de diamante. Para tal, fixe bem o disco de esmeril de bancada ou o bloco de betão e corte-o.
- A ferramenta elétrica não requer qualquer lubrificação adicional.
- A ferramenta elétrica deve ser guardada num local seco.
- O motor utiliza escovas de carvão, que são peças de desgaste. Uma escova de carvão excessivamente desgastada causa problemas no motor. Para verificar ou substituir as escovas de carvão, utilize uma chave de fendas para remover a tampa traseira. Retire as escovas de carvão. Se o desgaste das escovas de carvão estiver próximo do limite indicado, substitua-as por novas e feche a tampa.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência autorizado ou por uma pessoa com qualificações equivalentes, para evitar qualquer risco.

Nota: Ambas as escovas de carvão devem ser substituídas ao mesmo tempo. Utilize apenas escovas de carvão idênticas. Mantenha as escovas de carvão limpas e certifique-se de que deslizam livremente nos seus suportes.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Parâmetro	Valor
Tensão de alimentação	230 V AC
Frequência da rede elétrica	50 Hz
Potência nominal	1400 W
Velocidade do disco (sem carga)	12 000 rpm
Altura máxima de corte (ângulo de 90° / ângulo de 45°)	40 mm / 26 mm
Diâmetro exterior do disco de corte	125 mm
Diâmetro interior do disco de corte	22,2 mm
Rosca do eixo	M6
Classe de proteção	II
Peso	3,6 kg
59G888 indica tanto o tipo como a designação da máquina	

DADOS DE RUÍDO E VIBRAÇÃO

Nível de pressão sonora	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nível de potência sonora	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valor de aceleração de vibração	$a_{h1} = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informações sobre ruído e vibração

O ruído emitido pelo aparelho é caracterizado pelo: nível de pressão sonora L_{pA} e pelo nível de potência sonora L_{WA} (onde K representa a incerteza de medição). As vibrações emitidas pelo aparelho são caracterizadas pelo valor de aceleração de vibração a_{h1} (onde K representa a incerteza de medição). Os valores indicados neste manual: o nível de pressão sonora L_{pA} , o nível de potência sonora L_{WA} e o valor de aceleração de vibração a_{h1} foram medidos de acordo com a norma EN 60745-1. O nível de vibração a_{h1} indicado pode ser utilizado para comparar ferramentas e para uma avaliação preliminar da exposição à vibração.

O nível de vibração indicado é representativo apenas das aplicações normais do equipamento. Se o equipamento for utilizado para outras aplicações ou com ferramentas de trabalho diferentes, o nível de vibração poderá variar. Uma manutenção inadequada ou pouco frequente do equipamento resultará em níveis de vibração mais elevados. As razões acima referidas podem conduzir a uma maior exposição à vibração ao longo de todo o período de utilização.

Para estimar com precisão a exposição à vibração, deve ter-se em conta os períodos em que o dispositivo está desligado ou quando está ligado, mas não está a ser utilizado. Após uma avaliação cuidadosa de todos os fatores, a exposição total à vibração poderá revelar-se significativamente inferior.

Para proteger o utilizador dos efeitos da vibração, devem ser implementadas medidas de segurança adicionais, tais como: manutenção regular do equipamento e das ferramentas de trabalho, garantia de que as mãos se mantêm a uma temperatura adequada e uma organização adequada do trabalho.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas sim entregues para reciclagem em instalações adequadas. É possível obter informações sobre a reciclagem junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. O equipamento elétrico e eletrónico em fim de vida contém substâncias nocivas para o ambiente. O equipamento que não é reciclado representa uma ameaça potencial para o ambiente e para a saúde humana.

A «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», sociedade em comandita simples, com sede em Varsóvia, na ul. Pograniczna 2/4 (doravante designada por «GTX Poland»), declara que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante designado por «Manual»), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, ilustrações, bem como a sua disposição gráfica, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, ponto 631, na sua versão alterada). A cópia, o processamento, a publicação ou a modificação do Manual na sua totalidade ou de qualquer um dos seus elementos individuais para fins comerciais, sem o consentimento expresso por escrito da GTX Poland, são estritamente proibidos e podem resultar em responsabilidade civil e penal.

Declaração de Conformidade CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varsóvia

Produto: Cortador de azulejos de porcelana e pedra

Modelo: 59G888

Denominação comercial: GRAPHITE

Número de série: 00001 a 99999

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O produto acima descrito está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva relativa às máquinas 2006/42/CE

Diretiva relativa à compatibilidade eletromagnética 2014/30/UE

Diretiva RoHS 2011/65/UE, com a redação que lhe foi dada pela

Diretiva 2015/863/UE

E cumpre os requisitos das seguintes normas:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

Esta declaração aplica-se exclusivamente à máquina no estado em que foi colocada no mercado e não abrange componentes

adicionados pelo utilizador final nem as modificações posteriores por ele realizadas.

Nome e endereço da pessoa residente ou estabelecida na UE autorizada a elaborar a documentação técnica:

Assinado em nome de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Representante de Qualidade da GTX Poland

Varsóvia, 6 de julho de 2022

(es)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Cortador de baldosas de 1400 W, 125 mm

59G888

PRECAUCIÓN Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con

esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que figuran a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

- **La protección suministrada con la herramienta debe fijarse firmemente a la herramienta eléctrica y colocarse de manera que garantice la máxima seguridad, de modo que el operario vea la menor parte posible del disco.** El operario y las personas que se encuentren cerca deben mantenerse bien alejados del plano del disco giratorio. La protección proteja al operario de los fragmentos de un disco roto y del contacto accidental con el disco.
- **Utilice únicamente discos aglomerados, reforzados o de diamante con su herramienta eléctrica.** El hecho de que un accesorio concreto pueda acoplarse a la herramienta eléctrica no garantiza que vaya a funcionar de forma segura.
- **La velocidad nominal del accesorio debe ser, como mínimo, igual a la velocidad máxima especificada en la herramienta eléctrica.** Un accesorio que funcione a una velocidad superior a su velocidad nominal puede resultar dañado y romperse en pedazos.
- **Los discos solo deben utilizarse de acuerdo con las instrucciones.** Por ejemplo: no esmerile con el lateral de un disco de corte. Los discos de corte abrasivos están diseñados para el esmerilado periférico; las fuerzas laterales ejercidas sobre estos discos pueden provocar su fractura.
- **Utilice siempre bridas para discos en buen estado y con un diámetro adecuado para el disco seleccionado.** Las bridas adecuadas proporcionan un soporte adecuado al disco, lo que reduce el riesgo de que se rompa.
- **No utilice discos reforzados desgastados destinados a herramientas eléctricas de mayor tamaño.** Los discos diseñados para herramientas eléctricas de mayor tamaño no son adecuados para su uso a las velocidades más altas de las herramientas más pequeñas y pueden romperse.
- **El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben estar dentro de los parámetros nominales de la herramienta eléctrica en cuestión.** Los accesorios con dimensiones inadecuadas no pueden fijarse ni controlarse correctamente.
- **El diámetro interior de los discos y las bridas debe ajustarse correctamente al eje de la herramienta eléctrica.** Los discos y las bridas con diámetros interiores que no se ajusten a los componentes de sujeción de la herramienta eléctrica funcionarán desequilibrados, vibrarán en exceso y pueden provocar la pérdida de control de la herramienta.
- **No utilice discos dañados.** Antes de cada uso, compruebe que los discos no presenten astillas ni grietas. Si se le cae la herramienta eléctrica o el disco, compruebe si hay daños o coloque un disco en buen estado. Tras comprobar y colocar el disco, colóquese usted y cualquier persona que se encuentre cerca a una distancia segura del plano del disco giratorio y ponga en marcha la herramienta eléctrica a máxima velocidad sin carga durante un minuto. Los discos dañados suelen romperse durante esta prueba.
- **Es obligatorio utilizar equipo de protección individual.** Dependiendo del tipo de trabajo, se debe llevar una pantalla facial, gafas de seguridad o gafas protectoras. Cuando sea necesario, utilice una mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes y un delantal de taller para protegerse de los fragmentos finos de materiales abrasivos o de las piezas de trabajo. La protección ocular debe proteger contra los fragmentos generados durante las distintas operaciones. Una mascarilla antipolvo o un respirador deben filtrar las partículas generadas durante la tarea. La exposición prolongada a altos niveles de ruido puede provocar pérdida auditiva.
- **Asegúrese de que las personas que se encuentren cerca permanezcan a una distancia segura de la zona de trabajo.** Cualquier persona que acceda a esta zona debe llevar equipo de protección individual. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un disco roto pueden salir disparados y causar lesiones incluso fuera de la zona de trabajo inmediata.
- **Al realizar tareas en las que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable, sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies aisladas de las empuñaduras.** Si la herramienta de corte entra en contacto con un cable bajo tensión, las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica pueden quedar bajo tensión, lo que podría provocar una descarga eléctrica.
- **Mantenga el cable alejado de la pieza giratoria.** Si pierde el control, el cable podría cortarse o enredarse, lo que podría provocar que su mano o su brazo quedaran atrapados en el disco giratorio.

- **Nunca deje la herramienta eléctrica en el suelo hasta que el accesorio se haya detenido por completo.** Un disco giratorio podría engancharse en una superficie y hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.
- **No utilice la herramienta eléctrica mientras la sujeta a un lado del cuerpo.** El contacto accidental con el accesorio giratorio puede hacer que la ropa se enganche, lo que provocaría que el accesorio fuera arrastrado hacia su cuerpo.
- **Limpia regularmente las ranuras de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor aspira polvo hacia el interior de la carcasa, y una acumulación excesiva de polvo metálico puede suponer un riesgo eléctrico.
- **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas podrían inflamar estos materiales.
- **No utilice accesorios que requieran el uso de líquidos refrigerantes.** El uso de agua u otros líquidos refrigerantes puede provocar una descarga eléctrica.

CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL RETROCESO POR PARTE DEL OPERADOR:

- El retroceso es una reacción repentina al atascamiento o enredamiento de un disco, cepillo u otro accesorio giratorio. El atascamiento o enredamiento provoca que el accesorio giratorio se detenga bruscamente, lo que a su vez hace que la herramienta eléctrica, fuera de control, sea empujada en la dirección opuesta a la de rotación del accesorio en el punto de atascamiento.
- Por ejemplo, si un disco abrasivo queda atrapado o encajado en la pieza de trabajo, el borde del disco que entra en el punto de aprisionamiento puede clavarse en la superficie del material, lo que provoca que el disco sea expulsado o se suelte. El disco puede salir disparado hacia el operario o alejarse de él, dependiendo de la dirección de su movimiento en el momento del aprisionamiento. En tales condiciones, los discos abrasivos también pueden romperse.
- El retroceso es el resultado de un uso inadecuado de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de trabajo incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se enumeran a continuación:

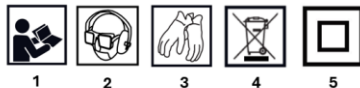
- **Sujete la herramienta eléctrica con firmeza con ambas manos y coloque el cuerpo y los brazos de manera que pueda contrarrestar la fuerza del retroceso.** Utilice siempre el mango auxiliar, si lo tiene, para maximizar el control sobre el retroceso o la reacción de par al poner en marcha la herramienta. El operario puede controlar las reacciones de par o las fuerzas de retroceso si se toman las precauciones adecuadas.
- **Nunca acerque las manos a los accesorios giratorios.** El retroceso puede provocar que el accesorio salga disparado hacia sus manos.
- **No coloques tu cuerpo en la línea del disco giratorio.** Si la herramienta se atasca, el retroceso la impulsará en dirección opuesta al movimiento del disco.
- **Tenga especial cuidado al trabajar cerca de esquinas, bordes afilados, etc. Evite que la herramienta rebote o se enganche.** Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes pueden hacer que la herramienta giratoria se enganche, lo que a su vez puede provocar una pérdida de control o un retroceso.
- **No monte una cadena de corte, una hoja para tallar madera, un disco de diamante segmentado con un espacio circunferencial superior a 10 mm ni una hoja de corte dentada.** Las hojas de este tipo provocan retrocesos frecuentes y la pérdida de control sobre la herramienta.
- **No «atascue» el disco ni ejerza una presión excesiva sobre él. No intente realizar cortes demasiado profundos.** Sobrecargar el disco aumenta la carga sobre el mismo y el riesgo de que se retuerza o se atasque durante el corte, así como la posibilidad de que se produzca un retroceso o de que el disco se rompa.
- **Si el disco se atasca o el corte se interrumpe por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y manténgala inmóvil hasta que el disco se haya detenido por completo. Nunca intente sacar el disco del corte mientras esté en movimiento, ya que esto puede provocar un retroceso.** Averigüe la causa del atasco del disco y tome las medidas correctivas adecuadas para solucionarlo.
- **Apoye los paneles o cualquier pieza de trabajo de gran tamaño para minimizar el riesgo de que la hoja se atasque y provoque un retroceso.** Las piezas de

trabajo grandes tienden a combarse por su propio peso. Coloque soportes debajo de la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y en el borde de la misma a ambos lados de la hoja.

- **Tenga especial cuidado al realizar «cortes en huecos» en paredes existentes u otras zonas de difícil visibilidad.** Una hoja que sobresalga puede cortar tuberías de gas o agua, cables eléctricos u otros objetos, lo que puede provocar un retroceso.

A pesar de que el diseño de la herramienta es seguro por naturaleza y de que se aplican medidas de seguridad y protecciones adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el trabajo.

DESCRIPCIÓN DE LOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1. Lee el manual de usuario y sigue las advertencias y las instrucciones de seguridad que contiene!
2. Utilice equipo de protección individual (gafas de seguridad, protectores auditivos, mascarillas antipolvo).
3. Utilice equipo de protección individual: guantes protectores
4. No lo desheche con la basura doméstica
5. Clase de protección 2
6. El dispositivo cumple con la normativa de la Unión Europea.
7. Marca de certificación EAC.
8. Marca de certificación del mercado ucraniano

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

Componentes del dispositivo:

1. Interruptor de encendido
2. Botón de bloqueo del interruptor de encendido
3. Asa
4. Guía de altura
5. Protector
6. Tornillo de fijación de la cuchilla
7. Cuchilla
8. Base
9. Mando de ajuste del ángulo de bisel

Fig. C

1. Brida interior
2. Anillo espaciador
3. Disco
4. Brida exterior
5. Tornillo

MARCADOS DEL DISPOSITIVO



RRRR	-año de fabricación
MM	-mes de fabricación
Y	-designación adicional
XXXXX	-número de serie
NNN	-marcado adicional

USO PREVISTO

Cortador de baldosas manual diseñado para cortar y trabajar terracota y baldosas. La máquina está pensada para su uso en trabajos de reforma y construcción, así como para proyectos de bricolaje.

FUNCIONAMIENTO

Antes de utilizar la herramienta

Antes de utilizar la herramienta eléctrica, compruebe siempre que el dispositivo de corriente residual (RCD) esté conectado a la red eléctrica y verifique que el RCD funcione correctamente, a menos que sea de tipo autodiagnóstico.

Ajuste de la profundidad de corte

- Asegúrese de que la herramienta eléctrica apunte en dirección opuesta a usted.

- Afloje el pestillo de bloqueo de la guía de profundidad.
- Mantén la placa base bien apoyada contra el borde de la pieza de trabajo y eleva el cuerpo de la herramienta eléctrica hasta que el disco de corte se encuentre a la profundidad de corte deseada. Utiliza el tope de profundidad para ajustar la profundidad de corte.
- Presione el pestillo de bloqueo (**Fig. A**).

Ajuste del ángulo de corte

La herramienta eléctrica se puede ajustar para cortar en cualquier ángulo entre 0° y 45°.

- Afloje el tornillo de bloqueo del bisel situado en la placa de la escala de bisel, en la parte delantera de la placa base.
- Incline el cuerpo de la herramienta eléctrica hasta alcanzar el ángulo deseado, utilizando la escala de bisel como guía (**Fig. B**).
- Apriete el tornillo de bloqueo del bisel.
- Afloje el tornillo de bloqueo de la guía de profundidad y mueva la placa base de modo que la profundidad de corte sea inferior a 21 mm. A continuación, apriete el tornillo de bloqueo.

Nota: Si la profundidad de corte es superior a 21 mm, la brida exterior podría golpear la pieza de trabajo al realizar un corte en inglete.

Nota: Realice siempre un corte de prueba en un trozo de material de desecho a lo largo de la guía para determinar a qué distancia debe alejarse el disco de corte de la guía para lograr un corte preciso.

Encendido y apagado

- Para poner en marcha la herramienta eléctrica, pulse el gatillo. Suelte el gatillo para detener la cortadora.
- Para trabajar en modo continuo, pulse el gatillo y, a continuación, pulse el botón de bloqueo. Suelte primero el gatillo y, después, el botón de bloqueo. La herramienta queda ahora configurada en modo de funcionamiento continuo.
- Para apagar la herramienta eléctrica, presione el gatillo hasta el fondo y súeltelo.

Montaje o sustitución del disco de corte

Advertencia: Utilice únicamente discos de corte afilados y sin daños. Los discos de corte agrietados o deformados deben sustituirse inmediatamente.

- Coloque la herramienta eléctrica de lado sobre una superficie plana. Sujeta la brida exterior con una llave.
- Afloje el tornillo de cabeza hexagonal girándolo en sentido horario con una llave de vaso.
- Retire el tornillo de cabeza hexagonal y la brida exterior.
- Retire la hoja de la brida interior y extraiga la hoja.
- Limpia bien las bridas antes de montar un nuevo disco de corte.
- Coloque el nuevo disco de corte en el eje y en la brida interior.
- Vuelva a colocar la brida exterior y apriete el perno de cabeza hexagonal en sentido antihorario.

El orden de montaje para instalar un disco nuevo se muestra en la (**Fig. C**)

Nota:

- La dirección de giro del disco de corte debe coincidir con la dirección de la flecha marcada en la protección.
- Tras sustituir el disco de amolado, asegúrese de que gira libremente girándolo con la mano. Enchufe la herramienta eléctrica a una toma de corriente y póngala en marcha sin carga para comprobar que funciona correctamente antes de utilizarla para cortar cualquier material.
- Bajo ninguna circunstancia deben utilizarse los discos de amolado como herramienta de corte.

Calibración del ángulo

Para garantizar un corte preciso, compruebe la alineación de la placa base de la herramienta eléctrica tras un uso intensivo y ajústala si es necesario.

- Afloje el tornillo de bloqueo del bisel.
- Gire la placa base hasta el tope, hasta la posición de 0°.
- Ajuste el transportador a 90° y colóquelo entre la placa base y el disco de corte.
- Ajuste el tornillo de cabeza hexagonal hasta que el brazo del transportador quede a ras con el disco de corte y la placa base.
- Vuelva a apretar firmemente el tornillo de bloqueo.

Montaje del tubo de agua

- Afloja el pomo de bloqueo de la guía de profundidad y desliza la placa base hacia abajo. Fija el tubo de suministro de agua a la protección mediante un tornillo (**Fig. D**).
- Conecta una fuente de agua externa al otro extremo del tubo. Ajusta el caudal de agua girando la válvula del grifo externo.

Funcionamiento

Sujete firmemente la herramienta eléctrica. Coloque la placa base sobre la pieza de trabajo sin que el disco de corte entre en contacto con ella. A continuación, encienda la herramienta eléctrica y espere hasta que el disco de corte alcance su velocidad máxima. Para cortar, desplace la herramienta eléctrica hacia delante por la superficie de la pieza de trabajo, manteniéndola en posición horizontal y moviéndola suavemente hasta completar el corte. Mantenga una línea de corte recta y una velocidad de avance constante.

Nota:

- La herramienta eléctrica solo debe utilizarse sobre superficies horizontales.
- Mueva la herramienta eléctrica hacia delante de forma recta y suave. Forzar la herramienta, aplicar una presión excesiva o permitir que el disco de corte se doble, se comprima o se retuerza durante el corte puede provocar que el motor se sobrecaliente y dar lugar a un peligroso retroceso.

MANTENIMIENTO

Advertencia: Desenchufa la herramienta eléctrica de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste, revisión o mantenimiento.

- Mantén las ranuras de ventilación de la herramienta eléctrica limpias y libres de obstrucciones. Si es posible, sopla aire comprimido en las ranuras de ventilación para eliminar el polvo interno (utiliza gafas de seguridad mientras lo haces). La acumulación de polvo en el motor o en la base puede provocar un mal funcionamiento de la herramienta.
- Nunca utilices agua ni productos de limpieza químicos para limpiar la herramienta eléctrica. Limpiala con un paño seco.
- Si el rendimiento de corte del disco de diamante empieza a deteriorarse, puede utilizar un disco de amoladora de banco de grano grueso viejo y en desuso o un bloque de hormigón para afilar el disco de diamante. Para ello, sujete firmemente el disco de amoladora de banco o el bloque de hormigón y córtelo.
- La herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.
- La herramienta eléctrica debe guardarse en un lugar seco.
- El motor utiliza escobillas de carbón, que son piezas de desgaste. Una escobilla de carbón excesivamente desgastada provoca problemas en el motor. Para comprobar o sustituir las escobillas de carbón, utiliza un destornillador para retirar la tapa trasera. Retira las escobillas de carbón. Si el desgaste de las escobillas de carbón se acerca al límite marcado, sustitúyelas por otras nuevas y cierra la tapa.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico autorizado o una persona con cualificación equivalente para evitar cualquier riesgo.

Nota: Las dos escobillas de carbón deben sustituirse al mismo tiempo. Utilice únicamente escobillas de carbón idénticas. Mantenga limpias las escobillas de carbón y asegúrese de que se deslizan libremente en sus soportes.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Valor
Tensión de alimentación	230 V AC
Frecuencia de red	50 Hz
Potencia nominal	1400 W
Velocidad del disco (sin carga)	12 000 rpm
Altura máxima de corte (ángulo de 90° / ángulo de 45°)	40 mm / 26 mm
Diámetro exterior del disco de corte	125 mm
Diámetro interior del disco de corte	22,2 mm
Rosca del eje	M6
Clase de protección	II
Peso	3,6 kg
59G888 indica tanto el tipo como la denominación de la máquina	

DATOS DE RUIDO Y VIBRACIONES

Nivel de presión sonora	$L_{pA} = 90,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valor de aceleración de vibración	$a_h = 7,824 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Información sobre ruido y vibraciones

El ruido emitido por el aparato se caracteriza por: el nivel de presión acústica L_{pA} y el nivel de potencia acústica L_{WA} (donde K indica la incertidumbre de medición). Las vibraciones emitidas por el aparato se caracterizan por el valor de aceleración de vibración a_n (donde K indica la incertidumbre de medición).

Los valores indicados en este manual: el nivel de presión acústica L_{pA} , el nivel de potencia acústica L_{WA} y el valor de aceleración de vibración a_n se han medido de conformidad con la norma EN 60745-1. El nivel de vibración a_n indicado puede utilizarse para comparar herramientas y para realizar una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibración indicado es representativo únicamente de las aplicaciones estándar del equipo. Si el equipo se utiliza para otras aplicaciones o con herramientas de trabajo diferentes, el nivel de vibración puede variar. Un mantenimiento inadecuado o poco frecuente del equipo dará lugar a niveles de vibración más elevados. Las razones expuestas anteriormente pueden provocar una mayor exposición a las vibraciones durante todo el período de uso.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, hay que tener en cuenta los periodos en los que el dispositivo está apagado o encendido pero sin utilizarse. Tras evaluar cuidadosamente todos los factores, la exposición total a las vibraciones puede resultar significativamente menor.

Para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, deben aplicarse medidas de seguridad adicionales, tales como: el mantenimiento periódico del equipo y de las herramientas de trabajo, garantizar que las manos se mantengan a una temperatura adecuada y una organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben entregarse para su reciclaje en las instalaciones adecuadas. Se puede obtener información sobre el reciclaje en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

La sociedad de responsabilidad limitada «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», con domicilio social en Varsovia, en la calle Pograniczna, 2/4 (en adelante, «GTX Poland»), declara por la presente que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, «el Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, ilustraciones y maquetación, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (se dice, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibida la copia, el tratamiento, la publicación o la modificación del Manual en su totalidad o de cualquiera de sus elementos individuales con fines comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de GTX Poland, lo que podrá dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad de la UE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovia

Producto: Cortadora de baldosas de porcelana y piedra

Modelo: 59G888

Nombre comercial: GRAPHITE

Número de serie: del 00001 al 99999

La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva de maquinaria 2006/42/CE

Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE, modificada por la Directiva 2015/863/UE

Y cumple los requisitos de las siguientes normas:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

La presente declaración se aplica exclusivamente a la máquina en el estado en que fue comercializada y no abarca los componentes añadidos por el usuario final ni a las modificaciones posteriores realizadas por este.

Nombre y dirección de la persona residente o establecida en la UE autorizada para elaborar la documentación técnica:

Firmado en nombre de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsable de calidad de GTX Poland
Varsovia, 6 de julio de 2022

(et)

ORIGINALJUHENDITE TÖLGE

1400 W plaadilõikur, 125 mm

59G888

HOIATUS Lugege läbi kõik selle elektritööriista kaasasolevad ohutusohiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Alpool esitatud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või tõsiselt vigastusi.

Säilitage kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks kasutamiseks.

- Tööriista kaasasolev kaitsepealne tuleb elektritööriistale kindlalt kinnitada ja paigutada nii, et see tagaks maksimaalse ohutuse ning et kasutajale oleks nähtav võimalikult väike osa ketast. Kasutaja ja kõrvalseisjad peavad hoiduma pöörleva ketta tasapinnast piisava kauguse tagant. Kaitsepealne kaitseb kasutajat purunenud ketta killude eest ja juhusliku kokkupuute eest kettaga.

- Kasutage elektritööriista ainult liimitud, tugevdatud või teemantkettad. Asjaolu, et teatav tarvik on elektritööriistale paigaldatud, ei taga veel selle ohutut töötamist.

- Tarviku nimikirjuse peab olema vähemalt võrdne elektritööriista märgitud maksimaalse kiirusega. Tarvik, mis töötab nimikiirusest suuremal kiirusel, võib kahjustada ja puruneda tükkideks.

- Kettaid tohib kasutada ainult vastavalt juhendile. Näiteks: ärge lihvige lõikeketta küljega. Abrasiivsed lõikekettad on mõeldud perifeerseteks lihvimiseks; nendele ketastele mõjuvad külgjõud võivad põhjustada nende purunemist.

- Kasutage alati kahjustumata ketasflantse, mille läbimõõt sobib valitud kettale. Sobivad ketasflantsid toetavad ketast piisavalt, vähendades seeläbi selle purunemise ohtu.

- Ärge kasutage suurematele elektritööriistadele mõeldud kulunud tugevdatud kettaid. Suurematele elektritööriistadele mõeldud kettad ei sobi kasutamiseks väiksemate tööriistade suurematele pöörlemiskiirustel ja võivad puruneda.

- Tarviku välisläbimõõt ja paksus peavad jääma asjaomase elektritööriista nimiparameetrite piiridesse. Sobimatute mõõtmetega tarvikuid ei ole võimalik nõuetekohaselt kinnitada ega kontrollida.

- Kettide ja äärikute ava läbimõõt peab olema õigesti sobitatud elektritööriista spindliga. Kettidel ja äärikutel, mille avad ei sobi elektritööriista kinnitustetahtidega, tekib tasakaalutus, need vibreerivad liigselt ja võivad põhjustada tööriista üle kontrolli kaotamist.

- Ärge kasutage kahjustatud kettaid. Enne iga kasutamist kontrollige, kas ketastel on mürdumisi või pragusid. Kui elektritööriist vii ketas kukub maha, kontrollige kahjustuste olemasolu või paigaldage heas seisukorras ketas. Pärast ketta kontrollimist ja paigaldamist asuge ise ja kõik kõrvalseisjad piisavalt kaugemale pöörleva ketta tasapinnast ning laske elektritööriistil töötada koormata maksimaalsel kiirusel ühe minuti jooksul. Kahjustatud kettad purunevad tavaliselt selle katse käigus.

- Tuleb kanda isikukaitsevahendeid. Töö liigist sõltuvalt tuleb kanda näokaitset, kaitseprille või -maski. Vajaduse korral kandke tulumaski, kuulmiskaitset, kindaid ja tööpõlde, et kaitsta end abrasiivsete materjalide või töödeldavate detailide peente killude eest. Silmakaitse peab kaitsma erinevate toimingute käigus tekkivate killude eest. Tulumaski või hingamiskaitsepeade peab filtreerima töö käigus tekkivaid osakesi. Pikaajaline kokkupuude kõrge müratasemega võib põhjustada kuulmislangust.

- Veenduge, et kõrvalseisjad püsiksid tööpiirkonnast ohutus kauguses. Kõik, kes sisenevad sellesse piirkonda, peavad kandma isiklikke kaitsevahendeid. Töödetailist või purunenud kettast pärit killud võivad lennata laiali ja põhjustada vigastusi isegi vahetu tööpiirkonna väljaspool.

- Tööde tegemisel, mille käigus lõikeriist võib puutuda kokku varjatud juhtmestiku või omaenda kaabliga, hoidke elektritööriista ainult käepidemete isoleeritud pindadest. Kui lõikeriist puutub kokku pingestatud kaabliga, võivad elektritööriista paljastunud metallosad pingestuda, mis võib põhjustada elektrilöögi.

- Hoidke kaabel eemal pöörlevast osast. Kui kaotate kontrolli, võib kaabel läbi lõigata või sisse takerduda, mille tagajärjel võib teie käsi või käsivaras pöörlevasse ketasse tõmmata.

- Ärge pange elektritööriista kunagi maha enne, kui lisaseade on täielikult seisma jäänud. Pöörlev ketas võib pinnale kinni jääda ja põhjustada elektritööriista üle kontrolli kaotamist.

- **Ärge kasutage elektritööriista, hoides seda oma kõrval.** Juhuslik kokkupuude pöörleva lisaseadmega võib põhjustada riiete kinni jäämist, mille tagajärjel tõmmatakse lisaseade teie keha poole.
- **Puhastage elektritööriista ventilatsiooniväsiid regulaarselt.** Mootori ventilator imeb tolmu korpusesse ning metallitolmu liigne kogunemine võib põhjustada elektrilist ohtu.
- **Ärge kasutage elektritööriista kergsüttivate materjalide läheduses.** Sädemed võivad neid materjale süüdata.
- **Ärge kasutage tarvikuid, mis nõuavad vedelate jahutusvedelike kasutamist.** Veega või muude vedelate jahutusvedelikega töötamine võib põhjustada elektrilöögi.

TAGASILÖÖGI PÕHJUSED JA ENNETAMINE KASUTAJA POOLT:

- Tagasilöök on ootamatu reaktsioon pöörleva rattaga, ketta, harja või muu tarviku kinni jooksmisele või takerdumisele. Kinni jooksmine või takerdumine põhjustab pöörleva tarviku järsu seiskumise, mis omakorda põhjustab kontrollimatut elektritööriista tõuke vastupidises suunas tarviku pöörlemissuunale kinni jooksmise kohas.
- Näiteks kui lihvetas jääb töödeldava detaili vahele kinni või pigistub, võib pigistuskohasse sisenev ketta serv materjali pinnasse sügavale tungida, mille tagajärjel ketta surutakse välja või paiskub lahti. Ketas võib lennata kasutaja poole või temast eemale, sõltuvalt selle liikumissuunast pigistumise hetkel. Sellistes tingimustes võivad lihvketad ka puruneda.
- Tagasilöök on tingitud elektritööriista ebaõigest kasutamisest ja/või valedest tööprotseduuridest või -tingimustest ning seda on võimalik vältida, võttes alpool loetletud asjakohaseid ettevaatusabinõusid:
 - **Hoidke elektritööriista kindlalt mõlema käega ja asetage oma keha ja käed nii, et saaksite tagasilöögi jõule vastu töötada.** Kasutage alati abikäepidet, kui see on olemas, et maksimeerida kontrolli tagasilöögi või pöördemomendi reaktsiooni üle tööriista käivitamisel. Kasutaja saab pöördemomendi reaktsiooni või tagasilöögi jõude kontrollida, kui võetakse kasutusele asjakohased ettevaatusabinõud.
 - **Ärge kunagi viige käsi pöörlevate lisaseadmete lähedusse.** Tagasilöök võib põhjustada lisaseadme paiskumise teie käte suunas.
 - **Ärge asetage oma keha pöörleva kettaga ühele joonele.** Kui tööriist jääb kinni, paiskab tagasilöök selle ketta liikumissuunaga vastassuunas.
 - **Olge eriti ettevaatlik, kui töötate nurkade, teravate servade jms lähedal.** Vältige tööriista pörkamist või kinni jäämist. Nurgad, teravad servad või pörkamised võivad põhjustada pöörleva tööriista kinni jäämist, mis omakorda võib kaasa tuua kontrolli kaotuse või tagasilöögi.
 - **Ärge paigaldage lõikeketi, puidutöö tera, segmenteeritud teemantketast, mille ümbermõõduline vahe on suurem kui 10 mm, ega hambulist lõiketerat.** Sellised terad põhjustavad sagedad tagasilööki ja tööriista üle kontrolli kaotamist.
 - **Ärge „tõkestage“ ketast ega avaldage sellele liigset survet.** Ärge üritage teha liiga sügavaid lõikeid. Ketta ülekoormamine suurendab sellele langevat koormust ja riski, et ketas lõikamise ajal väänub või tõkestub, samuti tagasilöögi või ketta purunemise võimalust.
 - **Kui ketas jääb kinni või lõikamine katkeb mingil põhjusel, lülitage elektritööriist välja ja hoidke seda paigal, kuni ketas on täielikult seisma jäänud.** Ärge kunagi üritage ketast liikuvast lõikekohast välja tõmmata, kuna see võib põhjustada tagasilööki. Üurige ketta kinni jäämise põhjust ja võtke asjakohased parandusmeetmed selle vabastamiseks.
 - **Toetage paneele või muid ülemõõdulisi töödeldavaid detaile, et vähendada teia kinni jooksmise ja tagasilöögi tekkimise ohtu.** Suured töödeldavad detailid kipuvad omaenda raskuse all läbi vajuma. Paigutage toed töödeldava detaili alla lõikelini lähedale ning detaili servale tera mõlemale poole.
 - **Olge eriti ettevaatlik, kui teete „süvendilõikeid“ olemasolevatesse seintesse või muudesse kohtadesse, mida on raske näha.** Väljalatuv tera võib läbi lõigata gaasi- või veetoru, elektrikaabli või muud esemed, mis võib põhjustada tagasilööki.

Hoolimata loomult ohtust konstruktsioonist, ohutusmeetmetest ja täiendavatest kaitsemeetmetest on töö ajal alati olemas jääkrisk vigastuste tekkeks.

KASUTATUD PIKTOGRAMMIDE KIRJELDUS



1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
2. Kasutage isiklikke kaitsevahendeid (kaitseprillid, kuulmiskaitse, tolmumaski).
3. Kasutage isiklikke kaitsevahendeid: kaitsekindaid
4. Ärge visake ära koos olmejäätmetega
5. Kaitsetase 2
6. Seade vastab Euroopa Liidu määrustele.
7. EAC-sertifitseerimismärk.
8. Ukraina turu sertifitseerimismärk

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Seadme osad:

1. Toitelüliti
2. Toitelüliti lukustusnupp
3. Käepide
4. Kõrguse reguleerija
5. Kaitseraud
6. Terakinnituskruvi
7. Terad
8. Alus
9. Kaldenurga reguleerimisnupp

Joonis C

1. Sisemine äärrik
2. Vaheketas
3. Ketas
4. Välimine äärrik
5. Krui

SEADME MÄRGISTUSED



RRRR	– valmistamis aasta
MM	– tootmise kuu
Y	–täiendav tähis
XXXXX	–seeria number
NNN	–täiendav märke

KASUTUSOTSTARVE

Käsitli kasutatav plaadilõikur, mis on mõeldud terrakotta ja plaatide lõikamiseks ja töötlemiseks. Seade on mõeldud kasutamiseks renoveerimis- ja ehitustööl ning koduseks käsitöök.

KASUTAMINE

Enne tööriista kasutamist

Enne elektritööriista kasutamist kontrollige alati, et järelejäanud voolu seade (RCD) on ühendatud vooluvõrguga, ja veenduge, et RCD töötab korrektselt, välja arvatud juhul, kui tegemist on isekontrolliva tüübiga.

Lõikesügavuse reguleerimine

- Veenduge, et elektritööriist on suunatud teist eemale.
- Lõvendage sügavusjuhu lukustusklambrit.
- Hoidke alusplaati tasaselt töödeldava detaili serva vastu ja tõstke elektritööriista korpust, kuni lõikeketas on soovitud lõikesügavusel. Lõikesügavuse seadmiseks kasutage sügavuspiirikut.
- Vajutage lukustusklappi (**joonis A**).

Lõikenurga reguleerimine

- Elektritööriista saab reguleerida lõikamiseks mis tahes nurga all vahemikus 0° kuni 45°.
- Lõvendage alusplaadi esiküljel asuvat kaldenurga skaala plaadil olevat kaldenurga lukustusruuvit.
 - kallutage elektritööriista korpust, kuni saavutatakse soovitud nurk, kasutades juhendina kaldenurga skaalat (**joonis B**).
 - Pingutage kaldenurga lukustusruuv kinni.

	keskkonnale ja inimeste tervisele.
--	------------------------------------

Piratud vastutusega äriühing „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”, mille registrijärgne asukoht on Varssavis, aadressil ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „GTX Poland”), kinnitab käesolevaga, et kõik autoriõigused käesoleva juhendi (edaspidi „käsiiraamat”), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, illustatsioonid ning kujundus, kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on seadusega kaitstud vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90, punkt 631, muudetud redaktsioonis). Käsiiraamatu või selle üksikute osade koopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärielistel eesmärkidel ilma GTX Polandi selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

ELi vastavusdeklaratsioon

Tootja: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varssavi

Toode: Portselanplaatide ja kivide lõikur

Mudel: 59G888

Kaubamärk: GRAPHITE

Seerianumber: 00001 kuni 99999

Käesolev vastavusdeklaratsioon on väljastatud tootja ainuvastutusel.

Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Masinadirektiiv 2006/42/EÜ

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL

RoHS-direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL

ning vastab järgmiste standardite nõuetele:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-22:2011/A11:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN IEC 63000:2018

Käesolev deklaratsioon kehtib ainult masina kohta sellises seisukorras, milles see turule viidi, ning ei hõlma komponente, lõppkasutaja poolt lisatud komponente ega tema poolt tehtud hilisemaid muudatusi.

ELis elava või asuva isiku nimi ja aadress, kellel on volitus koostada tehniline dokumentatsioon:

Altkirjastatud nimel:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. 2/4 Pograniczna 02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Poland kvaliteediesindaja

Varssavi, 6. juuli 2022